Le quotidien de la capitale | Jeudi 23 septembre 2010 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 114e année, nº 263

leSoleil

Fava se dit la victime innocente d'une vendetta → 2 à 6

RETOUR DE LA LNH

WINNIPEG Y CROIT PLUS QUE JAMAIS, CONSTATE NOTRE JOURNALISTE → 8 et 9

PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

MARCHE BLEUE

LES STASTNY **RÉUNIS** → 10

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
6 27657 00074 2
JEUDI

3011169

LE THÉÂTRE DU TRIDENT
le théâtre de la capitale
40 ANS

DOM JUAN
de Molière
JUSQU'AU 16 OCTOBRE 2010

SUPPLÉMENTAIRES
Les dimanches 10 et 17 octobre à 15h

UNE PRÉSENTATION Hydro Québec

letrident.com
Direction artistique GILL CHAMPAGNE

Conseil des arts et des lettres Québec · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts · Québec · Grand Théâtre de Québec

Une «esquive» justifiée

Le premier ministre Charest a refusé hier de répondre aux questions sur la commission Bastarache et sur les financiers de son parti, sous motif qu'un règlement lui imposait le silence (lire texte en page 5). Ce règlement, le nº. 35, stipule que «le député qui a la parole ne peut parler d'une affaire qui est devant les tribunaux ou un organisme quasi judiciaire».

Les experts sont catégoriques : la commission Bastarache est un organisme quasi judiciaire, et le premier ministre ne doit pas s'immiscer dans ses travaux. «Une commission d'enquête, c'est une bête hybride. Le processus est de type judiciaire, mais il débouche sur un rapport de type administratif avec des recommandations», explique Patrice Garant, professeur émérite de droit public à la retraite de l'Université Laval. Existe-t-il des arguments pour prétendre le contraire? «Je serais porté à croire que tout le monde reconnaît le statut quasi judiciaire de la commission, estime Me Bernard A. Roy, procureur à la commission Gomery. Le gouvernement a donc un devoir de réserve sur les travaux de la commission Bastarache.» ***La Presse***

3015646

LA REDINGOTE COSAQUE CEINTURE CORSET 660.00

Une pièce exceptionnelle de la collection Mackage ! Un manteau tout taillé en laizes, qui souligne la taille de façon sculpturale avec sa magnifique ceinture en cuir fin. Boutons pression en cuir, attache boucle asymétrique. Mélange poly-laine texture diagonale satinée. Noir, élégante doublure zébrée argent et noir. Tp.p.m.g.

simons

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Franco

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Le collecteur libéral Franco Fava nie avec véhémence les allégations de Marc Bellemare et pose en victime innocente d'une «vendetta» entre l'ex-ministre et Jean Charest.

L'homme au cœur des accusations de pressions «indues» et «colossales» à l'origine de la commission Bastarache rejette la totalité des gestes qui lui sont reprochés. Franco Fava, avocat de formation, ex-propriétaire d'une entreprise en construction et important collecteur de fonds libéral, a contredit hier la version de Marc Bellemare.

Jamais, jure-t-il sous serment, il n'a pressé M. Bellemare de nommer des juges à la Cour du Québec. Ni dans le cas de Line Gosselin-Després, une parente de l'ex-ministre Michel Després, ni dans celui de Marc Bisson, fils d'un organisateur libéral de l'Outaouais, pas plus que dans celui de Michel Simard, un ami du collecteur libéral Charles Rondeau.

«Je vous le dis : c'est totalement faux, a assuré M. Fava. Je ne connais aucune de ces trois personnes-là. [...] Posez-leur la question et ils vont vous le dire!»

Le militant libéral depuis plus de 35 ans a été abasourdi en apprenant à la une d'un journal les allégations de M. Bellemare. «Y sont tombés sur la tête, *esti*! se serait-il exclamé. Ça a été ma première réaction.» Le lendemain, il a multiplié les entrevues pour donner sa version des faits. Il espérait retourner paisiblement à sa retraite. «Mais comme tout le monde, je lis les journaux, indique-t-il. Je peux vous avouer que j'en ai ras le bol de cette histoire de vendetta de M. Bellemare et M. Charest.»

DEUX RENCONTRES

Aux antipodes de celle de M. Bellemare, la version du solliciteur évoque seulement deux rencontres avec l'ex-ministre en 2003. L'une à la sortie du restaurant Michelangelo, en novembre, l'autre au ministère de la Justice, en décembre. «Ce sont les deux seules fois où j'ai rencontré Marc», affirme-t-il, avant d'ajouter qu'il ne l'a jamais contacté par téléphone. Lors de son témoignage, M. Bellemare a évoqué une dizaine de coups de fil et quelque cinq dîners en deux mois au cours desquels M. Fava accentuait ses pressions.

Le solliciteur dit avoir adressé «presque un reproche» à son inséparable ami, le collecteur Charles Rondeau, lorsqu'il a moussé auprès de M. Bellemare une candidature pour un poste de juge en chef. «Pourquoi tu fais ça? lui aurait-il dit. On n'a pas d'intérêt pour la magistrature.» Il reconnaît avoir mis quelques curriculum vitæ «dans la machine», mais jamais pour des postes de juge.

M. Fava se souvient d'un dîner avec Georges Lalande, à l'époque sous-ministre adjoint à la Justice, à propos du projet de loi 35 sur la justice administrative. Mais, assure-t-il, il n'a pas cherché à «négocier» son appui en échange de nominations, contrairement à ce que M. Lalande a assuré à la commission.

«PETITE LOTERIE ENTRE NOUS»

Marc Bellemare aurait mesuré l'influence de M. Fava au lendemain des élections de 2003 lorsqu'il lui aurait annoncé qu'il deviendrait ministre. Si cela s'est produit, dit M. Fava, ce n'était pas le fruit de ses entrées au bureau du premier ministre. «Je ne le nie pas, c'est possible, affirme-t-il. On savait tous que [Philippe] Couillard serait ministre de la santé. On s'amusait tous à faire des devinettes. C'était comme une petite loterie entre nous.»

> **«Je peux vous avouer que j'en ai ras le bol de cette histoire de vendetta de M. Bellemare et M. Charest»**
>
> — Franco Fava

Franco Fava «connaît bien» le premier ministre Charest depuis son saut en politique provinciale, en 1998. Il le voit quelques fois par année, lors d'activités du parti, et a déjà été invité à souper à l'édifice Price, résidence du premier ministre. Mais il n'a pas M. Charest au bout du fil à sa guise. Ce n'est pas un «ami intime», assure-t-il.

Autre discordance avec le témoignage de l'ex-ministre, M. Fava se souvient avoir assisté à une réunion de financement de Vision Québec.

Le plan financier ne tenait pas la route, dit-il, et il a préféré ne pas se joindre à la campagne municipale de M. Bellemare.

M. Fava sera contre-interrogé aujourd'hui par les autres parties à la commission Bastarache.

MANDAT PROLONGÉ

Il était admis par la commission Bastarache que son mandat devrait être étiré. Hier, le Conseil des ministres a adopté un décret pour le prolonger du 15 octobre 2010 au 31 janvier 2011.
Simon Boivin

Fava nie tout en bloc

Franco Fava a juré sous serment que jamais il n'avait pressé Marc Bellemare de nommer des juges à la Cour du Québec. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Bertrand arrive, les esprits s'échauffent

L'entrée en scène de Jean-François Bertrand à titre d'avocat pour Marc Bellemare a bien failli faire dérailler les travaux, hier, le commissaire Bastarache allant jusqu'à le menacer d'interrompre son contre-interrogatoire.

Dès le départ, l'irritation s'est fait sentir lorsque Me Bertrand, qui interrogera aussi Franco Fava et Jean Charest aujourd'hui, a demandé à voir de ses yeux des documents sans le caviardage de la commission.

«Il faudra que vous fassiez confiance aux avocats pour le caviardage, a prévenu le commissaire. Je ne vois pas pourquoi vous voulez mettre en doute le travail de la commission.»

Il a aussi souligné que la demande survient après trois jours de fuites dans les médias et qu'il n'a aucune envie de voir des informations non caviardées aboutir dans les journaux.

Puis, tout au long de son interrogatoire du solliciteur Rondeau, Me Bertrand a été intimé de s'en tenir au mandat de la commission. L'avocat, fils de Me Guy Bertrand, a poursuivi dans la même veine en s'intéressant au financement du Parti libéral du Québec (PLQ), aux nominations dans l'appareil public, et à l'étendue de l'influence de M. Rondeau. Les objections des avocats du gouvernement du Québec, du premier ministre et du PLQ se sont multipliées.

«C'est du harcèlement», a déploré le commissaire Bastarache à Me Bertrand.

Excédé, au moment de la pause du midi, M. Bastarache lui a demandé de montrer ses questions aux avocats de la commission pour s'assurer de leur «pertinence». «Autrement, votre interrogatoire est terminé», a menacé le commissaire.

30 MINUTES SANS OBJECTION

Au retour, les esprits s'étaient apaisés. Comme il était «absolument hors de question» pour Me Bertrand de faire approuver ses questions, le commissaire lui a fait une proposition hors de l'ordinaire. Pendant 30 minutes, il pouvait poser toutes les questions de son choix sans objection. Mais 30 minutes pas plus. Une procédure qualifiée de «bar ouvert» par l'avocat du PLQ.

«Personne ne m'a proposé de meilleure solution», a justifié le commissaire.

Selon des informations recueillies sur place, le commissaire a dû réfléchir aux conséquences d'interrompre l'interrogatoire pendant son dîner. Il semble qu'un plaidoyer d'iniquité procédurale aurait pu déboucher sur une cassation de son rapport final.

Me Bertrand est parvenu à faire dire à M. Rondeau qu'il n'est pas qu'un simple collecteur. De par ses relations avec le parti, les ministres et le premier ministre, certains donateurs voient en lui quelqu'un qui peut régler quelques problèmes. Parfois un différend avec un organisme public, ou une soumission gouvernementale, par exemple. Et peut-être aider à obtenir une nomination. Presque comme un député? «Si on peut dire», a convenu M. Rondeau.

«QUELQUES BILLETS DE 20 $»

Le solliciteur a tenu à s'expliquer sur l'échange d'argent liquide dont M. Bellemare dit avoir été témoin au Michelangelo. Selon lui, il s'agit de quelques billets de 20 $ donnés par des amis lors d'un anniversaire pour acheter des bouteilles de vin.

«J'ai mes enfants et mes petits-enfants qui entendent toutes sortes d'histoires à la radio depuis avril, s'est emporté M. Rondeau. Le *cash*, il n'y en a pas eu. Celui qui dit ça, il a des problèmes.» ***Simon Boivin***

3015443

François Bourque Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

La collision

Le commissaire a-t-il été pris de remords, a-t-il entendu les critiques des médias à l'heure du lunch?

La collision qu'on sentait venir depuis le début s'est produite hier.

Un face-à-face, brutal. La version de MM. Bellemare et Lalande contre celle du collecteur de fonds Franco Fava.

Des versions contradictoires, impossibles à expliquer par des défaillances de mémoire, des différences de perception ou des erreurs de bonne foi. Pas de zone grise. C'est blanc ou noir. Il y a nécessairement quelqu'un qui ment ou qui fabule.

Franco Fava va probablement passer un mauvais quart d'heure entre les mains du procureur de Marc Bellemare, Me Jean-François Bertrand, qui va le contre-interroger aujourd'hui.

Mais on voit mal comment M. Fava pourrait reculer tant sa version d'hier a été catégorique.

Bellemare avait parlé de quatre ou cinq rencontres avec M. Fava et d'une dizaine d'appels téléphoniques à son bureau, à la maison, sur son *cell* et jusque sur son lit d'hôpital.

«Il y avait toujours une petite passe pour les juges», avait dit M. Bellemare.

On se souvient de ses mots : une «insistance plus marquée avec le temps», un «crescendo», un «*build up*», des «influences colossales et très, très sérieuses».

Le collecteur de fonds Franco Fava nie tout.

Il affirme n'avoir «jamais téléphoné à M. Bellemare… encore moins à l'hôpital». N'avoir jamais parlé avec lui de nominations de juges et avoir même grondé son ami Charles Rondeau en apprenant qu'il avait poussé la candidature du juge Simard auprès de M. Bellemare.

Le député Norman MacMillan, l'ex-ministre Després, le père du juge Bisson et les collecteurs Rondeau et Leblanc ont tous reconnu avoir fait des interventions pouvant avoir favorisé des nominations de juges.

Mais voici que la principale cible de M. Bellemare ne concède absolument rien.

Les nominations de juges, «j'ai rien à foutre avec ça», s'est-il impatienté.

À l'entendre, M. Fava ne fut qu'une «courroie de transmission» pour quelques CV qu'il a «mis dans la machine».

C'est-à-dire transmis à son collègue Marcel Leblanc, qui se chargeait de les mener à bon port, au bureau du premier ministre.

Curieux. Il m'a semblé ne pas retrouver hier cet homme que ses amis et connaissances entendaient se vanter de son influence et de ses relations. L'homme que Gilles Taillon m'avait décrit le printemps dernier comme aimant «être dans la cour des grands» et qui s'assurait que «ses chums aient des nominations».

Cet homme dit aujourd'hui n'avoir qu'une hâte : pouvoir retourner tranquille à sa retraite.

Le commissaire Michel Bastarache a-t-il été pris de remords, a-t-il entendu les critiques des médias pendant l'heure du lunch ou a-t-il simplement voulu acheter la paix?

Tous ont remarqué combien son ton avait radicalement changé à la reprise de l'après-midi.

Après avoir bousculé l'avocat de Me Bellemare, s'être impatienté, l'avoir interrompu, grondé et menacé de mettre fin à son contre-interrogatoire du témoin Rondeau, M. Bastarache est revenu tout miel.

Il a invité Me Bertrand à un «bar ouvert» d'une demi-heure pour poser «toutes les questions que vous voulez», promettant de ne pas l'interrompre.

Tout juste s'il ne s'est pas offert pour remplir les verres, servir les *shooters* et laver la vaisselle.

Ceci, soumis en tout respect bien sûr, comme aiment dire les avocats.

Le balancier de la commission venait de basculer d'un extrême à l'autre.

Les questions de l'avocat Bertrand ont souvent dépassé le strict mandat de la commission.

Mais le propos était exactement ce que les citoyens ont le goût d'entendre : comment fonctionne la machine politique? Pas seulement celle de la nomination des juges, mais celle des petites et grandes manigances partisanes.

Le résultat fut absolument passionnant.

Le bénévole Charles Rondeau a été contraint d'admettre qu'il tirait des avantages professionnels et pécuniaires à être collecteur de fonds du PLQ.

Que cela lui permettait de développer ses contacts, ses réseaux. Que ce n'est «pas mauvais d'avoir des relations avec les ministres».

Il a dû s'expliquer sur ses compétences en ressources humaines. Lesquelles avait-il pour que le cabinet du premier ministre le convie une fois par semaine à discuter des nominations dans les sociétés d'État et les C. A. d'organismes?

Sa réponse, un brin cynique : intelligence moyenne, grande expérience de vie et beaucoup de connaissances à Québec.

Il recommandait, dit-il, en fonction des compétences, mais «à qualité égale, je préférais un libéral». On s'en serait douté. Personne ne lui a demandé : «Coudonc, combien de péquistes avez vous fait nommer?»

M. Rondeau se rendait disponible pour aider, recevait des demandes, des CV, parfois des plaintes de soumissionnaires qui percevaient que le gouvernement était «en train de leur jouer un tour». «Je jouais le rôle d'un député», a-t-il convenu spontanément.

Y a-t-il encore quelqu'un qui se demande si les collecteurs de fonds ont de l'influence?

3015407

fish bowl RESTAURANT Depuis 1976

GRILLADES ET FRUITS DE MER

Le spécialiste des poissons, des fruits de mer et des grillades
VENEZ NOUS DÉCOUVRIR !

Tous les jours
- Les midis sensation tous les jours à partir de 7,99 $ incluant soupe et café
- Joignez-vous à nous pour votre 5 à 7 en soirée

Mercredi | C'est la soirée **terre et mer** une expérience à ne pas manquer à partir de **16 h**

Jeudi | Tous les jeudis, **moules à volonté** 9,95 $

Dimanche | Venez découvrir nos fameux et authentiques **Fish and chip !** 8,99 $

5850, des Arpents, Sortie Lévis centre-ville de l'autoroute 20, juste à côté du Quality Inn Suites | 418 837-3940 | www.restaurantsfishbowl.com

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉO

L'équipe de la Marche bleue a confirmé hier la présence des trois frères Stastny lors du rendez-vous du 2 octobre prochain sur les plaines d'Abraham : **cyberpresse.ca/le-soleil /videos**

QUESTION DU JOUR

La question du jour, un rendez-vous quotidien à l'adresse **lesoleil.cyberpresse.ca**

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler? **lesoleil.cyberpresse.ca**

NOS BLOGUES

RICHARD THERRIEN

Marian Stastny chez Guy A.

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.
cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

affaires – bourse	35 et 42	horoscope	55
dans les cinémas	48	loteries	28
décès	56	mode	50
divertissements	52	petites annonces	53
éditorial	33	sports	62
gens de passion	49	télévision	46

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Publicité	418 686-3435
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

Floride	954 922-1584

andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO

Max. 16
min. 7
Ensoleillé le matin, plus nuageux par la suite

MÉTÉO EN DÉTAIL → 55

Accumulation de pluie en mm (avant hier)

Ce mois-ci : 87,2	L'an dernier : 12,2
Cet été : 392,2	L'été dernier : 467,5

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE **50 %** DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

La galère des parlementaires

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

Le bras droit de Jean Charest, le ministre Jean-Marc Fournier, demande qu'on laisse la commission faire son travail. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Des élus des deux côtés du Salon bleu à l'Assemblée nationale se demandent parfois, et de plus en plus, ce qu'ils font dans cette galère.

Ceux de l'opposition s'inquiètent des témoignages entendus à la commission Bastarache. Ils affirment qu'ils accréditent la thèse d'un système d'influence dans les nominations gouvernementales. Ils redoutent que tous ces faits discréditent durablement les institutions, y compris la fonction d'élu — si ce n'est déjà fait.

Ceux du gouvernement Charest sont préoccupés. Pour eux, l'opposition monte en épingle un tissu d'allégations. Sur le ton de la confidence, certains, sans jamais pour autant admettre l'existence d'un système d'influence, laissent entendre qu'ils sont totalement étrangers à ces jeux de coulisses s'ils existent; que ce n'est pas pour ça qu'ils ont choisi de faire de la politique.

Les élus, surtout ceux du gouvernement, savent que leur sort ne fera pleurer personne. Mais quelques-uns remarquent, pour s'en désoler, que ce n'est pas de l'admiration qu'ils perçoivent dans le regard des citoyens qu'ils rencontrent. Les temps sont durs, disent-ils.

«Nos pires craintes se sont confirmées», a lancé hier le député péquiste Bertrand St-Arnaud en évoquant le témoignage du collecteur de fonds libéral Charles Rondeau devant la commission Bastarache — Charles Rondeau qu'il a rebaptisé «Charlie».

«Il est maintenant clair que les grands collecteurs de fonds du Parti libéral, de la famille libérale, ont un accès direct et hebdomadaire au cabinet du premier ministre et participent activement à nommer de généreux contributeurs à des postes gouvernementaux.

«Qui a donné l'autorisation à Charlie Rondeau de se promener ainsi, à toutes les semaines, dans l'antichambre du Conseil des ministres?»

«INSULTANT»

L'adéquiste Gérard Deltell a poussé le gouvernement dans ses derniers retranchements. «Le ministre délégué aux Transports a confirmé qu'il avait parlé au ministre de la Justice pour l'influencer concernant la nomination d'un juge, a-t-il commencé. L'ancien ministre Michel Després a aussi confirmé avoir parlé directement au ministre de la Justice concernant la nomination d'un juge alors qu'il était près de cette personne-là, puisque c'était quelqu'un de sa famille.»

Mais le «témoignage le plus troublant», a martelé le député de Chauveau, est venu du collecteur Charles Rondeau, qui a «confirmé qu'un de ses amis, le juge Michel Simard, est intervenu auprès de lui pour sa nomination».

Aspirant à plus, le juge Simard «a dit» au collecteur Rondeau : «Si jamais tu vois le ministre Bellemare, puisqu'il se cherche un bon juge en chef, moi, je pense que j'ai beaucoup d'expérience, puis que je lui ferais un *mosus* de bon homme», a relaté M. Deltell.

«Triste», «révoltant» et «insultant pour la démocratie», a conclu le chef adéquiste.

BOUCLIER RÉGLEMENTAIRE

Le ministre Jean-Marc Fournier avait un bouclier réglementaire à offrir en guise de réponse.

Il a plaidé que les règlements de l'Assemblée nationale «nous obligent à ne pas répondre à ce genre de questions». Il a ajouté que les partis d'opposition «condamneraient» le gouvernement si celui-ci répondait «à une question sur une commission d'enquête».

Le ministre Fournier a glissé avoir noté «une certaine multiplication d'insinuations» et «d'allégations déguisées en questions». Il a invité ses interlocuteurs «à laisser la commission faire son travail» et «produire son rapport».

Le président de l'Assemblée nationale, Yvon Vallières, aura sans doute à se prononcer rapidement sur la validité de l'argumentaire de Jean-Marc Fournier, qui brandira aujourd'hui le cahier de règlements pour renvoyer le ballon en touche.

6340634

Gilbert Lavoie Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*

La chef péquiste, Pauline Marois, a lancé l'attaque contre les libéraux avec une question omnibus résumant l'ensemble des accusations de la dernière année à l'endroit du gouvernement Charest. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

«De façon à ce que nos vœux soient exaucés...»

Le collecteur de fonds Charles Rondeau n'avait pas fini de s'expliquer devant la commission Bastarache, mardi, que Pauline Marois questionnait le gouvernement sur ses allées et venues chez la responsable des nominations au cabinet du premier ministre, en 2003.

L'anecdote illustre bien la position dans laquelle se trouvent les partis d'opposition au regard des travaux de la commission Bastarache. Le PQ et l'ADQ pourront utiliser tout ce qui se dit à cette commission quand ça fera leur affaire, tout en continuant de discréditer le travail du commissaire et son rapport à venir, si ça ne fait pas leur affaire. C'est ce qu'on appelle un *win-win situation* en anglais. Ou plus simplement : avoir le beurre et l'argent du beurre.

Au rythme où vont les choses, les adversaires des libéraux pourraient tout aussi bien oublier leurs demandes d'enquête sur la construction et le financement des partis politiques qui risque d'éclabousser tout le monde. La commission Bastarache leur offre tout ce dont ils ont besoin pour discréditer le gouvernement jusqu'en 2011.

DES LARMES... PUIS LES ARMES!

Il n'est pas surprenant, dans un tel contexte, que les travaux de l'Assemblée nationale aient repris sur le même ton qu'on les avait laissés en juin. «Chassez le naturel, il revient au galop» nous apprend le dicton.

Mardi, on a pu croire pendant quelques minutes qu'il en serait autrement. À leur entrée au Salon bleu, les élus ont passé de longues minutes à se faire des accolades et à se raconter leur été.

On a assisté à un beau moment d'émotion et on a même vu des larmes lorsque les leaders ont fait l'éloge de Claude Béchard.

Ils ont ensuite rivalisé d'élégance pour accueillir la nouvelle députée de Vachon, Martine Ouellet, et le libéral Jean-Marc Fournier, qui effectue un retour en politique. Tout le monde a applaudi à ces beaux discours qui ont pris plus d'une heure.

Le président de l'Assemblée, Yvon Vallières, a lancé la période de questions en incitant les élus à agir de façon respectueuse. «Je me réjouis des déclarations qui ont été faites, au cours de l'été, au sujet de la volonté de tenir nos débats dans une ambiance plus sereine» a déclaré M. Vallières, en promettant de présider les travaux «de façon à ce que nos vœux soient exaucés».

Pauvre président... Y croyait-il vraiment?

Du côté gouvernemental, on attendait la première question. Pauline Marois allait-elle ouvrir sur le gaz de schiste ou sur la construction?

Le gaz de schiste est hautement controversé, mais il aurait annoncé une approche moins agressive. La chef du PQ a préféré la construction. Elle a lancé l'attaque avec une question omnibus résumant l'ensemble des accusations de la dernière année à l'endroit du gouvernement.

Ces deux premières journées des travaux parlementaires sont révélatrices : l'opposition ne lâchera pas l'os principal qui a causé la chute des libéraux dans les sondages d'opinion l'hiver dernier, celui d'une demande d'enquête publique sur la construction et le financement des partis politiques.

Du côté libéral, on espère probablement que les enquêtes policières déclenchées l'hiver dernier donneront des résultats et diminueront la pression, mais on est loin du compte.

Pour le reste, les péquistes ne se laisseront pas arrêter par les demandes du commissaire Bastarache, qui aimerait bien mener son enquête à l'abri des fuites dans les médias, des déclarations et des commentaires politiques.

M. Bastarache et M. Vallières ont un point en commun : ils sont incapables d'imposer la discipline dans la salle, et encore moins à l'extérieur.

L'opposition ne lâchera pas l'os qui a causé la chute des libéraux dans les sondages l'hiver dernier

3014924

Solde semi-annuel

10% à 50% de rabais

LE MOBILIER INTERNATIONAL

2180, rue Cyrille-Duquet, Québec • 418 684-0666

www.lemobilierinternational.ca

2031527

AVIS PUBLIC

A la suite de la FERMETURE

définitive de la succursale à Ste Foy, **nous vous offrons :**

50% À 70%

Sur nos nouveautés Automnales de la **succursale des Galeries de la Capitale**

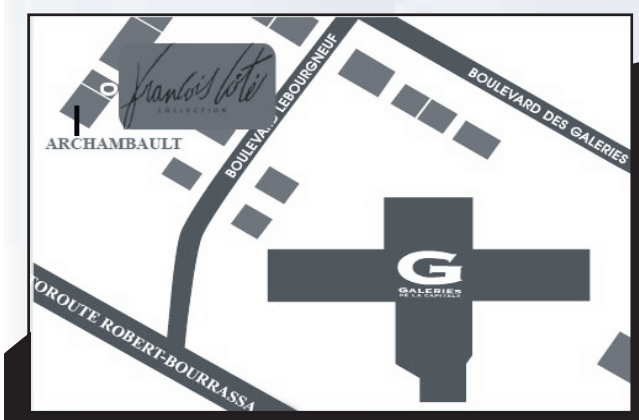
- Offre exclusive sur TOUTES nos collections Automne/Hiver 2010 2011.

CLAUDIO CAMPIONE

FÉRAUD BAUMLER

- Complets 4 saisons
- Manteaux
- Chandails
- Vestons
- Accessoires
- ect.

Chez François Côté Capitale , **LE SERVICE AVANT TOUT!**



Prenons une nouvelle direction ensemble!

François Côté COLLECTION

Maintenant un seul magasin!

GALERIES DE LA CAPITALE

Voisin d'Archambault
418.624.7337

*Certaines conditions s'appliquent. Le rabais ne s'applique pas sur les boutons de manchette, les chemises Bertigo, ainsi que les pantalons Bruno Saint-Hilaire, et nos jeans RockAndRepublics et TrueReligions. Détails en magasin.

Winnipeg attend son

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Une foule de 14 092 spectateurs a assisté à la partie entre les Blackhawks de Chicago et le Lightning de Tampa Bay, dans l'amphithéâtre de 15 015 places. — PHOTO AP

Winnipeg

WINNIPEG — Sans tambour ni trompette, la Ligue nationale de hockey (LNH) a fait son retour à Winnipeg hier, le temps d'un rencontre préparatoire entre la formation du héros local Jonathan Toews, les Blackhawks de Chicago et le Lightning de Tampa Bay, la nouvelle équipe du Québécois Simon Gagné, qui enfilait pour la première fois l'éclair argenté.

À juger par l'ambiance qui régnait dans la capitale du Manitoba à quelques heures de la partie, bien malin celui qui aurait pu dire que cette ville, qui tente présentement de retrouver sa place au sein de la Ligue nationale, était sur le point de renouer avec le hockey du circuit Bettman. Confiante d'abriter bientôt sa propre formation, Winnipeg n'approche plus depuis longtemps ces parties comme des référendums sur le retour d'une équipe.

«Winnipeg a dépassé le stade de prouver par des assistances qu'elle mérite de faire un retour dans la LNH. Lors des deux ou trois premières parties hors-concours présentées ici, on sentait un certain *buzz*, mais plus par la suite. Par contre, depuis que les Coyotes sont passés tout près de déménager ici et que Gary Bettman tient des propos positifs par rapport à Winnipeg, la ville a toutes les raisons d'être optimiste», a expliqué Chris Mackie, le porte-parole d'un groupe qui s'applique à détruire les mythes négatifs entourant l'arrivée d'une franchise de la LNH par l'entremise du site **www.mynhlincludeswinnipeg.com**.

À la place, les anciens fans des Jets continuent d'effectuer, chaque année depuis le départ de l'équipe en 1996, des voyages à Phoenix appelés «*Desert White Out*», afin d'y inonder les gradins du Jobing.com Arena de blanc. Une tradition qu'ils avaient débuté à l'époque des Jets.

De son côté, la capitale du Manitoba continue de patiemment garnir son arsenal d'arguments afin de convaincre Gary Bettman de déménager l'un de ses canards boiteux dans son amphithéâtre à peine vieux de six ans. Ce dernier, le MTS Centre, est présentement occupé par le Moose du Manitoba, une équipe de la Ligue américaine de hockey. L'édifice et la formation sont tous deux propriété de True North Sports & Entertainment, le groupe des hommes d'affaires Mark Chipman et David Thomson, qui cherche à faire l'acquisition d'une équipe de la LNH.

Dans la même foulée, les médias locaux étalaient encore hier les résultats de sondages favorables à l'arrivée d'une franchise de la LNH à Winnipeg. Une enquête menée par la station de radio CJOB 68 et la Manitoba Real Estate Association* affirme que 61 % de la population de la province appuie modérément ou fortement le retour d'une équipe à Winnipeg. Ce taux augmente à 75 % dans la tranche d'âge des 18 à 39 ans. Le sondage a également révélé que 52 % de la population appuie modérément ou fortement une formule de financement qui combinerait fonds privés et publics dans l'éventualité de l'achat d'une équipe.

Des résultats que le premier ministre Greg Selinger, en voyage aux Philippines, a d'ailleurs commentés hier, sur les ondes de CJOB 68.

«Si on peut y trouver un bénéfice et qu'on arrive à prouver qu'on pourra générer des revenus à partir d'un tel investissement, c'est une alternative qu'on pourra considérer, mais jamais au détriment des programmes sociaux», a fait savoir le PM.

EXCLUSIVEMENT PRIVÉE

Il s'agissait d'un premier engagement financier de la part d'un politicien manitobain en ce qui a trait au retour d'une franchise de la LNH. Même que le sujet ne figure pas à l'agenda de l'actuelle course à l'hôtel de ville, et ce, malgré que le maire sortant Sam Katz y a déjà donné son appui moral. À ce jour, le projet s'est avéré exclusivement l'affaire de l'entreprise privée.

C'est ce qui explique notamment la froide réception qui a été faite aux photos des députés conservateurs québécois arborant des chandails des Nordiques, il y a deux semaines. D'autant plus que leur parution avait mené à des commentaires controversés du ministre de la Sécurité publique Vic Toews, le plus important représentant du gouvernement Harper au Manitoba, qui avait affirmé que la province avait reçu sa juste part du programme d'infrastructures.

«La population d'ici n'a pas été choquée que les députés conservateurs sortent avec leurs chandails des Nordiques, mais plutôt du fait qu'ils n'ont pas de politiciens ici prêts à prendre le même genre d'engagement», a analysé le reporter du *Winnipeg Free Press*, Tim Campbell, citant les problèmes éprouvés dans le financement de la construction d'un nouveau stade de football pour les Blue Bombers.

*Marge d'erreur de 4,3 %, 19 fois sur 20.

TROP PAUVRE?

Selon un sondage effectué par la station CJOB d'hier, les auditeurs de la station estiment à 57,2 % que le plus gros obstacle entravant le retour d'une équipe de la LNH à Winnipeg est le manque de richesses de la ville. L'entêtement de Gary Bettman à maintenir des équipes dans le sud des États-Unis vient au deuxième rang avec 16,5 %, alors que la possibilité de l'écrasement d'une franchise américaine obtient 16,4 % des votes.

Des sièges vides

La veille du match préparatoire entre les Blackhawks de Chicago et le Lightning de Tampa Bay au MTS Centre de Winnipeg, 2500 des 15 015 billets mis en vente n'avaient toujours pas trouvé preneur. Cette situation n'est pas unique à cette saison. Elle se répète année après année depuis que la LNH profite du départ des Jets en 1996 pour présenter des matchs présaison à Winnipeg, comme elle le fait aussi à Québec. Au cours des 10 dernières années, des foules variant de 10 214 (2003) à 13 417 personnes (2007) ont assisté à ces parties. Du lot, une seule année a fait figure d'exception : 2006. Un MTS Centre à guichets fermés accueillait alors une rencontre entre les anciens Jets, les Coyotes de Phoenix, et les Oilers d'Edmonton.

Par comparaison, Québec avait acheté plus de 14 000 billets, l'an dernier, pour assister au match préparatoire entre les Bruins et le Canadien, au Colisée. Cette année, à 10 jours de la rencontre entre le Tricolore et les Islanders, un millier de billets est encore disponible. Les promoteurs se disent toutefois confiants que la partie se jouera à guichets fermés.

Kathleen Lavoie

«Je suis souvent venu dans cet édifice [le MTS Centre] par le passé. Le vestiaire du Moose est très impressionnant, et l'aréna est très bien. Pour le reste, c'est toujours agréable de revenir dans une ville canadienne. Les joueurs aiment jouer devant de bonnes foules, ça ajoute à l'atmosphère et ça les inspire»

— Steve Yzerman, directeur général du Lightning de Tampa Bay

«Winnipeg est perçue de façon très négative. L'arrivée d'une équipe de la Ligue nationale pourrait améliorer cette situation. C'est pourquoi le projet obtient un appui aussi important en ce moment»

— Bob Irving, directeur des sports de la station CJOB 68

équipe patiemment

«Nous le méritons en premier»

WINNIPEG — Il ne fait aucun doute dans l'esprit des fans des défunts Jets que, non seulement Winnipeg mérite une nouvelle équipe dans la LNH, mais qu'elle est la ville la mieux préparée pour accueillir une franchise dans un avenir rapproché.

Ils étaient des dizaines à avoir sorti leurs chandails des Jets des penderies à l'occasion du match présaison opposant Chicago à Tampa Bay, au MTS Centre de Winnipeg, hier. Peu leur importait que les favoris locaux, les Blackhawks du capitaine Jonathan Toews, deuxième étoile du match, se soient inclinés 4-2 devant le Lightning des Québécois Simon Gagné (un but et deux passes) et Cédrick Desjardins (31 arrêts sur 33 lancers). À leur première rencontre dans leur nouvel uniforme, voire dans la Ligue nationale dans le cas du gardien, les deux joueurs de Québec ont respectivement obtenu les première et troisième étoiles du match. Un bon début.

Non, si Richard Park, un fan arborant le chandail de Teemu Selanne, et ses deux copains affichaient clairement leurs couleurs, c'était pour profiter de la vitrine que représentait le match afin d'exprimer leur désir de revoir une équipe de la LNH dans leur ville.

QUÉBEC PLUS TARD

«Nous sommes prêts. Nous le méritons en premier. Nous avons plus de passion pour le sport. Nous avions l'aréna et le propriétaire en True North», a estimé l'homme de 35 ans, ajoutant que Québec méritait aussi d'obtenir une formation... mais plus tard.

M. Park affirme qu'il sera l'un des premiers dans la file afin de se procurer un abonnement de saison. «Je me trouve en bas de la moyenne des salaires dans la région, qui est au tour de 70 000 $, et je serais quand même prêt à m'imposer les sacrifices pour pouvoir me payer un abonnement», a-t-il estimé.

Ayant passé leur enfance à se déguiser en gardien des Jets à l'Halloween, une résidante de Winnipeg, Randi Dewar, 24 ans, et son frère Donny, 28 ans, seront également de ceux qui casseront leur cochon afin de revivre leur passion. «On espère tellement que les Jets reviendront! Malheureusement, il y a encore des gens qui pensent que le MTS Centre est trop petit…» a cependant laissé entendre Randi Dewar. ***Kathleen Lavoie***

«Je pense qu'avoir une équipe de la LNH à Winnipeg serait un objet de fierté pour chaque citoyen et que ça nous unirait en tant que ville. Tous ceux qui ont vécu les années 90 sont déçus que les Jets soient partis. On espère tous qu'un jour une équipe reviendra ici»

— Jonathan Toews (photo), capitaine des Blackhawks

6343132

Les Stastny à la rescousse

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Les trois frères Stastny défendront à nouveau ensemble les couleurs des Nordiques en prenant part le 2 octobre à la Marche bleue. En tout, une dizaine d'anciens joueurs, l'ex-entraîneur Michel Bergeron et même Badaboum seront de la partie pour réclamer le retour d'une équipe de la LNH à Québec. Et au préalable, la construction d'un nouvel amphithéâtre.

Philippe Laroche, Marian Stastny, Mario Roy et Alain Côté ont réitéré l'invitation faite à la population de se joindre à eux lors de la Marche bleue, le 2 octobre. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le rassemblement lancé par un citoyen de Lévis, Mario Roy, aura lieu à partir de 13h sur les plaines d'Abraham, derrière le défunt Manège militaire. Question de mettre les amateurs en haleine, les meilleurs moments des Nordiques seront projetés sur écran géant. Suivra une séance d'autographes avec les anciens joueurs, le tout retransmis en direct sur les ondes des principaux télédiffuseurs.

Le clou de la journée sera sans aucun doute la présence des trois frères Stastny, eux qui n'auront pas été réunis en même temps à Québec depuis plusieurs années. Le célèbre trio a inscrit tout près de 1900 points (dont 686 buts) dans l'uniforme des Nordiques entre 1980 et 1990.

Pour la Marche, le lieu habituellement réservé aux grands spectacles du Festival d'été et de la Saint-Jean sera pleinement aménagé, avec une scène, de l'éclairage, de la sonorisation et des clôtures. Malgré ce grand déploiement, Mario Roy assure avoir réduit au minimum les dépenses : environ 10 000 $. Le bureau des grands événements de la Ville fournit la sécurité, des toilettes chimiques et des clôtures. Plusieurs entreprises auraient aussi offert leurs services gratuitement ou presque. Pour le reste, le citoyen de Lévis financera l'activité par la vente d'autocollants.

Malgré le fort engouement qu'il dit sentir, Mario Roy refuse de se fixer un objectif quant au nombre de personnes présentes. «Le plus possible», s'est-il contenté de dire. Seule indication, la page Facebook de la Marche bleue mise en ligne le 17 août comptait près de 12 500 membres, hier.

Célèbre pour son but refusé, l'ancien joueur Alain Côté espère voir la Marche bleue marquer sans équivoque. «Je ne pense pas qu'on va avoir la subvention du fédéral le 3 au matin, mais c'est toujours une question de nombres. C'est pour ça qu'on insiste pour qu'il y ait le plus de monde. Le nombre de monde va faire foi de la pression, de l'engouement, du fanatisme, de la partisanerie pour une équipe qui a arrêté d'exister il y a 15 ans.»

EXIT LA POLITIQUE

Plusieurs élus municipaux — tous les membres d'Équipe Labeaume en tête —, provinciaux et fédéraux auront beau prendre part au rassemblement, Mario Roy, qui se décrit comme «un simple citoyen», refuse de voir son événement récupéré par les politiciens. «Ils sont les bienvenus. Certains m'ont confirmé leur présence, mais ils sont au courant que ce n'est pas une plateforme pour venir lancer des messages. Il n'y aura personne de politique sur notre scène. Ils pourront s'adresser [aux médias] en bas de la tribune, mais pour s'adresser à la foule, il n'en est pas question», a-t-il tranché.

Le Lévisien a d'ailleurs bien évité de se prononcer dans le débat sur le financement du nouvel amphithéâtre. «Moi, que l'amphithéâtre soit financé publiquement, par le privé, en partie par le privé et le public, mon but est de m'asseoir un jour dans cet amphithéâtre et encourager l'équipe avec laquelle j'ai grandi. Pour d'autres, ce sera les Olympiques. D'autres, les spectacles.»

Question d'éviter de parler uniquement du retour des Nordiques, le Lévisien a donc cru bon recruter le médaillé olympique Philippe Laroche. «Si on parle des Olympiques, pour l'amphithéâtre, on va avoir des chances. Il y a eu beaucoup d'investissements pour des équipements olympiques dans l'Ouest au cours des 10 dernières années», estime l'ancien skieur acrobatique.

Philippe Laroche, qui lancera sous peu des invitations aux anciens athlètes de la région, comme Pierre Harvey, aurait aimé voir présent à la marche le président du Comité olympique canadien, Marcel Aubut. L'ancien propriétaire des Nordiques ayant vendu la franchise au Colorado ne sera toutefois pas présent, celui-ci devant prendre part à un événement au Mont-Tremblant.

LES ANCIENS QUI Y SERONT

Réal Cloutier, 1974-1983
Marc Tardif, 1974-1983
Marc Fortier, 1987-1992
Stéphane Fiset, 1989-1995
Dave Pichette, 1980-1984
Alain Côté, 1977-1989
Pierre Lacroix, 1979-1983
Marian Stastny, 1981-1985
Anton Stastny, 1980-1989
Peter Stastny, 1980-1990
Michel Bergeron, ex-entraîneur 1980-1987 et 1988-1989
Pierre Gingras, ancien annonceur maison Badaboum, mascotte 1986-1995

Convaincus par le maire

C'est le maire Régis Labeaume qui a convaincu les Stastny de prendre part à la Marche bleue.

Peter et Anton ont d'abord refusé de faire le voyage, en raison de leur emploi du temps chargé. Le premier siège comme député européen à Bruxelles, tandis que le second dirige une entreprise en Suisse et doit voyager fréquemment. «C'est toujours un peu compliqué parce qu'on n'est pas souvent dans la même ville. Encore moins dans la capitale [québécoise]», explique leur frère Marian, qui gère un golf et un hôtel à Saint-Nicolas.

Après ce refus initial, ce dernier dit avoir reçu la visite du maire de Québec, une rencontre autour d'une bouteille de vin après laquelle il a accepté de relancer ses frères. Rassurés sur le sérieux de l'aventure, ils ont alors accepté de planifier un passage éclair de 24 heures dans leur «ville adoptive».

«On fait partie de la ville de Québec. On a créé ensemble ce que les gens appellent "la belle époque" dans les années 80. Si on peut participer au renouvellement de la tradition du hockey de la Ligue nationale, ce sera un grand plaisir», assure Marian, qui en fait même une «responsabilité sociale». «On n'est pas venus ici seulement pour collecter de l'argent.»

Marian Stastny, qui ignorait jusqu'à hier l'existence du groupe J'ai ma place, s'est dit intéressé à se procurer son siège s'il en a l'occasion, n'ayant «pas les moyens d'acheter l'équipe».

Pierre-André Normandin

lesoleil.cyberpresse.ca

Voyez en vidéo des extraits de la conférence de presse au **www.cyberpresse.ca/le-soleil/videos**

3013681

JUSQU'À 70% DE RABAIS
sur des milliers de chaussures et bottes de marque!

AUX PROMENADES BEAUPORT SEULEMENT // Autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal T 418_667_1865
Boutique nouvellement rénovée

MARC BY MARC JACOBS · MEPHISTO · MISS SIXTY · La CANADIENNE · Blondo · Pajar · STUART WEITZMAN · AQUATALIA · MICHAEL KORS

JEAN-PAUL FORTIN ETC

3015225

GRANDE VENTE

3 DERNIERS JOURS
POUR OBTENIR UN TERMINAL ILLICO HD ET UN CÂBLE HDMI INCLUS
À l'achat d'un téléviseur FULL HD ou 3D

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

RABAIS 100$

Panasonic VIERA
Téléviseur 42" Plasma FULL HD
Circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600Hz, panneau à durée de vie jusqu'à 100,000 heures, 3 entrées HDMi, contraste 2 000 000/1, modèle TCP42U2.

899,99$
Rég.:1299,99$
Incluant terminal Illico HD et un câble HDMI

RABAIS 200$

SAMSUNG
Téléviseur 40" ACL FULL HD
4 entrées HDMi, entrée PC et prise USB, Technologie Auto Motion Plus 120Hz, mode jeux, modèle LN40C630.

899,99$
Rég.:1399,99$
Incluant terminal Illico HD et un câble HDMI

RABAIS 200$

Panasonic VIERA
Téléviseur 50" Plasma FULL HD
Circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600Hz, panneau à durée de vie jusqu'à 100,000 heures, 3 entrées HDMi, contraste 2 000 000/1, modèle TCP50U2.

1199,99$
Rég.:1699,99$
Incluant terminal Illico HD et un câble HDMI

3 DERNIERS JOURS
INCLUS TERMINAL NUMÉRIQUE ILLICO HD ET CÂBLE HDMI
à l'achat de téléviseurs sélectionnés

RABAIS 200$

SONY BRAVIA BE2 BRAVIA ENGINE
Téléviseur 46" ACL FULL HD
Affichage 1080p, 4 entrées HDMI, entrée PC, processeur Bravia Engine 2, affichage 1080p, modèle KDL46EX400.

999,99$
Rég.:1499,99$
Incluant terminal Illico HD et un câble HDMI

RABAIS 300$

SAMSUNG
Téléviseur 50" Plasma FULL HD
3 entrées HDMi, entrée USB, Technologie Subfiel Motion 600Hz, mode jeux, modèle PN50C540.

999,99$
Rég.:1599,99$
Incluant terminal Illico HD et un câble HDMI

RABAIS 200$

SAMSUNG
Téléviseur 46" ACL FULL HD
4 entrées HDMi, entrée PC et prise USB, Technologie Auto Motion Plus 120Hz, mode jeux, modèle LN46C630.

1099,99$
Rég.:1599,99$
Incluant terminal Illico HD et un câble HDMI

Ensemble cinéma maison Lifestyle® V20 de Bose®
Compatible haute définition 1080p, rehaussement de l'image vidéo en 1080p. Inclut quatre enceintes cubiques doubles, une enceinte centrale horizontale, un module Acoustimass® pour des basses profondes. Un système ADAPTIQ® pour adapter le son à l'acoustique de votre pièce et la technologie BOSE® LINK pour transporter le son dans les autres pièces de la maison.

BOSE
ADAPTIQ Audio Calibration System
Bose link Music Throughout Your Home

RABAIS 500$

1999,99$
Rég.: 2499,99$

YAMAHA Lancaster AUDIO
Ensemble cinéma maison
Récepteur 5.1 canaux de 500 watts total, compatible Bluetooth et iPod, prêt pour le 3D, mini-prise avant pour lecteur audio portatif, 6 haut-parleurs petits et performants inclus dont un caisson de basses profondes.

Conçu pour iPod · Compatible Bluetooth · HDMI

RABAIS 250$

699,99$
Rég.: 949,99$

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

1 866 878 3736 • stereoplus.com

CONSULTATION À DOMICILE
Un conseiller Stéréo Plus peut se rendre à domicile afin d'évaluer vos besoins. Ce service permet d'identifier avec justesse les produits qui offrent un rendement optimum en fonction des caractéristiques de chaque pièce. Sur demande, une estimation des coûts sera produite.

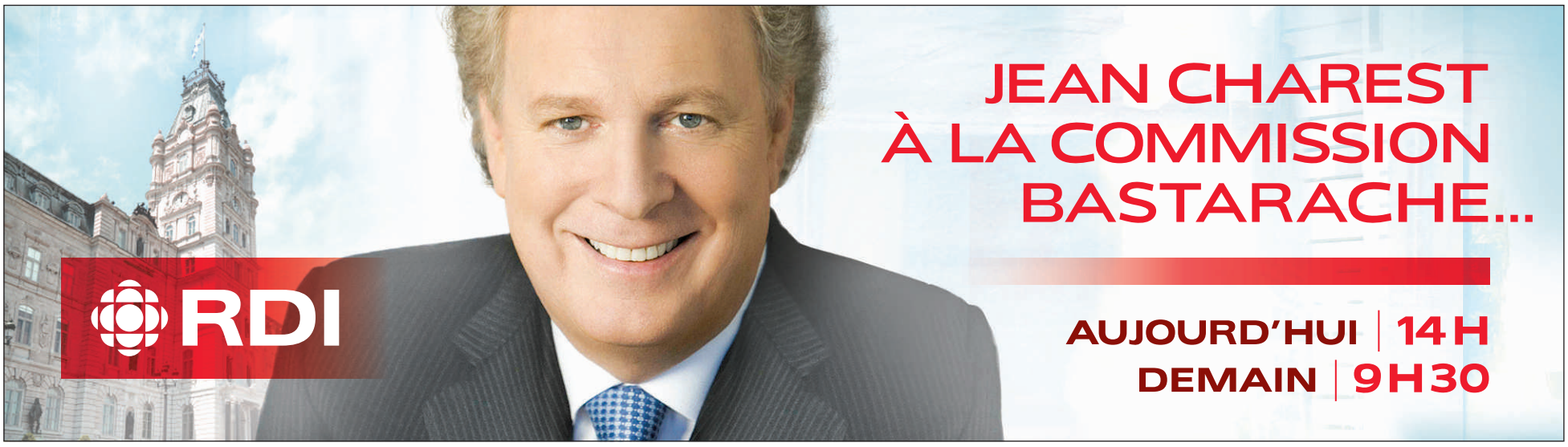
LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES* PAR NOS PROFESSIONNELS**
(Magasin de Québec seulement)

QUÉBEC 670, rue Bouvier (418) 628-9000

Accord D Desjardins

Valide jusqu'au 26 septembre 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Financement disponible sur approbation du service des cartes Desjardins. Taxes en sus. ***Comprend 1 heure d'installation gratuite de la marchandise achetée en magasin, exclut la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs. *Après crédit de programmation de 50$ de Vidéotron, voir tous les détails en magasin.

6345114



Raymond Giroux **Ottawa** Pour joindre notre chroniqueur : *rgiroux@lesoleil.com*

Rendez-vous le 29 novembre?

Telle serait la date de la version accélérée de la campagne déclenchée de facto *par les conservateurs, mardi*

Un ancien patron m'avait déjà dit, quand j'étais pupitreur, qu'il ne fallait jamais terminer un titre par un point d'interrogation. J'ai suivi la consigne pendant longtemps, je n'ai pas souvenir d'exceptions, mais tout est possible, comme on dit aux commissions d'enquête.

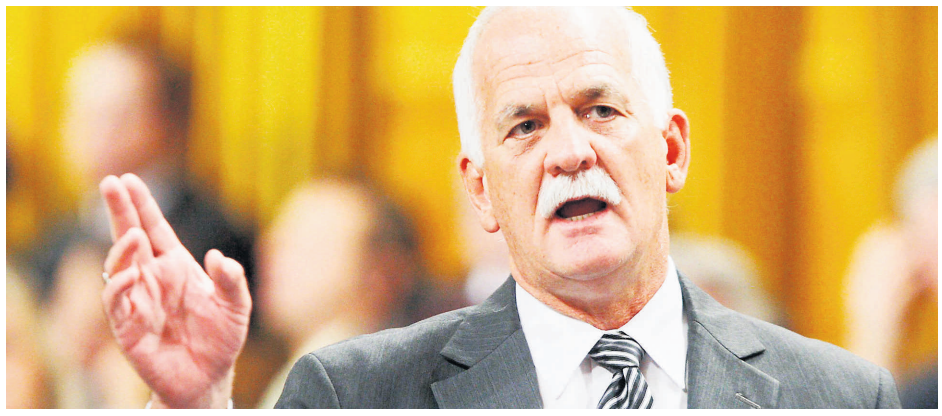
Alors voilà : après la bombe électoraliste lancée par le ministre des Finances Jim Flaherty à contre-courant des belles intentions annoncées par le gouvernement, voilà que Stephen Harper lui-même, hier, s'est montré comme on dit «d'attaque» envers Michael Ignatieff, le NPD et le Bloc québécois.

Entêté et incapable de reconnaître une défaite, le premier ministre a même annoncé qu'il continuera à se battre contre le registre des armes à feu «jusqu'à la victoire finale».

Dans ce contexte, j'ai tendance à porter foi à un scénario que l'on m'a soufflé à l'oreille hier et qui va ainsi : M. Flaherty présenterait un énoncé économique et financier le 25 octobre, soit un peu plus tôt qu'habituellement dans le calendrier parlementaire.

Reste à déterminer si ce message contiendra une pilule empoisonnée que l'opposition devra rejeter sous peine de perdre la face, ou si le gouvernement conservateur déclenchera lui-même des élections pour le 29 novembre.

Car telle serait la date de la version accélérée de la campagne déclenchée *de facto* par les conservateurs, mardi.



Les appels de Vic Toews et des autres ténors du Parti conservateur en faveur des politiques de *law and order* enflamment la base conservatrice. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Et s'il faut croire les premières réactions des libéraux à cette menace, et aussi au vu de leur attitude personnelle en points de presse, ils ne mordront pas à l'appât. Les conservateurs devront prendre leurs responsabilités.

Pourquoi intensifier le rythme? Parce que les indicateurs économiques américains inquiètent les décideurs d'ici et n'annoncent rien de bon pour le budget du printemps prochain.

La défaite d'hier sur le registre des armes à feu par 153 votes contre 151 enflamme le désormais célèbre *grassroot* conservateur, facilement agité par les appels démagogiques des dirigeants du parti en faveur des politiques de, excusez encore l'expression anglaise, *law and order*.

Le ministre de la Sécurité publique, Vic Toews, répète jour après jour les mêmes insanités assorties d'attaques personnelles contre les défenseurs du registre. Je vous épargne les détails, le compte rendu des débats est disponible en version électronique.

D'où l'incitation à se lancer en campagne alors que plus d'une douzaine de circonscriptions représentées par ce qu'ils appellent des vire-capot se révèlent vulnérables.

De point de presse en communiqué, les partis ont préparé le terrain toute la journée, hier, en vue du vote, le tout sur le thème général du règlement de comptes attendu une fois le vote terminé.

Car si le débat a connu sa fin parlementaire, il ne fait qu'amorcer une nouvelle vie politique. Autant M. Ignatieff que Jack Layton ont promis d'amender la loi, si jamais ils prennent le contrôle du gouvernement, et il faudra voir à ce moment jusqu'où ils peuvent aller en respectant le partage des compétences.

Sur le plan électoral, la stratégie douce du NPD, qui a respecté la liberté de vote de ses députés tout en tentant de convaincre les récalcitrants de changer d'idée, lui a fait perdre des plumes dans l'exercice.

Cette faiblesse au moins momentanée arrange les conservateurs, qui peuvent leur arracher quelques sièges en Ontario et en Colombie-Britannique, et les pousse encore plus à la bravade électorale.

Les assauts publicitaires conservateurs de la dernière semaine dans ces circonscriptions se poursuivront sans aucune honte, la caisse du parti débordant de fonds utilisables sans contrainte aucune hors des périodes électorales. Le PC a de l'essence à profusion dans le moteur.

6345122

REGISTRE DES ARMES À FEU

Les conservateurs échouent

La Presse Canadienne

OTTAWA — Après des mois de débats, de campagnes de promotion et de conjectures quant à l'issue du vote, le sort d'un projet de loi visant à abolir le registre des armes d'épaule a été jeté, hier soir. Du moins pour le moment.

Car si une légère majorité de députés fédéraux ont choisi d'abandonner la proposition des conservateurs, le premier ministre Stephen Harper, lui, assure que son combat n'est pas terminé. dans un vote extrêmement serré, le projet de loi C-391, de la députée conservatrice Candice Hoeppner, a été envoyé au rancart, à 153 voix contre 151.

Le Parlement se prononçait, hier soir, sur un rapport du comité parlementaire de la sécurité publique, qui avait recommandé l'abandon de l'étude du projet de loi proposant de retirer l'obligation d'enregistrer son arme d'épaule au registre national des armes à feu.

Tel qu'anticipé, les conservateurs ont perdu leur bataille, en ne récoltant pas suffisamment d'appuis dans l'opposition pour sauver la proposition qu'ils mettent de l'avant depuis plusieurs années. C'est donc la fin du projet de loi C-391, pour l'instant, car le premier ministre Harper a certifié qu'il n'abandonnerait pas tant que le registre des armes d'épaule n'aura pas été aboli.

«Après 15 ans, l'opposition au registre des armes d'épaule est plus forte que jamais et avec le vote ce soir, son abolition est plus proche que jamais», a affirmé le premier ministre, à sa sortie des Communes hier soir. «La population des régions ne va jamais accepter d'être traitée comme des criminels et nous continuerons nos efforts jusqu'à la victoire finale.»

Mais selon l'opposition, qui a voté à l'unanimité à l'exception de six dissidents néo-démocrates, le verdict du Parlement était sans équivoque et le débat doit être mis de côté une fois pour toutes. «Le résultat du vote était serré, mais clair. Et je crois que le premier ministre doit comprendre que c'était la volonté du Parlement. Et c'est clair les Canadiens veulent garder le registre des armes à feu», a dit le chef libéral Michael Ignatieff, fort satisfait de l'issue du vote.

Le leader du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, avait décidé de laisser libre choix à ses députés dans ce dossier. Des 12 néo-démocrates qui s'étaient rangés avec les conservateurs, en novembre, six ont maintenu leur position. Seulement la moitié des récalcitrants ont donc écouté l'appel de leur chef, qui a tenté de les convaincre de garder le registre au cours des dernières semaines, sans toutefois leur imposer de position. «On a accompli notre objectif, c'est de protéger le registre et de préparer le terrain pour l'améliorer», a dit M. Layton.

DÉFENSEURS SOULAGÉS

Des étudiants du Collège Dawson — venus manifester sur la colline parlementaire hier — et tous les autres défenseurs du registre des armes d'épaule ont accueilli avec soulagement le vote de la Chambre des communes en faveur du maintien de l'outil controversé.

«C'est une lutte de longue haleine, mais aujourd'hui est certainement une bonne journée», s'est réjouie la présidente de la Coalition pour le contrôle des armes à feu, Wendy Cukier. «Il y a quelques mois à peine, nous ne nous attendions pas à un tel résultat.»

Stephen Harper a promis qu'il n'abandonnerait pas la lutte pour l'abolition du registre des armes à feu. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

> **«L'opposition au registre est plus forte que jamais. [...] Nous continuerons nos efforts jusqu'à la victoire finale»**
>
> — Stephen Harper

EN BREF

Les libéraux veulent éviter le «piège»

→ Les libéraux fédéraux ont soutenu hier qu'ils ne déclencheraient pas d'élections à la suite des propos tenus la veille par le ministre des Finances, Jim Flaherty. «Nous n'avons peur de rien, et nous ne tomberons pas dans le piège», a dit Bob Rae. Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a qualifié le discours de M. Flaherty de «partisan, alarmiste et tiré par les cheveux». Flaherty avait prédit une catastrophe économique si les libéraux, le NPD et les bloquistes formaient une coalition et prenaient le pouvoir. ***La Presse Canadienne***

Revers possible au Conseil de sécurité

→ Le gouvernement Harper pourrait essuyer un revers embarrassant dans sa tentative de décrocher un siège au Conseil de sécurité de l'ONU. Des sources gouvernementales ont affirmé que le Canada craignait de se faire supplanter par l'Allemagne au premier tour de scrutin et devoir ensuite mener une dure lutte face au Portugal au second tour. Le sort du Canada sera connu le 12 octobre.
La Presse Canadienne

3014261

Plus de 70 cliniques au Québec

CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE

Orthèses HD sur mesure

Le bas du dos ou vos genoux vous font souffrir?

Technologie avant-gardiste et brevetée

Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance

Marcel Bouchard

CONSULTATION GRATUITE!

1.877.785.7433 Saguenay • Bas-St-Laurent • Côte-Nord

418.683.7433 Québec et environs

www.cliniquedupiedequilibre.com

3014188

Enfin une solution efficace!

Des milliers de jeunes ont vu leur vie scolaire se transformer et remonter leur estime.

Un pont vers la réussite

Lire pour grandir

Un cadeau pour la vie

Le pouvoir des mots

CLINIQUE DE LECTURE ET D'ÉCRITURE

Séances de groupe disponibles, informez-vous! Réservez maintenant!

www.cliniquedelecture.com
depuis 1988

Établissement d'enseignement spécialisé niveaux primaire, secondaire, cégep et adultes
Montréal - Laval - Longueuil - Saint-Jean-sur-Richelieu - Trois-Rivières - Québec - Estrie

3180, chemin Ste-Foy, Québec 418 652-9900

3014691

dix ans 10 d'authenticité

du 16 au 26 septembre
avec tranche d'achat de 500$
obtenez une
carte-cadeau de
100$
détails en magasin

Mà

www.mamobilieractuel.com
Mà Québec 418.521.6262 Mà Montréal 514.844.6252

Gaz de schiste : Jean Charest garde le cap

La Presse Canadienne

Malgré la grogne populaire et les pressions de l'opposition, le premier ministre du Québec, Jean Charest, maintient le cap sur l'exploitation des gaz de schiste.

Au nom de la «création de richesse», M. Charest a exclu hier la proposition de l'opposition officielle d'imposer un moratoire sur l'exploration et l'exploitation de cette ressource gazière controversée. Il n'est pas question de mettre «les freins» sur le développement, a tranché M. Charest lors de la période de questions à l'Assemblée nationale.

«Au lieu de proposer des solutions où on met les freins puis des moratoires, ce à quoi s'opposent d'ailleurs deux anciens ministres de l'Environnement du PQ, André Boisclair et Jacques Brassard, on veut des solutions qui respectent les principes de développement durable. Et c'est ce que nous ferons», a lancé le premier ministre à sa vis-à-vis du Parti québécois, Pauline Marois.

Le Québec, a insisté le chef du gouvernement, est capable d'exploiter son potentiel gazier tout en respectant l'environnement. «Au Québec, on est bien capable de développer nos ressources de gaz naturel, d'autant plus que ça représente 10 % de notre menu énergétique qui nous vient de l'extérieur du Québec. Si on peut exploiter une ressource qui vient, ici, du Québec, au bénéfice de tous les Québécois, on est bien capable de le faire», a-t-il dit.

«LIQUIDER LES RESSOURCES»

Mais pour la chef péquiste, le premier ministre préfère liquider les ressources du Québec à rabais plutôt que de prendre du recul et de laisser le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) mener une étude d'impact approfondie sur le sujet.

Pendant que M. Charest fait la sourde oreille, les citoyens et les municipalités assistent, impuissants, au déploiement de l'industrie gazière dans leur voisinage, a fait valoir la chef de l'opposition.

La palme du cafouillage, selon M^me^ Marois, revient à la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, pour qui l'exploitation des gaz de schiste permettra de financer le réseau de garderies à 7 $. «Elle veut payer les garderies avec l'argent des gaz de schiste, alors que son gouvernement, un an auparavant, a donné congé de redevances aux compagnies gazières pour au moins cinq ans. On va les attendre longtemps, les places en garderie», a ironisé la chef péquiste.

2030397

Solde
Semi-annuel

Nous payons les
2 taxes
sur tous les meubles
à prix courant.

OU

Vous payez en
24
versements*
sans frais, sans intérêts.

OU

Obtenez un rabais de
50 à 75%*
sur les marchandises
Étiquette Rouge.

Concours
INFOGALERIE
Inscrivez-vous au bulletin électronique InfoGalerie et courez la chance de gagner un chèque-cadeau de 500$*.
Tirage le 1er décembre 2010.
www.lagaleriedumeuble.com

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

* Détails en magasin.

TICKET MODÉRATEUR LARGUÉ

Raymond Bachand félicité...

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

La décision du ministre Raymond Bachand de larguer le ticket modérateur constitue une victoire «pour tous ceux qui ont à cœur l'accès aux soins de santé», soutient la péquiste Agnès Maltais.

«En avril, le premier ministre Jean Charest avait déclaré que la décision était prise quant à l'imposition d'un ticket modérateur. Le gouvernement libéral parlait même de décision visionnaire, courageuse et audacieuse. Or, voilà qu'on apprend que le Parti libéral recule et se rend enfin à notre position», a fait valoir la députée de Taschereau.

Mme Maltais regrette cependant le maintien de la «taxe régressive» que constitue la «contribution santé», entrée en vigueur en juillet. Une «taxe inacceptable» qui obligera, d'ici deux ans, une majorité d'adultes québécois à débourser 200 $ par année.

Le député de Québec solidaire, Amir Khadir, a «félicité» le ministre des Finances. Il a «écouté les voix qui se sont élevées contre son projet», a-t-il estimé.

M. Khadir exhorte maintenant le gouvernement à jeter un œil intéressé, le moment venu, au projet de loi qu'il concocte visant à créer Pharma Québec.

Il s'agit «d'un pôle public d'acquisition, de recherche et de production de produits pharmaceutiques». Il permettra, avance-t-il, «de mieux contrôler le coût des médicaments», ce qui offrirait une bouffée d'oxygène au système de santé.

Lors d'une entrevue au *Soleil*, mardi, Raymond Bachand a indiqué qu'un ticket modérateur irait tellement à l'encontre du consensus québécois «que le ministre de la Santé, Yves Bolduc, et moi concluons maintenant qu'il faut retirer cet élément» du radar politique. «Ce n'est pas une solution adéquate», a-t-il tranché.

«[C'est] une victoire pour tous ceux qui ont à cœur l'accès aux soins de santé»

— Agnès Maltais, députée péquiste de Taschereau

Agnès Maltais souhaite que le gouvernement abandonne la contribution santé. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Lire **l'éditorial de Brigitte Breton** → 33

Coup d'éclat à l'Assemblée nationale

Faut-il poser des gestes d'éclat pour attirer l'attention? Après tant d'autres, des citoyens proches du Collectif pour un Québec sans pauvreté ont conclu que oui.

Du haut des tribunes publiques de l'Assemblée nationale, ils ont interpellé à voix haute, hier, des ministres du gouvernement du Québec. Ce faisant, ils ont interrompu les travaux parlementaires, le temps pour les membres du service de sécurité de les évacuer.

Dans le tumulte, des citoyens qui n'avaient rien à voir avec la manifestation ont aussi été priés de quitter l'auguste enceinte. «Il faut poser des gestes d'éclat pour se faire entendre», a par la suite déploré Élisabeth, l'une des organisatrices du mouvement de colère.

D'une voix forte, ses six compagnons et elle ont dénoncé Sam Hamad et Julie Boulet, l'ancien et la nouvelle ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale. Ils ont exigé le retrait du Plan d'action pour la solidarité et l'inclusion sociale 2010-2015. Le député de Québec solidaire, Amir Khadir, soutient leur réclamation.

Une marche de protestation réunissant plus d'une centaine de personnes s'est aussi déroulée autour du parlement.

Jean-Marc Salvet

Visitez
lesoleil.cyberpresse.ca

3014413

> REPRÉSENTANT SUR PLACE
24-25 SEPTEMBRE

MEPHISTO
CHAUSSURES D'EXCEPTION

CADEAU AVEC ACHAT !

PIEDS FATIGUÉS ?
PLUS JAMAIS !

Les chaussures Mephisto
avec la TECHNOLOGIE SOFT-AIR :
pour le confort optimal de votre pied

les pieds sur terre
PLACE DE LA CITÉ
2600, BOUL. LAURIER
QUÉBEC (QC) G1V 4T3
418 650-9136

3015390

AGRANDISSEMENT DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Comment trouver 25 millions $ sans stress

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

À entendre les responsables de la campagne de financement privé destinée à l'agrandissement du Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ), à commencer par le président de la fondation du Musée, John Porter, amasser la rondelette somme de 25 millions $ semble presque chose aisée... en tout cas, plus que pour un amphithéâtre.

Aisée, mais à condition d'y mettre l'effort, s'empresse d'ajouter M. Porter au bout du fil. De l'effort et du temps; il planche sur ce dossier depuis presque 10 ans.

La fondation du MNBAQ donnera ce soir le coup d'envoi de sa campagne lors d'un cocktail-bénéfice. Sur l'objectif de 25 millions $, déjà, le mécène Pierre Lassonde a fait un chèque de 3,9 millions $. La somme a permis d'acheter le terrain sur lequel sera construit le nouvel immeuble.

Selon Louis Paquet, vice-président de Banque Nationale financière et coprésident de la campagne de financement, M. Lassonde verserait prochainement une autre somme significative. Le principal intéressé n'a pas été en mesure de rappeler *Le Soleil*, hier, mais M. Porter croit aussi qu'«on peut s'attendre à une autre contribution significative» de sa part.

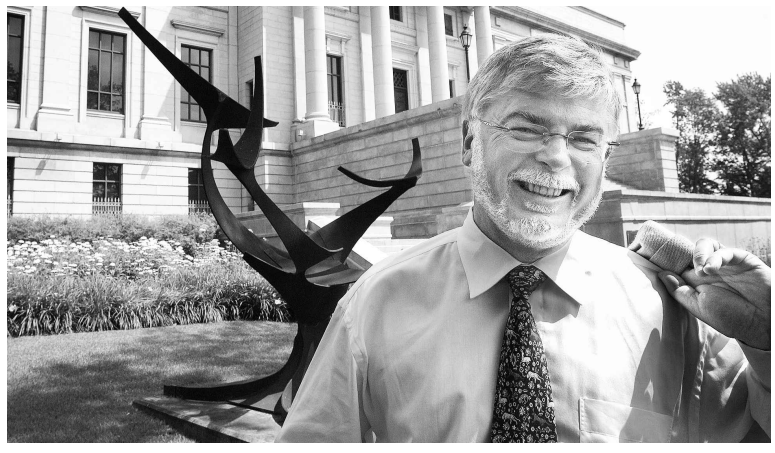
Nul doute, la campagne «s'annonce super bien», se réjouit M. Paquet. Plusieurs mécènes ont déjà signifié leur intérêt, avance-t-il. Il souligne par ailleurs que «deux noms prestigieux», un de Québec et un de Montréal, offriraient des sommes importantes. Le tout reste à confirmer, mais les démarches seraient «très avancées», dit-il. Autant de signes qui permettent aussi à M. Porter d'être très confiant : «Je n'ai jamais eu de doutes que cet objectif-là, on va l'atteindre!»

Le mécène Pierre Lassonde s'apprêterait à faire une autre contribution

Peut-on pour autant faire un parallèle avec le dossier de l'amphithéâtre? Si le gouvernement fédéral tarde à délier les cordons de sa bourse faute d'investisseurs privés, pourquoi ne pas appliquer la même recette à l'infrastructure sportive? «Il y a une différence importante par rapport aux autres types de financement privé qui sont dans l'air», explique M. Porter. «Il ne s'agit pas [dans le cas du musée] d'une contribution d'affaires. Ce n'est pas un placement avec un espoir de retour. C'est la particularité, ce n'est donc pas la même dynamique. Les domaines de la culture, de la santé, de l'éducation, poursuit-il, ce sont des causes qui vont chercher les gens d'affaires à différents niveaux et qui les incitent à faire des contributions généreuses, sans espoir de retour.»

M. Porter aimerait bien assister à un «virage» culturel dans le domaine du financement des projets publics. En d'autres mots, «développer le mécénat dans le domaine culturel au Québec et à Québec», un phénomène répandu dans le monde anglo-saxon, mais beaucoup moins ici.

Ce monde, Pierre Lassonde le connaît bien, et par son geste, il espère en inspirer d'autres. «Il y a une dimension presque pédagogique dans sa démarche», note M. Porter.



Le président de la fondation du Musée, John Porter, dit n'avoir jamais douté d'atteindre l'objectif. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Exposition des maquettes

Avis aux amateurs d'architecture. Dès demain, le Musée national des beaux-arts (MNBAQ) lance une exposition qui donnera un aperçu de l'immeuble qui devrait être construit en 2013. *Vers un nouveau MNBAQ* présentera les maquettes 2D et 3D du concept retenu, celui de la firme hollandaise OMA.

Pas moins de 76 firmes d'architectes venant d'un peu partout dans le monde ont déposé un dossier de candidature pour le concours international lancé en juin 2009. L'exposition présentera également des concepts des 10 firmes retenues en finale.

Pierre-Olivier Fortin

3013998

PNEUS RATTÉ vous invite au

SALON DU PNEU

PRÉSENTÉ À
MAIL CENTRAL, PORTE 4
LAURIER QUÉBEC

Jeudi, 23 et vendredi, 24 septembre
10h à 21h
Samedi, 25 septembre
9h à 17h
Dimanche, 26 septembre
10h à 17h

SUR PLACE!
- Plus de 14 manufacturiers
- Rencontrez des experts
- Rabais instantanés et rabais « spécial salon »
- Opportunités d'emploi
- Financement disponible
- Achats et réservations de vos pneus sur place
- Concours exclusif
- Nouveautés et bien plus...

Pneus Ratté

Le bon pneu pour le bon client

Prenez rendez-vous au pneusratte.com

*Coupon de participation sur place. Concours en vigueur du 23 au 26 septembre 2010. Tirage le 26 septembre à 17 h.

BFGoodrich · Bridgestone · Continental · Dunlop · Firestone · General Tire · Gislaved · Goodyear · Michelin · Pirelli · Pneus Kelly · Toyo Tires · Uniroyal · Yokohama

3014885

sur toute la marchandise en magasin

Nous payons les 2 taxes

Serta

NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE^MD

Épargnez jusqu'à 280 $

L'ENSEMBLE matelas et sommier

549,99 Simple

Nous payons les 2 taxes

Courant: 769,99

Matelas avec surpiquage et sommier Cormoran

- Matelas avec rembourrage de mousse convolutée zonée
- Fibres Serta • Ressorts «Verticoil Premiere™»
- Sommier avec double niveau

nous payons les 2 taxes		
Double	799,99	569,99
«Queen»	879,99	599,99

SERTAPEDIC

Ensemble 6 pièces

SOUTH SHORE meubles TM/MC

Mobilier de chambre à coucher 6 pièces

comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir et une armoire.

Pied et côtés de lit en sus

Épargnez 240 $

999,99

Nous payons les 2 taxes

Courant: 1239,99

Livraison à la grandeur du Québec

TANGUAY

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 • 418-871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 • 418-666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 • 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 • 418-226-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 • 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUTE LA MARCHANDISE, Nous payons L'ÉQUIVALENT des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

3014728

Boutique Lamontagne 1983 Inc.

NOUVEAUTÉS AUTOMNALES*

FERMÉ LE DIMANCHE

FABER
LUCIA
CHANTELLE
JOSEPH RIBKOFF
GELCO
MICHÈLE
RABE
GARDEUR
DORISSTRECH
GEIGER

Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses.
* À prix régulier

828, avenue Myrand
Sainte-Foy
GRAND STATIONNEMENT
418 681-0249

Crise de la listériose :

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Deux ans après le début de la crise de la listériose, qui a occasionné la mort de deux personnes et complètement déstabilisé l'industrie du fromage, le gouvernement du Québec vient tout juste de publier son rapport sur les événements. Pourtant, l'Ontario et le fédéral ont mis à peine huit mois à tirer des leçons du mégarappel de charcuteries Maple Leaf survenu lui aussi à la fin de l'été 2008.

Le Soleil a obtenu copie du fameux rapport «d'investigation et d'intervention» en faisant appel à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels. Daté de septembre 2010, celui-ci n'a pas été officiellement diffusé.

En 77 pages, les représentantes des ministères de la Santé et de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) décortiquent l'éclosion de listériose de l'automne 2008, alors qu'au moins 38 personnes ont été malades et deux sont décédées après avoir été infectées par la même souche de la bactérie Listeria monocytogenes, le pulsovar 93. On y apprend notamment qu'un nombre exceptionnellement élevé de jeunes (20-39 ans) et de femmes enceintes figuraient parmi les victimes tandis que le taux de mortalité était plus faible que la moyenne.

Tout au long du document, les fonctionnaires s'appliquent à faire la preuve que l'infection était directement liée aux fromages fins. Elles ont établi que 40 % des personnes ont consommé les produits de la fromagerie Médard, du Lac-Saint-Jean, où le pulsovar 93 a été retrouvé. Plus de la moitié des cas seraient également liés à la consommation de fromages entrés en contact avec les produits problématiques dans les commerces au détail. «Le phénomène de contamination croisée a vraisemblablement été très important dans cette éclosion», peut-on lire.

3015239

SOYEZ VITE!

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 400 $ SUR NOS TARIFS COURANTS

Achetez votre abonnement avant le 11 octobre 2010 et courez la chance de gagner un voyage de ski dans l'Ouest canadien.** WESTJET

Ne manquez pas le Ski Bazar à la Station touristique Stoneham.

La Passe [2 montagnes]	Stoneham
Individuel 7 soirs sur 7	Individuel illimité
18 ans ou +	À partir de
149 $*	599 $*

Mont-Sainte-Anne	Mont-Sainte-Anne
Individuel semaine et soir	Familial illimité
À partir de	À partir de
539 $*	1 889 $*

Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.
*Prix pour catégorie 13-17 ans et étudiant à temps plein [18-23 ans].
**Détails au service à la clientèle de l'une ou l'autre de nos stations ou au
soyezvite.com

Stoneham 418.848.2415
Mont-Sainte-Anne 418.827.4561
RCR

38 personnes
ont été malades après avoir été infectées par la bactérie

2 personnes
sont décédées après avoir été infectées par la bactérie

La destruction controversée de milliers de kilogrammes de fromages, le 5 septembre, apparaît justifiée aux auteures. Elles font toutefois remarquer qu'il ne peut y avoir de lien de cause à effet avec la baisse importante des cas de listériose rapportés dans les jours suivant le rappel puisque la période d'incubation médiane de la maladie est de trois semaines. Elles émettent donc l'hypothèse que «la consommation de fromage en général ait baissé au cours des deux à quatre semaines précédant le retrait des produits». Quant au retrait du 5 septembre, il «a certainement eu un impact sur la diminution, voire la disparition des cas à moyen terme».

ENQUÊTE SPÉCIALE

Rappelons qu'en juin 2009 déjà, la protectrice du citoyen présentait les conclusions d'une enquête spéciale sur la gestion de la crise de la listériose associée aux fromages québécois. Elle avait jugé que Québec était justifiée de rappeler un nombre impressionnant de produits, dont certains n'ont jamais été contaminés, mais avait tout de même formulé 13 recommandations pour ne pas que ce scénario se reproduise.

Deux mois plus tôt, le médecin hygiéniste en chef de l'Ontario avait aussi déposé un rapport percutant sur le rappel des charcuteries Maple Leaf. Une cinquantaine de personnes ont été malades — 22 ont succombé — à l'été 2008 après avoir consommé des viandes contaminées elles aussi à la Listeria monocytogenes. L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada avaient aussi mis huit mois environ pour faire un retour sur les événements tragiques et largement médiatisés.

deux ans pour le rapport

Premiers suspects de la crise de la listériose, les fromages au lait cru ont finalement été disculpés.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À Québec, la collaboration entre deux ministères, des déplacements de fonctionnaires et l'épidémie de grippe H1N1 ont tour à tour servi d'arguments pour justifier les délais de publication.

Le lait cru : un mauvais suspect

Alors que les fromages au lait cru ont été les premiers suspects de cette éclosion majeure, il appert finalement que ce sont les fromages à pâte molle fabriqués avec du lait pasteurisé (brick, bleu, colby, cottage et surtout camembert) qui seraient davantage susceptibles d'être contaminés par la Listeria monocytogenes. Une des cinq recommandations du rapport consiste d'ailleurs à «obtenir une analyse relative au risque de consommer les fromages pasteurisés à croûte, en particulier pour les populations vulnérables».

Les quatre autres recommandations réitèrent la pertinence de procédures déjà en place au ministère de la Santé et reprennent pratiquement mot pour mot les actions déjà prises par le MAPAQ pour éviter la répétition d'une telle crise, dont la mise en place de programmes de contrôle des risques dans les fromageries artisanales et une manipulation plus sécuritaire des fromages dans les commerces de détail afin d'éviter la contamination croisée. ***Annie Morin***

3015085

VOS PIEDS SONT ÉMOTIFS ?

PLUS DE 20 ANS D'EXPÉRIENCE

CONSULTATION **GRATUITE**

CLINIQUE DU PIED DE QUEBEC

Place Fleur de Lys, entrée nº 1
418 614-5206 / 1 877 512-5206

Québec, Sainte-Foy, Sainte-Marie de Beauce, Baie-Saint-Paul, Neuville et Sainte-Anne-de-Beaupré

3015453

BAZAR EN VILLE
NEUF ET USAGÉ

PLEINE REMORQUE SKIS ET SNOWBOARDS
1/4 de million à liquider

Pourquoi choisir ECHO SPORTS?

Nous reprenons vos articles usagés en échange.
1 an de garantie sur nos équipements usagés.
Nous sommes ouverts 12 mois par année, 7 jours sur 7.
Le plus gros choix d'inventaire usagé à Québec
Formule achat-rachat

USAGÉS SKIS ALPINS Elan, K2, Salomon, Rossignol Fixations incluses 49,99 $ et +

USAGÉS SNOWBOARDS Retour de location 59,99 $ et +

NEUF SPÉCIAL ENSEMBLE SNOWBOARDS 299,99 $ rég. jusqu'à 499$
Planche • bottes • fixations

AIGUISAGE CIRAGE 9,99$
valide jusqu'au 11 octobre

ECHO SPORTS
Neufs et usagés

VANIER 550, Marais 418 683-3338 1 877 683-3338 • LÉVIS, 170, Kennedy 418 835-0888

ENTREPRISE 100% DE QUÉBEC

3014780

CENTRE D'AJUSTEMENT Jolan
Chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Laurier Québec 418 651-7418
Place Fleur de Lys 418 525-6755

3015622

Tours Hai INTERNATIONAL
Les Spécialistes de l'Asie et du Pacifique Sud
Depuis 1987

Hôtel Clarion
3125, boul. Hochelaga
Québec
(face au pont Pierre-Laporte)

(Sans réservation avec stationnement gratuit)
www.tours-hai.com

CONFÉRENCE

Bienvenue à tous, agents et clients!

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 2010

12h Vietnam

13h15 Bali

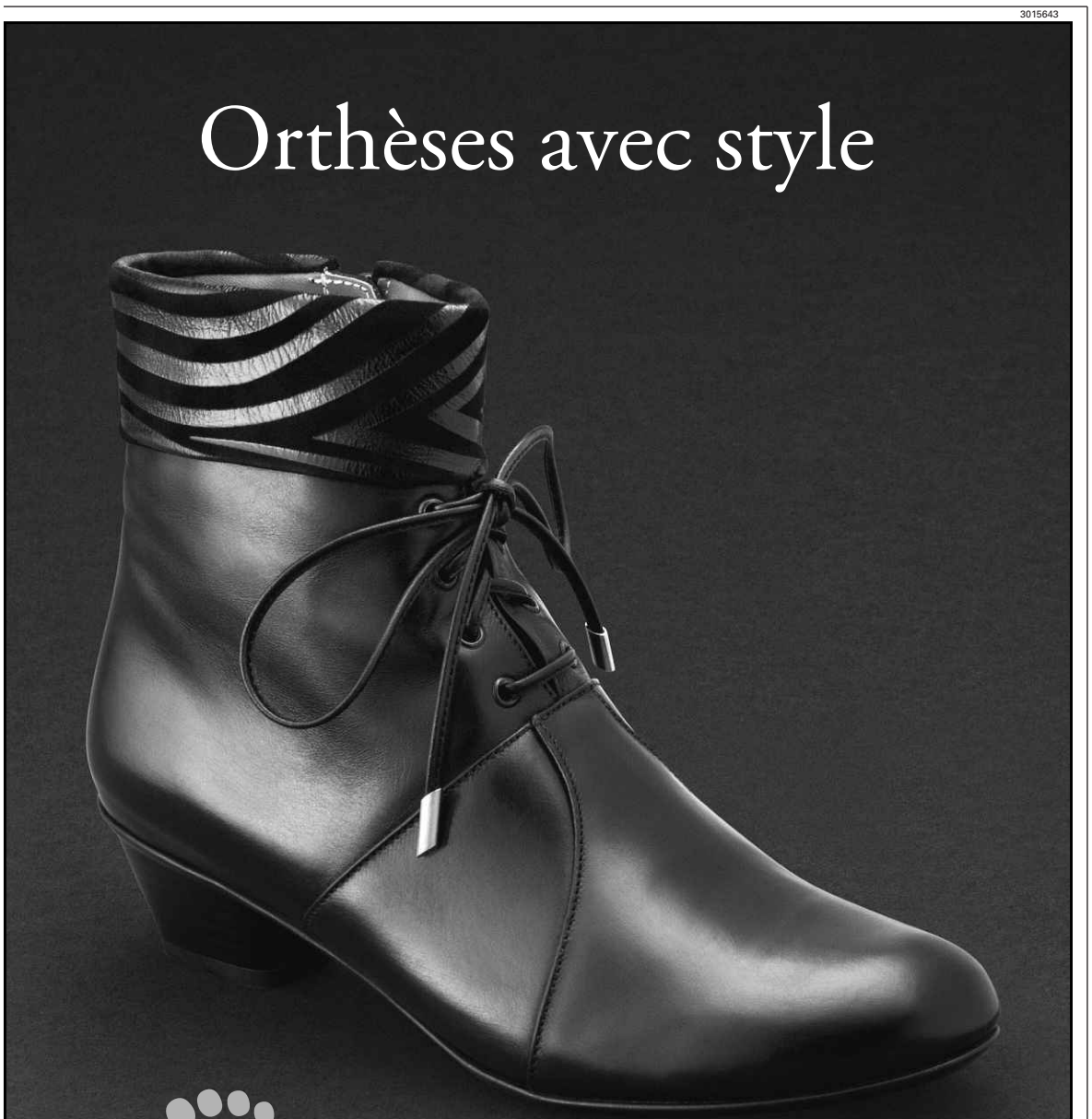
14h30 Japon

15h30 Chine

Line Beauchamp rencontrera ses partenaires scolaires en octobre. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

3015643

Orthèses avec style



POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

2990, chemin Sainte-Foy, Québec
418.652.0100
1 800 363.6172
pouliotlab.com

Reconnu et accrédité par les organismes publics et assureurs privés.

ÉLÈVES EN DIFFICULTÉ

Une rencontre sur l'intégration

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

L'épineuse question de l'intégration des élèves en difficulté fera l'objet d'une première rencontre réunissant les partenaires du réseau scolaire à la fin octobre, a annoncé hier la ministre de l'Éducation, Line Beauchamp. Mais les enseignants demeurent sceptiques, peu convaincus qu'une seule journée de discussion permettra d'en arriver à des solutions.

La nouvelle ministre a aussi annoncé hier la tenue de trois autres rencontres au cours des prochains mois. Au menu : financement du réseau universitaire, arrimage entre la formation et le milieu du travail et démocratie scolaire. M^me^ Beauchamp, en poste depuis six semaines comme ministre de l'Éducation, a dit vouloir mener ces rencontres à son rythme. Plutôt que d'opter pour un seul forum réunissant tous les partenaires de l'éducation pendant quelques jours, comme l'avait annoncé sa prédécesseure Michelle Courchesne, M^me^ Beauchamp a choisi une formule en quatre étapes.

Une première rencontre aura lieu le 25 octobre concernant l'intégration des élèves en difficulté dans les classes régulières. Une centaine de participants seront invités à participer aux discussions qui pourraient permettre d'en arriver à des solutions concrètes en début d'année prochaine, a indiqué M^me^ Beauchamp.

Cette annonce, plutôt bien accueillie dans le réseau scolaire, suscite toutefois beaucoup de scepticisme dans les rangs des enseignants. «Une journée de discussion, ce n'est pas assez. C'est utopique de penser qu'on arrivera à s'entendre sur des solutions», tranche la présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE), Manon Bernard, qui rappelle que les enseignants réclament du changement depuis longtemps.

Au niveau postsecondaire, une autre rencontre aura lieu d'ici la fin de l'automne pour discuter de la performance et du financement du réseau universitaire. Une augmentation de la facture étudiante a déjà été annoncée dans le budget Bachand présenté ce printemps, mais il reste à en déterminer les modalités.

Au cours des derniers mois, plusieurs hypothèses ont circulé concernant le financement des universités et M^me^ Beauchamp s'est montrée ouverte à en débattre.

«La discussion va être assez large. En ce moment, il y a une panoplie de positions et ces propositions doivent être débattues.» La ministre a tenu à préciser que la performance des universités et leur accessibilité seront aussi au cœur des discussions.

Mais cette formule ne fait pas l'unanimité. La Fédération étudiante universitaire a tenu à dénoncer hier cette «rencontre futile» qui ne permettra pas d'aller au fond des choses. Même son de cloche au Parti québécois, où on estime que l'opération s'est dégonflée en cours de route. «Il n'y a pas eu de réflexion sérieuse sur le financement des universités depuis longtemps et ce qu'on nous annonce a plutôt l'air d'un exercice futile», a dénoncé la députée péquiste Marie Malavoy.

La performance et l'accessibilité des universités feront l'objet de rencontres ultérieures

Par ailleurs, l'arrimage entre la formation professionnelle et technique et les besoins du marché du travail fera aussi l'objet de discussions à l'occasion de rencontres régionales qui se mettront en branle cet automne, une opération qui se terminera par un «grand rendez-vous» national à Québec au printemps 2011.

Au début 2011, une autre rencontre sur la démocratie scolaire permettra de discuter notamment de la tenue éventuelle d'élections simultanées aux niveaux scolaire et municipal.

3008937

Adieu prothèses dentaires !

Grâce à l'implantologie :
- Enrayez votre complexe lié au port d'un dentier;
- Retrouvez le plaisir de mordre dans les aliments;
- Redonnez un air de jeunesse à votre visage.

Des implants et un beau sourire fixe le même jour, c'est possible ! Informez-vous !

expression
IMPLANTOLOGIE DENTAIRE
Dre Claire Rousseau

Savourez la vie...

989, rte de l'Église, Québec • Tél. : 418 614-5747 • www.implantexpression.com

Dre Claire Rousseau
D.M.D. FICOI

6322020

ACCORD BERLINE LX 2010 À L'ACHAT

26 440 $ 24 790 $ PDSF + 1 550 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION + 100 $ TAXE A/C

RABAIS DE 3 500 $*

22 940 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

CR-V LX 2010 À L'ACHAT

27 980 $ 26 290 $ PDSF + 1 590 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION + 100 $ TAXE A/C

RABAIS DE 4 000 $†

23 980 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés
OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDAQUEBEC.CA

*Le rabais à l'achat de 3 500 $ est applicable avant taxes sur l'Accord berline LX manuelle 2010 neuve (modèle CP2E3AE) pour un prix à l'achat de 22 940 $ incluant transport et préparation de 1 550 $ et taxe sur climatiseur de 100 $. †Le rabais à l'achat de 4 000 $ est applicable avant taxes sur le CR-V LX 2 roues motrices automatique 2010 neuf (modèle RE3H3AEY) pour un prix à l'achat de 23 980 $ incluant transport et préparation de 1 590 $ et taxe sur climatiseur de 100 $. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Les usagers craignent des hausses de tarifs

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Des usagers du transport en commun sont inquiets devant la possibilité que les tarifs du RTC augmentent fortement en raison des coûts élevés de 1,5 milliard $ pour l'implantation d'un tramway à Québec.

Plus de 150 personnes étaient présentes à la consultation publique hier soir pour exprimer leurs craintes. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Ces craintes ont été exprimées, hier soir, lors de la deuxième soirée de consultations publiques sur le projet de mobilité durable de la Ville de Québec qui s'est tenue dans Saint-Roch, à l'auditorium de l'École nationale d'administration publique. Plus de 150 personnes étaient présentes à cette soirée de consultation.

«Il est trop tôt pour dire combien ça va coûter pour l'usager. Il y aura des études à réaliser. Il y a des subventions à recevoir du gouvernement. Peut-être dans 10-15 ans, le gouvernement va développer de nouvelles stratégies de développement. Il y a beaucoup d'inconnues à ce stade-ci», a répondu le vice-président du comité exécutif de la Ville, François Picard.

Pour sa part, le directeur du groupe de travail sur la mobilité durable, Liguori Hinse, a laissé entendre que le Réseau de transport de la Capitale n'avait pas intérêt à accroître considérablement ses tarifs au risque de voir le nombre de passagers diminuer.

«Face aux niveaux de tarification, il y a des niveaux de rupture là-dedans. On atteint des points de rupture quand on charge trop cher et l'achalandage baisse. Donc, c'est cet équilibre-là qui va se produire quand le RTC va analyser tous ces éléments-là. C'est clair que dans une volonté d'accroître l'achalandage, il y a toute une stratégie de tarification à mettre en place», a-t-il affirmé.

TOURS D'HABITATION

Par ailleurs, des doutes ont été exprimés quant à la possibilité que de jeunes familles habitent dans les nouveaux quartiers que l'on projette d'aménager à Québec si des tours d'habitation y sont construites et cela, même si le tramway passe dans le secteur. «Les familles n'iront pas s'installer massivement dans les tours avec des appartements, des condos. Ils veulent une cour arrière pour voir leur enfant grandir dehors», a soutenu le représentant de Québec solidaire.

> **«Il est trop tôt pour dire combien ça va coûter pour l'usager. Il y aura des études à réaliser. Il y a des subventions à recevoir du gouvernement»**
>
> — François Picard, vice-président du comité exécutif de la Ville de Québec

Il a donné l'exemple des maisons de ville le long de la rivière Saint-Charles près du palais de justice pour attirer des familles. «Ce sont des maisons collées l'une sur l'autre. La maison est collée sur la rue. Tu n'as pas besoin d'un terrain en avant. Tout le monde a son terrain en arrière. Tout le monde a un accès à la rue. Et là les familles vont venir», a-t-il affirmé.

Par ailleurs, on prévoit que le tramway transportera 4500 personnes l'heure à une vitesse moyenne de 22 km/h. Actuellement, M. Hinse a indiqué que la vitesse des Métrobus est de 18 à 20 km/h dans les meilleures sections. Ailleurs, elle peut être de 10 km/h. «Avec le tramway, on pense qu'on peut répondre adéquatement aux besoins que l'on a», a dit le directeur du groupe de travail.

D'autre part, le groupe de travail n'a pas retenu le projet d'un train de banlieue qui circulerait sur le pont de Québec en raison des transferts du train à l'autobus. «C'est quelque chose de pas intéressant parce que ça demande des ruptures de charge très importantes. Il faut se rendre au train de banlieue parce qu'il ne pénètre pas les secteurs densément peuplés», a affirmé M. Hinse.

3015459

3015235

3015641

Plus d'Internet pour votre

Il y a tellement de raisons de passer à Bell Internet Fibe[MC]:

- De nouvelles vitesses encore plus rapides – offertes dans des millions de foyers
- Partagez photos, vidéos et bien plus encore jusqu'à 7x plus vite qu'avec le câble[1]
- Toute la famille peut profiter d'Internet en même temps grâce au Réseau à domicile sans fil inclus
- Installation gratuite avec choix de rendez-vous: avant-midi, après-midi, soirée ou fin de semaine[2]

FORFAIT INTERNET

À PARTIR DE 19,95 $/MOIS avec le Forfait de Bell[3]

Prix de tous les jours. Tous frais mensuels inclus.
Pas d'engagement à long terme.

1 866 768-1194 • bell.ca/fibe • Visitez un magasin Bell

la vie est Bell

Offert dans les magasins Bell suivants:

ALMA
Plaza 1

AMQUI
114, boul. St-Benoît Ouest

BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan

BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Promenades Beauport

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière

LA BAIE
931, rue Bagot

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon

MARIA
111, boul. Perron Ouest

MATANE
Les Galeries du Vieux Port

MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli

QUÉBEC
1100, rue Bouvier
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
2800, avenue St-Jean-Baptiste
4819 , boul. L'Ormière
Les Galeries de la Capitale
Les Galeries de la Capitale – kiosque
Place Fleur-de-Lys
Place Ste-Foy – kiosque

RIMOUSKI
76, rue St-Germain Ouest
Carrefour Rimouski

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup

ROBERVAL
612, boul. Marcotte

SEPT-ÎLES
648, boul. Laure

STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Laurier Québec
Laurier Québec – kiosque
Place Ste-Foy – kiosque

ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque

ST-NICOLAS
585, route 116

ST-ROMUALD
MégaCentre Rive-Sud

L'offre prend fin le 15 octobre 2010. Offerte aux clients résidentiels du Québec, là où la technologie le permet. Frais uniques d'activation (29,95$) en sus. Modem inclut sans aucuns frais additionnels. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec une autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent y compris des exigences techniques minimales. **(1)** À jour en date du 27 juillet 2010. Comparaison entre Internet Fibe 25 de Bell (jusqu'à 7 Mbit/s vers l'amont) et Internet Très Grande Vitesse 50 de Vidéotron (jusqu'à 1 Mbit/s vers l'amont). **(2)** Sauf le 6 septembre 2010. **(3)** Offert aux nouveaux clients et aux clients Internet de base qui s'abonnent au Forfait avec Bell Internet et à au moins un autre service sélectionné, voir bell.ca/forfait. Tarif mensuel à partir de 24,95$ (modifiable sans préavis), mois un crédit du rabais du Forfait de 5$. Bell peut mettre fin au rabais du Forfait avec un préavis de 30 jours. Fibe est une marque de commerce de Bell Canada.

PROTECTION EN BANLIEUE

Policiers et pompiers dénoncent l'inéquité

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Pompiers et policiers ont dénoncé hier d'une même voix les déclarations du responsable de la sécurité publique de Québec, Richard Côté, selon qui la Ville ne peut assurer la même protection aux citoyens s'établissant aux extrémités du territoire. Les deux syndicats réclament une protection équitable pour les gens du centre-ville et de la périphérie.

«Ces gens payent des taxes au même taux qu'au centre-ville, déplore Éric Gosselin, chef syndical des pompiers. J'espère que la population va aller revendiquer leur caserne en consultation publique parce que ce sont leurs primes d'assurance qui risquent d'augmenter.»

Lundi soir lors du conseil municipal, le conseiller de Vanier a déclaré qu'«à un moment, on fait des choix dans la vie. On aime ça être éloignés, mais pensez-vous que les ambulances sont proches des secteurs [éloignés] de la Haute-Saint-Charles? Est-ce que vous pensez que les policiers se tiennent aussi aux extrémités? Tout ce qui est sécurité publique, c'est dans les centres-villes ou proche, c'est normal». Il défendait ainsi la décision de l'administration Labeaume de réduire la portée du plan de lutte contre les incendies — schéma de couverture de risque dans le jargon municipal — qui sera soumis en consultation publique en début de la semaine prochaine.

Le syndicat réclame le respect des engagements de 2005, soit d'avoir une force de 494 pompiers et de 19 casernes. Le nouveau plan prévoit 440 pompiers et 16 casernes.

GOSSELIN CONSTERNÉ

Consterné d'entendre les conseillers des secteurs moins desservis applaudir le nouveau schéma, Éric Gosselin accuse les membres d'Équipe Labeaume de s'écraser devant la ligne de parti. «Ils suivent la parade. Tu ne peux pas représenter les citoyens de ces secteurs et trouver que c'est correct.»

Chef syndical des policiers, Jean Beaudoin juge la sortie de Richard Côté méprisante pour les gens de la banlieue. «Leur propriété, leurs biens valent autant que les gens du centre-ville. Ils ont droit à la même protection. Leur vie, leurs enfants sont aussi importants.» Ce dernier craint qu'en identifiant des secteurs moins bien patrouillés, l'élu n'invite des criminels à y sévir.

Poursuivi par la veuve de sa victime

Une femme devenue veuve à la suite d'un accident de chasse poursuit celui qui a pris son conjoint pour cible pour la somme de 711 000 $.

Dans la poursuite déposée en Cour supérieure, Lise Pruneau affirme que Laurent Ouellet, avant de faire feu, a omis d'identifier correctement sa cible, une grossière négligence qui a eu de funestes conséquences.

Elle affirme que le chasseur n'a pas pris les moyens nécessaires pour porter secours rapidement à son conjoint. Ainsi, il s'est écoulé trop de temps avant que les secours arrivent pour pouvoir sauver son conjoint, peut-on lire. M^me^ Pruneau prétend que le chasseur a pris le temps de changer ses vêtements, parce qu'ils étaient mouillés, avant d'appeler les secours.

L'accident de chasse qui a coûté la vie à Jacques Auger, 54 ans, est survenu le 13 octobre 2007, à Saint-Damase-de-l'Islet. Les deux chasseurs ne se connaissaient pas. La victime habitait Québec tandis que l'autre chasseur réside à La Pocatière. ***Guy Benjamin***

6327404

LA GRANDE LIQUIDATION

ÉCONOMISEZ GROS SUR NOS PETITES 2010

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE
10 499 $[1]
INCLUANT TRANSPORT

AVEO[5] LS DE CHEVROLET

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)[2]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3] en cas d'impact

Modèle LT illustré

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE
12 999 $[1]
INCLUANT TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

Modèle SS illustré

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[2]

- Climatisation
- Groupe électrique
- Télédéverrouillage
- Freins antiblocage ABS
- Roues de 16 po en aluminium

COBALT LT DE CHEVROLET

Prix sans surprise — Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À 3 300 $[4] DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou Programme canadien de recyclage des véhicules
Summerhill IMPACT

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS : GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM : ASSISTANCE ROUTIÈRE : TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS PORTE-MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CI-DEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

CHEVROLET
offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TV48/R7A) et Cobalt (1AL37/R7D). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais (avant les taxes) de 4 500 $ pour Aveo LS et de 7 000 $ pour la Cobalt LT. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Aveo. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 4. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, est qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre incitative du fabricant pour l'achat/le financement/la location d'un véhicule neuf GM 2010 ou 2011 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Corvette ZR1 de Chevrolet, les camions poids moyen, la Cobalt 2010 de Chevrolet et les modèles 2011 Regal de Buick, Cruze de Chevrolet et le Coupé CTS de Cadillac. L'offre incitative du fabricant allant de 750 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses). L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 1er juillet 2010 et le 30 septembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

BIBLIOTHÈQUE JEAN-BAPTISTE-DUBERGER

Fermée pour au moins un an

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

La bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger, construite il y a une dizaine d'années sur le boulevard Central, est aux prises avec des problèmes majeurs de structure et sera fermée pour au moins un an.

La bibliothèque a été fermée le 1er septembre, après qu'une fissure de bonne taille eut été remarquée sur un mur extérieur. Une fois le mur dénudé, les spécialistes de la gestion des immeubles ont vu des problèmes d'infiltration d'eau. «Ils ont noté des déficiences structurelles importantes», décrit le porte-parole de la Ville de Québec, Jacques Perron.

Des travaux de solidification sont présentement réalisés, histoire de soutenir temporairement la toiture, le temps qu'une solution permanente soit trouvée. Tous les scénarios sont évalués, y compris la reconstruction du bâtiment, indique M. Perron.

La bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger a été construite en 1997 au coût de 950 000 $. Une aubaine quand on sait que sa voisine de Vanier, Aliette-Marchand, a coûté 2,5 millions $ en 2003. Le président de l'arrondissement Les Rivières et conseiller pour Duberger, Gérald Poirier, qui en avait fait l'inauguration il y a 13 ans, est sous le choc. «Ç'a vraiment eu l'effet d'une bombe et on ne s'attendait pas à ça du tout, comme elle est presque neuve», dit M. Poirier en entrevue, ajoutant que les fonctionnaires lui ont parlé d'une fermeture pouvant s'étirer jusqu'à 18 mois.

La Ville devra évaluer si elle a des recours contre l'entrepreneur, souligne le conseiller municipal. Il faudra aussi prévoir d'importantes sommes pour réparer d'urgence la bibliothèque», plaide-t-il.

Toute la collection de livres de la bibliothèque de Duberger sera bientôt déménagée dans d'autres succursales. La chute à livres, elle, demeure fonctionnelle.

Les employés ont été transférés à la bibliothèque Les Saules, sur le boulevard Masson. Cette bibliothèque voit ses heures d'ouverture passer de 38 à 50 heures par semaine et rapatrie la plupart des activités d'animation de Duberger. La Ville va aussi y ajouter des postes Internet.

Située sur le boulevard Central, la bibliothèque de Duberger a été construite avec une structure de bois et un revêtement de bois traité et teint en usine. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Un ado australien responsable du chaos sur Twitter

→ Un Australien de 17 ans a admis hier avoir causé mardi, sans le vouloir, le chaos sur le site de microblogues Twitter, perturbant les comptes de milliers de personnes. Pearce Delphin, qui a pour pseudonyme @zzap, a reconnu avoir mis au jour une faille dans la sécurité, dans laquelle les *hackers* se sont engouffrés, semant le chaos pendant cinq heures. Twitter a présenté ses excuses à ses millions d'utilisateurs. Un responsable de l'équipe de sécurité du site a assuré qu'aucune donnée personnelle n'avait été compromise. ***AFP***

3014843

SKI BAZAR ROSSIGNOL
JUSQU'À 70 % DE RÉDUCTION

SKI ROSSIGNOL RADICAL R8S/AXIAL 120
Prix rég.: ~~1099 $~~
PRIX BAZAR 629 $

SKI ROSSIGNOL ATTRAXION VI/SAPHIR 110
Prix rég.: ~~799 $~~
PRIX BAZAR 449 $

VÊTEMENTS ROSSIGNOL JUSQU'À 70 % DE RABAIS

PLANCHES, BOTTES ET FIXATIONS ROSSIGNOL ET BURTON 2009-2010
30 % DE RABAIS

BOTTES DE SKI ROSSIGNOL 2009-2010
DE 99 $ À 299 $

ACCESSOIRES JUSQU'À 60 % DE RABAIS

AU CHALET DU SOMMET, **TOUS LES WEEK-ENDS DU 25 SEPTEMBRE AU 11 OCTOBRE 2010.**
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES MARCHANDISES.

LE MASSIF DE CHARLEVOIX
30 ANS À VOUS COUPER LE SOUFFLE
1 877 536 2774

3015655

FERMETURE
FAILLITE
FAILLITE
DERNIÈRE CHANCE
FAITES VITE!
C'est votre dernière chance de profiter de notre méga liquidation de meubles en frêne massif. Meubles POITRAS a fait faillite et nous en liquidons l'inventaire. Pour mettre la main sur des meubles HAUT DE GAMME à bas prix, c'est maintenant!

MEUBLES
Poitras
MEUBLES CONTEMPORAINS EN FRÊNE MASSIF

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

FRÊNE MASSIF

JUSQU'À 80 % DE RABAIS

Opérée par le
LIQUIDATEUR : SURPLUSRD.COM
QUÉBEC
4715 Boul. Pierre-Bertrand
(face au Normandin)
418-624-9666

DES NAVIRES À PROFUSION

Trois bateaux de croisière ancrés au port, le Vieux-Québec en toile de fond, c'est impressionnant. Quatre, c'est encore mieux, mais cinq, comme c'était le cas hier après-midi, c'est exceptionnel et rarissime. Au quai 22 (Musée de la civilisation) se trouvait l'italien l'*Aidaluna*, une cité flottante de 2500 passagers et d'un quart de kilomètre de long, qui était à sa première visite à Québec. On pouvait aussi admirer le *Aurora*, au pavillon des Bermudes, un navire mesurant 270 mètres. Les trois autres bateaux de luxe étaient le *Silver Whisper*, la *Grande Mariner* et *The World*. Il s'agit d'une «très grosse saison» pour les croisières, confirme Patrick Robitaille, vice-président du marketing au Port de Québec. En matière de passagers, là aussi, «ça sent bon pour une autre grosse année», poursuit-il. Par ailleurs, «pour la première fois cette année, on va faire plus d'arrivées et de départs que d'escales», une bonne nouvelle pour l'industrie, se réjouit-il. À surveiller, lundi, la première visite du *MSC Poesia*, un navire de près de 300 mètres de long pouvant accueillir 3000 passagers. ***Pierre-Olivier Fortin*** — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Récit cousu de fil blanc, selon le juge

Stéphane Delisle devra attendre en prison la tenue de son procès pour conduite avec les capacités affaiblies causant des lésions et délit de fuite. Le prévenu a raconté sa version des faits, une histoire invraisemblable, cousue de fil blanc et farcie de contradictions, a dit le juge Pierre Belisle en ordonnant la détention de l'homme de 37 ans.

Un peu après minuit vendredi soir, un cycliste est heurté par une camionnette dans le quartier Saint-Sauveur. Des témoins fournissent une bonne description du véhicule qui roule malgré une crevaison.

Quelques minutes plus tard, même description d'un véhicule qui roule sans un pneu sur la rue Sauriol à Beauport. L'accusé habite dans cette rue.

Les policiers suivent les traces laissées sur la chaussée par la roue sans pneu. La camionnette est stationnée dans le garage du voisin de l'accusé. Stéphane Delisle affirme qu'il n'était pas le conducteur de la camionnette, même si les policiers ont procédé à son arrestation chez le voisin, très peu de temps après la fermeture de la porte du garage.

Après avoir dit qu'il n'avait rien consommé, Delisle explique finalement avoir bu une bière chez son voisin. Quelques questions plus tard, la consommation d'un verre de cognac s'ajoutera. Et quelques questions plus tard, l'accusé dit avoir consommé une bouteille de vin lors d'un repas dans un restaurant de la Grande Allée, en compagnie de deux personnes, dont il ne connaît pas les noms de famille.

Delisle reconnaît qu'en rentrant chez lui avec une camionnette à laquelle il manque un pneu, il a fait beaucoup de bruit. C'est donc pour éviter le chialage du voisinage qu'il a eu l'idée de garer son véhicule chez son voisin.

JUGE INCRÉDULE

Le juge Belisle ne l'a pas cru. La seule raison de stationner la camionnette chez le voisin était de cacher son délit, estime-t-il.

Un tel témoignage a grandement affecté la crédibilité de l'accusé. Le juge a estimé que Delisle ne respecterait pas ses conditions s'il était remis en liberté, notamment celles de ne pas conduire et de ne pas consommer d'alcool.

L'attitude désinvolte de l'accusé dénote son manque de compassion pour le cycliste, qui a eu deux doigts presque complètement sectionnés, de dire le juge. Il ajoute que le prévenu a fait preuve d'une insouciance téméraire à l'égard de la sécurité d'autrui en conduisant après avoir consommé de l'alcool. Les tests ont démontré une alcoolémie de 151 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang (la limite est de 80 mg/ml). L'accusé possède des antécédents judiciaires. En 2005, il a été reconnu coupable de conduite dangereuse et de fuite alors qu'il était pourchassé par les policiers. ***Guy Benjamin***

3014677

FESTIVAL D'AUTOMNE

FESTIVAL D'AUTOMNE
SUIVEZ LES ÉTIQUETTES RABAIS-FESTIVAL!

SAC DE JOUR
ASOLO
Modèle Salinas.
Capacité: 35 litres.
Couleur Pistache.
N° 291740.
Cour.: 59,95
SPÉCIAL 29,95$

CHEMISE ML SILVER RIDGE
Columbia
Pour homme. Manches longues.
Choix de grandeurs et couleurs.
N° 288746.
Cour.: 79,95
SPÉCIAL 39,95$

SOULIER DE SÉCURITÉ
JB GOODHUE
Modèle Ratchet.
Pour homme. Brun.
N° 292407.
Cour.: 99,95
SPÉCIAL 39,95$

POLAR BENTON SPRING
Columbia
Pour femme.
Couleur betterave, blanc ou charcoal.
N° 255652.
Cour.: 49,95
SPÉCIAL 29,95$

SAC DE COUCHAGE
THE NORTH FACE
Modèle Allegheny.
0°C. 34" x 78". Rectangulaire.
N° 288992.
Cour.: 99,95
SPÉCIAL 69,95$

TÉLESCOPE DE CHASSE
Bushnell
Modèle Trophy.
Grossissement 3-9x40 mm.
Fini mat. Mise au point rapide.
N° 28772.
Cour.: 129,95
SPÉCIAL 89,95$

OUVERT 7 JOURS

LEMIEUX ARMURIERS

SERVICE D'ARMURIERS CHEZ LATULIPPE
DIPLOMÉS DE L'ÉCOLE D'ARMURERIE DE LIÈGE • SPÉCIALISTES RÉPUTÉS
• Service complet d'armurerie
• Mise au point d'avant-chasse
• Ajustements 25 et 100 mètres
• Transformation tir billes d'acier
• Pose anti-recul
• «Custom Shop»
418.529-0024 poste 258

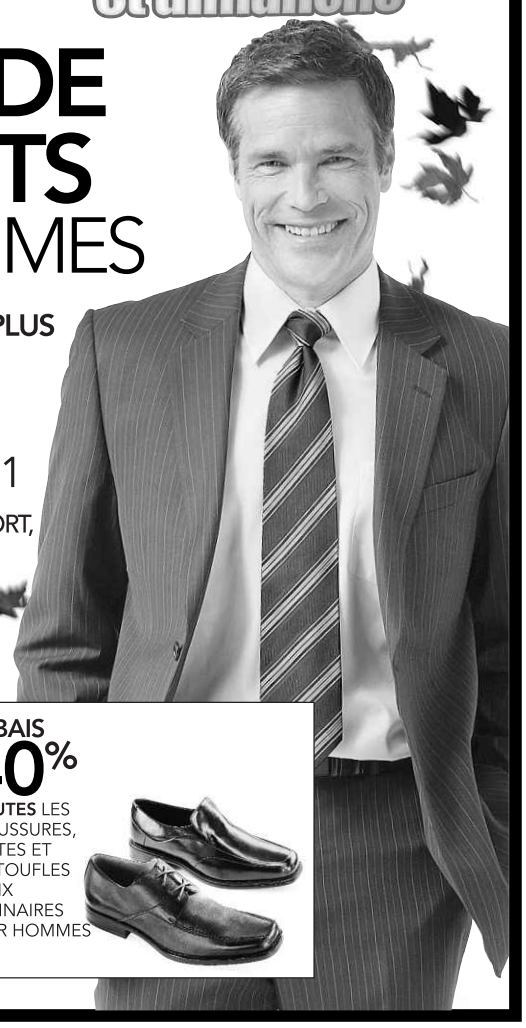
LATULIPPE
637, rue St-Vallier Ouest, Québec | 418.529.0024 | 1.877.529.0024 | www.latulippe.com
MEILLEUR PRIX GARANTI*
*Politique des meilleurs prix garantis : Si vous trouvez meilleur prix ailleurs en ville, Latulippe vous offre ce même prix (avec preuve).
Offre valide pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps. Prix sujets à changements sans préavis.

super vendredi, samedi et dimanche

Fin de semaine

DU VENDREDI 24 AU DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 2010
sauf avis contraire, dans la limite des stocks

SOLDES DE COMPLETS POUR HOMMES



ACHETEZ PLUS, **ÉPARGNEZ PLUS**
ÉPARGNEZ 50%**
SUR 2 OU PLUS,
ÉPARGNEZ 40% SUR 1

***TOUS** LES COMPLETS, VESTES SPORT, BLAZERS ET PANTALONS HABILLÉS POUR HOMMES

RABAIS 50%
CHEMISES HABILLÉES ET CRAVATES À PRIX ORDINAIRES* POUR HOMMES

RABAIS 40%
***TOUTES** LES CHAUSSURES, BOTTES ET PANTOUFLES À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

RABAIS 50% *TOUS LES MATELAS
à l'achat du sommier assorti à prix ordinaire — À PRIX ORDINAIRES

479,99 Prix du matelas à l'achat du sommier assorti à prix ordinaire

GRAND MATELAS 2 PLACES SEALY[MD] 'VALETTA' À PLATEAU STANDARD
GRAND MATELAS 2 PLACES SEULEMENT, RÉG. SEARS 959,99.
GRAND ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER 2 PLACES 719,98
MATELAS DE FORMATS 1 PLACE, 2 PLACES ET TG 2 PLACES AUSSI À UN **RABAIS DE 50%.**
Tous les matelas doivent être achetés avec un sommier assorti. L'offre ne peut être combinée à aucune autre offre ni à aucune offre de prime SEARS-O-PEDIC. Les matelas doivent accompagner tous les retours. Renseignez-vous.

Sealy · S&F · SIMMONS · Serta · sears-o-pedic

RABAIS 50% *TOUS LES CANAPÉS
à l'achat d'un fauteuil ou d'une causeuse assortis à prix ordinaire — À PRIX ORDINAIRES

674,99 Prix du canapé à l'achat d'un fauteuil ou d'une causeuse assortis à prix ordinaire

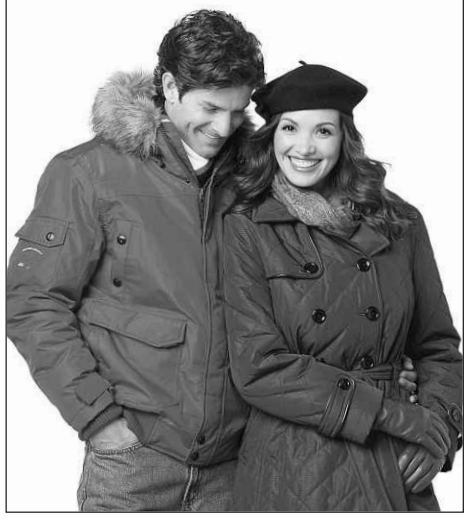
CANAPÉ 'DEMPSEY' TOUT EN CUIR
RÉG. SEARS 1349,99.
FAUTEUIL. RÉG. SEARS 1099,99.
Le canapé doit accompagner tous les retours

92 PO · 100% Cuir

elran · PALLISER FURNITURE · Vous le méritez BERKLINE · NATUZZI · WholeHome

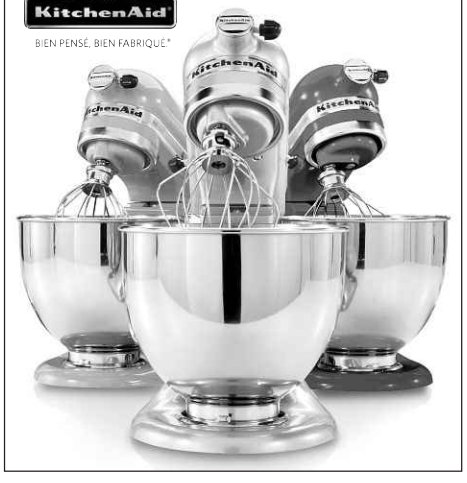
ACHETEZ-EN 1, LE 2e EST
GRATUIT†
***TOUS** LES VÊTEMENTS NEVADA®/MD À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES ET FEMMES

RABAIS 40%
***TOUS** LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES ET HOMMES



RABAIS 20%
***TOUS LES PETITS APPAREILS MÉNAGERS** KitchenAid[MD] À PRIX ORDINAIRES

KitchenAid — BIEN PENSÉ. BIEN FABRIQUÉ.



679,88 IMBATTABLE
TÉLÉVISEUR HAUTE DÉFINITION SAMSUNG[MD] DE 40 PO À CL
3 ENTRÉES HDMI[MD]. N° LN40C530.
TÉLÉVISEURS DE 46 PO ET 52 PO AUSSI DISPONIBLES

SAMSUNG

*Ces offres de rabais: à l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97 et ,88, des achats 'Achat spécial', des articles à prix de liquidation, des offres '2 pour' et '3 pour', des chaussures de sport et de marche, des bottes de travail, des offres BPS, des offres spéciales de durée limitée, des ensembles matelas-sommier non assortis et des ensembles matelas-sommier Tempur-Pedic[MD], des vêtements d'extérieur Columbia[MD] et des articles actuellement annoncés. **Rabais basés sur les prix ordinaires Sears à l'unité. Les retours à l'unité ne seront pas acceptés.
†Le deuxième article doit être de valeur égale ou inférieure. Il doit faire partie de la même catégorie de marchandise et il doit accompagner tout retour.
KitchenAid[MD] est une marque déposée de KitchenAid É.-U. KitchenAid Canada usager inscrit au Canada

IMBATTABLE **Nous surveillons la concurrence tous les jours pour vous garantir le meilleur prix**
Venez voir nos prix en vigueur en magasin

Sears

NE094G310. © Sears Canada Inc.

«A1» pour l'autobus hybride, affirme le président du RTC

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Le Réseau de transport de la Capitale (RTC) est très satisfait de l'utilisation d'un nouvel autobus hybride depuis le mois de juillet.

«C'est A1. L'autobus hybride répond entièrement à nos attentes. Le véhicule monte très bien les côtes sans ralentir et il nous donne des économies de carburant appréciables», a commenté, hier, le président du RTC, Raymond Dion, à l'occasion d'une présentation du véhicule dont l'apparence est semblable à celle d'un autobus mû uniquement par un moteur diesel.

L'autobus hybride — dont les batteries sont installées sur le toit — a été testé sur plusieurs parcours au cours des dernières semaines. «Les hybrides seront utilisés sur les parcours où il y a des arrêts fréquents, dont le circuit 7. Ils ne seront pas sur les parcours Express. Les économies de carburant sont plus importantes quand il y a de nombreux arrêts», a expliqué M. Dion.

La société de transport prévoit prendre possession d'une centaine de ces véhicules hybrides entre 2012 et 2015. Mis à part ceux qui seront livrés l'an prochain, les prochains autobus standards du RTC seront tous hybrides. La société de transport souhaite que les prochains autobus articulés aient également la technologie hybride.

M. Dion n'en fait pas qu'une question d'économie de carburant. Il a souligné que l'acquisition d'autobus hybrides s'inscrit dans l'objectif de la Ville de Québec de réduire de 20 % l'émission de gaz à effet de serre.

Selon les données fournies, l'utilisation d'un autobus hybride standard permet de réduire la consommation de carburant de 20 % à 30 %. Or, un autobus diesel consomme environ 6000 litres de carburant par année. Le prix d'achat d'un autobus hybride est de 726 000 $ comparativement à 450 000 $ pour un autobus diesel. La moitié du coût d'acquisition de nouveaux autobus est assumée par le gouvernement québécois dans le cadre de sa politique de développement du transport en commun.

Moins bruyant, un autobus hybride produit 24 tonnes de gaz à effet de serre de moins par année par rapport à un autobus tout diesel, soit l'équivalent de la production de cinq automobiles.

Le président du RTC, Raymond Dion, a fait le bilan de l'essai de la nouvelle technologie à bord de l'autobus hybride. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

6327091

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-09-22

lotoquebec.com/video

La Boule aux Oeufs d'OR — La Boule aux Oeufs d'OR Plus

1 25 000 $	2 50 000 $	3 100 000 $
255458	328868	533666

décomposables

Numéros «Télé» 350454 189885 891777 (non décomposables) — Numéro boni 18

LOTTO 649 : 13 19 29 30 33 49 — 05 compl.

Québec 49 : 02 28 32 34 39 40 — 09 compl.

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

La Quotidienne : 3 009 ; 4 9577

Banco : 05 07 08 17 19 21 25 29 34 43 45 48 52 53 55 56 58 59 67 68

Triplex : 15 16 22 31 39

Astro : Jour 29 - Mois OCTOBRE - Année 20 - Signe LION

Extra 7424634

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1829778

À propos de...

texte publicitaire

Événement 1er anniversaire

ON CÉLÈBRE DIGNEMENT À LA BÊTE!

Québec, le vendredi 17 septembre 2010 - C'est lors d'un 5 à 7 festif, branché et tout à l'image de sa distinguée clientèle que La Bête Steakhouse a célébré son premier anniversaire jeudi dernier. Pour l'occasion, l'équipe de La Bête a convié fidèles clients et amis à partager avec elle, cadeaux, cocktails, bouchées et musique dans le hall du Delta 3. Près de 300 convives se sont déplacés afin de souligner en grand l'événement. La Bête est une grilladerie qui allie démesure et fantasmagorie. Dans un décor inspiré des salons libertins de l'ère Louis XV, on y sert des viandes vieillies à sec ainsi qu'une variété de produits de la mer. En plein cœur du quartier des affaires de Sainte-Foy, La Bête est située sur le boulevard Laurier, dans Le Delta 3, l'un des premiers bâtiments verts de Québec visant la norme de certification LEED®-CS OR.

La Bête, dressée pour être la meilleure!

Le Centre financier aux entreprises Desjardins Québec-Portneuf inaugure sa

NOUVELLE PLACE D'AFFAIRES L'ORMIÈRE

Le 15 septembre, le Centre financier aux entreprises Desjardins Québec-Portneuf procédait à l'inauguration officielle de sa Place d'affaires l'Ormière. Afin de se positionner face aux défis de l'avenir, le CFE Desjardins Québec-Portneuf a regroupé l'ensemble du personnel de la région de Québec. Des travaux d'agrandissement ont été réalisés afin de permettre l'accueil de plus de 80 employés et directeurs de comptes à la Place d'affaires l'Ormière. Le CFE Desjardins Québec-Portneuf est issu de l'accord stratégique de 15 caisses désirant multiplier les forces individuelles et consolider leur expertise. Il compte une centaine d'employés, dont plus de 40 directeurs de comptes. Ayant un volume d'affaires total de 3 milliards de dollars, le CFE est un partenaire incontournable pour les 13 000 entreprises qui lui confient la gestion de leurs finances.

Dans l'ordre habituel: Mme Michelle Morin-Doyle, conseillère municipale membre du comité exécutif à la Ville de Québec; M. Claude Rochette, président du comité de coordination du Centre financier aux entreprises Desjardins Québec-Portneuf; Mme Andrée Girard, directrice du Centre financier aux entreprises Desjardins Québec-Portneuf; M. Stéphane Achard, premier vice-président et directeur général, Services aux entreprises au Mouvement Desjardins et M. Jacques Tanguay, président des Ameublements Tanguay.

Gardiens de cimetière depuis cinq générations

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

S'occuper du cimetière Mount Hermon de Sillery est une véritable affaire de famille. L'été prochain, Brian James Treggett passera le flambeau de surintendant à son fils Thomas, qui deviendra la cinquième génération de Treggett à vivre en toute harmonie avec les morts.

«On jouait dans le cimetière quand on était jeunes sur nos bicycles […] Pour notre famille, c'était normal. Pour d'autres, ç'a peut-être l'air macabre, mais pas pour nous» explique M. Treggett père, 67 ans.

En tant que surintendant, M. Treggett reçoit les familles endeuillées et discute avec elles de l'achat d'un terrain et de l'inhumation de leur proche.

L'homme a également à son service une secrétaire et ainsi que des employés d'entretien pour s'occuper du large domaine fleuri de 26 acres, avec vue sur le fleuve.

Entre les pierres tombales de «son parc», Brian Treggett est intarissable. Il ne connaît pas tous ses 17 000 morts par leurs petits noms, mais ce passionné d'histoire nous surprend avec des anecdotes sur plusieurs d'entre eux.

Comme J.K. Boswell, propriétaire de la brasserie du même nom, Henri-Gustave Joly de Lotbinière, seigneur et premier ministre du Québec, ou John Henderson Holt, cofondateur des magasins Holt Renfrew.

LE PREMIER EN BANLIEUE

Créé en 1848, Mount Hermon a été le premier cimetière de banlieue de la ville de Québec. À l'époque, on soupçonnait les lieux de repos éternel d'être à l'origine de la propagation des maladies infectieuses, par exemple le choléra. Et comme le cimetière Saint Matthews de la rue Saint-Jean manquait d'espace, on a pensé que Mount Hermon pourrait accueillir les protestants, mais aussi les défunts de toutes les religions qui se voyaient refuser l'accès à un cimetière catholique.

Pas surprenant alors de retrouver sur les lieux des croix celtiques ou des sections entièrement dédiées aux Grecs ou aux Chinois. Guidé par la tradition, Thomas Treggett, 38 ans, a hâte de prendre les rênes du domaine. Il travaille dans un centre commercial depuis près de 20 ans, mais il précise que ç'a toujours été «en attendant».

Le cimetière Mount Hermon, situé au 1801, chemin Saint-Louis, est ouvert au public en tout temps, mais la famille Treggett profite des Journées de la culture, demain, samedi et dimanche, pour partager sa passion et répondre aux questions des visiteurs.

lesoleil.cyberpresse.ca

LEUR HISTOIRE SUR LE NET

Visionnez les deux vidéos où Brian James Treggett et son fils Thomas racontent leur histoire au :

www.cyberpresse.ca/le-soleil/videos

Thomas et Brian James Treggett, dans «leur parc» — IMAGE LE SOLEIL

3015612

Passionné par les relations humaines ?

Formation professionnelle en relation d'aide psychologique

Pour devenir un thérapeute humaniste formé à l'approche de **Colette Portelance**.

Le **CRAM**, créé en 1985, est la plus importante école en relations humaines au Québec.

Soirée d'information
jeudi 23 septembre à 19h

Lieu : 3360 rue de la Pérade
Local 008, Sainte-Foy

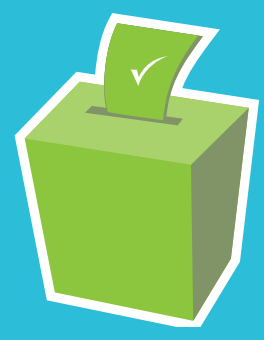
Formation déductible d'impôts

Groupe CRAM

418 626-8889
1 877 598-7758 #1
www.cram-eif.org

6324271

PAS DE DROIT DE VOTE DANS UNE PROVINCE, PAS DE TAXES À Y PAYER.



LA TAXE DE VENTE HARMONISÉE (TVH) DES AUTRES PROVINCES S'APPLIQUE-T-ELLE À VOS PLACEMENTS DANS DES FONDS COMMUNS?

Bon nombre d'investisseurs canadiens déboursent la TVH peu importe leur lieu de résidence. Nous cherchons comme toujours à agir pour le mieux et voulons assurer le traitement équitable de tous les investisseurs, tant ceux vivant dans les provinces assujettis à la TVH que ceux habitant dans le reste du pays. Voilà pourquoi nous prévoyons lancer cet automne une série libre d'impôt pour les particuliers de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, du Québec, de l'Île-du-Prince-Édouard et des territoires. Seule la taxe de 5 % sur les produits et services continuera d'être exigée à l'égard de cette série.

POUR EN SAVOIR PLUS, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE CONSEILLER FINANCIER OU VISITEZ DYNAMIQUE.CA/SANSTVH.

dynamique.ca/sanstvh

Fonds Dynamique
Investissez dans les bons conseils.

Les placements dans les fonds communs peuvent entraîner des commissions, des commissions de suivi ainsi que des frais de gestion et des charges. Prenez connaissance du prospectus avant d'investir. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis; la valeur des parts change fréquemment et le rendement antérieur est susceptible de ne pas se répéter. MD Fonds Dynamique est une marque déposée de Dundee Corporation et une division de Goodman & Company, Conseil en placements ltée.

3015611

Forum public gratuit

Soutenu par

LA SOCIÉTÉ DES OBSTÉTRICIENS ET GYNÉCOLOGUES DU CANADA
THE SOCIETY OF OBSTETRICIANS AND GYNAECOLOGISTS OF CANADA

Pour en finir avec la douleur !

Le mercredi 29 septembre 2010
19 h – 20 h 30
(Ouverture des portes : 18 h 30)

Château Bonne Entente
Salon Roy
3400, chemin Sainte-Foy, Québec

Cette session d'information s'adresse à celles...

… qui souffrent de douleurs pelviennes chroniques

… qui connaissent de l'inconfort pelvien pendant les relations sexuelles ou après

… qui souffrent d'une endométriose et qui cherchent des façons de se sentir mieux

… qui sont à la recherche de réponses claires sur l'endométriose et la fertilité

Conférencier invité
Dr Phillipe Laberge , MD, FRCSC, ACGE
Professeur au département d'obstétrique-gynécologie
Université Laval

FONDATION DU CHUQ

AU CENTRE MÈRE-ENFANT DU CHUQ, DES PETITS MIRACLES ARRIVENT TOUS LES JOURS
fondationduchuq.org
418 525-4385

IGOR COÛTERA TRÈS CHER

L'état d'urgence qui pesait sur plusieurs municipalités de Terre-Neuve-et-Labrador depuis mardi en raison des forts vents et des pluies diluviennes a été levé, mais la province se remet tranquillement du passage de la tempête *Igor*. Des routes et des ponts ont été engloutis; des poteaux électriques et des arbres ont été arrachés du sol, comme sur cette photo croquée à St. John. La police a indiqué que de forts vents et une mer houleuse continuent de ralentir les recherches pour retrouver un homme de 80 ans qui a été emporté par les flots, mardi.
La Presse Canadienne

3015645

5e ÉDITION construction contact

Inscrivez-vous en ligne
www.constructioncontact.ca

BÂTIR DES LIENS SOLIDES.
CONSTRUIRE DES PROJETS DURABLES.

LE RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES INCONTOURNABLE

- Conférences de haut niveau sur des enjeux pertinents
- Présentation d'importants projets immobiliers
- Lunch d'affaires tournant avec les grands donneurs d'ordres

À NE PAS MANQUER !

- Présentation du Plan Nord
- Les écoquartiers de Pointe-aux-Lièvres et d'Estimauville
- Le projet d'agrandissement du Musée national des beaux-arts du Québec

Un événement de:
Société d'habitation Québec · Hydro Québec · Commission de la construction du Québec

En collaboration avec:
Québec · Ville de Québec · Développement économique Canada pour les régions du Québec / Canada Economic Development for Quebec Regions · CRÉ Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale

«Eau» Canada

→ Les Canadiens ne devraient pas s'inquiéter du gaspillage de l'eau douce, car le pays en est inondé et la ressource ne s'asséchera pas, a affirmé hier un ancien scientifique fédéral. Dans un plaidoyer visant à renverser la perception qu'entretiennent les Canadiens par rapport à l'eau, John Carey, ancien haut fonctionnaire à Environnement Canada, a proposé que les citoyens se préoccupent d'abord de la quantité d'énergie qui est utilisée pour traiter cette eau et pour la pomper jusqu'aux robinets. Car si 1 % de l'électricité générée au pays sert à traiter les eaux usées, environ 10 % est utilisée pour fournir l'eau potable de première génération, a soutenu M. Carey lors d'une allocution devant des experts réunis à Montréal pour le Congrès mondial de l'eau. Il a ainsi suggéré que les municipalités s'impliquent en installant des compteurs d'eau pour réduire la consommation d'eau. Selon lui, les compteurs d'eau pourraient faire diminuer la consommation d'eau de moitié.
La Presse Canadienne

1829653

16e Concours d'écriture & de dessin leSoleil

Inscriptions

Pour inscrire ton école
Informe-toi auprès de ton professeur.

Profite de cette tribune pour faire valoir ton talent !

Fin des inscriptions : 7 octobre 2010

Ah, si j'étais maire !

Plus de 6000$ en prix

Volet DESSIN 1re et 2e secondaire
Quelques centaines de dessins seront exposés au Musée de la civilisation au printemps 2011

Volet ÉCRITURE 3e, 4e et 5e secondaire
La fantaisie sera au rendez-vous, mais le pratico-pratique, le sérieux et le concret auront aussi leur place.

Marraine

Francine Ruel

Jury concours de dessin

André-Philippe Côté

Jean-Paul Lallier

Pierre Boucher

Jury concours d'écriture

Chrystine Brouillet

Sophie Cadieux

Yann Perreault

INFORMATIONS
Par courriel
daniellejuneau@lesoleil.com
Internet
www.lesoleilced.com
Visitez aussi notre page sur Facebook

Desjardins · beenox · Stylo.ca · Musée de la civilisation Québec · Renaud-Bray · Commission de la capitale nationale Québec · leSoleil

lemonde

Le terrorisme contre l'Occident s'accroît

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les pays occidentaux sont menacés par une «activité en hausse» de groupes extrémistes islamistes, dont les complots sont de plus en plus durs à déjouer, ont prévenu hier de hauts responsables américains, faisant écho aux inquiétudes exprimées notamment en France.

Interrogée au Sénat sur les craintes exprimées en Europe concernant des risques accrus d'attentats, la secrétaire américaine à la Sécurité intérieure, Janet Napolitano, a affirmé : «Nous constatons tous une activité en hausse de la part d'un éventail de groupes plus divers» qu'auparavant. Elle a ajouté que cette menace, «essentiellement de nature islamiste», «vise l'Occident en général», et qu'elle discuterait de cette question avec ses homologues européens la semaine prochaine.

Dans une déclaration écrite au Sénat, le chef des services antiterroristes américains, Michael Leiter, a, lui, estimé que «l'Europe est le principal objet d'attention d'Al-Qaida», en affirmant que cinq de leurs complots avaient été déjoués sur le Vieux Continent ces quatre dernières années. Ses commentaires vont dans le sens des avertissements lancés ces dernières semaines par la France ou encore la Grande-Bretagne, qui s'inquiètent ouvertement d'une menace grandissante d'attentats sur leur sol.

LA FRANCE VISÉE

En France, le gouvernement et la police ont fait état ces derniers jours d'importantes menaces terroristes pesant sur le pays, le chef de la Direction centrale du renseignement intérieur, Bernard Squarcini, ayant notamment évoqué «une menace terroriste majeure». Le directeur général de la police nationale (DGPN) Frédéric Péchenard a renchéri hier en évoquant «un risque d'attentat important».

Onze Français sont pris en otages, trois d'entre eux, membres d'équipage d'un bateau opérant sur un champ pétrolier au large du Nigeria, ayant été enlevés dans la nuit de mardi à hier.

En Grande-Bretagne, le directeur général du MI5 (renseignements intérieurs), Jonathan Evans, d'habitude très discret, s'était publiquement inquiété à la mi-septembre de la menace grandissante de groupes liés à Al-Qaida basés en Somalie et au Yémen.

Les responsables américains entendus au Sénat ont souligné qu'il était de plus en plus difficile de détecter et de déjouer ces complots, neuf ans après les attentats du 11 septembre 2001 qui ont engagé Washington dans une vaste guerre contre le terrorisme.

«La menace évolue de plusieurs manières, qui complexifient la tâche de la police et du renseignement», a fait valoir Mme Napolitano, en évoquant «un nombre plus important de groupes et de régions» à risque, et des «tactiques plus difficiles à détecter».

Washington déchiré sur le cas afghan

Agence France-Presse et Associated Press

WASHINGTON — L'administration du président américain, Barack Obama, a été en proie à des luttes intestines en élaborant la nouvelle stratégie pour l'Afghanistan en 2009, rapporte le célèbre journaliste Bob Woodward dans un livre dont la presse publiait hier des extraits.

Dans cet ouvrage à paraître lundi et intitulé *Obama's wars* (*Les guerres d'Obama*), l'auteur décrit les dissensions survenues au sein de l'équipe chargée des questions de sécurité nationale à la Maison-Blanche, alors que Barack Obama cherchait une solution au conflit afghan, et affirme que ces querelles se poursuivent.

Coups fourrés, incidents, insultes, le livre dépeint une atmosphère houleuse dans les hautes sphères de l'administration. Le vice-président Joe Biden, partisan d'un allègement de la présence en Afghanistan, aurait eu des propos peu amènes envers l'envoyé Richard Holbrooke.

Selon Bob Woodward, qui a eu accès au président directement et à des responsables de son administration, M. Obama, estimant qu'il n'avait le soutien de l'opinion que «pour deux ans» sur la question afghane, s'est opposé à tout engagement «à long terme» visant à faire du pays une démocratie moderne. «Tout ce que nous faisons doit être centré sur la question de savoir comment nous allons en arriver à réduire notre présence», a expliqué le président, selon un extrait du livre publié dans le *Washington Post*, journal pour lequel Woodward a longtemps travaillé.

«Il faut que ce plan détermine comment nous allons nous en sortir et quitter l'Afghanistan», a ajouté le président.

Obama a dévoilé en décembre dernier sa nouvelle stratégie, prévoyant une augmentation des effectifs américains de 30 000 hommes pour venir à bout des talibans, avant un début de retrait à l'été 2011. Il a rejeté une demande du Pentagone d'un renfort de 40 000 hommes, dit Woodward.

«Je ne veux pas que ça dure 10 ans. Je ne veux pas m'engager à long terme dans la construction d'un pays. Je ne veux pas dépenser1000 milliards $», a déclaré le président à ces deux responsables en octobre 2009.

De son côté, le *New York Times* note que la date butoir de juillet 2011 a été fixée en fonction de considérations de politique intérieure. «Je ne peux pas laisser cette guerre s'éterniser et je ne peux pas perdre tout le Parti démocrate», a ainsi dit M. Obama.

Un responsable américain a par ailleurs confirmé une affirmation de Woodward voulant que la CIA dirige au Pakistan des paramilitaires afghans dont la mission est de traquer des membres d'Al-Qaida, des talibans et d'autres groupes insurgés.

PALESTINIENS CONTRE AGENTS ISRAÉLIENS À JÉRUSALEM

La police israélienne a pénétré hier sur l'esplanade des mosquées à Jérusalem, pour empêcher des manifestants palestiniens de continuer à jeter des pierres en direction des fidèles juifs en prière au Mur des lamentations en contrebas, après la mort en début de journée d'un Palestinien tué par un garde de sécurité israélien. Les Palestiniens se seraient ensuite repliés, une fois le calme revenu. Ces affrontements qui ont fait une vingtaine de blessés ont eu lieu pendant toute la journée, déclenchés par la mort du Palestinien abattu par un agent du quartier sensible de Silwan à Jérusalem-Est, où environ 70 familles juives vivent au milieu de 50 000 Palestiniens. Ces événements surviennent au moment où la question des colonies juives en Cisjordanie palestinienne menace de faire capoter les négociations bipartites. — ***Photo et texte AFP***

Funeste attentat en Iran

Associated Press

TÉHÉRAN — Un attentat à l'explosif a fait 12 morts et 75 blessés hier parmi les spectateurs d'un défilé militaire à Mahabad dans l'ouest de l'Iran, selon le gouverneur de la province, Vahid Jalalzadeh, cité par la presse officielle ira

La plupart des victimes sont des femmes et des enfants qui s'étaient rassemblés pour voir le défilé, l'un des événements organisés dans le pays pour le 30e anniversaire du début de la guerre Iran-Irak, a-t-il précisé. Il a attribué l'attentat à des «contre-révolutionnaires», une référence aux séparatistes kurdes.

Les forces iraniennes postées près de la frontière ont régulièrement des accrochages avec les séparatistes kurdes de la branche iranienne du PKK (Parti des travailleurs du Kurdistan), dont les combattants sont également basés en Turquie et en Irak. En Iran, le groupe qui lutte pour plus de droits pour la minorité kurde vise rarement les civils.

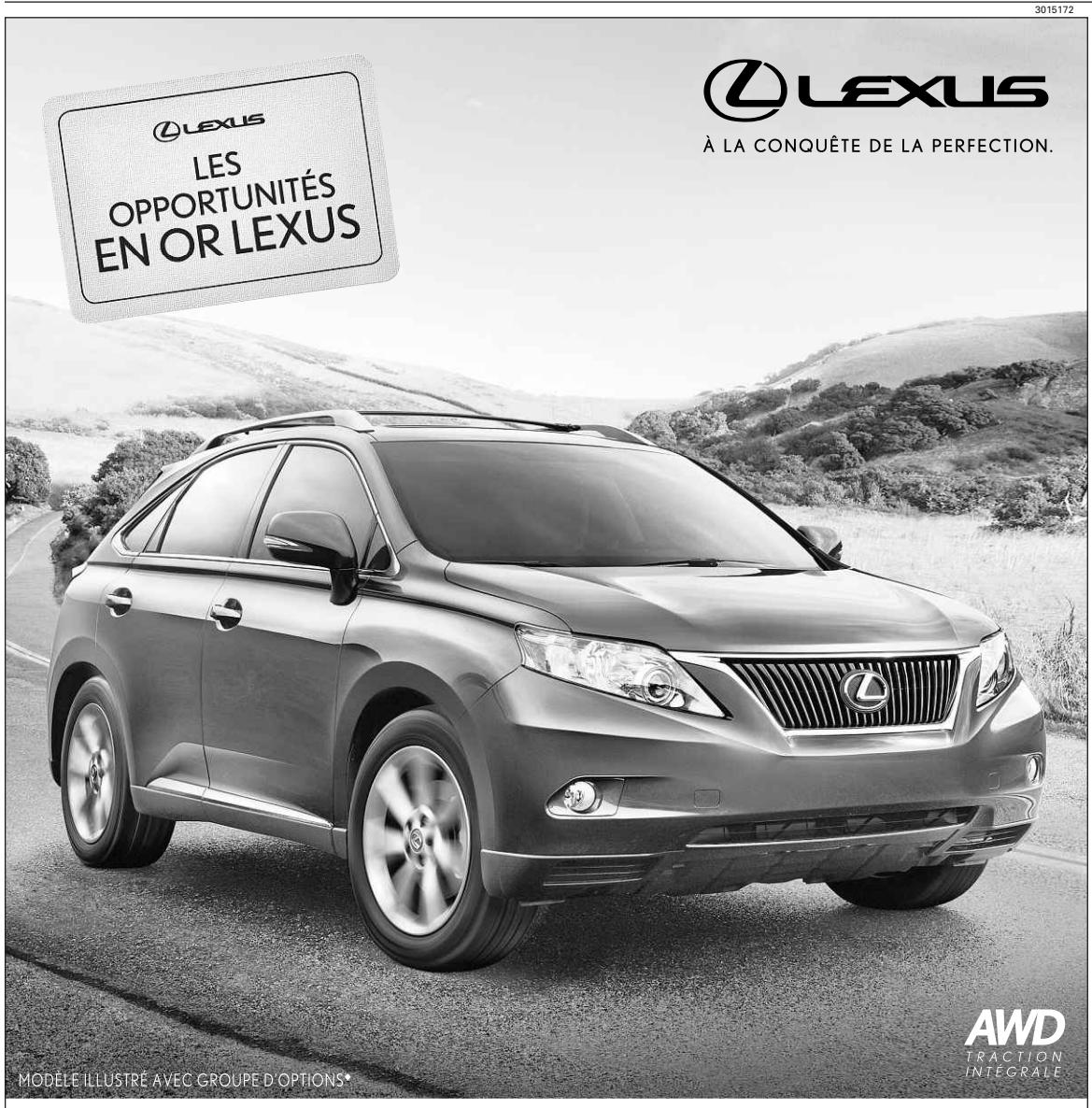
Selon l'agence de presse Mehr, proche du pouvoir, les femmes de deux militaires gradés figurent parmi les victimes, tout comme deux enfants. D'après la radio publique, la bombe à retardement était dissimulée dans un buisson près du trajet du défilé. La télévision iranienne a diffusé une courte vidéo tournée au moment de l'attentat.

Campagne de l'ONU pour sauver des millions de mères et d'enfants

Associated Press

NATIONS UNIES — Objectif : sauver 16 millions de vies d'ici les cinq prochaines années. L'ONU a lancé hier à New York une *Stratégie mondiale pour la santé des femmes et des enfants*, au dernier jour du sommet sur les Objectifs du millénaire pour le développement (OMD). Lancée par le secrétaire général, Ban Ki-moon, l'initiative a obtenu 40 milliards $ de promesses de dons provenant de gouvernements et d'organisations humanitaires privées. «Les femmes et les enfants jouent un rôle crucial dans le développement», souligne Ban Ki-moon. «Investir dans leur santé est non seulement la bonne chose à faire, mais cela bâtit également des sociétés stables, pacifiques et productives.» Il a fait de la réduction de la mortalité maternelle et infantile un combat personnel, et le sujet a été un des points au cœur du sommet de trois jours sur les OMD. Chaque année, huit millions d'enfants meurent avant l'âge de cinq ans et 350 000 femmes décèdent durant la grossesse ou l'accouchement.

3015172



• Moteur V6 de 3,5 litres et 275 ch • Double système de distribution à calage variable intelligent (VVT-i) • 10 sacs gonflables

L'OCCASION DE L'ANNÉE
DE VOUS OFFRIR UNE NOUVELLE LEXUS

LOCATION OU FINANCEMENT À 2,8 %

L'événement *Les opportunités en or* de Lexus est en cours, porteur des meilleurs taux et des incitatifs à l'achat comptant les plus élevés de l'année. Jamais il n'y a eu meilleur moment pour passer voir votre concessionnaire Lexus.

RX
RX 350 2010

488 $* PAR MOIS
ACOMPTE DE 8 575 $• DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $•

LOCATION OU FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS AU TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL DE 2,8 %*,**

OU

REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT 2 000 $‡

PRIX PENDANT L'ÉVÉNEMENT 48 965 $† — 46 965 $
PRIX TOTAL DE LEXUS, TAXES ET IMMATRICULATION EN SUS

À TITRE INFORMATIF, LE TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL POUR LE FINANCEMENT EST DE 4,66 %^

boulevardlexus.com

BOULEVARD LEXUS
122, rue du Marais, Québec 418 681-2121

† Le prix total de Lexus du modèle neuf Lexus RX 350 Sfx « A » 2010 est de 48 965 $. • Modèle avec groupe d'options illustré : 57 415 $. Le prix total de Lexus comprend les frais de transport et de préparation (1 950 $), les droits sur les pneus neufs (15 $) et la taxe sur le climatiseur (100 $). Taxes, immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu) et assurances en sus. ‡ La remise incitative de 2 000 $ à l'achat comptant ne peut pas être combinée à des taux spéciaux de location ou de financement offerts par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêt. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Les offres de remise incitative ont lieu au moment de la livraison. Consultez votre concessionnaire Lexus pour savoir si les taxes s'appliquent avant ou après l'application des remises incitatives à l'achat comptant dans votre juridiction. * Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers pour les modèles neufs Lexus RX 350 Sfx « A » 2010 et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Exemple de location basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 2,8 % et le prix total de Lexus de 48 965 $: le paiement mensuel est de 488 $ avec acompte de 8 575 $ ou échange équivalent; dépôt de sécurité de 0 $ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail; l'obligation totale est de 32 009 $; taxes, immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu) et assurances en sus; kilométrage limité à 96 000, des frais de 0,20 $ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. ** Exemple de financement comprenant les taxes et basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 2,8 % et le prix total de Lexus de 48 965 $ (taxes non comprises) : le paiement mensuel est de 1 218 $, le coût de l'emprunt est de 3 217 $ pour une obligation totale de 58 486 $; immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu) et assurances en sus. ^ Le taux de financement à l'achat comprend la remise incitative à l'achat comptant, en guise de coût d'emprunt. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiables sans préavis et expirent à la fin du mois à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître tous les détails.

LA MALARIA? GARE AUX GORILLES!

Le paludisme, qui infecte quelque 250 millions de personnes tous les ans, dont 90% en Afrique subsaharienne, trouve son origine chez les gorilles, une découverte qui pourrait permettre de mieux lutter contre cette maladie, selon les travaux d'une équipe internationale publiés aujourd'hui par la revue *Nature*. Selon l'Institut de recherche pour le développement (IRD), basé à Marseille, le parasite est largement répandu — à hauteur de 32 % à 48 % — chez les gorilles de l'ouest africain (Cameroun, Gabon...) et les chimpanzés. Les scientifiques ont découvert que «les gorilles étaient infectés par plusieurs souches différentes de falciparum, dont une qui est exactement l'ancêtre de la souche qu'on retrouve chez l'homme», détaille un chercheur de l'IRD. Par conséquent, «ce sont les gorilles qui ont contaminé les humains, et non l'inverse», résume-t-il. — ***Photo et texte AFP***

EN BREF

Ses cinq enfants dans un placard

CHICAGO — Deux enfants sont morts dans l'Indiana après avoir été enfermés, lundi, par leur mère dans un placard pendant plusieurs heures avec trois autres de leurs frères et sœurs. Edyan Farah, 28 ans, a dit qu'elle avait enfermé sa fille de sept ans, ses jumelles de cinq ans, son garçon de trois ans et un bébé de 11 mois dans un placard de 1,8 mètre de long sur 60 cm de profondeur, rempli de vêtements et d'autres objets, lundi à 6h du matin. Elle a ensuite «placé un grand lit devant la porte de manière à enfermer les enfants», avant de quitter son appartement d'Indianapolis pour aller discuter avec un voisin, indique un compte rendu de la police. Elle a déclaré qu'elle n'était revenue dans l'appartement que 10 heures plus tard. ***AP***

Un gouvernement de femmes en Suisse

GENÈVE — La Suisse, qui a été l'un des derniers pays d'Europe à accorder le droit de vote aux femmes, a rejoint hier le cercle restreint des États comptant une majorité de femmes dans son gouvernement. Le Conseil fédéral, l'organe exécutif de la Confédération suisse, compte désormais quatre femmes et trois hommes, avec la désignation, hier, par l'Assemblée fédérale, de la socialiste Simonetta Sommaruga. C'est un «jour historique», le résultat d'un long combat avec et pour les femmes, a expliqué la Bernoise âgée de 50 ans. «Nous avons montré que les femmes peuvent se battre ensemble plutôt que l'une contre l'autre.» «Nous avons atteint le but après une lutte longue d'un siècle», a affirmé Ruth Dreifuss, une pionnière. ***AP***

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Traitement différé

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com

Finis les jeux sémantiques. Le ministre de Finances, Raymond Bachand, renonce finalement à l'idée d'un ticket modérateur-orienteur introduite dans son dernier budget. Les Québécois ne doivent cependant pas se réjouir trop vite. Même si le gouvernement Charest abandonne la très contestée et contestable franchise santé, le problème du financement du système demeure entier. À moins de sacrifier des services ou de faire des gains de productivité extraordinaires, il faudra trouver une façon de dénicher 500 millions $.

Les libéraux avaient proposé un traitement choc ce printemps pour faire face à la croissance des coûts en santé. Raymond Bachand imposait dès le 1er juillet une contribution santé de 25 $ qui atteindra 200 $ d'ici deux ans. Il prévenait aussi les malades qu'ils devraient dès 2013 payer en plus une «franchise santé–ticket modérateur–ticket orienteur» pour financer le système.

Aujourd'hui, les libéraux ont l'air de battre en retraite en sacrifiant les 500 millions $ espérés de la franchise santé. Le PQ parle même de victoire. Certes, la franchise santé aux allures de ticket modérateur n'était pas une solution aux problèmes du réseau. D'ailleurs, l'ex-ministre de la Santé, Philippe Couillard, l'avait repoussée jugeant qu'elle risquait de rapporter moins que ce qu'elle coûterait à administrer. Il redoutait également que des patients retardent leur visite chez le médecin pour ne pas payer la franchise, risquant ainsi d'empirer leur état de santé et de requérir des soins plus coûteux. Des arguments répétés par de nombreux professionnels de la santé et qui auraient finalement convaincu les ministres Bachand et Yves Bolduc.

Il faut cependant garder en tête que les libéraux réussiront cette année à retirer 180 millions $ supplémentaires des poches des citoyens avec la contribution santé. En 2013-2014, ce seront 945 millions $. Une avenue qu'aucun ministre n'avait osé emprunter, malgré la suggestion répétée de plusieurs experts. Malgré le caractère régressif de cette nouvelle contribution, les contribuables ont fini par avaler la pilule libérale.

Malgré cette ponction supplémentaire, le problème du financement demeure. Les dépenses de santé et de services sociaux augmentent de plus de 5 % par année. Le vieillissement de la population et l'introduction de nouveaux médicaments et de nouvelles technologies maintiendront la tendance à la hausse. Où trouver des fonds pour livrer les services? Dans les autres ministères dont les dépenses sont déjà limitées afin de rééquilibrer le budget? À Ottawa, comme le suggère le ministre? Dans les poches des particuliers et des entreprises? À moins que les Québécois préfèrent retirer des éléments du panier de services, au lieu de vouloir toujours en ajouter.

La franchise santé disparaît, mais le problème de sous-financement persiste

Il faudra bien un jour faire des choix. Il est loin d'être assuré qu'Ottawa acquiescera aux demandes du Québec lorsque viendra le temps de renégocier les transferts en santé en 2013-2014. Le gouvernement fédéral est aussi aux prises avec un budget déficitaire où l'encre rouge doit disparaître en 2015-2016, et ce, sans hausse de taxes et d'impôts.

Est-ce que devant le cul-de-sac financier Ottawa acceptera de modifier la Loi canadienne sur la santé pour permettre aux provinces de s'attaquer au principe de gratuité et d'universalité? Rien n'est garanti de ce côté-là non plus. Aucun parti à Ottawa ne veut être le fossoyeur de la loi.

L'étau se resserra donc rapidement. Les Québécois assument déjà personnellement 30 % des coûts de santé et de services sociaux. L'État assume le reste. Quel partage souhaitons-nous dans l'avenir? On hausse l'impôt sur le revenu, on demande aux plus riches de payer une contribution santé plus substantielle ou on mise sur des assurances privées qui ne sont pas accessibles à tous? Il ne faut pas attendre 2014 pour se fixer.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Claude Dubois aurait déjà pris une injonction pour interdire la diffusion du *Bye Bye*.

CARREFOUR DES LECTEURS

Les vraies affaires

J'étais présent, mardi soir dernier, à l'assemblée d'information de l'Association pétrolière et gazière du Québec (APGQ), tenue à Saint-Édouard-de-Lotbinière, et je dois dire que c'était une expérience fort intéressante au chapitre des arguments et des émotions. Ce que j'aimerais faire, c'est de poser ici les questions pour lesquelles je n'ai pas entendu de réponses. Les questions qui suivent s'adressent surtout aux membres de l'APGQ, au gouvernement, aux députés, mais concernent aussi tout citoyen interpellé. Est-ce que votre définition du développement durable correspond à la mienne, c'est-à-dire, se disant de processus qui peuvent être exécutés indéfiniment sans dommages importants? Est-ce que d'après vous, cette définition correspond à l'exploitation de cette ressource et à sa durée de vie estimée à 50 ans, par l'industrie elle-même? Dans 50 ans, quand des milliers de travailleurs, jeunes et vieux, verront l'industrie du gaz de schiste s'éteindre avec la fin de la ressource, qui paiera pour la formation nécessaire à leur réorientation? Combien de régions, dynamisées par l'arrivée de la manne artificielle, subiront les hauts et les bas du marché? À moins de faire preuve d'une grande malhonnêteté intellectuelle, il me semble que les réponses à ces questions devraient toutes aller dans la même direction.

Julien Roberge
Québec

Motivations douteuses

Tout au long du témoignage de Marc Bellemare à la commission Bastarache, certains avocats ont tenté, parfois de façon transparente, quelquefois de façon tacite, de s'acharner à attaquer sa crédibilité sur des points anodins et secondaires. Or, lors des témoignages des personnes présentées par Me Bellemare comme celles lui ayant fait des pressions, celles-ci ont admis bien candidement la véracité des allégations de Marc Bellemare. Pourtant, les mêmes procureurs, qui s'acharnaient à attaquer la crédibilité de Marc Bellemare, connaissaient certainement le contenu des témoignages qui allaient être livrés par les auteurs des dites pressions. De quoi s'interroger sur les motivations de certains intervenants à la commission.

Stéphane Pagé
Saint-Augustin-de-Desmaures

Fulminer sans ma voiture

Le 22 septembre, journée En ville sans ma voiture. L'autobus vers la colline parlementaire est bondé, je suis debout, comme bien d'autres passagers, et j'ai chaud. La circulation sur Dufferin-Montmorency est dense et comme tous les matins, beaucoup d'automobilistes circulent dans la voie réservée aux autobus et aux taxis. Aujourd'hui, cependant, le trajet est particulièrement long. En arrivant devant la rue D'Aiguillon (fermée à cause de travaux), je trouve réponse à mes interrogations : en pleine heure de pointe, un beau gros camion de la compagnie Paysagement Portugais occupe la voie réservée aux autobus. Tous doivent le contourner et on passe de trois voies à deux. Quoi de mieux pour ralentir le trafic? Bref, pour cette journée en particulier, on aurait pu constater une différence dans la circulation n'eut été l'initiative d'un chauffeur de camion sans conscience sociale. Vraiment, il y a de quoi fulminer!

Colette Traversy
Québec

SAINTE-THÉRÈSE-DE-GASPÉ

Dégust-Mer accusée de rejeter des eaux usées

→ L'usine de transformation de crustacés Dégust-Mer, de Sainte-Thérèse-de-Gaspé, est accusée d'avoir rejeté ses eaux usées dans l'environnement sans les avoir traitées. L'entreprise aurait omis de filtrer ses eaux à travers un tamis aux mailles d'un millimètre. Si Dégust-Mer est reconnue coupable d'infractions à la Loi sur la qualité de l'environnement, elle pourrait écoper d'amendes totalisant au moins 9600 $. Les faits allégués se seraient produits le 28 août 2007. Dégust-Mer devra se présenter au palais de justice de Percé le 6 octobre. ***Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)***

RIMOUSKI

Cours en hygiène et salubrité en milieux de soins

→ La commission scolaire des Phares lance un nouveau programme de formation en hygiène et salubrité en milieux de soins. Cette formation préparera à exercer le métier de préposée à l'entretien ménager dans les établissements de santé. Le Centre de formation de Rimouski-Neigette dispensera cette formation de 630 heures en soirée afin d'être accessible aux personnes qui ont déjà un emploi. Ce programme vise à former des personnes dans les techniques de nettoyage, de désinfection et de maintien de la propreté. Les personnes intéressées devront respecter la date limite d'inscription du 15 octobre 2010. Info : emilie_sohier@csphares.qc.ca ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

KAMOURASKA

Femme d'affaires finaliste au gala du 21 octobre

→ Rachel White, de l'entreprise Le Mouton Blanc, de La Pocatière dans la MRC de Kamouraska, a été choisie à titre de finaliste pour la région du Bas-Saint-Laurent dans la catégorie Entrepreneure-petite entreprise au prix Femmes d'affaires du Québec en vue du gala qui se tiendra le 21 octobre à Montréal. Thérapeute de métier, M^me^ White s'est spécialisée dans l'élevage de brebis laitières et d'animaux reproducteurs. Le Fonds d'accompagnement et d'investissement régional pour entrepreneures a contribué à l'élaboration de cette candidature. Ce concours annuel, présenté par le Réseau des femmes d'affaires du Québec vise à honorer les Québécoises qui s'illustrent dans le monde des affaires. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

EUTHANASIE

Les retraités de l'Est plus frileux

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les retraités de l'éducation et des services publics du Québec de l'Est-du-Québec, de la Côte-Nord et des Îles-de-la-Madeleine semblent être les moins favorables de toutes les régions québécoises à la légalisation de l'euthanasie, soit 58 % comparativement à 66 % pour la moyenne québécoise. De plus, 39 % des personnes sondées dans l'Est s'opposent à une telle légalisation.

L'échantillon de ce coup de sondage CROP pour l'Est-du-Québec est toutefois faible (67) sur les 1000 membres de l'Association des retraités et des retraitées de l'éducation et des autres services publics du Québec (AREQ) qui ont fait l'objet de cette consultation. La question, qui a été posée entre le 17 mars et le 8 avril 2010, décrivait l'euthanasie comme un acte intentionnel causant directement la mort d'une personne atteinte d'une maladie incurable qui lui inflige des souffrances. La question était : «Êtes-vous très favorable, plutôt favorable, plutôt défavorable ou très défavorable à la légalisation de l'euthanasie?»

Concernant la priorité entre la légalisation de l'euthanasie et les investissements publics dans les soins palliatifs, 67 % des sondés de ce même territoire souhaitent que le gouvernement investisse dans les soins palliatifs et en fasse une priorité, alors que 30 % choisissent alors la légalisation de l'euthanasie. Une réponse qui a atténué la portée de la question sur le principe de la légalisation.

«Cette question n'est pas nuancée, mais on pense que ce sondage reflète ce que la population peut penser. Dans nos rangs, les avis sont partagés. Nous allons faire le tour de nos 54 000 membres avant de prendre une position officielle pour savoir ce qu'ils souhaitent. Dans d'autres sondages au Québec, de 70 % à 80 % des gens sont favorables à l'euthanasie», explique Mariette Gélinas, présidente nationale de l'AREQ, qui compte 54 000 membres.

Les retraités de l'Est sont moins favorables à l'euthanasie que ceux des autres régions du Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Un appât de 300 000 $

RIMOUSKI — Panneaux le long des autoroutes 20 et 40 ainsi que sur les boulevards stratégiques de Québec et de Montréal, accès à une vitrine Web, placements publicitaires stratégiques et utilisation de supports ZOOM Média : voilà l'arsenal de la Commission jeunesse du Bas-Saint-Laurent pour promouvoir la région auprès des jeunes de 18 à 35 ans de Québec et de Montréal.

Cette stratégie, qui vise à susciter leur intérêt à venir ou à revenir s'établir au Bas-Saint-Laurent, met l'accent sur la qualité de vie, l'emploi et les possibilités d'épanouissement pour les jeunes au Bas-Saint-Laurent.

La stratégie de séduction et de recrutement bénéficie d'un budget de 300 000 $. «Une première offensive de 125 000 $ nous permettra de faire prendre conscience à plusieurs des défis professionnels de notre région, mais surtout du cadre de vie exceptionnel que nous avons à offrir», soutient Bruno Paradis, président de la Commission.

La catégorie d'âge des 65 ans et plus se situe à 17 % au Bas-Saint-Laurent, soit un peu plus que la moyenne québécoise (14 %). Toutefois, plus de 18 000 emplois seront à pourvoir d'ici 2013. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

3015506

Renaud vous offre

le 2e article de cuisine à 50%

Achetez un article à prix régulier et obtenez le 2e à 50%.

Offre valide sur articles sélectionnés
Jusqu'au dimanche 26 septembre

Renaud & cie

vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec.
Plus qu'une référence une évidence.

1257, boulevard Charest Ouest
(Angle St-Sacrement)
418 681-1944

Et toujours au 82, rue St-Paul, Québec 418 692-0122

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	12 147,26	- 23,31
TSX 60	703,60	- 1,97
NASDAQ	2334,55	- 14,80
NEW YORK	10 739,31	- 21,72
LE DOLLAR	- 0,28	97,11 ¢US

ABITIBIBOWATER

L'usine de Beaupré rasée

Construite en 1927, l'usine de pâtes et papiers de Beaupré s'écroulera graduellement sous le pic du démolisseur au cours des deux prochaines années. — MONTAGE INFOGRAPHIQUE LE SOLEIL

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

La démolition de l'usine d'Abitibi-Bowater de Beaupré peut maintenant commencer.

Malgré tous les efforts de démarchage déployés par la municipalité de Beaupré, celle-ci n'a pu trouver un projet qui viendrait remplacer dans un avenir prévisible l'usine de papiers qui a cessé ses activités en octobre 2009 et qui a été vendue au ferrailleur montréalais American Iron and Metal (AIM) en juin dernier.

«Nous ne voulons pas laisser de faux espoirs à la population», a expliqué hier au *Soleil* le maire de Beaupré, Michel Paré, au sujet de la relance du site de l'usine.

Lors de sa séance du 13 septembre, le conseil municipal a autorisé la délivrance d'un permis de démolition à AIM. Les travaux de démantèlement de l'usine et de réhabilitation des sols vont se dérouler sur une période de deux ans.

PROMOTEURS AMÉRICAINS

Au cours des derniers mois, la Ville de Beaupré a tenté d'intéresser des promoteurs de six projets différents liés aux secteurs des technologies vertes et des énergies renouvelables. Deux de ces promoteurs étaient des Américains. «Nous ne sommes pas restés dans notre cour. Nous avons ratissé large», a commenté M. Paré.

Selon celui-ci, le problème ne réside pas dans les installations du parc industriel. «Sa capacité en alimentation en eau est de 45 000 mètres cubes par jour. L'alimentation électrique est de l'ordre de 80 à 100 MW, et un chemin de fer dessert directement le site.»

La Ville de Beaupré n'a pas encore trouvé un projet pour remplacer l'usine de papiers

Selon la firme Celtis Capital, qui a été mandatée par la Ville de Beaupré pour analyser les six projets de remplacement, le problème est plutôt du côté de l'état d'avancement des technologies.

«Dans certains cas, les technologies n'étaient pas suffisamment développées; dans d'autres l'entreprise était toujours à une phase de démarrage. Aucun des projets n'a encore atteint l'étape de production ou de commercialisation», a indiqué Michel Paré.

PROJETS D'INTÉRÊT

En entrevue, ce dernier s'est attardé à deux projets qu'il n'a cependant pas voulu identifier. Des projets qui, éventuellement, pourraient être intéressants pour Beaupré.

«À court terme, le premier projet pourrait voir le jour en 2012 et va requérir un investissement initial de 20 millions $. Toutefois, les promoteurs préfèrent s'établir dans un environnement scientifique ou technologique plutôt qu'industriel. Par contre, lorsqu'ils seront rendus à leur phase de commercialisation vers 2014, le parc industriel de Beaupré pourrait être envisagé. À cette étape-là, on parle d'un investissement de 200 millions $.»

Quant au deuxième projet qui présente un certain potentiel, Michel Paré prétend qu'il n'est pas encore suffisamment avancé. «S'il devait voir le jour chez nous, il nécessiterait un investissement de 250 millions $.»

Si les premières démarches de la Ville de Beaupré ne se sont pas

Suite → 36

3007981

VESTONS SPORT
À PARTIR DE 149,98$
POUR UN LOOK URBAIN ET STYLISÉ
VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE NOUVELLE COLLECTION!
MAGASINEZ EN LIGNE C'EST FACILE
ERNEST.CA
DU COMPLET AU DENIM PARTOUT AU QUÉBEC 1 888 858-5258

RECRUTEMENT

Nobel Biocare rivalise d'originalité

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

«Vous avez une dent contre votre patron? C'est le temps de changer!» suggérait un court message contenu dans un biscuit chinois distribué, hier midi, dans le quartier Saint-Roch par l'escouade Nobel Biocare.

Nobel Biocare est une entreprise du Parc technologique du Québec métropolitain qui est spécialisée dans la conception de logiciels pour l'industrie de la dentisterie et la production robotisée d'implants et de prothèses dentaires.

En l'espace d'un an, le nombre d'employés de Nobel Biocare — qui s'appelait jadis BioCad Médical avant d'être acheté pour la somme de 40 millions $ par la société suisse Nobel Biocare — a doublé, passant de 43 à 85.

«Nous espérons atteindre la centaine avant la fin de l'année», soulignait, hier, le directeur des opérations de l'entreprise, Gabriel Robichaud. Comme beaucoup d'entreprises, Nobel Biocare est à la recherche d'employés spécialisés, notamment des ingénieurs en informatique.

«Dans un marché de l'emploi aussi serré que celui de Québec, les entreprises n'ont plus le choix

L'escouade Nobel Biocare a fait tourner les têtes, hier midi, dans la rue Saint-Joseph en distribuant des biscuits chinois contenant des messages informant les passants qu'il y a actuellement des emplois disponibles au sein de l'entreprise du Parc technologique du Québec métropolitain. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

et doivent user d'imagination pour se faire connaître, pour se distinguer les unes des autres et pour réussir à charmer les candidats potentiels», exposait Éric Sinopoli, président de Sinaction, une firme spécialisée en ressources humaines.

Nobel Biocare avait choisi, hier midi, le quartier Saint-Roch pour attirer l'attention des travailleurs œuvrant dans le secteur des technologies de l'information.

«Nous faisons le pari que parmi tous ces gens qui circulent sur la rue Saint-Joseph, il y en a peut-être qui sont tannés de produire des jeux vidéo ou qui veulent relever de nouveaux défis et qui pourraient être tentés par le secteur médical»

— Gabriel Robichaud, directeur des opérations de l'entreprise

«Nous faisons le pari que parmi tous ces gens qui circulent sur la rue Saint-Joseph, il y en a peut être qui sont tannés de produire des jeux vidéo ou qui veulent relever de nouveaux défis et qui pourraient être tentés par le secteur médical», exprimait Gabriel Robichaud en se croisant les doigts bien fort. Pour en savoir davantage sur les emplois disponibles chez Nobel Biocare : **www.emploinobel.ca**.

1829361

Le Port de Québec, MSC Croisières, Rock Détente et Le Soleil vous invitent à participer!

Partir en croisière de Québec, c'est possible!

À gagner : Une croisière pour 2 personnes au départ de Québec jusqu'à New York

CONCOURS leSoleil

Valeur de 2000$, valide pour l'automne 2011.

Jusqu'au 29 septembre, 20 finalistes! Postez ce coupon publié les 21, 23 et 25 septembre. Tirage de 3 finalistes par jour du 21 au 24 sept. et 4 finalistes par jour les 27 et 29 sept. Le 8 octobre, les finalistes seront conviés au terminal de croisières pour déterminer le grand gagnant.

Remplissez le coupon et postez-le à: Partir en croisière de Québec, c'est possible! C.P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 ou déposez-le à nos bureaux au 410, boul. Charest Est, 3e étage, Québec.

Nom : _____

Téléphone (jour) : _____

* Ce coupon a déjà paru les 15, 17, 18 et 21 septembre.

PORT DE QUÉBEC Canada MSC CROISIÈRES rock détente 107,5 FM leSoleil

Dans le cadre de sa saison inaugurale à Québec, cette ligne de croisières italienne offre des départs de Québec vers New York et faisant des escales le long de la côte Atlantique. De plus, les enfants de 17 ans et moins voyagent gratuitement! Des places sont toujours disponibles pour les forfaits d'octobre 2010! Informez-vous auprès de votre agence de voyage.

Ce concours s'adresse aux résidants du Québec âgés de 18 ans et plus. Règlements disponibles aux bureaux du Soleil.

Suite de la page 35

avérées fructueuses, le maire Paré n'entend pas baisser les bras. Il continuera d'aller cogner aux portes d'autres promoteurs qui éprouvent de plus en plus de difficulté à trouver de l'espace dans les parcs industriels de la région de Québec. «Notre objectif demeure le même : réussir à créer plus d'emplois que les 340 qui ont été perdus lors de la fermeture de l'usine.»

FONDS DE SOUTIEN

Par ailleurs, la Ville de Beaupré va poursuivre son lobbying pour convaincre le gouvernement du Québec de lui réserver le même traitement accordé aux villes qui ont perdu leur usine de pâtes et papiers.

Le ministère des Affaires municipales a déjà refusé la demande de Beaupré, qui voulait être admissible au Fonds de soutien aux territoires en difficulté, qui vient en aide aux communautés qui ont besoin d'un coup de pouce pour diversifier leur économie à la suite de la fermeture d'une grande entreprise.

Selon Michel Paré, l'admissibilité à ce fonds permettrait de bénéficier de sommes évaluées entre 300 000 $ et 500 000 $ pour réaliser des études et effectuer du démarchage.

«Avec le CLD [Centre local de développement] de la Côte-de-Beaupré, il a fallu se battre pour arracher quelques milliers de dollars du ministère du Développement économique pour financer notre campagne de démarchage.»

EN BREF

Baisse des ventes au détail au pays

→ Les ventes au détail ont connu une baisse de 0,1 % en dollars courants en juillet au Canada. Statistique Canada a indiqué hier qu'elles avaient totalisé 35,9 milliards $. Les détaillants du Québec ont échappé à la tendance. Ils ont enregistré une hausse de 0,5 % des ventes en juillet, après trois baisses mensuelles consécutives. La diminution des ventes a été particulièrement ressentie dans le secteur des magasins de meubles et d'accessoires de maison. Elles y ont reculé de 8,4 %. Les ventes des magasins d'appareils électroniques et ménagers ont diminué de 4,9 %, annulant complètement la forte hausse enregistrée le mois précédent. À l'inverse, l'augmentation la plus marquée a été celle de 2,4 % enregistrée par les magasins de fournitures de tout genre.

La Presse Canadienne

Carrefour de l'emploi de l'Université Laval

→ Les signes que les entreprises de la région de Québec manquent cruellement de personnel ne mentent pas. Pour sa 22e présentation qui se tient aujourd'hui au stade couvert du PEPS, le Carrefour de l'emploi de l'Université Laval accueillera plus de 120 employeurs à la recherche de diplômés ou d'étudiants pour un emploi ou pour un stage. Les organisateurs mentionnent que pas moins de 37 nouveaux employeurs se sont inscrits cette année. Il s'agirait d'un nouveau record pour l'événement qui attire plus de 3000 candidats issus des 400 programmes d'études de l'Université Laval. Pour en savoir plus sur le Carrefour de l'emploi et pour connaître l'identité des entreprises participantes, il suffit de consulter l'adresse suivante : **www.app.spla.ulaval.ca/carrefour**.

Gilbert Leduc

Incertitude pour le Learjet

« Si les ventes ne redécollent pas d'ici trois à six mois, il faudra prendre une décision »

— Pierre Alary, chef de la direction financière de la multinationale

Bombardier se donne six mois pour décider du sort des avions d'affaires Learjet. L'entreprise québécoise n'a livré que sept Learjet au premier trimestre de cette année, contre 22 à la période correspondante en 2009.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Karine Fortin
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Bombardier Aéronautique se donne quelques mois avant de décider de sabrer ou non dans la production de ses petits avions d'affaires Learjet, moins populaires depuis le début de la crise économique.

Le chef de la direction financière de la multinationale, Pierre Alary, a confié hier que certains indicateurs permettaient d'espérer une reprise du marché après un creux au cours duquel les ventes de certains modèles ont dégringolé.

L'homme d'affaires a souligné que les entreprises avaient renoué avec les profits et recommencent à dépenser. Selon lui, si le passé est garant de l'avenir, cela devrait bientôt se traduire par une remontée des commandes de Learjet, sauf peut-être aux États-Unis, où les décideurs restent plus craintifs.

«Mais si les ventes ne redécollent pas d'ici trois à six mois, il faudra prendre une décision», a-t-il précisé dans une présentation aux analystes, à l'occasion d'une conférence organisée par la banque CIBC.

D'après la General Aviation Manufacturers Association, Bombardier n'a livré que sept Learjet au premier trimestre de cette année, contre 22 à la période correspondante en 2009.

Cette faiblesse marquée de la demande semble affecter tous les constructeurs de petits avions d'affaires. L'Américaine Textron a ainsi réduit la cadence à ses usines de production de Cessna en raison d'une diminution des commandes.

Dans une note datée du 21 septembre, l'analyste Benoît Poirier, de Valeurs mobilières Desjardins, voyait dans ce ralentissement de la production le signe d'une «stagnation» du marché des avions d'affaires.

Il soulignait toutefois que la gamme Global Express de Bombardier continuait à bien faire malgré les turbulences, ce qu'a confirmé Pierre Alary.

Les trois modèles de Learjet sont assemblés à Wichita, au Kansas. Si l'on en croit Benoît Poirier, les ventes de ce type d'appareils comptent pour environ 1 % des revenus consolidés de Bombardier.

L'entreprise travaille actuellement à la conception d'un quatrième appareil de cette série, le Learjet 85, qui sera fait de matériaux composites, et pourra transporter jusqu'à 10 personnes sur 5000 km sans faire escale.

Bombardier a d'ailleurs dévoilé l'identité d'autres fournisseurs de ce projet et de la CSeries, la future gamme d'avion commercial de 100 à 150 places de l'entreprise. Plusieurs entreprises canadiennes, dont Delastek, Thales et Mecha-chrome, figurent parmi les sociétés retenues.

Devant les analystes financiers, Pierre Alary a souligné que le projet de CSeries progressait bien et qu'une poignée d'acheteurs potentiels s'étaient manifestés.

Selon lui, les commandes devraient commencer à se multiplier d'ici un an. «Nous sommes à 40 ou 42 mois de la première livraison et habituellement, les commandes commencent à entrer environ 30 mois avant ce moment-là», a-t-il expliqué. «Nos clients ne sont pas pressés, surtout dans le contexte actuel», a-t-il ajouté.

De la SGF à... Investissement Québec!

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Intrigant. Québec nomme le président du conseil d'administration de la Société générale de financement (SGF), Jean Bazin, au conseil d'administration d'Investissement Québec au moment où les deux sociétés d'État se préparent à fusionner.

L'annonce a été faite, hier, à l'issue du Conseil des ministres. Jean Bazin est considéré comme un homme de confiance du premier ministre Jean Charest. «C'est une grosse pointure politique», s'est fait dire *Le Soleil*.

L'avocat Bazin était de l'équipe du conservateur Brian Mulroney lorsque ce dernier a pris le pouvoir à Ottawa, en 1984. C'est à cette occasion que Jean Charest a fait son entrée en politique.

Les deux hommes ont collaboré, en 1998, quand M. Charest a conduit pour la première fois le Parti libéral du Québec à une bataille électorale.

Jean Bazin a été désigné à la tête du C.A. de la Société générale de financement, en 2007.

Pourquoi une nomination à un organisme d'État appelé à disparaître? Le ministre Clément Gignac, responsable des deux sociétés, a voulu «poser un geste pour favoriser l'intégration», répond son attachée de presse, Anne-Sophie Desmeules.

Mais cela ne laisserait pas présager quelle organisation avalera l'autre, enchaîne-t-elle. «La place disponible est sur le conseil d'administration d'Investissement Québec. Cela aurait pu être l'inverse.» Pour ne «pas paralyser le travail, [...] les effectifs doivent demeurer complets».

CHASSEUR DE TÊTES

Pour ce qui est du poste de pdg de la future entité, la décision n'est pas prise s'il reviendra au patron de la SGF, Pierre Shedleur, ou à celui d'Investissement Québec, Jacques Daoust. Il n'est pas exclu d'y aller avec un autre candidat. Une firme de «chasseur de têtes» fera des recommandations, a-t-on appris.

Sur fond de fusion, des documents ont commencé à circuler. Un relevé, dont *Le Soleil* a obtenu copie, dresse sommairement le portrait des pertes et des gains de la SGF depuis 1997. Au grand total, la Société générale de financement a perdu 1 563 811 000 $.

Il n'a pas été possible de savoir si les notes ont été communiquées au ministre Clément Gignac. La SGF nous a cependant confirmé la véracité des chiffres obtenus.

Ce sont les investissements effectués entre 1997 et 2003, sous un gouvernement péquiste, veut-on signaler, qui ont amené un bain d'encre rouge. Les pertes ont totalisé 1 495 834 $. Le dossier qui a fait le plus mal est celui de l'usine Magnola (qui a creusé un trou de 269 millions $). Des capitaux injectés dans une dizaine d'entreprises, ont rapporté des gains de 406 millions $, pendant la même période. Les fonds injectés par la SGF depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux de Jean Charest affichent un bilan plus modeste, quelle que soit la perspective. Des placements ont rapporté 21 millions $; d'autres se sont transformés en des pertes de 71 millions $.

Une autre compilation signale que la SGF est devenue beaucoup moins active après le changement politique au gouvernement. De 1997 à 2003, les investissements ont totalisé 2,8 milliards $. Un sommet a été atteint, en 2001, avec 736 millions $. De 2004 à 2009, la SGF a consacré 1,1 milliard $, dont 288 millions $, l'an passé, la plus forte injection sous gouvernement libéral.

Les pertes surpassent les gains, et le TSX écope

TORONTO — La Bourse de Toronto a terminé la séance d'hier dans le rouge, les faiblesses des titres du secteur de la finance ayant eu le dessus sur les gains des actions aurifères. L'indice de référence S&P/TSX a culbuté de 23,31 points pour clôturer avec 12 147,26 points, tandis que la Bourse de croissance TSXV a avancé de 7,93 points, à 1688,70 points.

Le cours du lingot d'or a touché un nouveau record de fermeture, prenant 17,80 $US, à 1290,20 $US l'once à la Bourse des matières premières de New York. Conséquemment, le secteur aurifère du parquet torontois a profité de cette nouvelle hausse. L'action de Kinross Gold (TSX : K) a cédé 10 ¢, à 19,45 $, mais celle d'Yamana Gold (TSX : YRI) a gagné 15 ¢, à 11,38 $. Cependant, les actions du secteur financier ont terni l'éclat du marché, avec un recul de 1,1 %. Ce virage à la baisse survient à la suite des commentaires émis mardi par la réserve fédérale des États-Unis (Fed), laquelle a noté que l'inflation restait inférieure au niveau qui témoignerait d'une économie en bonne santé, tout en se disant prête à mettre en place de nouvelles mesures pour appuyer l'économie. Les commentaires de la Fed suggèrent que les faibles taux d'intérêt pourraient encore perdurer un bon moment, ce qui, ultimement, affecterait les profits des banques. Le titre de la Banque CIBC (TSX : CM) a retraité de 44 ¢, à 73,42 $.

«Les compagnies d'assurance sont frappées de plein fouet, et cela est lié à la faiblesse des taux d'intérêt», a ajouté Jean-François Dion, conseiller chez RBC Dominion valeurs mobilières.

Le cours du pétrole a reculé après que les autorités américaines eurent indiqué que leurs réserves avaient grimpé d'un million de barils la semaine dernière.

Le contrat à terme pour livraison en novembre du baril de pétrole brut a reculé de 26 ¢US, à 74,71 $US à la Bourse des matières premières de New York. L'action de Suncor Énergie (TSX : SU) a abandonné 48 ¢, à 32,35 $.

De son côté, le dollar canadien s'est déprécié de 0,28 ¢US, à 97,11 ¢US, après que Statistique Canada eut indiqué que les ventes au détail avaient reculé de 0,1 % en juillet.

À New York, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a lâché 21,72 points, à 10 739,31 points, tandis que l'indice composé du NASDAQ a cédé 14,80 points, à 2334,55 points, et que l'indice élargi S&P 500 a glissé de 5,5 points, à 1134,28 points. ***La Presse Canadienne***

PROGRAMME DE GARANTIES DE PRÊT POUR LES ÉTUDIANTS

Le plan d'affaires ne suffit pas

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Un bon plan d'affaires ne suffit pas à un étudiant qui veut lancer son entreprise en quittant l'université. Le mentorat, la formation et les conseils offerts par Entrepreneuriat Laval ne permettent pas souvent de franchir le principal obstacle, celui du financement de démarrage.

Les programmes de financement existants étant réservés à des créneaux bien précis excluent les secteurs les plus compétitifs.

L'argent économisé par le futur entrepreneur, ou recueilli auprès de ses proches, ne compense pas le passif des dettes d'études au moment de négocier un emprunt dans une institution financière.

C'est pourquoi Entrepreneuriat Laval a présenté au ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, un projet-pilote visant à créer un fonds de 500 000 $ destiné à faciliter l'accès au crédit de type bancaire par des garanties de prêt qui pourraient atteindre au maximum 25 000 $ par projet.

LeSoleil a pris connaissance de la proposition présentée au gouvernement et le président du comité de financement d'Entrepreneuriat Laval, Bernard Pâquet a expliqué que le genre de coup de pouce envisagé vise à réduire la tension financière qui risque de faire dévier les nouveaux diplômés des objectifs de leur entreprise naissante.

Ce genre de fonctionnement existe dans certaines universités américaines, mais serait une innovation au Québec, où M. Paquet imagine que l'expérience pourrait aussi être étendue à d'autres institutions d'enseignement supérieur. Au départ, pour réduire les risques de non-remboursement des emprunts contractés à l'aide d'une «lettre de garantie de prêt», celle-ci ne serait délivrée qu'après évaluation du projet par un comité de mentors et de représentants d'organismes financiers et d'organisations de développement économique.

LE MENTOR

De plus, pendant la durée de la garantie de prêt, le mentor, qui recommanderait cette aide, continuerait de conseiller la direction de l'entreprise naissante et d'agir comme chien de garde pour baliser ses choix stratégiques.

Pour le mentor Bernard Pâquet (à gauche), qui préside le comité de financement d'Entrepreneuriat Laval, et pour le directeur général de l'organisation sans but lucratif, Yves Plourde, un bon plan d'affaires ne suffit pas à l'étudiant qui veut lancer son entreprise en quittant l'université. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Président retraité de P. E. Poitras services d'exposition et cofondateur de Cossette Communication, Bernard Pâquet a accompagné comme mentor depuis six ans les promoteurs de plusieurs des projets d'entreprises issus de 15 facultés de Laval. Le plus grand défi, dit-il, est souvent de «garder le *momentum*» d'aider une nouvelle entreprise à imposer son produit ou son service, en occupant le marché visé avant que la concurrence s'empare de son idée. Autrement dit, il faut fractionner les délais dans la recherche de financement.

Le directeur général d'Entrepreneuriat Laval, Yves Plourde, rappelle que le taux de succès des démarrages d'entreprises parrainés par son organisation est de 75 %. Bon an, mal an, quelque 200 étudiants soumettent une idée et une quarantaine d'entre eux suivent les formations fournies par une soixantaine de bénévoles.

25 000 $
alloués à chaque projet en garanties de prêt pour faciliter l'accès au crédit de type banquaire

Le «financement aidant» permettrait à l'étape initiale de démarrer une trentaine de projets. Selon M. Pâquet, cette proposition arrive en temps propice, au moment où le gouvernement s'apprête à ajouter une «stratégie entrepreneuriale» à son programme économique.

TAUX D'INTÉRÊT

BANQUES	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME					HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m.o.	6 m.f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
La Banque HSBC Canada	5,000	0.45	0.50	0.50	0.70	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	2.90	6.30	4.55	6.45	3.30	3.55	4.10	5.04	5.39
Banque Nationale du Canada	5,000	0.50	0.60	0.65	0.75	1,000	0.85	1.50	1.60	1.80	2.20	3.00	6.70	4.50	6.30	3.30	3.55	4.10	5.04	5.39
Banque Laurentienne	3,000	0.30	0.30	0.40	0.50	500	0.75	1.35	1.60	1.70	2.10	2.85	6.70	3.95	6.70	3.30	3.55	4.10	5.04	5.39
Banque Royale	5,000	0.50	0.75	0.75	0.85	1,000	1.35	1.85	1.50	1.70	2.10	2.90	6.30	4.55	6.30	3.30	3.55	4.10	5.04	5.39
Banque Scotia	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	2.85	6.55	4.65	6.60	4.30	3.95	4.40	5.04	5.39
TD Canada Trust	5,000	0.30	0.35	0.40	0.75	1,000	0.75	1.25	1.40	1.70	2.00	2.60	-	4.45	6.70	3.50	3.90	4.45	5.04	5.39
BMO Banque de Montréal	5,000	0.70	0.75	0.75	1.00	1,000	1.35	1.70	1.55	1.70	2.10	2.90	6.30	4.55	6.30	3.30	3.55	4.10	5.04	5.39
CIBC	1,000	0.20	0.20	0.20	0.25	1,000	0.75	1.50	1.55	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CIBC Mortgages	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	2.85	6.70	4.55	6.45	3.30	3.55	4.20	5.04	5.39
Manulife Bank	25,000	0.65	0.75	0.75	1.00	2,500	1.55	2.00	2.40	2.70	3.05	3.50	-	4.40	3.75	2.75	3.25	3.50	3.75	3.85
FIDUCIES																				
Le Groupe Desjardins	5,000	0.50	0.60	0.60	0.70	1,000	0.75	1.35	1.55	1.70	2.10	-	6.75	3.75	6.70	3.50	3.75	4.20	5.04	5.39
Fiducie Desjardins	5,000	0.50	0.60	0.60	0.70	1,000	0.75	1.35	1.55	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	2.60	6.70	4.55	6.70	3.30	3.55	4.20	5.04	5.39
Sun Life Financial	0	-	-	-	-	1,000	r1.05	r1.80	r2.10	r2.30	r2.70	-	-	-	-	-	-	-	-	-
London Life	0	-	-	-	-	10,000	0.70	1.70	2.00	2.30	2.60	2.60	6.70	4.55	6.70	3.30	3.55	4.20	5.04	5.39
Trust La Laurentienne	3,000	0.30	0.30	0.40	0.50	500	0.75	1.35	1.60	1.70	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Épargne Placements Québec	0	-	-	-	-	100	1.00	1.50	2.00	2.35	2.65	-	-	-	-	-	-	-	-	-

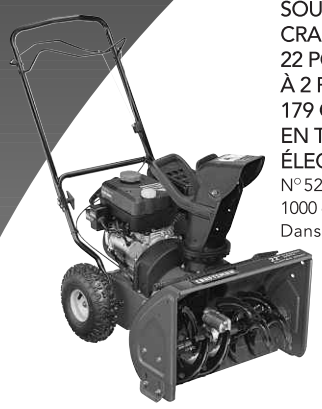
Informations fournies hier, à 15h, par les services Cannex et transmises au journal *Le Soleil*.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur Internet à l'adresse suivante : **www.cannex.com**
Les abréviations sont : j = jour; Min = placement minimum; m = mois, o = hypothèque ouverte, f = hypothèque fermée, r = dépôts rachetables.

Sears

LE VENDREDI 24 SEPTEMBRE SEULEMENT! DÈS 18 H

SOLDES DÉCROCHEZ LA LUNE

OFFRE SPÉCIALES DE DURÉE LIMITÉE DE 18 H À LA FERMETURE



ACHAT SPÉCIAL!
599,99
SOUFFLEUSE CRAFTSMAN®/MD 22 PO AUTOMOTRICE À 2 PHASES, MOTEUR 179 CM³ À SOUPAPES EN TÊTE, DÉMARREUR ÉLECTRIQUE.
N° 52093.
1000 disponibles au Canada. Dans la limite des stocks

rabais **50%**
*TOUS LES VÊTEMENTS ELLEN TRACY^MD À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

rabais **50%**
*TOUTES LES ROBES DE NOTRE RAYON DES ROBES À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

599,88 IMBATTABLE
TÉLÉVISEUR HAUTE DÉFINITION PANASONIC^MD 42 PO À ÉCRAN PLASMA
2 ENTRÉES HDMI^MD.
N° TPC42C2. N° 60230.
MODÈLES 46 ET 50 PO AUSSI DISPONIBLES

OFFRES SPÉCIALES DE DURÉE LIMITÉE DE 20 H À LA FERMETURE

rabais **50%**
HAUTS TOUT-ALLER DOCKERS^MD ET HAGGAR^MD À PRIX ORDINAIRES* POUR HOMMES

AU CHOIX
rabais **60%**
OREILLERS SEARS-O-PEDIC®/MD
BLANC, BLEU ET OR
RÉG. SEARS 19,99-39,99. CHACUN
7,99- 15,99

rabais **50%**
*TOUS LES JEANS LEE^MD À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
RÉG. SEARS 54,99-59,99. CHACUN
27,49-29,99

AU CHOIX
rabais **80%**
POÊLES HERITAGE^MD 'INFUSIO'
20 CM. N° 13379.
RÉG. SEARS 79,99. **15,99**
24 CM. N° 13395.
RÉG. SEARS 109,99.
21,99
28 CM. N° 13396.
RÉG. SEARS 124,99.
24,99

GAGNEZ UN VOL À L'INTÉRIEUR DU CANADA!

Avec achat de 200 $ ou plus avec vos cartes de crédit Sears, vous pourriez gagner† 35 000 points du Club Sears^MC pouvant être utilisés pour un vol à l'intérieur du Canada, une gracieuseté de Voyages Sears. **UN GAGNANT PAR MAGASIN!**

Aucune obligation d'achat pour participer ou gagner. Le concours débute à 19 heures et se termine 1/2 heure avant la fermeture du magasin vendredi 24 septembre 2010. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins admissibles reçu. La bonne réponse à une question de qualification est requise. Pour participer au concours, vous devez détenir une carte de crédit Sears en règle. Le prix sera attribué en 35 000 points du Club Sears qui pourront être utilisés pour un vol intérieur, une gracieuseté de Voyages Sears. Valeur approximative au détail de 350 $ canadiens. Pour participer au concours sans achat et autres détails, voyez le règlement du concours au comptoir du catalogue situé dans les grands magasins Sears seulement.

Voyages Sears.ca
en magasin | 1-866-359-7327

VOUS POURRIEZ
GAGNER UN CERTIFICAT-CADEAU DE 20 $ POUR UNE DINDE BUTTERBALL

Aucune obligation d'achat. Il y a trente prix à gagner dans chaque grand magasin Sears participant. Le concours débute à 18 h ou 19 h et se termine 1/2 heure avant la fermeture du magasin le vendredi 24 septembre 2010, détails pour les horaires en magasin. Le choix des participants aura lieu à intervalles réguliers pendant la soirée. Les participants choisis doivent être présents lors du choix. Limite d'un bulletin de participation par foyer. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins admissibles reçu. Le concours s'adresse aux résidents canadiens ayant atteint l'âge de la majorité. La bonne réponse à une question de qualification est requise. Bulletins de participation et règlement du concours disponibles en magasin.

IMBATTABLE **Nous surveillons la concurrence tous les jours pour vous garantir le meilleur prix.**
Venez voir nos prix en vigueur en magasin.

*Ces offres de rabais à l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97 et ,88, des chaussures Reebok^MD 'Simply Tone', des marques Guess, A2 by Aerosoles^MC et des articles actuellement annoncés.

NE094G910 © 2010. Sears Canada Inc.

CHRONO →	9 mars	9 avril	28 juin	22 juillet	1er septembre
	Alimentation Couche-Tard approche Casey's avec une offre de 36 $US par action en espèces.	Couche-Tard récolte un profit de 10 millions $US en vendant près de deux millions d'actions de Casey's pour 38,43 $US.	Couche-Tard améliore son offre à 36,75 $US.	Casey's rejette la nouvelle offre et annonce une recapitalisation de 500 M $US pour le rachat de ses titres à 38 $US l'action.	Couche-Tard augmente son offre à 38,50 $US l'action.

L'heure de vérité a sonné pour

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Un coup fatal pourrait être porté aujourd'hui à Alimentation Couche-Tard, qui livre bataille depuis cinq mois afin d'acquérir Casey's General Stores et de devenir la plus importante chaîne de dépanneurs en Amérique du Nord.

Les actionnaires de Casey's doivent se prononcer pour la première fois au sujet de cette saga en procédant à l'élection des administrateurs du conseil d'administration de la société de l'Iowa. La plus récente offre d'achat — d'une valeur de 2 milliards $US — soumise par Couche-Tard pour mettre la main sur Casey's arrive à échéance le 30 septembre. Toutefois, un rejet des administrateurs qui lui sont favorables pourrait mettre un terme aux efforts de la chaîne québécoise de dépanneurs, affirment des analystes de l'industrie. «C'est la clé», a indiqué hier l'analyste Ben Brownlow, spécialiste de Casey's chez Morgan, Keenan and Co.

«Il s'agit de la dernière étape importante que Couche-Tard pourrait franchir pour prendre le contrôle de Casey's. S'ils obtiennent l'élection de quelques membres du conseil, je crois qu'ils pourraient avoir un pied dans la porte», a-t-il ajouté. Le dirigeant de Couche-Tard a récemment

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

Le 20 septembre 2010, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement modifiant le *Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme* relativement aux établissements hôteliers temporaires, R.V.Q. 1715. Ce règlement modifie le *Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme* afin d'autoriser, à titre d'usages temporaires, les usages du groupe *C10 établissement hôtelier* dans les zones dont la dominante et la valeur sont Ra ou Rb et dans lesquelles sont autorisés les usages de la classe *Récréation extérieure*, à l'exception des usages du groupe *R3 équipement récréatif extérieur régional*.

  Ce règlement édicte également les normes particulières auxquelles l'exercice d'un tel usage est soumis, telle la période d'exercice d'un tel usage établie entre le 1er octobre et le 15 avril.

  Finalement, il harmonise entre eux les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme afin d'y intégrer les mêmes modifications que celles apportées au *Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme;*
- le Règlement modifiant le *Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement* (R.V.Q. 990) relativement aux densités d'occupation applicables à un usage ou construction temporaire ou saisonnier, R.V.Q. 1719. Ce règlement modifie le *Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement* afin de prévoir que les normes de densités relatives aux affectations *Commerce de vente au détail et Administration et service* ne s'appliquent pas à un usage du groupe *C10 établissement hôtelier* autorisé sur une base temporaire ou saisonnière par la réglementation d'urbanisme, sous réserve du respect des normes de densités maximales prévues au schéma d'aménagement.

Toute personne habile à voter de la ville peut demander par écrit, à la Commission municipale du Québec (ci-après appelée la Commission), son avis sur la conformité de chacun de ces règlements au schéma d'aménagement et de développement de la ville. Cette demande doit lui être transmise au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3, dans les quinze (15) jours qui suivent la publication du présent avis.

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la ville à l'égard de l'un de ces règlements, celle-ci doit donner son avis sur la conformité dudit règlement au schéma d'aménagement et de développement de la ville dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander, à la Commission, son avis sur la conformité du règlement.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 21 septembre 2010.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

AVIS CONCERNANT LE DEUXIÈME EXERCICE FINANCIER DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE 2010-2011-2012

Avis public est, par les présentes, donné, conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q. chapitre F-2.1) que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle d'évaluation foncière au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu des articles 174 ou 174.2 de la loi précitée relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance du rôle d'évaluation foncière du lundi au vendredi inclusivement, sauf les jours fériés, de 08 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 au **Service de l'évaluation de la Ville de Québec, 399, rue Saint-Joseph Est, Québec** ainsi qu'au Service du greffe et des archives, 2, rue des Jardins, bureau RC-05, Québec. Un extrait du rôle peut également être consulté sur le site Internet de la Ville de Québec.

La demande de révision peut être déposée en tout temps au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu des articles 174 ou 174.2 ou au cours de l'exercice financier suivant, si l'évaluateur n'effectue pas cette modification.

La demande de révision doit être faite sur le formulaire prévu à cet effet et être accompagnée du montant d'argent prescrit par le Règlement 97-471 de l'ancienne Communauté urbaine de Québec, tel qu'il a été amendé par le Règlement 2000-557, à défaut de quoi elle est réputée ne pas avoir été déposée. Le formulaire ainsi que les règlements 97-471 et 2000-557 sont disponibles dans les bureaux d'arrondissement, au Service de l'évaluation ainsi qu'à l'hôtel de Ville de Québec au Service du greffe et des archives.

Le dépôt de la demande de révision est effectuée par la remise de la formule ci-dessus mentionnée dûment remplie ou par son envoi par courrier recommandé au Service de l'évaluation de la Ville de Québec, 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, GIK 8E2.

Dans le cas où la demande est effectuée par la remise de la formule dûment remplie, elle est réputée avoir été déposée le jour de sa réception. Dans le cas où elle a été envoyée par courrier recommandé, la demande est réputée avoir été déposée le jour de son envoi.

Québec, le 21 septembre 2010

Le greffier de la Ville,
Sylvain Ouellet, avocat

2031524

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie 9210-6806 QUÉBEC INC., ayant son siège au 350, Cascade, Métis-sur-Mer (Québec) G0J 1S0, demandera au Registraire des entreprises du Québec (REQ) la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la *Loi sur les compagnies*, L.R.Q., c. C-38.

Québec, le 15 septembre 2010
Beauvais Truchon, s.e.n.c.
Procureurs

1829792

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Avis est par les présentes donné que conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies (Québec) 2422-2234 Québec Inc., demandera au Registraire des entreprises la permission d'obtenir une dissolution.

Québec, le 21 septembre 2010

Bertrand Poulin
Secrétaire

2031515

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Haute-Saint-Charles
DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

À sa séance ordinaire qui se tiendra le 12 octobre 2010 à 19 h à la salle du conseil du Bureau d'arrondissement, 305, rue Racine, Québec, le conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles statuera sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Propriété sise au **1732 rue des Balises** : rendre réputée conforme une largeur de lot de 35,04 mètres pour un lot projeté ayant front sur la rue des Balises, alors que le *Règlement de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles sur l'urbanisme*, R.C.A.6V.Q. 4, prescrit une largeur de lot de 50 mètres.
- Propriété constituée du **lot 4 661 386 adjacent au chemin de Bélair** : rendre réputée conforme une largeur de lot de 19,64 mètres pour un lot projeté ayant front sur le chemin de Bélair, alors que le *Règlement de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles sur l'urbanisme*, R.C.A.6V.Q. 4, prescrit une largeur de lot de 50 mètres.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil d'arrondissement relativement à ces demandes.

Donné à Québec, ce 23 septembre 2010.

La secrétaire et assistante-greffière de
l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles,
Élise Rhéaume

2031537

AVIS D'INVENTAIRE SUCCESSORAL

Prenez avis qu'à la suite du décès de Bella Bisson, en son vivant domiciliée au 846, chemin Ste-Foy, appartement 721, Québec (Québec) G1S 2J7, survenu le 13 juin 2010, un inventaire des biens du défunt a été fait le 20 septembre 2010. Celui-ci peut être consulté au 100-871, Grande Allée Ouest, Québec (Québec) G1S 2L1.
Louis Martel, notaire

1829771

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
(article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des société et des personnes morales)

Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif L'Amicale des Artistes ayant son siège au 750, rue Sherbrooke, chambre 102, Québec (Québec) G1R 2R3 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Claude Baillargeon

2031372

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné conformément aux dispositions de l'article 28 de la *Loi sur les cités et villes* que la Ville de Québec a aliéné les biens ci-dessous mentionnés autrement qu'à l'enchère ou par soumissions publiques.

BIENS ALIÉNÉS	ACQUÉREURS	a) NUMÉRO DE LA DÉCISION DE LA VILLE b) DATE DE LA TRANSACTION c) PRIX (taxes en sus) d) NUMÉRO DU BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS
Vente Lot 4 457 596 Avenue des Affaires Parc industriel de Val-Bélair Arr. de la Haute-Saint-Charles	**LES EXCAVATIONS J.C. DAIGLE INC.** **3444, route de l'Aéroport** **Québec G3K 1T7**	a) CV-2010-0016 b) 29 avril 2010 c) 112 275,76 $ d) 17 122 001
Vente Lot 4 510 196 Boulevard de l'Auvergne Parc industriel Armand-Viau Arr. des Rivières	**DESSERCOM INC.** **5636, rue des Aulnaies** **Lévis (Québec) G6V 5B4**	a) CV-2009-1325 b) 7 juin 2010 c) 237 549,98 $ d) 17 250 791
Vente Lot 4 548 957 Rue Léonard Arr. de Ste-Foy - Sillery - Cap-Rouge	**YVAN BLOUIN CONSTRUCTION INC.** **917, rue Monseigneur-Grandin** **Bureau 101** **Québec G1V 3X8**	a) CV-2009-1414 b) 7 juin 2010 c) 22 000 $ d) 17 260 185
Vente Lot 4 499 803 Avenue des Affaires Parc industriel de Val-Bélair Arr. de la Haute-Saint-Charles	**ÉCO-ENTREPÔTS INC.** **2370, rue de la Minerve** **Québec G2E 2M1**	a) CV-2010-0270 et CV-2010-0528 b) 14 juillet 2010 c) 285 554,16 $ d) 17 390 203
Vente Lot 3 967 603 Boulevard Neilson Arr. de Ste-Foy - Sillery - Cap-Rouge	**NOVA CONSTRUCTION PLUS** **169, rue Belle-Fontaine** **Québec G1E 6J1**	a) CV-2009-1415 b) 12 août 2010 c) 157 725 $ d) 17 461 922
Vente Lot 4 609 663 Rue Fortin Arr. des Rivières	**LES IMMEUBLES MAU-GER INC.** **4601, boulevard des Galeries** **Québec G2K 1X1**	a) CV-2010-0686 b) 30 août 2010 c) 45 793,68 $ d) 17 513 254
Vente Lot 1 149 033 6132, boulevard Henri-Bourassa Arr. de Charlesbourg	**PAULE PELLETIER ET CHRISTIAN GAGNON** **6132, boulevard Henri-Bourassa** **Québec G1H 3B6**	a) CE-2010-0975 b) 31 août 2010 c) 17 000 $ d) 17 511 795

Québec, le 21 septembre 2010

Le greffier de la Ville,
Sylvain Ouellet, avocat

2 septembre	7 septembre	23 septembre	30 septembre
7-Eleven approche Casey's avec une offre préliminaire de 40 $US par action en espèces.	Le conseil de Casey's rejette l'offre améliorée de Couche-Tard et entame des discussions avec 7-Eleven.	Casey's procède à l'assemblée annuelle de ses actionnaires et à l'élection de son nouveau C. A.	Date d'expiration de l'offre de Couche-Tard.

Couche-Tard

reconnu que Casey's lui compliquait la tâche. La volonté de la société québécoise de négocier une entente à l'amiable dépendra vraisemblablement du résultat du vote d'aujourd'hui, à moins que Couche-Tard n'accroisse son offre pour une quatrième fois.

Casey's a entrepris de négocier avec 7-Eleven après que le géant américain des dépanneurs, qui appartient à une société japonaise, eut mis de l'avant une offre préliminaire de 40 $US par action. L'entreprise de Laval a dit être prête à revoir son offre à la hausse à la condition que Casey's suive un processus juste et lui permette d'examiner ses livres comptables.

Si elle ne parvient pas à faire élire ses candidats au sein du conseil de Casey's, la société québécoise pourrait devoir bonifier son offre, actuellement de 38,50 $US par action. M. Brownlow a cependant dit douter que Couche-Tard tente d'égaler la proposition de 7-Eleven.

«Je ne serais pas étonné qu'ils accroissent leur offre, mais compte tenu de leurs propos et gestes précédents, je ne m'attends pas à ce qu'ils le fassent», a-t-il affirmé.

La bataille pour la prise de contrôle de Casey's a été rude, chaque camp ayant lancé des poursuites et accusé l'autre d'avoir fait de fausses déclarations.

«S'ils [Couche-Tard] obtiennent l'élection de quelques membres du conseil, je crois qu'ils pourraient avoir un pied dans la porte»

— Ben Brownlow, spécialiste de Casey's chez Morgan, Keenan and Co.

Cette semaine, Couche-Tard a accusé Casey's d'utiliser comme un écran de fumée l'intérêt que manifeste à son endroit 7-Eleven afin d'obtenir un vote favorable à ses administrateurs lors de l'assemblée annuelle de ses actionnaires. En effet, les actionnaires ne connaîtront pas le résultat des discussions en cours au sujet de l'offre de rachat de 40 $US par action de 7-Eleven au moment d'élire le nouveau conseil d'administration.

Quoi qu'il en soit, M. Brownlow a dit croire que Casey's décidera de poursuivre ses activités en tant que compagnie autonome, à moins de recevoir une offre supérieure à 40 $US par action.

Le cours des actions de Casey's a terminé la séance d'hier à 42,83 $US sur le marché NASDAQ, en baisse de 18 ¢US, ou moins de 1 %, par rapport à son taux de clôture de la veille. Le titre d'Alimentation Couche-Tard a clôturé à 23,37 $, en hausse de 14 ¢, à la Bourse de Toronto.

La plus récente offre d'achat soumise par Couche-Tard pour mettre la main sur Casey's s'élève à 2 milliards $. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

toronto

suite de la page 42

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
UNI SELECT	UNS	0	26.71	-0.25
●UNITED MNG GRP	UMG	195	0.81	+0.07
UR-ENERGY	URE	317	0.92	-0.01
URANERZ ENERGY	URZ	34	1.45	+0.00
Uranium One	UUU	1360	3.21	-0.05
URANIUM PARTN	U	364	6.41	+0.01
URBANA NON VTG-	URB-A	26	1.17	-0.01
US GEOTHERMAL	GTH	5	0.88	+0.01
US GOLD	UXG	78	5.33	-0.12
US GOLD AQUISIT	UXE	61	5.14	-0.09
UTS Energy Corp	UTS	1108	3.62	+0.02
VAALDIAM MINING	VAA	27	0.30	-0.01
VECTOR AEROSPAC	RNO	19	6.89	-0.11
VELAN	VLN	2	14.35	+0.35
VENA RESOURCES	VEM	146	0.25	-0.01
VENTANA GOLD	VEN	399	10.88	+0.06
●VERMILION EGY	VET	205	38.43	+0.26
VERO ENERGY	VRO	227	6.33	+0.12
VG GOLD	VG	906	0.48	+0.05
VICTORY NICKEL	NI	114	0.10	+0.00
VILLAGE FARMS	VFF	5	1.26	-0.01
VIRGINIA MINES	VGQ	6	7.65	+0.08
VISTA GOLD	VGZ	37	2.29	+0.00
Viterra	VT	744	8.67	-0.07
VOLTA RESOURCES	VTR	435	1.89	-0.01
WALDRON EGY	WDN	32	1.94	+0.01
WALLBRIDGE MNG	WM	152	0.23	+0.00
WARNEX	WNX	22	0.115	+0.01
WATERFURNACE RE	WFI	4	25.75	+0.53
WEBTECH WIRELES	WEW	54	0.34	-0.01
WENZEL DOWNHOLE	WZL	32	1.50	-0.02
WESCAST INDS-A	WCS-A	0	5.77	+0.00
●WESDOME GOLD MI	WDO	235	2.84	+0.04
West Fraser Tim	WFT	43	37.48	-1.27
WESTAIM	WED	128	0.53	-0.02
●WESTERN AREAS	WSA	156	5.87	+0.17
WESTERN COAL	WTN	2414	5.14	-0.01
WESTERN COPPER	WRN	114	1.49	-0.05
WESTERN FINL GR	WES	30	2.30	-0.03
WESTERN FOREST	WEF	144	0.30	+0.01
WESTFIRE EGY	WFE	46	4.80	-0.17
WestJet Airline	WJA	144	11.77	-0.05
WESTPORT INNOVA	WPT	149	18.81	+0.51
WGI HEAVY MINER	WG	9	0.49	+0.02
WI-LAN	WIN	292	3.93	+0.03
WILMINGTON CAPT	WCM-A	0	1.11	-0.04
WINSTAR RESOURC	WIX	5	3.39	+0.03
WIRELESS MATRIX	WRX	10	0.95	+0.00
●XEBEC ADSORPTIO	XBC	22	0.50	-0.05
XINERGY	XRG	58	1.85	+0.29
XTREME COIL DRI	XDC	5	3.63	-0.12
Yamana Gold	YRI	4763	11.38	+0.15
YM BIOSCIENCES	YM	8	1.67	-0.04
YORBEAU RESOURC	YRB-A	154	0.21	+0.00
●YUKON-NEVADA GO	YNG	3342	0.69	+0.07
ZARLINK SEMICON	ZL	249	2.07	-0.04
ZCL COMPOSITES	ZCL	3	2.58	+0.00
ZINCORE METALS	ZNC	198	0.27	+0.01

FONDS INDICIELS (iShares)

●Alternative	XAL	0	24.75	+0.00
Conservative	XCR	0	22.17	+0.00
Energy Sector	XGC	0	23.60	+0.00
Growth	XGR	0	23.26	+0.00
DEX ALL TU	XGB	26	21.00	+0.09
DEX ALL TU	XCB	39	20.85	+0.06
●DEX LONG TU	XLB	59	20.97	+0.17
DEX SHOR TU	XSB	174	29.24	+0.06
DEX UNIV TU	XBB	146	30.19	+0.13
DJ CDA TU	XCV	3	19.19	-0.19
S&P/TSX	XEG	335	17.15	-0.17
S&P/TSX	XFN	312	21.80	-0.28
●ISHS DEX RR TU	XRB	28	21.75	+0.19
ISHS DIVER MONTH TU	XTR	106	11.82	+0.03
ISHS DJ CDA SD TU	XDV	117	19.58	-0.11
ISHS DJ CDA SG TU	XCG	2	22.85	+0.02
ISHS JANTZI SOC TU	XEN	0	17.09	-0.07
ISHS MSCI EAFE	XIN	76	17.49	-0.11
ISHS RUSSELL 2000	XSU	17	14.27	-0.25
ISHS S&P 500	XSP	351	13.02	-0.07
ISHS S&P/TSX CAP TU	XIC	74	19.24	-0.05
ISHS S&P/TSX CIT	XIT	23	6.61	-0.05
●ISHS S&P/TSX CM TU	XMA	40	21.31	+0.18
ISHS S&P/TSX COM TU	XMD	23	20.28	+0.06
●ISHS S&P/TSX CR	XRE	83	13.79	+0.08
●ISHS S&P/TSX GLBL	XGD	788	25.30	+0.29
●ISHS S&P/TSX SC TU	XCS	19	15.83	+0.11
ISHS S&P/TSX60 TU	XIU	5718	17.73	-0.09

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	8	7.35	+0.06
1ST NAT FIN INC	FN-UN	4	18.09	+0.49
A&W REVENUE FD	AW-UN	9	18.74	+0.05
●ALLIED PPTIES T	AP-UN	150	21.87	+0.32
ALTUS GROUP TU	AIF-UN	44	13.58	+0.01
ARC Energy Trus	AET-UN	645	19.96	-0.13
ARCTIC GLACIER	AG-UN	53	1.86	-0.09
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	56	19.00	-0.05
ARTIS REIT- TU	AX-UN	451	13.60	+0.03
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	834	5.42	-0.28
BADGER INCM TR	BAD-UN	1	15.71	+0.18
Baytex Energy T	BTE-UN	242	35.66	-0.03
Bell Aliant	BA-UN	143	25.94	+0.06
BIG ROCK BREW T	BR-UN	2	16.46	-0.04
BIRD CONSTR INC	BDT-UN	25	37.74	+0.20
●Boardwalk Real	BEI-UN	27	44.42	-0.18
Bonavista Energ	BNP-UN	1398	22.78	+0.17
BONNETT'S ENERG	BT-UN	1	1.55	-0.10
BORALEX PWR FD	BPT-UN	107	5.04	+0.00
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	15	12.45	+0.02
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	16	5.78	+0.16
BRICK GRP INC T	BRK-UN	55	2.45	-0.03
BROOKFIELD INFR	BIP-UN	67	19.23	-0.14
BROOKFIELD REAL	BRE-UN	7	13.24	-0.11
BROOKFIELD RENE	BRC-UN	164	20.73	+0.21
BROOKFLD OFFICE	BOX-UN	2	21.05	-0.30
Calloway Real E	CWT-UN	62	24.45	+0.15
●Canadian Apartm	CAR-UN	109	17.15	+0.23
Canadian Oil Sa	COS-UN	1067	26.33	-0.34
Canadian Real E	REF-UN	110	31.50	+0.89
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	28	6.37	-0.02
CANFOR PULP TU	CFX-UN	302	15.31	+0.39
●CAPITAL POWER I	CPA-UN	46	18.61	+0.01
CARFINO TRUST U	CFN-UN	143	5.13	-0.45
CARGOJET CAD BE	CJT-UN	3	7.23	-0.02
CDN HELICOPTER	CHL-UN	6	13.83	-0.05
Chartwell Senio	CSH-UN	239	8.73	+0.03
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	156	10.85	+0.09
CHESSWOOD INCOM	CHW-UN	26	5.08	-0.22
Cineplex Galaxy	CGX-UN	137	20.91	-0.17
CINRAM INTL INC	CRW-UN	15	1.00	-0.05
Clearwater	CLR-UN	5	0.80	-0.01
CML HealthCare	CLC-UN	207	11.22	+0.02
●CMP GOLD TRUST	CMP-UN	6	12.81	+0.34
COAST WHSL APPL	CWA-UN	10	4.60	+0.08
●Cominar Real Es	CUF-UN	67	21.08	+0.07
Consumers' Wate	CWI-UN	108	5.17	+0.02
Crombie REIT	CRR-UN	57	12.61	-0.13
Davis + Henders	DHF-UN	122	18.51	-0.05
DIRECTCASH INCM	DCI-UN	25	20.25	+0.15
DRIVE PRODUCTS	DPI-UN	22	2.45	+0.00
Dundee Real Est	D-UN	90	27.57	-0.02
ENBRDGE ICOME T	ENF-UN	24	15.10	-0.24
ENERGY PLUS TR	EPF-UN	30	7.21	-0.02
Enerplus Resour	ERF-UN	345	24.38	+0.09
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	802	13.22	-0.06
Extendicare Rea	EXE-UN	126	9.75	+0.05
●FIRST ASSET REI	RIT-UN	27	10.13	+0.08
FIRST NAT ALAR-	FNA-UN	1	3.95	+0.06
FOREMOST INCOME	FMO-UN	36	6.75	-0.15
Fort Chicago En	FCE-UN	278	11.34	+0.04
FP NEWSPAPERS I	FP-UN	15	4.80	+0.00
Freehold Royalt	FRU-UN	90	16.96	+0.06
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	17	7.90	-0.07
GAZ METRO	GZM-UN	29	16.76	-0.01
GENERAL DONL TR	GDI-UN	9	6.67	+0.02
GENIVAR INCOME	GNV-UN	11	28.00	-0.01
Holloway Lodgin	HLR-UN	8	0.32	-0.01
●HOMBURG CDA REI	HCR-UN	16	11.25	+0.10
HRDWDS DIST INC	HWD-UN	37	2.15	+0.42
HUNTINGTON REIT	HNT-UN	4	6.37	-0.03
IBI INCOME TU	IBG-UN	14	13.50	+0.15
●InnVest Real Es	INN-UN	259	7.05	+0.06
Inter Pipeline	IPL-UN	203	13.15	+0.12
INTERRENT REIT	IIP-UN	0	1.46	+0.00
Jazz Air Income	JAZ-UN	71	4.37	-0.01
JUST ENERGY INC	JE-UN	240	14.10	-0.02
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	13	16.65	+0.00
●Keyera Faciliti	KEY-UN	123	29.57	+0.31
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	92	0.69	-0.03
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	51	15.60	+0.15
MACQUARIE POWER	MPT-UN	56	7.25	+0.02
MENU FOODS UTS	MEW-UN	2	4.76	+0.00
MORGUARD RL EST	MRT-UN	84	13.72	-0.01
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	58	9.25	+0.00
NAL Oil & Gas T	NAE-UN	334	11.17	-0.09
NORANDA INCM UT	NIF-UN	156	4.48	+0.08
North West Comp	NWF-UN	187	19.61	+0.09
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	69	25.69	-0.03
Northland Power	NPI-UN	135	14.77	-0.13
NORTHWEST HLTH-	NWH-UN	22	11.48	-0.01
PARKLAND TRUST	PKI-UN	123	11.50	+0.09
PEAK ENERGY TR	PES-UN	57	0.385	-0.02
Pembina Pipelin	PIF-UN	403	19.98	+0.04
Pengrowth Energ	PGF-UN	817	11.01	+0.24
Penn West Energ	PWT-UN	614	19.45	-0.16
PETROWEST ENERG	PRW-UN	14	0.16	+0.00
Peyto Energy Tr	PEY-UN	233	14.52	-0.16
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	17	10.16	+0.12
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	35	7.49	+0.07
Primaris Retail	PMZ-UN	69	19.63	+0.28
PRISZM INCOME T	QSR-UN	20	0.395	+0.01
Provident Energ	PVE-UN	337	7.02	-0.18
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	77	4.98	-0.02
RICHARDSON PCKN	RPI-UN	1	8.18	-0.02
RioCan Real Est	REI-UN	420	22.83	+0.02
ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	174	4.89	+0.07
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	36	2.50	+0.07
SCOTT'S REIT	SRQ-UN	28	7.46	-0.03
SECOND CUP INCO	SCU-UN	5	7.65	+0.00
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	12	9.14	+0.00
SPLIT REIT OPP	SOT-UN	3	14.50	+0.13
STONEHAM DRLLIN	SDG-UN	2	6.26	-0.09
SUN GRO HORT IN	GRO-UN	18	5.01	-0.01
SWISS WATR TRUS	SWS-UN	8	3.75	-0.15
TERRAVEST INCOM	TI-UN	7	2.12	+0.10
THE DATA GROUP	DGI-UN	57	6.54	-0.06
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	3	11.75	+0.05
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	23	9.95	+0.07
TRANSG APT REIT	TGA-UN	77	10.33	+0.04
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	25	0.36	+0.01
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	17	5.00	+0.09
VICWEST INCOME	VIC-UN	10	14.66	-0.19
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	20	28.13	+0.01
Westshore Termi	WTE-UN	218	20.38	+0.52
●WHITEROCK REIT	WRK-UN	32	17.25	+0.15
Yellow Pages	YLO-UN	1654	5.52	+0.04
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	42	18.10	+0.00

Parlons d'argent

Pierre Juneau *Collaboration spéciale*
Pour joindre notre chroniqueur :
argent@lesoleil.com

Les paramètres de la retraite

À la suite de la précédente chronique traitant de nos préoccupations concernant l'avenir financier de nos jeunes, voyons ce que nous pouvons faire pour analyser le nôtre.

Pour combattre notre insécurité financière, nous devons planifier notre retraite. Cela implique d'effectuer des projections financières à cet effet. Les principaux paramètres à établir, car étant requis pour les élaborer, sont les suivants :

1) nos revenus et dépenses prévus à la retraite; 2) le taux annuel d'inflation qui devrait théoriquement les affecter; 3) notre taux d'emprunt; 4) la durée de notre retraite (notre espérance de vie estimée contre notre date de retraite); 5) notre portefeuille de placement et son rendement net.

Le degré de réalisation de telles projections dépendra du réalisme des hypothèses retenues pour leur élaboration. Établissant les normes professionnelles que les planificateurs financiers pourraient suivre, l'Institut québécois de planification financière (IQPF) a mis sur pied un groupe de travail mandaté de suggérer annuellement depuis 2009 des normes d'hypothèses de projection à employer selon la situation. Elles visent à aider à informer le mieux possible l'individu et notamment à lui faire prendre conscience de l'effet potentiel de chaque variable sur la durée de son capital. Leur utilisation est volontaire, mais leur respect devrait faire l'objet de l'un des modes de divulgation suggérés dans le document qui les présente, intitulé *Normes d'hypothèses de projection de l'Institut québécois de planification financière*.

Le groupe de travail concerné s'est notamment basé sur plusieurs sources externes crédibles reconnues, afin de tendre vers un consensus et d'éliminer tout biais potentiel que l'une d'elles pourrait générer. Voici donc les normes établies par l'IQPF pour une projection préparée en 2010 :

A) Inflation : 2,25 %;

B) Taux d'emprunt : 5,75 %;

C) Espérance de vie : une projection de décaissement d'actifs devant tabler sur l'espérance de vie du particulier à l'âge atteint. Il faut utiliser une table de mortalité. Mais, vu que l'utilisation de l'espérance de vie du particulier comme date cible d'épuisement d'actifs est risquée (car environ 50 % des gens la dépasseront), l'utilisation d'un risque maximal de survie de 25 % apparaît la base minimale à utiliser.

Pour un couple, l'espérance de vie du tableau illustre la probabilité qu'un conjoint atteigne un âge donné.

Enfin, puisque même une planification jusqu'à 100 ans ne permet pas d'éliminer toutes les probabilités, l'incorporation d'une composante «rente viagère» est à envisager si l'objectif est d'assurer un revenu à vie.

D) Rendement nominal avant frais pour i) les placements à court terme : 3,75 %; ii) les revenus fixes : 5,00 %; les actions (canadiennes ou non) : 7,25 %, après diminution de 0,5 % pour considérer la non-linéarité des rendements à long terme; pour les secondes, un rendement additionnel maximal de 1 % pourrait être utilisé.

E) Frais : selon le mode de gestion utilisé (directe, mutualisée, privée, etc.), il faudrait les estimer entre 0,5 % et 2,5 %.

EXEMPLE D'APPLICATION

Le document commente un exemple pour un portefeuille équilibré de 60 % d'actions canadiennes, 35 % d'obligations et 5 % de bons du Trésor détenus avec des fonds communs de placement au ratio de frais de gestion de 1,50 %. Arrondi au 0,25 % le plus près, son hypothèse de rendement serait de 4,75 %. Il faudrait envisager l'utilisation d'une répartition cible moyenne si on prévoit d'éventuelles fluctuations du profil d'investisseur.

Vous pouvez visiter le site Internet de l'IQPF au **www.iqpf.org** pour consulter les documents traitant des présentes normes d'hypothèses de projection et des normes professionnelles en planification financière personnelle.

Pierre Juneau, c.a., Pl. fin., est représentant en épargne collective pour SFL Placements, situé au Centre financier SFL des Deux-Rives inc.

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2292,68 POINTS

en hausse de

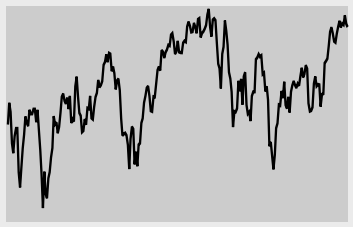
3,98 POINTS OU

0,17 %

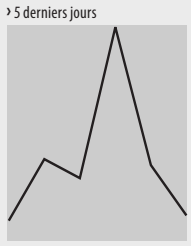
sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P / TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE **12 147,26** | VAR. 1 AN **4,85** % | VAR. 1 JOUR **-0,19** %

52 SEMAINES HAUT **12 321,76** BAS **10 745,25**

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	1 021,00	0,37
Consom. courante	1 599,04	0,05
Énergie	2 668,57	-0,69
Finance	1 578,21	-0,95
Industrielles	1 231,58	0,18
Matériaux	3 590,25	1,02
Santé	460,09	-1,66
Services publics	1 775,37	-0,60
Technologies	198,51	0,65
Télécoms	845,42	0,30

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
KINROSS GOLD *(K)*	12 394 183	19,45	-0,51
MANULIFE FINAN. *(MFC)*	11 945 027	12,79	-4,55
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	7 756 384	4,17	0,97
RUBICON MINERALS *(RMX)*	6 716 494	4,29	2,63
ISHARES S&P/TSX *(XIU)*	5 718 078	17,73	-0,51
HORIZONS BETAPRO *(HOU)*	4 899 603	5,62	-0,71
YAMANA GOLD *(YRI)*	4 752 052	11,38	1,34
GOLD WHEATON *(GLW)*	3 504 590	3,31	-0,30
RESEARCH IN MO. *(RIM)*	3 493 455	49,00	1,47
BANKERS PET. *(BNK)*	3 482 736	7,83	-0,38

PÉTROLE (BRUT LÉGER) 74,71 $ US **-0,26**

OR 1290,20 $US **+17,80**

ARGENT 22,535 $CAN **+0,417**

TAUX DE CHANGE UN DOLLAR US COÛTE **1,0298$** UN EURO COÛTE **1,3796$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand).....0,1481
Australie (dollar).....0,9841
Brésil (real).....0,5999
Chine (renminbi).....0,1541
Hong Kong (dollar).....0,1331
Inde (roupie).....0,0227
Israël (shekel).....0,2801
Japon (yen).....0,012181
Liban (livre).....0,000689
Mexique (peso).....0,0814
Norvège (couronne).....0,1750
Nouvelle-Zélande (dollar) 0,7583
Royaume-Uni (livre).....1,6134
Russie (rouble).....0,0333
Suède (couronne).....0,1506
Suisse (franc).....1,0464

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	5	0.14	+0.00
ADVITECH	AVI	0	0.05	+0.00
APPALACHES RES	APP	50	0.07	+0.01
AUGYVA RES MINE	AUV	33	0.23	+0.03
AZIMUT EXPLORAT	AZM	11	0.61	-0.01
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	1.03	+0.00
CANWEST GLOBAL VT	CGS	27	0.04	+0.00
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	20	0.075	-0.01
CO2 SOLUTIONS	CST	0	0.165	+0.00
CATALYST COPPER	CCY	120	0.13	+0.00
D-BOX TECHNOL	DBO-A	6	0.39	+0.00
DACHA CAP	DAC	141	0.38	+0.01
DEQ SYSTEMS	DEQ	17	0.30	+0.02
DIA BRAS EXPL	DIB	73	0.23	-0.01
DIANOR RESOURCES	DOR	18	0.085	+0.01
DITEM	DIT	57	0.045	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	0	0.11	+0.00
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E.ENVRONMNT	GIE	10	0.025	+0.01
H2O INNOVATION	HEO	134	0.35	-0.04
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.25	+0.00
JUNEX	JNX	84	1.80	-0.02
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.90	+0.00
MATAMEC EXPLORATI	MAT	84	0.21	-0.02
MELKIOR RESOURCES	MKR	454	0.20	-0.00
MRRM	MRR	0	3.49	+0.00
NEMASKA EXPL	NMX	92	0.40	+0.01
NOVIK	NVK	0	0.22	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	0	0.64	+0.00
NUVOLT	NCO	11	0.10	-0.01
PERLITE CANADA	PCI	0	0.125	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	97	0.39	+0.05
PETROLIA	PEA	23	0.52	+0.00
PROLAB TECH-A VTG	POB	0	0.20	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	144	0.13	+0.02
PRO-OR MNG RES	POI	10	0.135	+0.00
ROBEX RES	RBX	53	0.14	+0.00
SIRIOS RESOURCES	SOI	52	0.045	-0.01
SOFAME TECH	SDW	52	0.035	+0.00
TYPHOON EXPL-A	TYP	190	1.54	-0.08
VICTHOM HUMAN BIO	VHB	0	0.12	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	65	0.10	+0.01
WANTED TECH	WAN	0	0.345	+0.00

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	18120	61.45	-0.09
●APPLE	AAPL	20873	287.75	+3.98
MICROSOFT	MSFT	94206	24.61	-0.54
WAL-MART STORES,	WMT	9907	53.82	+0.25
General Electric	GE	47342	16.50	-0.02
PROCTER & GAMBLE	PG	9617	61.79	+0.27
INTERNATIONAL BUS	IBM	4915	132.57	+0.59
Johnson & Johnson	JNJ	9341	61.97	+0.03
●AT&T, Inc.	T	30479	28.59	-0.02
CHEVRON CORPORATI	CVX	6764	79.25	-0.50
JPMORGAN CHASE &	JPM	34474	39.94	-0.65
PFIZER, Inc.	PFE	51902	17.22	+0.08
ORACLE	ORCL	51886	27.20	+0.38
WELLS FARGO & CO.	WFC	32244	25.81	-0.57
BANK OF AMERICA C	BAC	140739	13.42	-0.23
COCA-COLA COMPANY	KO	7562	58.23	+0.12
CISCO SYSTEMS	CSCO	49266	21.67	+0.03
MERCK & CO., Inc.	MRK	12343	36.96	+0.24
CITIGROUP, Inc.	C	438230	3.88	-0.06
PEPSICO, Inc.	PEP	5213	66.66	+0.20
Intel	INTC	61431	19.01	-0.13
●VERIZON COMMUNIC	AVZ	17554	32.39	+0.07
Hewlett-Packard C	HPQ	21428	39.55	-0.37
CONOCOPHILLIPS	COP	6037	56.06	-0.46
ABBOTT LABORATORI	ABT	5119	51.99	-0.16
MCDONALDS CORPORA	MCD	5140	75.13	-0.38
GOLDMAN SACHS GRO	GS	8949	148.07	-3.33
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	6665	58.98	-0.31
UNITED TECHNOLOGI	UTX	3056	70.58	-0.02
WALT DISNEY COMPA	DIS	9846	33.99	-0.51
3M COMPANY	MMM	2464	86.63	+0.08
●KRAFT FOODS, Inc.	KFT	9028	31.31	-0.31
AMGEN	AMGN	5067	56.27	+0.52
AMERICAN EXPRESS	AXP	11367	42.79	+0.01
HOME DEPOT, Inc.	HD	11571	30.88	-0.03
●ALTRIA GROUP, Inc	MO	10888	23.87	+0.01
UNITED PARCEL SER	UPS	6807	67.52	+0.53
BRISTOL-MYERS SQUBMY		33071	27.82	+0.03
BOEING COMPANY	BA	3625	63.90	-0.33
U.S. BANCORP	USB	18456	22.52	-0.35
CVS CAREMARK CORPCVS		4857	30.09	+0.05
COLGATE-PALMOLIVE	CL	2663	78.45	-0.10
Comcast Class A	CMCSA	19892	17.95	-0.18
MEDTRONIC, Inc.	MDT	5827	33.57	+0.26
TIME WARNER, Inc.	TWX	7436	31.25	-0.61
BURLINGTON NORTHE	BNI	0	100.21	+0.00
Bank of New York	BK	6575	25.42	-0.20
EXELON CORPORATIO	EXC	3976	42.92	+0.57
BAXTER INTERNATIO	BAX	5945	47.91	+0.51

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD.	ABB	1859	20.91	-0.15
ALUM CORP OF CHIN	ACH	360	22.44	+0.34
AMERICA MOVIL S.A	AMX	2966	52.02	+0.40
AO VIMPELCOM	VIP	1522	14.59	-0.21
Arcelor Mittal	MT	7337	33.11	-0.22
ASTRAZENECA PLC	AZN	776	52.37	+0.02
●Baidu.com SP ADR	BIDU	6201	91.81	+0.62
BANCO BRADESCO	BBD	11879	19.19	+0.18
BHP BILLITON LIMI	BHP	3607	74.52	+1.01
BP P.L.C.	BP	6321	38.09	-0.50
CEMEX S.A.B. DE C	CX	7608	8.53	+0.08
CHINA MOBILE LIMI	CHL	1333	51.44	-0.05
DIAGEO PLC	DEO	409	68.57	+0.29
ELAN CORP., PLC	ELN	2840	5.02	+0.00
FOCUS MEDIA SP ADF	MCN	1329	21.84	+0.17
Fomento Economico	FMX	469	51.08	+0.02
GLAXOSMITHKLINE P	GSK	2370	40.15	-0.20
GRUPO TELEVISA S.	TV	3381	18.90	-0.14
HSBC HOLDINGS PLC	HBC	1806	52.07	-0.52
●INFOSYS TECH SP AINFY		1235	65.54	-0.34
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	76	58.00	+2.00
LYXOR ETF BRAZIL-	RIO	108	29.05	-0.02
MECHEL OAO	MTL	1404	24.33	+0.13
MOBILE TELESYSTEM	MBT	221520	3937	+0.14
Nestle SA Sponsor	NSRGY	235	53.31	+0.85
NOKIA CORPORATION	NOK	26927	9.94	+0.07
●NOVARTIS AG	NVS	3390	56.17	-0.29
O A O Gazprom Spo	OGZPY	149	20.64	-0.36
Petroleo Brasilei	PBR	25121	34.71	-0.66
PETROLEO BRASILEI	PBR-A	9649	30.51	-0.76
RIO TINTO PLC	RTP	3463	57.15	+0.93
ROYAL DUTCH SHELLRDS-A		1409	59.14	-0.37
ROYAL DUTCH SHELLRDS-B		942	57.56	-0.41
RYANAIR HLDG SP A	RYAAY	312	31.21	+0.16
SANOFI-AVENTIS	SNY	1644	33.34	+0.00
SAP AKTIENGESELLS	SAP	3210	48.63	-0.27
●SIEMENS AG	SI	686	103.25	-1.63
SK TELECOM CO., L	SKM	2069	16.92	-0.01
SONY CORPORATION	SNE	612	30.28	-0.68
TAIWAN SEMICONDUC	TSM	32668	9.80	-0.10
TELEFONICA, S.A.	TEF	1426	72.63	-0.39
TENARIS S. A.	TS	1543	37.68	+0.10
TERRA FIRMA CAP	TII	0	0.155	+0.00
TEVAPHARMIND SP A	TEVA	6630	54.94	-0.58
TOTAL S.A.	TOT	2413	50.71	-0.34
UNILEVER NV	UN	2804	28.97	+0.16
VODAFONE GRP SP A	VOD	7054	25.62	-0.08

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE 414	1.51	-0.05
5N PLUS	VNP 57	5.92	-0.11

A à C

AASTRA TECH	AAH	0	22.71	+0.18
ABERDEEN INTL	AAB	57	0.45	+0.01
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	23	4.11	-0.01
Acadian Mining	ADA	317	0.045	+0.00
ACADIAN TIMBER	ADN	3	6.19	+0.14
●ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	11	10.99	+0.20
●ACE Aviation Ho	ACE-B	14	11.00	+0.20
ACUITY SMALL CA	ASF	2	5.03	+0.08
ADANAC MOLYBDEN	AUA	120	0.045	+0.00
ADF GROUP SBVTG	DRX	60	1.71	-0.05
ADVANTAGE OIL	AAV	497	6.28	-0.13
Aecon Group	ARE	115	11.96	-0.04
AEROQUEST INTL	AQL	23	0.63	+0.00
AETERNA ZENTARI	AEZ	147	1.37	+0.03
AFEXA LIFE SCIE	FXA	34	0.59	-0.01
AG GROWTH INTL	AFN	22	39.25	+0.05
AGF Management	AGF-B	104	15.79	-0.19
Agnico-Eagle Mi	AEM	750	71.58	+1.35
Agrium	AGU	734	77.51	+1.68
AIC GLBL FIN SP	ASC	4	0.70	+0.02
AINSWORTH REG S	ANS	52	2.41	-0.09
●AIR CANADA VTG-	AC-A	131	2.85	+0.11
●AIR CANADA VTG-	AC-B	1737	2.84	+0.09
AKELA PHARMA	AKL	63	0.08	+0.00
AKITA DRILLING	AKT-A	0	7.95	-0.06
●Alamos Gold	AGI	485	17.28	-0.32
ALARIS ROYALTY	AD	11	10.40	+0.05
ALEXCO RESOURCE	AXR	155	4.85	+0.19
Alexis Minerals	AMC	2422	0.155	-0.02
ALG PWR & UTIL	AQN	607	4.62	+0.25
ALIMENT COUCHE	ATD-A	1	23.62	+0.13
Alimentation Co	ATD-B	194	23.37	+0.14
ALLIANCE GRAIN	AGT	70	28.04	-0.35
ALLIED GOLD	ALG	9	0.46	+0.02
●ALLIED NEVADA G	ANV	162	28.37	+0.06
ALMADEN MINERAL	AMM	279	2.85	+0.16
ALTAGAS	ALA	159	19.93	-0.07
ALTER NRG	NRG	81	1.67	-0.11
ALTIUS MINERALS	ALS	16	10.80	+0.16
●AMERICAN BONANZ	BZA	1123	0.285	+0.04
AMERIGO RESOURC	ARG	206	0.84	+0.00
AMICA MATURE LI	ACC	3	5.65	-0.01
ANACONDA MINING	ANX	72	0.24	-0.01
ANATOLIA MINL D	ANO	1154	7.23	-0.12
ANDEAN RESOURCE	AND	2810	6.38	+0.05
Anderson Energy	AXL	137	1.15	+0.00
ANDREW PEL NONV	ADW-A	1	8.68	+0.07
ANGIOTECH PHARM	ANP	314	0.52	+0.03
ANGLE ENERGY	NGL	106	7.21	-0.09
Antrim Energy I	AEN	77	0.88	+0.00
Anvil Mining Li	AVM	247	3.22	+0.06
AQUILA RESOURCE	AQA	213	0.455	-0.01
ARGONAUT GOLD	AR	31	3.66	+0.01
ARGOSY ENERGY	GSY	20	0.77	-0.03
ARISE TECHNOLOG	APV	459	0.175	-0.01
ARMISTICE RESOU	AZ	20	0.30	+0.00
ARSENAL ENERGY	AEI	351	0.84	-0.01
ARTEK EXPL	RTK	17	1.15	+0.01
ASIA BIO-CHEM	ABC	85	1.27	+0.11
Astral Media	ACM-A	63	38.87	-0.60
●ASTRAL MEDIA-B	ACM-B	0	39.40	-0.11
Atco	ACO-X	40	50.90	-0.85
ATHABASCA OILS	ATH	395	10.20	+0.00
●ATLANTIC POWER	ATP	182	14.03	+0.10
ATNA RESOURCES	ATN	73	0.59	+0.04
ATRIUM INNOVATI	ATB	37	14.92	+0.05
ATS AUTOMATION	ATA	98	6.20	-0.15
AUEX VENTURES	XAU	1185	5.45	+0.00
AUGUSTA RESOURC	AZC	75	3.30	+0.05
AURA MINERALS	ORA	671	3.83	-0.18
AURIZON MINES L	ARZ	405	6.89	+0.15
●AURYX GOLD	AYX	1120	1.23	+0.09
AUTOCANADA	ACQ	11	5.00	-0.03
AVALON RARE	AVL	161	3.38	+0.00
AVCORP INDS	AVP	132	0.055	-0.02
AVNEL GOLD MINI	AVK	50	0.275	+0.00
AXIA NETMEDIA	AXX	45	1.69	-0.01
AZURE DYNAMICS-	AZD	1707	0.30	+0.01
●B2GOLD	BTO	1281	2.04	+0.04
●BAFFINLAND IRON	BIM	39299	0.94	+0.38
BAJA MINING	BAJ	241	0.80	+0.00
BALLARD POWER S	BLD	12	1.76	+0.00
Bank of Montrea	BMO	1474	59.32	-0.36
Bank of Nova Sc	BNS	2553	53.20	+0.19
Bankers Petrole	BNK	3482	7.83	-0.03
BANNERMAN RESOU	BAN	41	0.31	-0.02
BANRO	BAA	327	2.01	-0.04
Barrick Gold Co	ABX	3469	48.66	+0.61
●BCE	BCE	1417	33.78	+0.28
BELLATRIX EXPL	BXE	285	3.92	+0.00
BELLUS HEALTH	BLU	19	0.09	+0.00
BENGAL ENERGY	BNG	71	1.10	+0.05
BENNETT ENVMTL	BEV	100	1.90	+0.00
BIOEXX SPECIALT	BXI	1615	2.39	-0.09
BIONICHE LIFE	BNC	57	1.21	-0.01
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	69	0.65	-0.01
Biovail Corpora	BVF	408	26.58	-0.46
BIOWEST THERAP-	BWE	16	0.285	+0.00
Birchcliff Ener	BIR	81	8.86	-0.04
BLACK DIAMOND	BDI	4	18.19	-0.41
BLACKPEARL RES	PXX	402	3.19	-0.01
BMTC GROUPE -A	GBT-A	0	22.75	-0.25
BNK PETROLEUM	BKX	65	2.36	+0.06
BOLIDEN	BLS	0	15.00	+0.20
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	18	4.89	-0.01
Bombardier	BBD-B	3155	4.94	+0.08
BONTERRA ENERGY	BNE	11	41.95	+0.26
BORALEX -A-	BLX	29	8.20	-0.03
BREAKWATER	BWR	214	4.30	-0.01
BRICK BREWING L	BRB	18	0.87	+0.01
BRIDGEWATER SYS	BWC	39	8.40	+0.36
●BRIGUS GOLD	BRD	476	1.56	-0.01
BROMPTON SPLIT	SBC	13	10.64	+0.02
Bronco Energy L	BCF	70	0.195	+0.00
Brookfield Asse	BAM-A	376	28.23	+0.02
Brookfield Prop	BPO	420	15.83	-0.11
BUHLER INDUSTRI	BUI	0	5.81	-0.01
BURCON NUTRASCI	BU	38	10.90	-0.25
C A BANCORP COM	BKP	15	1.76	+0.01
C&C ENERGIA	CZE	56	7.70	+0.10
CAE	CAE	1322	10.80	-0.22
CALEDONIA MININ	CAL	90	0.065	+0.00
Calfrac Well Se	CFW	93	22.26	+0.08
CALL GENIE INC	GNE	2	0.105	+0.00
CALMENA EGY	CEZ	214	0.58	-0.02
CALVALLEY PETE-	CVI-A	88	3.58	-0.02
Cameco Corporat	CCO	920	27.29	+0.16
CANACCORD FINAN	CF	74	10.33	-0.01
CANADA BREAD CO	CBY	0	45.00	+0.00
CANADA LITHIUM	CLQ	1519	0.67	-0.03
Canadian Imperi	CM	1611	73.42	-0.44
Canadian Nation	CNR	874	66.08	+0.39
Canadian Natura	CNQ	3072	33.47	-0.72
Canadian Pacifi	CP	546	63.44	-0.26
Canadian Tire C	CTC-A	217	57.26	+0.26
Canadian Utilit	CU	131	47.91	-0.52
Canadian Wester	CWB	85	23.86	-0.15
●CANADIAN ZINC	CZN	456	0.61	+0.03
CANARC RESOURCE	CCM	51	0.095	+0.01
CANDAX ENERGY	CAX	344	0.06	+0.00
CANDENTE COPPER	DNT	225	0.47	+0.00
CANDENTE GOLD	CDG	133	0.71	-0.03
Canfor Corporat	CFP	175	8.19	+0.15
CANGENE	CNJ	4	3.62	-0.03
CANWEL BLDG MAT	CWX	27	4.99	+0.00
CANYON SERVICES	FRC	14	6.40	-0.02
CAPITAL GOLD	CGC	40	3.91	+0.04
CAPITAL POWER	CPX	27	23.00	-0.01
CAPSTONE MINING	CS	272	2.99	+0.03
CARDERO RESOURC	CDU	18	1.23	+0.04
Cardiome Pharma	COM	9	6.35	-0.01
CARMANAH TECH	CMH	103	0.77	+0.11
CARPATHIAN GOLD	CPN	1485	0.57	+0.01
Cascades	CAS	165	6.53	-0.05
CASH STORE FIN	CSF	25	15.59	+0.06
CATALYST PAPER	CTL	532	0.11	-0.01
CATHEDRAL EGY	CET	24	6.45	-0.15
CAZA OIL & GAS	CAZ	105	0.355	+0.01
CCL INDS -A-	CCL-A	0	30.05	+0.20
CCL Industries	CCL-B	12	30.10	+0.26
CDN EGY SERV &	CEU	8	17.25	-0.05
CDN LFE COS SPL	LFE	28	3.44	-0.16
Celestica	CLS	690	8.34	-0.02
●CELTIC EXPLORAT	CLT	313	13.25	+0.07
CENOVUS ENERGY	CVE	1265	27.90	+0.04
CENTAMIN EGYPT	CEE	1987	2.95	-0.05
●CENTERRA GOLD	CG	628	16.93	+0.15
CENTRIC HEALTH	CHH	0	0.75	+0.00
CEQUENCE ENERGY	CQE	63	1.86	-0.02
CERES GLOBAL AG	CRP	5	7.48	+0.03
CGA MINING	CGA	1538	2.84	-0.04
CGI Group	GIB-A	517	14.70	-0.10
CHINA GOLD INTL	CGG	152	4.44	+0.08
CHINOOK ENG	CKE	401	2.40	-0.01
CHURCHILL -A-	CUQ	17	19.65	-0.07
CI FINANCIAL	CIX	94	20.23	-0.11
CIC ENERGY	ELC	248	5.84	-0.10
CINCH ENERGY	CNH	506	1.38	-0.01
CLAUDE RESOURCE	CRJ	541	1.44	+0.04
CLINE MINING	CMK	899	1.94	-0.08
COASTAL CONTACT	COA	11	1.37	+0.04
COEUR D'ALENE M	CDM	14	20.07	+0.25
Cogeco Cable	CCA	49	35.46	+0.02
COGECO INC	CGO	1	31.00	+0.09
●COLABOR GROUP	GCL	36	13.24	-0.01
COLOSSUS MINERA	CSI	429	8.18	-0.06
COM DEV INTL	CDV	22	1.97	+0.00
COMMERCIAL SOLU	CSA	14	0.45	+0.02
Compton Petrole	CMT	258	0.52	-0.02
COMPUTER MODELL	CMG	5	18.00	+0.06
Connacher Oil a	CLL	2796	1.19	+0.00
Consolidated Th	CLM	1890	8.88	+0.02
CONSTELLATION S	CSU	4	43.74	-0.24
CONTINENTAL GLD	CNL	533	6.27	+0.13
CONTRANS GROUP	CSS	34	8.65	-0.06
COOLBRANDS INTL	COB	201	3.81	+0.16
COPPER MOUNTAIN	CUM	354	3.54	-0.10
CORBY DISTILLER	CDL-B	1	14.65	+0.04
CORBY DISTILLER	CDL-A	3	15.69	+0.10
CORO MINING	COP	82	0.54	+0.01
●CORONA GOLD	CRG	59	0.75	+0.00
Corridor Resour	CDH	214	5.18	-0.03
Corus Entertain	CJR-B	20	21.40	+0.01
CORVUS GOLD	KOR	324	0.89	+0.11
COTT	BCB	383	8.26	-0.11
CRAIG WIREL SUB	CWG	32	0.52	+0.02
CRESCENT PT EGY	CPG	1696	36.50	-0.13
Crew Energy	CR	431	18.00	-0.47
CREW GOLD	CRU	29	4.43	+0.08
CROCODILE GOLD	CRK	1478	1.11	+0.01
CROCOTTA ENERGY	CTA	42	1.60	-0.04
CROSSHAIR EXPLO	CXX	117	0.18	-0.01
CROWFLIGHT MINE	CML	885	0.105	+0.00
CRYPTOLOGIC EXC	CXY	1	1.46	-0.04
CRYSTALLEX INTL	KRY	135	0.385	-0.01
●CYBERPLEX	CX	924	0.44	-0.04
CYMAT TECHNOLOG	CYM	18	0.21	+0.01
CYMBRIA-A	CYB	6	11.87	+0.17

D à G

DALRADIAN RES	DNA	260	2.35	-0.05
DALSA	DSA	35	11.40	+0.14
DANIER LEATHER	DL	2	11.80	+0.22
DAY4 ENERGY	DFE	29	0.62	+0.00
DAYLIGHT EGY	DAY	912	9.40	-0.02
DEANS KNIGHT 14	DNC	4	11.65	+0.00
DELPHI ENERGY	DEE	70	2.41	-0.02
Denison Mines C	DML	361	1.59	+0.00
●DETOUR GOLD	DGC	304	32.43	-0.16
DHX Media	DHX	193	0.98	+0.03
DIAGNOCURE	CUR	336	1.25	+0.18
DIAMOND FIELDS	DFI	4	0.16	+0.00
DISCOVERY AIR-A	DA-A	83	0.26	+0.01
DISTINCTION	GD	0	2.60	+0.13
DIVESTCO	DVT	28	0.94	-0.04
●DOLLARAMA	DOL	82	27.55	+0.07
DOMTAR	UFS	45	63.25	-1.83
DOMTAR CDA EXCH	UFX	1	63.25	-2.46
Dorel Industrie	DII-B	17	33.70	+0.14
DRAGONWAVE	DWI	43	7.02	-0.07
DULUTH METALS	DM	697	2.77	+0.10
Dundee Corporat	DC-A	79	12.97	+0.02
●DUNDEE PRECIOUS	DPM	465	5.40	+0.39
DundeeWealth	DW	217	13.75	+0.14
DYNACOR GOLD MI	DNG	42	0.375	-0.02
DYNASTY METALS	DMM	69	4.20	+0.04
Eastern Platinu	ELR	1213	1.35	+0.00
EASTMAIN RESOUR	ER	96	1.65	+0.01
EASYHOME	EH	25	11.47	-0.23
ECONOMIC INV TR	EVT	0	60.30	+0.04
ECOPETROL SA SP	ECP	0	41.48	+1.13
ECU SILVER MINI	ECU	307	0.75	+0.01
EGI FINANCIAL H	EFH	2	7.76	+0.00
EL FINL	ELF	4412	2.00	+2.00
Eldorado Gold C	ELD	2895	19.52	+0.16
ELECTROVAYA	EFL	66	3.26	-0.13
ELGIN MINING	ELG	86	1.60	+0.03
EMBER RESOURCES	EBR	5	0.445	+0.01
EMC METALS	EMC	72	0.085	+0.01
Emera	EMA	128	27.36	-0.29
EMERGE OIL & GA	EME	200	3.43	+0.02
Empire Company	EMP-A	54	54.15	+0.04
Enbridge	ENB	752	51.68	+0.06
EnCana Corporat	ECA	2505	28.77	-0.23
ENDEAVOUR MIN	EDV	790	2.76	+0.07
ENDEAVOUR SILVE	EDR	145	4.22	+0.04
ENERGY FUELS	EFR	34	0.27	+0.00
ENGHOUSE SYSTEM	ESL	50	8.10	+0.00
ENGLOBE	EG	62	0.13	+0.01
ENSIGN ENERGY S	ESI	274	12.22	+0.05
ENTERPRISE OILF	E	248	0.155	-0.01
ENTREE GOLD	ETG	164	2.46	+0.12
EQUAL EGY	EQU	12	4.82	+0.00
Equinox Mineral	EQN	937	5.38	+0.08
ÉQUITABLE GROUP	ETC	21	20.80	+0.30
Erdene Resource	ERD	26	0.42	+0.01
ESSENTIAL EGY	ESN	109	1.50	+0.00
ETRION	ETX	192	0.70	+0.03
●European Goldfi	EGU	871	11.73	+0.27
●EVERTZ

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

CRITIQUE L'univers de Michel Tremblay à La Bordée → 45

L'autre Crise d'octobre

ÉMISSIONS *TOUT LE MONDE EN PARLAIT*

La Crise d'octobre a marqué les mémoires. Mais que sait-on vraiment de cet événement majeur de l'histoire du Québec? Radio-Canada propose deux émissions spéciales de «Tout le monde en parlait», où Guy Gendron fait de troublantes révélations, 40 ans après l'événement. La Crise d'octobre telle que vous ne l'avez jamais vue.

→ 46

1829701

VIVA ESPAÑA!

À L'OCCASION DE L'EXPOSITION
DU GRECO À DALÍ. LES GRANDS MAÎTRES ESPAGNOLS DE LA COLLECTION PÉREZ SIMÓN
PRÉSENTÉE PAR RIO TINTO ALCAN

FIESTA ENSOLEILLÉE
VINS ET TAPAS AU MUSÉE
SAMEDI 23 OCTOBRE, 18 H

120 $ (Abonnés-Amis : 108 $)

Venez célébrer la cuisine ensoleillée de l'Espagne avec d'excellents vins et de savoureux tapas. Le sommelier Philippe Lapeyrie vous en dévoile les mystères et la beauté et vous guide dans une aventure culinaire aux multiples facettes.

UNE EXPÉRIENCE INCOMPARABLE!

NOMBRE DE PLACES LIMITÉ. RÉSERVATIONS REQUISES AU 418 643-2150

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE
QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 5H3
418 643-2150 / 1 866 220-2150
WWW.MNBA.QC.CA

TD FIER PARTENAIRE DE LA PROGRAMMATION CULTURELLE

Rejoignez-nous sur
Twitter Facebook

40E SAISON DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

L'art des émotions

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Tout un monde d'émotions, c'est sous ce thème que le Grand Théâtre de Québec annonçait hier la programmation de sa 40e saison. Jorane, une des artistes invitées à donner un avant-goût de son spectacle, a soufflé tout le monde avec une interprétation particulièrement émouvante de la chanson *Le temps passe*, de Pauline Julien.

Jorane, une des artistes invitées à donner un avant-goût de son spectacle du 20 octobre, a soufflé tout le monde hier avec une interprétation particulièrement émouvante de la chanson *Le temps passe*, de Pauline Julien. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Notez Jorane à votre agenda le 20 octobre : la soirée s'annonce magique. La violoncelliste prépare un disque de réinterprétations et le spectacle en comptera plusieurs; Jorane nous fera véritablement découvrir sa voix.

Dans le volet chanson et musique, la salle Louis-Fréchette attend le fils du batteur de Led Zeppelin dans un concert-hommage le 25 octobre. Le 29, des guitaristes virtuoses du rock et du blues vous transporteront dans *Hendrix Experience*. Daniel Bélanger s'en vient deux soirs, les 12 et 13 novembre, pour offrir les chansons de *Nous* et ses grands succès. Il sera suivi de Karkwa le 18 novembre. Le groupe, qui vient de recevoir le prestigieux prix canadien Polaris, présentera son nouveau spectacle *Les chemins de verre*. Deux jours plus tard, le chanteur libano-canadien K-Maro en sera à sa première visite à Québec. Le Grand Théâtre aménagera une piste de danse pour l'occasion.

À la salle Octave-Crémazie fraîchement rénovée, notamment sur le plan des qualités acoustiques, Marco Calliari s'en vient avec la tournée *Al Faro Est* le 22 octobre, deux semaines après le lancement de son nouveau disque. La chanteuse jazz Émilie-Claire Barlow offrira les compositions d'un nouvel album le 15 décembre, suivie le lendemain de l'excellent harmoniciste Guy Bélanger, en quintette pour *Crossroads*. On attend aussi Beast le 17 décembre et Yves Lambert en duo avec Marco Calliari les 30 et 31 décembre.

Quelques spectacles ont déjà été annoncés pour 2011, dont une supplémentaire du dynamique Yann Perreau (18 février) et le retour au piano de Pierre Lapointe (23 et 24 février), qui en passant prépare un album *live* avec cette tournée solo. Rayon nouveautés, Alfa Rococo arrivera le 19 février avec les pièces d'un deuxième disque. Edgar Fruitier proposera *Edgar et ses fantômes, en théâtre et musique* du 26 au 28 janvier. Et Robert Charlebois, avec les chansons d'un nouvel album, sera sur la grande scène en avril.

En humour, Daniel Lemire fait un retour attendu du 7 au 9 octobre à la salle Louis-Fréchette, tandis que Boucar Diouf revient avec *L'Africassée* le 21 octobre. Fred Pellerin, lui, offrira les 18 et 19 décembre les 10e et 11e supplémentaires de *L'arracheuse de temps*.

En danse, cinq œuvres seront proposées pour la saison, dont *Sankai Juku* le 27 septembre et le Ballet national du Canada le 13 octobre. Le Ballet de Québec présentera hors série *Blanche-Neige et les sept nains* le 17 novembre.

Billets en vente sur le réseau Billetech, au 418 643-8131. Détails de la programmation au **www.grandtheatre.qc.ca**

LES JEUNES MUSICIENS ONT BESOIN DE VOUS

C'est bientôt le temps de donner un coup de pouce aux Jeunes musiciens du monde (JMM). Les soirées bénéfice qui servent à financer les écoles des JMM à Québec, Montréal, Kitcisakik (dans la réserve faunique La Vérendrye en Abitibi-Témiscamingue) et à Kalkeri (Inde) auront lieu les 21 et 23 octobre à Québec. Le premier rendez-vous est donné au Musée de la civilisation pour un cocktail dînatoire (135 $ par personne – reçu de charité de 100 $) et le second est donné à l'Impérial pour le spectacle grand public (30 $ en prévente, 35 $ à la porte). Des prestations de Yann Perreau, The Lost Fingers et des élèves des JMM animeront le cocktail alors que le spectacle réunira notamment Yves Lambert, Papagroove, Antoine Gratton, Stefie Shock, Bernard Adamus, Fred Fortin, des élèves des JMM et à nouveau Yann Perreau puisqu'il est porte-parole de l'organisation — on le voit sur notre photo entouré des frères Mathieu et Blaise Fortier, cofondateurs des JMM. On réserve nos billets sur le réseau Billetech ou sur **www.jeunesmusiciensdumonde.org**

Valérie Lesage — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Une première chaîne mondiale de webtélé francophone d'ici un an

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Composée de courts formats coproduits, souvent de type promotionnel, d'une durée de quatre à six minutes, la première chaîne mondiale de webtélé francophone Mativi devrait être offerte dans tout le Québec d'ici un an.

À Rimouski, les Publications L'Avantage ont lancé mardi **www.mativi.estduquebec.tv**, qui sera en ligne à la mi-novembre. À Québec, la chaîne — qui n'a rien à voir avec la télé conventionnelle — devrait déjà être sur le Web au cours du premier trimestre de 2011. Le site montréalais **www.mativi.montreal.tv** est déjà accessible.

«C'est un réseau de webtélé francophone locale avec une diffusion internationale. Ce sera du contenu HD et multiplateforme. La niche est le marché des 200 millions de francophones. Un sujet fait à Rimouski ou dans la région va avoir autant de portée qu'un autre produit à La Rochelle ou à Toulouse», a expliqué Jean Langevin, président de Mativi Canada. «Nous serons différents avec des sujets insolites.»

Michel Drucker, parrain de cette chaîne née à La Rochelle en France en 2007, sera à Québec fin de mai 2011 pour en faire la promotion.

Ces produits gratuits sont destinés principalement au marché des tablettes électroniques et des téléphones dits «intelligents». Les télénautes (contraction des mots *télé-spectateur* et *internaute*) ne verront donc aucun bulletin d'informations ni d'émission de fiction de long format dans cette programmation axée sur le service et la communauté et qui fera place au tourisme, terre et mer, santé et sports, économie et affaires, arts et culture et art de vivre.

La chaîne Mativi France enregistre deux millions de visionnement d'une durée moyenne de 3,30 minutes par an. La clientèle visée est celle des 20 à 45 ans.

Selon Jean Cressant, président de Mativi France, «il y a 4000 sites Internet francophones de qualité qui diffusent des programmes de manière régulière ou irrégulière, mais aucun réseau. Les webtélé ont un modèle économique complètement différent de celui des télévisions hertziennes conventionnelles. Chaque webtélé gardera sa culture locale».

La chaîne fera aussi le lien entre les différentes diasporas francophones. Après trois ans, Mativi La Rochelle a 25 % de son audience à... Paris, 50 % entre Nantes, Poitiers et Bordeaux, et 8 % à l'international. *Dixit* M. Cressant : «C'est le meilleur média pour le tourisme. Actuellement, 60 % de ce commerce passe par Internet.»

***BONJOUR, LÀ, BONJOUR* À LA BORDÉE**

La tragédie du beau Serge fait mouche

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Critique

Un texte poignant, une solide mise en scène et une distribution inspirée; tous les éléments étaient en place pour faire de *Bonjour, là, bonjour* de Michel Tremblay une franche réussite pour l'ouverture de la 34e saison de la Bordée, hier soir.

Au cœur de cette pièce de Michel Tremblay, le désir du beau Serge (Eliot Laprise) de vivre au grand jour son amour incestueux avec sa quatrième sœur, Nicole (Catherine Hughes). — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Bonjour… n'est pas souvent montée, mais elle gagne à être redécouverte, surtout dans l'adaptation superbement orchestrée que dirige Lorraine Côté. Œuvre difficile à transposer en raison de son écriture polyphonique où s'entrecroisent les répliques, la metteure en scène a su aider ses acteurs à trouver le bon rythme pour en faire une véritable musique.

Au cœur de cette tragédie et objet de tous les désirs, le beau Serge (Eliot Laprise), qui rentre d'un voyage de trois mois en Europe pour retrouver sa famille dysfonctionnelle. Ses trois sœurs malheureuses en amour (la snob désœuvrée, les nerfs fragiles et la boulimique) reportent leur affection sur le petit dernier. Ses vieilles tantes et son père se disputent aussi son attention. Mais lui revient plutôt pour vivre au grand jour son amour incestueux avec sa quatrième sœur, Nicole.

Lorraine Côté a pris soin d'installer Serge au pied de la scène et Nicole en hauteur, dans son lit, à l'arrière-scène, comme un but inaccessible à atteindre et l'ultime tabou à vaincre. Une figure de style renforcée par la présence des sœurs en premier rempart, qui forment l'avant-garde, et du père et des tantes, un peu plus haut, qui forment l'arrière-garde. Eliot s'y débat pour s'affranchir de leur influence néfaste alors que chaque membre de sa famille est prisonnier de son destin.

En ce sens, tous les éléments de la tragédie grecque sont en place. Les actrices portent d'ailleurs un discret fond de teint blanc qui évoque les comédiens de l'époque. Mais l'humour caustique de Tremblay n'est jamais bien loin et les spectateurs rigolent parfois franchement.

Puisqu'on parle du célèbre dramaturge et de son univers, on sait qu'il est dominé par un matriarcat omniprésent et un tendre amour de l'auteur pour la figure maternelle. Mais *Bonjour, là, bonjour* est plutôt centrée sur le père et la difficulté que son fils et lui éprouvent à communiquer.

Armand (superbe Patric Saucier) est d'ailleurs sourd (mais pas aveugle à ce qui se passe sous son toit, malgré les apparences), tout comme le père de Tremblay. Il y a un moment d'une intense émotion quand son fils réussit pour la première fois à lui dire, ou plutôt à lui crier, ces mots si simples mais parfois si difficiles à prononcer : «Je t'aime.»

Il fallait voir le large sourire ému des acteurs sous les applaudissements sentis en ce soir de première. Ils venaient d'avoir la preuve que la présentation de la pièce est une réussite à presque tous les égards…

Bonjour, là, bonjour est à l'affiche du Théâtre de la Bordée jusqu'au 16 octobre.

La générosité selon Marie-Nicole Lemieux

Emmanuel Bernier
Collaboration spéciale

Critique

Le premier concert de la saison des Violons du Roy d'hier soir constituait en quelque sorte une épreuve pour tout critique musical, puisque le haut niveau de l'exécution et l'imagination musicale débordante qui étaient au rendez-vous au Palais Montcalm rendaient difficile de dispenser autre chose que louanges et dithyrambes. Le programme, particulièrement équilibré, s'articulait autour de pièces de la deuxième moitié du XVIIIe siècle et mettait en vedette la contralto Marie-Nicole Lemieux, qui était au meilleur de sa forme.

Souriante et décontractée, la chanteuse s'est entièrement donnée pour les nombreux spectateurs venus l'entendre. Vocalement parlant, son registre était des plus époustouflants, autant par son étendue que par son égalité. Toutes les notes du clavier vocal étaient soudées en un même bloc, que l'artiste colorait avec maestria selon son bon vouloir. À part pour les suraigus où l'on sentait une légère gêne, Marie-Nicole Lemieux faisait à peu près ce qu'elle désirait de cet instrument magnifique qui est le sien.

Souriante et décontractée, la chanteuse s'est entièrement donnée pour les nombreux spectateurs venus l'entendre en concert avec les Violons du Roy. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Dans *Che farò senza Euridice* de Gluck, tout son être était en parfaite adéquation avec l'œuvre, en faisant jaillir la vérité sous-jacente. Les airs de *Mithridate* de Mozart et d'*Il ritorno di Tobia* de Haydn montraient quant à eux une redoutable technicienne se jouant des vocalises et des grands intervalles. Même dans le rappel, l'air *Voi che sapete* de Mozart, la contralto faisait preuve d'une souveraine aisance. Cet air n'a pourtant rien de facile, en particulier pour son genre de voix.

Tel un orfèvre, le chef Bernard Labadie nous a pour sa part présenté une interprétation ciselée des œuvres choisies, avec sa direction très physique, mais combien efficace. Chaque note, chaque idée passait par son corps de la manière la plus naturelle qui soit. Et l'orchestre, complice, répondait au quart de tour : à peu près tous les musiciens étaient assis sur le bout de leur chaise, comme dans l'ouverture de l'*Orfeo* de Gluck, où s'est rapidement installée une communion entre eux et le chef. Dans le deuxième mouvement de la Symphonie «Surprise» de Haydn, il fallait être là pour entendre le pianissimo quasi inaudible précédant le célèbre accord fortissimo. Le son lumineux et aéré de l'ensemble a bien servi les œuvres au programme du concert.

En voyant une telle connivence entre Bernard Labadie, son ensemble et Marie-Nicole Lemieux, on ne peut que se réjouir du projet de disque qu'ils mettent à exécution.

La crise d'Octobre, un téléthon?

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

La crise d'Octobre devait d'abord être un téléthon. Trudeau n'était pas d'accord avec la Loi sur les mesures de guerre. Et la police avait identifié les coupables bien avant d'en informer les gouvernements.

On croit tout savoir ou à peu près sur la crise d'Octobre, dont on souligne le 40e anniversaire cette année. En deux heures, le journaliste Guy Gendron déconstruit plusieurs mythes entourant cette page de l'histoire du Québec, et met en question le rôle de la presse dans l'évolution des événements.

Octobre 70 fait l'objet de deux émissions spéciales d'une heure de *Tout le monde en parlait*, ce soir à 20h et demain à 21h, à Radio-Canada. Non seulement nous raconte-t-on le déroulement des événements, mais on lève le voile sur l'enquête des policiers et sur l'objectivité des journalistes.

Les chaînes d'information continue n'existaient pas en 1970. Pour la première fois, des caméras allaient entrer dans la salle de nouvelles de Radio-Canada. Il faut voir Bernard Derome témoigner des événements en direct, assis devant une simple table, et le journaliste Claude-Jean Devirieux faire l'aller-retour entre Derome et ses confrères, qui reçoivent les dernières informations. Un embryon de chaîne d'info continue.

L'ancien annonceur Gaétan Montreuil, qui a lu le fameux manifeste du FLQ, est encore ému lorsqu'il revoit la scène aujourd'hui. «Ça m'a touché quand je l'ai lu», admet-il, interpellé par le contenu du manifeste. Bien avant de faire des annonces de Timex, il avait grandi dans un milieu ouvrier à Saint-Henri, et avait goûté à la piètre répartition des richesses.

La presse n'est pas épargnée dans le documentaire. Le lieutenant Julien Giguère, qui dirigeait la section antiterroriste de la police, accuse les journalistes d'avoir délibérément détruit des preuves pouvant mener aux criminels. Pour lui, la classe journalistique était clairement sympathique au FLQ. Chaque fois qu'un journaliste recevait un communiqué du FLQ, il le sortait en ondes pour avoir le *scoop* avant de le remettre à la police. Les felquistes auront en quelque sorte réussi à manipuler les médias, alternant entre CKAC et CKLM, pour faire passer leur message. Un jeu d'enfant.

S'il reconnaît que le mandat de la Loi sur les mesures de guerre, dont il n'avait jamais entendu parler avant octobre 70, était beaucoup trop vaste, M. Giguère maintient que les 500 personnes arrêtées avaient toutes au moins émis des opinions profelquistes, et méritaient d'être interrogées. Même Pauline Julien. Il assure que ses hommes avaient déjà identifié les kidnappeurs le lendemain de leur méfait, alors que l'ex-ministre Marc Lalonde nie ses dires.

La militante Andrée Ferretti a passé 51 jours en prison. Et pourtant, elle n'a jamais même été sollicitée pour être membre du FLQ. D'ailleurs, aucun militant des felquistes n'a été arrêté. On préférait

Bernard Derome, Gaétan Montreuil et Guy Gendron, entre autres, nous remettront en mémoire la crise d'Octobre. — PHOTO LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

les garder libres pour les prendre en filature.

Robert Demers, alors avocat du gouvernement provincial, est sans ménagement pour son rival, Robert Lemieux. «Ce n'était pas un avocat, c'était un militant du FLQ», dit-il. Rien de ce que Lemieux aurait dit publiquement à l'époque ne serait vrai selon Demers. Du théâtre.

Quand on entend l'ex-felquiste Jacques Lanctôt raconter le fil des événements, on se rend compte que l'homme entretenait une certaine naïveté. Avant d'imaginer l'enlèvement de James Richard Cross, on avait pensé à relater les hauts faits du FLQ dans un film tourné par Pierre Harel. Un immense téléthon révolutionnaire et indépendantiste, financé par les vols de banque. Les felquistes avaient même projeté de réquisitionner les ondes de Radio-Canada. C'aurait été la première téléréalité.

Encore aujourd'hui, lorsqu'on revoit Trudeau prononcer son fameux «*Just watch me!*» devant une meute de journalistes, on est frappé par son arrogance. Et pourtant, le premier ministre ne voulait pas de la Loi sur les mesures de guerre. Il a fallu que Bourassa insiste pour qu'il finisse par plier, une perception qu'on n'a toujours pas 40 ans après.

Dans la seconde portion de la deuxième émission demain soir, Guy Gendron promet de troublantes révélations entourant l'assassinat de Pierre Laporte. Le journaliste annonce aussi un gros *scoop* sur octobre 70, dévoilé à l'émission *Enquête* en octobre.

Radio-Canada présentera aussi *Crise d'Octobre, 40 ans*, une émission spéciale animée par Bernard Derome le vendredi 1er octobre à 21h. L'ancien chef d'antenne y recueille les confidences de l'ex-felquiste Paul Rose. On comprend mieux les motivations de l'homme lorsqu'il raconte avoir grandi dans l'extrême pauvreté, sans eau courante. Lanctôt, lui, se rebellait contre un père raciste et pronazi.

Marian Stastny à *Tout le monde en parle*

Marian Stastny inaugure dimanche la septième saison de *Tout le monde en parle* à Radio-Canada, en compagnie de l'instigateur de la Marche bleue pour le retour de la LNH à Québec, Mario Roy. Guy A. Lepage reçoit aussi Roch Voisine, Daniel Lemire, Guy Nadon, Denis Villeneuve, Mélissa Désormeaux-Poulin, la femme de Jean Charest, Michèle Dionne, et Anne-Marie Losique.

CHOIX TÉLÉ

LES LIONNES
RADIO-CANADA À 10H
ET À 0H30
Chantal Lamarre et Marianna Simeone reçoivent Claire Lamarche et la coanimatrice de la semaine, Geneviève Rochette.

ZÉRO À 1000 $
V À 17H
Des participants tentent d'impressionner Nelson Harvey, Yves Desgagnés et Mahée Paiement par leurs prouesses.

LES GRANDS REPORTAGES : L'UNIVERS GOOGLE
RDI À 20H
Premier moteur de recherche au monde, Google a connu un développement fulgurant depuis 10 ans.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2010-09-23

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	Virginie	Infoman	Tout le monde en parlait Partie 1 de 2		3600 secondes d'extase		Le Téléjournal	(22h45) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes
TVA	7	La fièvre de la danse		**FAUX DÉPART (2006) avec Sarah Jessica Parker, Matthew McConaughey.**				TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
V	13	Rire et délire	Rire et délire	Fringe / Souvenirs de l'autre monde (N)		NCIS: Los Angeles / La tête du serpent (N)		Un gars le soir (N)	Dumont	Atomes crochus
TQc	8	Génial! (N)		Une pilule, une p'tite granule (N)		Bazzo.tv (N)			Voir	
CBC	12	Show Off! (N)		The Nature of Things / Aliens of the Deep (N)		Meltdown / Paying the Price (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
CTV	14	CSI: Crime Scene Investigation / Shock Waves (N)		The Big Bang Theory (N)	Think You Can Dance	Grey's Anatomy / James Tupper (N)		The Mentalist / Red Sky at Night (N)		News
Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / The Mastodon in the Bedroom (N)		The Office / Nepotism (N)	Outsourced / Pilot (N)	The Apprentice (N)		News
ABC	22	Fox 44 News	The Office	My Generation / Pilot / Kelli Garner (N)		Grey's Anatomy / James Tupper (N)		Private Practice / Take Two (N)		TMZ
CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	The Big Bang Theory (N)	$#*! My Dad Says (N)	CSI: Crime Scene Investigation / Shock Waves (N)		The Mentalist / Red Sky at Night (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Bones / The Mastodon in the Bedroom (N)		Fringe / Oliva (N)		Fox 44 News		How I Met Your Mother
NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Community (N)	30 Rock (N)	The Office / Nepotism (N)	Outsourced / Pilot (N)	The Apprentice (N)		News
PBS	42	PBS NewsHour		Mountain Lake Journal	Journal Extra	Secrets of Shangri-La		Voces / Tito Puente: The King of Latin Music		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / L'univers Google		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Tout sur moi	Rumeurs Partie 2 de 2	Emma		Elles / Lumière, caméra, action!		**UNE FEMME HONORABLE (2004) avec Scarlett Johannson, Helen Hunt.**		
Canal D	20	Autopsie / Noyer sa peine/ Pris en faute		Dossiers justice / Jonathan Roy traîné en justice		Face au danger / Détournement d'avion		Homicides / L'affaire Denise Morelle		Superscience
Canal Vie	35	Maisons vertes	Maître chez soi	Haim, le mentaliste	Haim, le mentaliste	On a échangé nos mères / Fulco et Samel-Garloff		Décore ta vie	Laisse faire, j'vais l'faire!	Des idées de grandeur
Évasion	23	2 filles et 1 VR / Les fantômes de l'Idaho		Soleil tout inclus / Cayo Coco		Koh-Lanta: Caramoan / La Guerre des Clans				North Shore / Prêt à tout
Historia	25	Passion maisons / Saint-Michel-de-Bellechasse		J'ai la mémoire qui tourne / Le printemps		NCIS enquêtes spéciales / Au nom du fils		La dame d'Izieu Partie 1 de 2		
MusiMax	32	Top5.Musimax.com		Danse lascive: L'aventure		Génération 90 / 1994		Les années / Renée Martel		Benezra reçoit
Musique Plus	30	L'univers MusiquePlus	M.Net	Cliptoman	Next!	Room Raiders	Jackass	La prochaine Top Modèle Américaine		École de charme
Séries +	24	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Beau parleur		Les oubliés / Les parachutes		Victimes du passé / Roller Girl		FBI: flic et escroc		Sydney Fox, l'aventurière
TV5	15	Horizons: Les amants du lac Lugu		Envoyé spécial / Immersion dans les bandes			(21h45) Vues d'en haut	Humanima	Hors série / Culturistes	TV5 le journal
ZTélé	26	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	Le retour de K2000 / La chasse aux mercenaires		Porte de l'univers / Ombre et lumière Partie 2 de 2		Le sanctuaire / Pavor Nocturnus		Péril en haute mer
RDS	33	L'homme le plus fort	WBC Boxe		Lutte impact TNA		L'antichambre (En direct)		Sports 30	Champkart
Sportsnet	38	LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Yankees de New York (En direct)						Sportsnet Connected		Prime Time Sports
TSN	28	Poker		Poker		LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Oilers d'Edmonton Pré-saison (En direct)				
T-MAG	10	À la découverte... / Extra	Santé et longue vie	Premières loges		Loisirs, Chasse et Pêche		Maximum Sports	Direction Plein Air	Le Golf à son meilleur
Vox	9	Agora	Premières vues (N)	Le Livre Show (N)	Ici et là		LeZarts	LeZarts: Studio	Mise à jour	Agora
Télétoon	36	Jimmy L'intrépide	Johnny Test	Défis extrêmes: TM	Stoked / Groms en folie!	Les Simpson	Têtes à claques	South Park	La Clique	Les Simpson
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Ma famille d'abord	Majeurs et mariés	Degrassi, nouvelle	Derek / Abus de pouvoir	Fan Club / Claude Legault	Méchant changement

surleradar

UNE RARE SORTIE POUR THEE SILVER MT. ZION

Le spectacle de demain au Cercle sera peut-être une des dernières performances de la troupe pour quelque temps. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com

S'il est un spectacle à surveiller cette semaine, c'est celui qu'offrira Thee Silver Mt. Zion Memorial Orchestra demain, au Cercle (21h). La troupe qui a lancé *Kollaps Tradixionales* au début de l'année viendra offrir l'un de ses rares concerts en ville à l'occasion d'Antenne-A Intérim.

Le passage des Montréalais est intéressant à bien des égards. D'abord, on pourra redécouvrir une formation qui a connu quelques transformations, puisque trois membres l'ont quittée et qu'un nouveau, le batteur David Payant, s'est ajouté. Ensuite, les titres de *Kollaps Tradixionales* sont fort achevés, formant une tapisserie qui se déploie tour à tour dans une langueur aérienne et dans une fureur presque punk. Enfin, il s'agit peut-être d'une des dernières performances de la troupe pour quelque temps, puisque le leader Efrim Menuck a rejoint les rangs de Godspeed You! Black Emperor.

«Ç'a été difficile à *booker*, car je crois qu'il y avait un agenda de caché en raison de la reformation de Godspeed et aussi parce que chacun des musiciens est impliqué dans un autre groupe», explique le dg d'Antenne-A, Jean-Claude Anto. «Mais je suis très content, car ils ne sont pas venus à Québec depuis longtemps et c'est un groupe qui a toujours évolué et amélioré sa signature sonore.»

Si Antenne-A est sous-titrée «Intérim» cette année, c'est que le festival consacré aux découvertes, aux musiques audacieuses et aux nouvelles technologies prend une formule allégée en attendant sa véritable cinquième présentation, en 2011. Pourquoi cette pause? «C'est surtout en raison d'un manque de temps pour organiser plein de projets qui étaient trop gros pour la petite équipe en place», indique Jean-Claude Anto. Antenne-A est toujours en santé et ne compte pas changer de vocation, à témoin le menu proposé cette année. Ainsi, on pourra voir un hommage à Daft Punk avec un collectif de huit musiciens torontois (ce soir), Millimetrik, qui lancera officiellement son album *Mystique Drums* (samedi) et une rencontre entre arts visuels et musique avec Organ Mood et Le Révélateur (dimanche). Tous les détails au **www.antenne-a.com**

chanson

Jonathan Roy dans les deux langues officielles

→ Jonathan Roy montera sur les planches demain, au Cabaret du Capitole, afin de présenter les pièces de son album *Found My Way*. Roy, qui a fait paraître deux disques en deux ans, est décidément prolifique puisqu'il compte en lancer un troisième l'an prochain, cette fois en français. Le public aura donc la chance d'entendre de nouvelles chansons entonnées dans la langue de Molière, comme son adaptation de *Everyday*, devenue *Juste une autre journée*. Celui qui a tourné le dos à sa carrière de hockeyeur sera entouré de son groupe composé de Richard Samson (batterie), Hansford Rowe (basse), Gilles Tessier (guitare électrique), Adam Karch (guitare acoustique) et Marie-Alice Depestre (chœurs). Casabon assurera la première partie. Billets : 418 694-4444 ou **www.billetech.com**

Nicolas Houle

spectacle

RENDEZ-VOUS AVEC JONATHAN PAINCHAUD

Vous avez entendu le chanteur à la radio; sur scène vous rencontrerez aussi le conteur. Car Jonathan Painchaud a toujours de savoureuses anecdotes à raconter sur sa jeunesse passée aux Îles-de-la-Madeleine.

Le printemps dernier, l'ex-Okoumé lançait *La dernière des arcades*, un disque folk rock efficace, sensible et inspiré. Ce sera donc la matière première de sa nouvelle tournée, qui le mènera aux quatre coins du Québec. Évidemment, il va aussi jouer des succès d'avant; un spectacle de Jonathan sans *Pousse, pousse*, il n'y penserait pas! Painchaud sera au Cabaret du Capitole samedi à 20h30. Billets : 30 $ Réservations : 418 694-4444

Valérie Lesage

festival

VIGNEAULT À LIMOILOU

Le nouveau festival Limoilou m'enchante prendra son envol du 28 septembre au 3 octobre avec, en ouverture officielle, le grand Gilles Vigneault, mercredi soir prochain au Cégep Limoilou, dans la salle Sylvain-Lelièvre. Il présentera son concert *Chemin faisant*, qui réunit de grands succès et des chansons de son plus récent album. Il reste de bons billets pour aussi peu que 35 $. La veille, Danielle Oddera participera à un hommage au regretté Sylvain Lelièvre. Sont aussi attendus à Limoilou les Stephen Faulkner et Graeme Allwright. Détails et réservations sur **www.monlimoilou.com** (ainsi que sur le réseau Billetech). ***Valérie Lesage***

sur scène

CATHY GAUTHIER
Salle Albert-Rousseau
Samedi, 20h

GENEVIÈVE OUELLET
Café-spectacles du Palais Montcalm
Mardi, 17h

KAROUGE
Centre d'art La Chapelle
Demain, 20h

concert

LE CLASSIQUE DESJARDINS

Vous avez envie de goûter l'œuvre de Richard Desjardins autrement? L'Orchestre symphonique de Québec propose ce soir et demain au Grand Théâtre le premier concert de sa série Coups de foudre Hydro-Québec en compagnie du bien-aimé auteur-compositeur-interprète. Poète du territoire et de l'amour, Desjardins (photo) glissera sa voix dans les arrangements de Gilles Bellemare, à la barre de l'OSQ pour l'occasion. C'est lui qui, il y a six ans, a lancé l'aventure à Montréal, donnant aux chansons de Desjardins les couleurs de Gershwin, Berlioz, Mozart ou Verdi. Un disque a été tiré de ce projet et maintenant, une vraie tournée, dont le point de départ est à Québec. Il reste de bons billets. Réservations : 418 643-8131 ***Valérie Lesage***

EN BREF

Le Prix des abonnés du Trident à Jean-Sébastien Ouellette

→ Jean-Sébastien Ouellette a obtenu le Prix des abonnés du Trident 2009-2010 pour son interprétation magistrale de Mgr Charbonneau dans la reprise de *Charbonneau et le chef*, présentée le printemps dernier 40 ans après sa création au même endroit. J'avais écrit que Ouellette «livre une performance dont il faut souligner la grande justesse et la profonde humanité. En toutes circonstances, il trouve le ton juste pour livrer les tourments de Mgr Charbonneau…» Le prix et la bourse de 500 $ lui ont été remis avant la première de *Dom Juan*, dont il assure la mise en scène au Trident. La coïncidence mérite d'être soulignée : c'est le lauréat 2007-2008, Hugues Frenette, pour *Cyrano de Bergerac*, qui joue le rôle-titre de la pièce de Molière! Nous reviendrons d'ailleurs en critique sur *Dom Juan* demain. ***Éric Moreault***

Le Cirque du Soleil plonge dans l'univers du cinéma avec *Iris*

→ Le Cirque du Soleil visitera l'univers du cinéma avec la présentation de son nouveau spectacle, *Iris*, au Kodak Theatre de Los Angeles à l'été 2011. Le titre fait référence à l'ouverture de diamètre réglable, ou diaphragme, qui sert à contrôler la quantité de lumière entrant dans un appareil photo. L'iris est aussi la partie colorée de l'œil. Créé par le metteur en scène et chorégraphe français Philippe Decouflé, le spectacle intégrera danse, acrobatie, vidéo en direct, séquences filmées et dessin animé. Avec Decouflé, l'équipe de création compte 13 concepteurs. *Iris* comptera une distribution de 72 artistes provenant des quatre coins du monde. ***La Presse Canadienne***

Le centre multimédia à Rimouski pour 2013

→ La Société Radio-Canada (SRC) donne le feu vert à la mise en place pour 2013 de la Maison de Radio-Canada à Rimouski. Les responsables lanceront bientôt un appel d'offres pour trouver des locaux pour la nouvelle station intégrée qui s'inscrit dans le plan de développement régional de la SRC. Le centre de production de Rimouski desservira les régions du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et de la Côte-Nord, un important territoire de plus de 400 000 habitants. La SRC s'est engagée à produire au moins cinq heures de nouvelles locales en moyenne par semaine. Dans l'Est-du-Québec et la Côte-Nord, le déploiement de la production régionale en télévision, amorcé au début des années 70, s'est terminé le 5 décembre 1990 par la fermeture des stations de Rimouski, de Matane et de Sept-Îles. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

LE *GUACAMOLÉ* DES RESPECTABLES

Les Respectables étaient de passage à Québec hier pour le lancement de leur album *Guacamolé*. Après une rencontre avec les journalistes au Capitole, les membres du groupe se sont rendus en soirée dans un des bars de leurs débuts à Québec, le Mundial, pour offrir en concert quelques-unes de leurs nouvelles chansons en français. Les fans ont pu entendre un avant-goût du spectacle de décembre, au Capitole. ***Valérie Lesage*** — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Incendies représentera le Canada pour l'Oscar du meilleur film étranger

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le film *Incendies*, de Denis Villeneuve, a été choisi pour représenter le Canada dans la catégorie du meilleur film en langue étrangère aux Oscars.

Téléfilm Canada a confirmé hier avoir soumis le film pour la 83e cérémonie des Oscars, qui se tiendra le 27 février.

Incendies, scénarisé et réalisé par Villeneuve, a déjà reçu une pluie d'éloges sur le circuit des festivals qui a mené le réalisateur à Venise, Telluride et Toronto, où il a reçu le prix du meilleur film canadien.

Le long-métrage a même attiré l'attention au sud de la frontière, une entente de distribution en sol américain ayant été conclue avec Sony Pictures Classics. Il doit également être distribué en France, en Allemagne, aux Pays-Bas, en Belgique, en Italie, en Suisse, en Israël et au Moyen-Orient.

Incendies a pris l'affiche au Québec la semaine dernière et sortira au Canada anglais plus tard cette année. Inspiré d'une pièce de théâtre de Wajdi Mouawad, il raconte l'histoire de jumeaux qui apprennent, lors de la lecture du testament de leur mère Nawal, qu'ils ont un frère et que leur père est toujours vivant.

Pour respecter les dernières volontés de leur mère, ils se rendent donc au Moyen-Orient, où ils renoueront avec leurs origines et où ils découvriront qui était vraiment celle qui les a mis au monde.

Plus de 90 pays ont été invités à soumettre un film pour la catégorie du meilleur film en langue étrangère.

EN ATTENDANT *LE POIL DE LA BÊTE*

Une partie de l'équipe de production du film *Le poil de la bête* était de passage au Cinéplex Beauport, hier, à l'occasion de l'avant-première de cette tragicomédie d'épouvante dont l'action se déroule à l'époque de la Nouvelle-France, alors qu'un loup-garou rôde dans la forêt. Sur la photo, le cinéaste Philippe Gagnon en compagnie des comédiens Guillaume Lemay-Thivierge et Viviane Audet. Le film prend l'affiche le 1er octobre. ***Normand Provencher*** — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

DANS LES CINÉMAS — DU 17 AU 23 SEPTEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)

Mords-moi sans hésitation (1) Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (G)
Resident Evil - L'au-delà 3D (1) Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (13+)

BEAUPORT
(418 661-9494)

Alpha et Omega 3D (-) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 14h30 16h40 18h55 21h10 Lun, Mer, Jeu 12h45 15h 18h55 21h10 (G)
L'Américain (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h05 19h05 21h25 Lun, Mer, Jeu 13h10 15h35 19h05 21h25 (13+)
L'arnacoeur (4) Ven, Sam, Dim, Mar 13h 15h30 19h20 21h40 Lun, Mer, Jeu 13h30 16h 19h20 21h40 (G)
Dansez dans les rues 3-D (2) Ven, Sam, Dim, Mar 13h 15h25 19h 21h20 Lun, Mer, Jeu 13h30 15h55 19h 21h20 (G)
Démon (-) Ven, Sam, Dim, Mar 12h05 14h15 16h15 18h50 20h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 14h45 18h50 20h50 (13+)
Détestable moi (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 Lun, Mer, Jeu 12h55 (G)
Incendies (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 15h35 18h35 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h* 15h50 18h35 21h30 (13+)
Loin des yeux (1) 21h40 (13+)
Macheté (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 15h10 19h10 21h50 Lun, Mer, Jeu 12h40 15h40 19h10 21h50 (13+)
Mange, prie, aime (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 15h40 18h40 21h35 Lun, Mer, Jeu 12h55 15h45 18h40 21h35 (G)
Mords-moi sans hésitation (1) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h50 18h20 20h35 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h20 18h20 20h35 (G)
Origine (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h 15h 18h30 Lun, Mer, Jeu 12h30 15h30 18h30 (G)
Piché - Entre ciel et terre (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h20 18h25 21h05 Lun, Jeu 13h20 15h50 18h25 21h05 Mer 13h20 15h50 21h05 (G)
Resident Evil - L'au-delà (1) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h15 19h15 21h45 Lun, Mer, Jeu 13h15 15h45 19h15 21h45 **3D** Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 14h25 16h35 18h45 21h Lun, Mer, Jeu 12h45 14h55 18h45 21h (13+)
Le retour de Nounou McPhee (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 14h35 18h15 20h40 Lun, Mer, Jeu 15h05 18h15 20h40 (G)
Les sacrifiés (1 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 14h45 18h50 21h10 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h15 18h50 21h10 (13+)
Tout pour un A (-) Ven, Sam, Dim, Mar 12h 14h20 16h30 19h25 21h35 Lun 12h30 14h50 19h25 21h35 Mer 12h30 14h50 18h25 21h35 Jeu 13h30* 16h15 19h25 21h35 (G)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER
(418 522-1011)

Amelia Earhart (-) (v.o.s.-t.f.) 13h (G)
Le concert (4) 10h 15h 19h35 21h50 (G)
Luther (3) (v.o.s.-t.f.) 17h15 (G)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)

Alpha et Omega 3D (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
L'Américain (3) 19h 21h30 (13+)
L'arnacoeur (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Démon (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Liberté (-) Mer 13h 19h (G)
Loin des yeux (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
Mange, prie, aime (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h35 15h30 (G)
Mesrine - L'ennemi public No 1 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 18h45 21h30 (13+)
Resident Evil - L'au-delà 3D (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le retour de Nounou McPhee (2 1/2) Sam, Dim 13h 15h30 (G)
Tout pour un A (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Y'en aura pas de facile (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h 19h (G)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

Alpha et Omega 3D (-) 12h35 14h50 17h05 19h15 21h25 (G)
L'arnacoeur (4) 12h15 14h45 17h 19h15 21h30 (G)
Démon (-) 13h10 15h10 17h10 19h10 21h10 (13+)
Macheté (2) 21h25 (13+)
Origine (4) 12h 14h45 18h30 (G)
Resident Evil - L'au-delà 3D (1) 13h 15h20 17h20 19h40 21h45 (13+)
Tout pour un A (-) Ven 13h* 15h 17h 19h10 21h20 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h45 17h 19h10 21h20 (G)
*Représentation « Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Avatar - Édition spéciale 3D (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 13h 17h 20h15 Mar 13h 17h **(v.o.a.)** Mar 20h15 (G)
Dinosaures…vivants! 3D (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h (G)
Histoire de jouets 3 3D (4) Sam, Dim 10h (G)
Hubble 3D (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h 16h Sam, Dim 16h (G)
Merveilles des mers 3D (-) 12h (G)

LE CLAP
(418 653-2470)

Alpha et Omega (-) Ven, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h 14h30 17h05 19h30 Sam 12h 14h30 17h05 Mer 09h45* 12h 14h30* 17h05 19h30 (G)
L'Américain (3) Ven 11h45 14h15 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h15 (13+)
L'arnacoeur (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h10 14h25 16h55 19h10 21h35 Mer 10h* 12h10 14h25* 16h55 19h10 21h35 (G)
Eat Pray Love (2 1/2) (v.o.a.) 21h50 (G)
Lebanon (-) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h15 17h 19h25 Mer 10h10* 12h15 17h 19h25 (13+)
Mange, prie, aime (2 1/2) 19h (G)
Nosferatu, le vampire (-) Mar, Jeu 21h45 (G)
Restrepo (3) (v.o.a.) 14h40 21h30 (G)
Le retour de Nounou McPhee (2 1/2) Ven 16h40 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h45* 16h40 (G)
Scott Pilgrim vs the World (3 1/2) (v.o.a.) Ven, Dim, Lun, Mer 21h45 (G)
La tête en friche (1 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 11h55 14h20 16h50 19h15 21h20 Mer 09h50* 11h55 14h20* 16h50 19h15 21h20 (G)
The Town (-) (v.o.a.) 11h35 14h10 16h45 19h20 21h55 (13+)
*Cinéma « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)

Alpha et Omega 3D (-) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
L'arnacoeur (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Démon (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le dernier exorcisme (3 1/2) 21h30 (13+)
Incendies (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)
Liberté (-) Mar 10h* 13h 19h (G)
Loin des yeux (1) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 19h 21h30 Mar 10h* 19h 21h30 (13+)
Macheté (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Mange, prie, aime (2 1/2 Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 Sam, Dim 12h35 18h35 (G)
Mords-moi sans hésitation (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G)
Resident Evil - L'au-delà 3D (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le retour de Nounou McPhee (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G)
Y'en aura pas de facile (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)

Alpha et Omega (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 20h50 Sam, Dim 14h05 16h30 18h45 20h50 (G)
Démon (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h Sam, Dim 14h30 16h50 19h05 21h (13+)
Le dernier exorcisme (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 21h30 Sam, Dim 14h35 16h35 19h15 21h30 (13+)
Macheté (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h15 Sam, Dim 14h10 16h20 19h 21h15 (13+)
Mange prie aime (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h 17h 20h (G)
Mesrine - L'instinct de mort (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h20 16h45 20h30 (13+)
Origine (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h15 Sam, Dim 14h15 17h15 20h15 (G)
Resident Evil - L'au-delà (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h20 Sam, Dim 14h25 16h40 19h10 21h20 (13+)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)

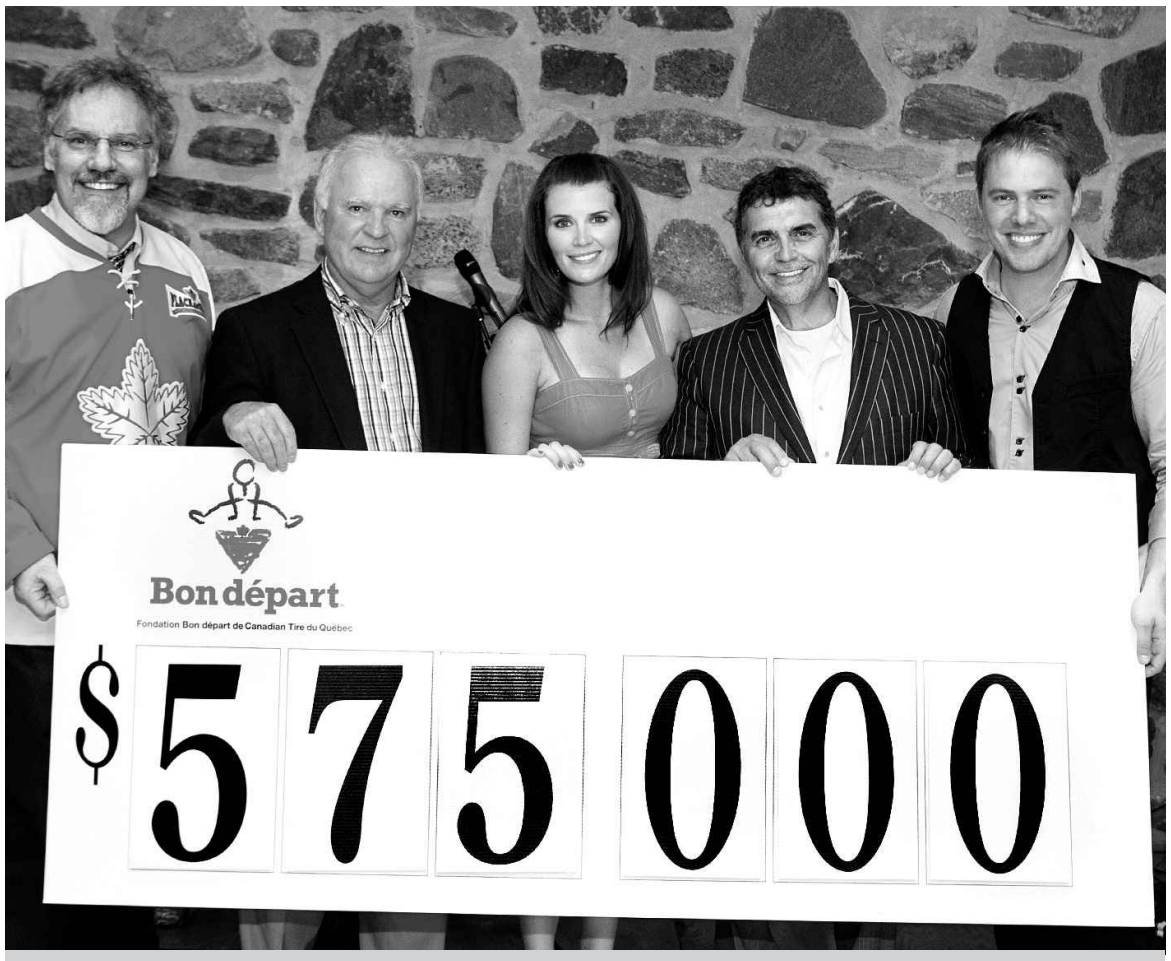
Alpha et Omega 3D (-) 11h55 14h20 16h45 19h10 21h35 (G)
L'Américain (3) 12h40 15h20 18h40 21h10 (13+)
L'arnacoeur (4) 13h* 15h40 18h55 21h25 (G)
Dansez dans les rues 3-D (2) 12h25 15h15 19h 21h30 (G)
Démon (-) 12h20 14h35 16h35 18h55 21h (13+)
Histoire de jouets 3 (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h30 15h10 18h35 21h05 Jeu 12h30 15h10 21h40 (G)
Incendies (4) 12h15 15h35 19h05 22h (13+)
Macheté (2) 12h55 15h25 19h15 22h (13+)
Mange, prie, aime (2 1/2) Ven, Sam, Mar 12h35 15h45 18h45 21h50 Dim, Lun, Mer 12h35 15h45 20h15 Jeu 12h35 15h45 21h55 (G)
Origine (4) Ven, Sam, Mar 12h10 15h30 18h50 22h05 Dim, Lun, Mer, Jeu 12h10 15h30 20h30 (G)
Resident Evil - L'au-delà 3D (1) 12h 14h30 16h45 19h20 21h40 (13+)
Les sacrifiés (1 1/2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h50 19h25 21h55 Dim 12h45 15h50 21h55 (13+)
Tout pour un A (1) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h05 14h25 16h50 19h30 21h45 Jeu 13h30* 16h 19h30 21h45 (G)
Y'en aura pas de facile (2 1/2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 15h05 18h30 20h45 Dim 12h50 15h05 18h30 (G)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

gensdepassion La capitale

Pierre Champagne *collaboration spéciale* pchampagne@lesoleil.com

Canadian Tire donne aux familles démunies



→ Le tournoi annuel de la Fondation Bon Départ de Canadian Tire du Québec qui s'est tenu récemment au club de golf Elm Ridge, à l'Île-Bizard, a permis de recueillir 575 000 $ pour la cause des enfants et des familles dans le besoin. Plus de 300 golfeurs ont participé à ce tournoi qui marque le 20e anniversaire de la Fondation. Certains marchands de la grande région de Québec ont vraiment mis l'épaule à la roue pour faire de ce tournoi un grand succès. De gauche à droite, on aperçoit le porte-parole au grand cœur de la Fondation, **Jici Lauzon**, le président du tournoi et marchand à Sherbrooke, **Jean-Yves Perreault**, et, entourant le président de la Fondation et marchand à Sainte-Foy, **Yves Gagné**, le très populaire duo d'artistes invités **Marie-Ève Janvier** et **Jean-François Breau**.
— PHOTOS CHAMPAGNE ET CHAMPAGNE

→ **Noces de diamant. Jean-Paul Bédard**, dit «Jipi», et **Lucille Boyte**, dite «Lulu», ont célébré récemment leur 60e anniversaire de mariage au Manoir Richelieu avec leurs six enfants et leurs cinq petits-enfants. Jean-Paul, imprimeur de profession, a longtemps été propriétaire de l'Imprimerie provinciale, fondée par son père, **Roméo Bédard**, en 1925, au carré Lépine. Le commerce, exproprié par la Ville dans les années 70, a maintenant feu et lieu sur le boulevard des Cèdres, tout près du Colisée. Ce sont les fils de «Jipi», **Carl** et **Éric**, qui en sont les patrons de la troisième génération. C'est à l'imprimerie du carré Lépine que «Jipi» a connu «Lulu». Elle était une employée du grand-père, à la reliure. Elle avait 16 ans. Elle en a maintenant 82. Et ils sont toujours ensemble. C'est pas beau, ça?

→ **Sept-Îles–Cancun**. Le directeur exécutif de Sunwing Québec, **Sam Char**, vient d'annoncer que le programme hivernal de Sept-Îles vers Cancun–Riviera Maya est prolongé de quatre semaines. Donc un vol reliera Sept-Îles à Cancun chaque mardi, du 21 décembre au 5 avril. Combien ça coûte? Environ 1200 $. Et combien coûte un vol régulier entre Sept-Îles et Québec? Environ 1000 $. Si vous étiez de Sept-Îles et que vous vouliez passer une semaine dans le sud, vous choisiriez quelle destination?

→ **Noces d'art. Florian Lambert**, auteur, musicien et chansonnier, célèbre cette année ses 50 ans de vie artistique. Il n'a jamais été reconnu nationalement ni internationalement, mais n'empêche qu'il a décidé de fêter ça le 25 septembre, c'est après-demain, en présentant tout un spectacle à 20h à l'Anglicane de Lévis, accompagné de sept musiciens : **Anne Bilodeau** (violon), **Martine Allard** (violon), **Lucie Allard** (violon), **Frédérique Beaulieu-Asselin** (violoncelle), **Raymond** («Body») **Couture** (contrebasse), **Jeannot Turcotte** (piano) et ses deux enfants, **Roseline** et **Alexandre Lambert** (voix et chants).

→ **Petit cochon.** Demain matin, **Jacques Gauthier** et son groupe Resto Plaisir ouvriront un deuxième Petit Cochon Dingue au Complexe Jules-Dallaire, au coin de la route de l'Église et du boulevard Laurier. Spécialités de la maison : des sandwichs, des quiches, du très bon café et quelques desserts fabuleux. Exactement comme le premier dans la rue Champlain, tout près de la Maison Chevalier.

→ **Passionnés d'Internet. Jacques Topping** a de qui tenir en informatique. Ses parents, **Laurence Morneau** et **Jean-Baptiste Topping**, sont deux vieux mordus d'Internet. Pour souligner le 65e anniversaire de leur mariage, on leur a offert un iPad en cadeau. Leur fils est vice-président exécutif de Frima Studio, président du conseil général du Réseau Action TI et administrateur de sociétés comme à l'INO.

→ **Marche de la pédiatrie.** Plus de 200 personnes ont participé, le samedi 11 septembre, sur la merveil-

Carol-Anne Côté, porte-parole de la Marche de la pédiatrie, et Maurice Tanguay

leuse piste cyclable de Lévis, à la Marche de la pédiatrie. La récolte a été plus qu'intéressante et les 32 000 $ récoltés seront investis dans l'achat de deux moniteurs cardiaques pour les enfants. La fondation Hôtel-Dieu de Lévis tient à remercier le président d'honneur de l'événement, **Maurice Tanguay**, pour son appui et celle de sa fondation. Sur la photo : **Carol-Anne Côté**, porte-parole de l'événement, et Maurice Tanguay, président d'honneur.

→ **Microlaboratoire.** Les National Institutes of Health des États-Unis (NIH) viennent d'accorder une subvention de 4,3 millions $ à l'équipe de **Michel G. Bergeron** pour le développement d'un microlaboratoire sur disque. Michel G. Bergeron et ses collaborateurs tenteront de mettre au point un disque laboratoire ciblant les 17 virus responsables des principales infections respiratoires.

→ **Cité Joie.** Demain, au Hilton, se tiendra, sous la présidence d'honneur de **Louis McNeil**, propriétaire des restaurants Le Cosmos, le fameux dîner-bénéfice Cité Joie Rotary. Le président du comité organisateur, **Jacques Dupuis**, rappelle que, depuis 1960, plus de 2,3 millions $ ont été amassés grâce à ce dîner. Les sommes ont été remises à Cité Joie, centre de vacances et répit pour personnes handicapées.

Coups de Soleil!

→ Simon Giguère Produits Pétroliers célébrait récemment son 40e anniversaire d'existence à l'île d'Orléans. L'entreprise créée en 1970 par **Simon Giguère** est maintenant dirigée par son fils, **Denis Giguère**.

→ Mon ancien patron, et un de mes meilleurs, **Claude Thibodeau**, est maintenant éditorialiste à Speed-Media.tv. tous les jours à 7h. En ligne depuis le 30 août, le site trace une nouvelle façon de traiter l'information, relatée, capturée et diffusée sur la plateforme Web.

→ Le cadet **Marc Antoine Nadeau** de l'Escadron 776 Rotary Lévis a été nommé le meilleur cadet de sa section au camp d'été des cadets de l'air de Bagotville, cet été.

→ **Steve Horth**, le copropriétaire de la franchise Énergie Cardio de Lévis, n'est pas peu fier du prix Cardio Sport reçu par le club de Lévis pour son implication sociale et communautaire lors du récent congrès annuel réunissant les 71 franchisés d'Énergie Cardio.

→ Après sa participation à la télé de Radio-Canada comme membre du jury à l'émission *Les chefs*, **Jean-Luc Boulay** s'envolera bientôt pour l'Espagne pour aller y rencontrer **Adria Ferra**, le célèbre chef du meilleur restaurant du monde, El Bulli.

→ **Marcel Veilleux**, propriétaire du resto-bar Le Dorsay, dans le Vieux-Québec, récupère très bien d'une attaque cardiaque qui l'a foudroyé la veille de son anniversaire, le 5 septembre. Il serait même sur le point de retourner au travail. Reste donc tranquille, mon Marcel!

→ Samedi, au Manoir Montmorency, l'Association des Dion d'Amérique (Guyon-Dumontier) tiendra son prochain rassemblement. C'est au même endroit que s'était tenu le premier rassemblement de Dion le 17 juin 1934. Info : **Céline Dion** au 418 529-9644 ou **Raymond Dion** au 418 622-1770

→ **Le Dr Louis Dionne**, cofondateur de la Maison Michel-Sarrazin, vient de publier *Les soins de la tendresse*, un livre retraçant ses réussites et ses embûches, et les 15 premières années de vie de la première maison de soins palliatifs du monde francophone.

→ **Marc Bellemare** continue toujours de diriger le Club des collectionneurs en arts visuels de Québec qu'il a fondé en septembre 2004. Lundi, les membres de son club rencontreront le sculpteur **Jean-Pierre Morin** au 510, rue des Sables à Québec. Information : 418 523-0418

→ Selon **Jean Garon**, l'avenir de l'agroalimentaire au Québec n'est pas important pour le Parti libéral ni pour **Jean Charest**. C'est du moins ce qu'il affirme dans sa récente chronique parue dans le dernier numéro de *La vie agricole*.

→ Le rassemblement annuel de l'Association des Chabot se tiendra le dimanche 3 octobre à Château-Richer. Info : **Claude Chabot** au 418 831-3362 ou au *c103@videotron.ca* ainsi qu'auprès de **Lucie Chabot** au 418 834-4601

→ Le vice-président du Club de curling Jacques-Cartier, **Serge Marcotte**, nous rappelle qu'une cinquième et dernière journée portes ouvertes est prévue demain, de 17h à 21h, au 1015, boulevard René-Lévesque Ouest afin que vous puissiez vous familiariser avec cette belle activité qu'est le curling. Info : 418 683-4431

→ **Ashton Leblond** propose aujourd'hui à tous ses clients de commander un duo mini-saucisse. Pourquoi? Parce qu'il donnera un dollar à Cité Joie chaque fois que ça arrivera. Seulement aujourd'hui.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 833-5652
ou par la poste à
Champagne et Champagne (C&C)
11, rue William-Tremblay
Lévis (Québec) G6V 4B3

Sur le Web lesoleil.cyberpresse.ca MODE Vous vous intéressez à la mode? cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici mode

Une mode automnale GRIFFÉE Québec

Chandail à bandes de tissu noires et blanches, 215 $, collection Marie Dooley

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Les créateurs de mode de Québec n'ont pas chômé ces derniers mois. Ils ont confectionné des collections automnales originales qui ne manquent pas de style. Plusieurs griffes d'ici en ont fait la démonstration ces dernières semaines en présentant leur collection automne-hiver 2010-2011 sur différents podiums ou vitrines. *Le Soleil* a assisté à ces événements et vous propose un résumé de leur vision de la mode et des tendances locales pour la saison froide.

VISION NOSTALGIQUE

C'est connu, les époques passées inspirent les créateurs. C'est le cas des années 1920 qui sont revisitées par Myco Anna dans une collection 15e anniversaire intitulée *Haute Voltige*. Présentée au printemps dernier lors de la Semaine de mode de Montréal, ce fut au tour de la clientèle de Québec de l'apprécier lors d'un défilé en collaboration avec Harricana la semaine dernière. Cette collection rappelle les débuts de l'aviation avec le pantacourt bouffant, le chapeau aviateur et le tailleur masculin retravaillé ainsi que la désinvolture des années folles avec la robe charleston, les multiples bandeaux et le chapeau cloche.

ROBES COURTES OU TUNIQUES?

Bien que ce soit le début de la saison froide, les robes sont courtes cette année. Mais, par chance, elles seront portées sur un legging ou sur un collant opaque, climat québécois oblige! On les retrouve en de multiples versions dans les collections québécoises. La robe est rétro chez Myco Anna, elle a une encolure t-shirt chez Baltrakon et elle se couvre de rayures matelot chic chez Marie Dooley. Plus courte encore (mais couvrant les hanches), la tunique se porte en toutes occasions cet automne. Elle fait d'ailleurs partie des nouveaux incontournables de Marie Dooley qui la propose en de multiples coloris, parfois asymétrique ou encore avec des imprimés trompe-l'œil.

INFLUENCE ANGLAISE

Une autre thématique évoquée par la créatrice de mode Marie Dooley est le style classique anglais. Pièce fétiche de la designer, le tailleur figure toujours au premier plan, tantôt fait de tweed, tantôt plus *lady* avec ses détails féminins. On aime aussi celui qui présente des motifs à chevrons, suivant le style *so british!*. La cape à tartan rouge, les larges boutonnières contrastées et les nombreux lainages s'inscrivent aussi dans ce courant britannique.

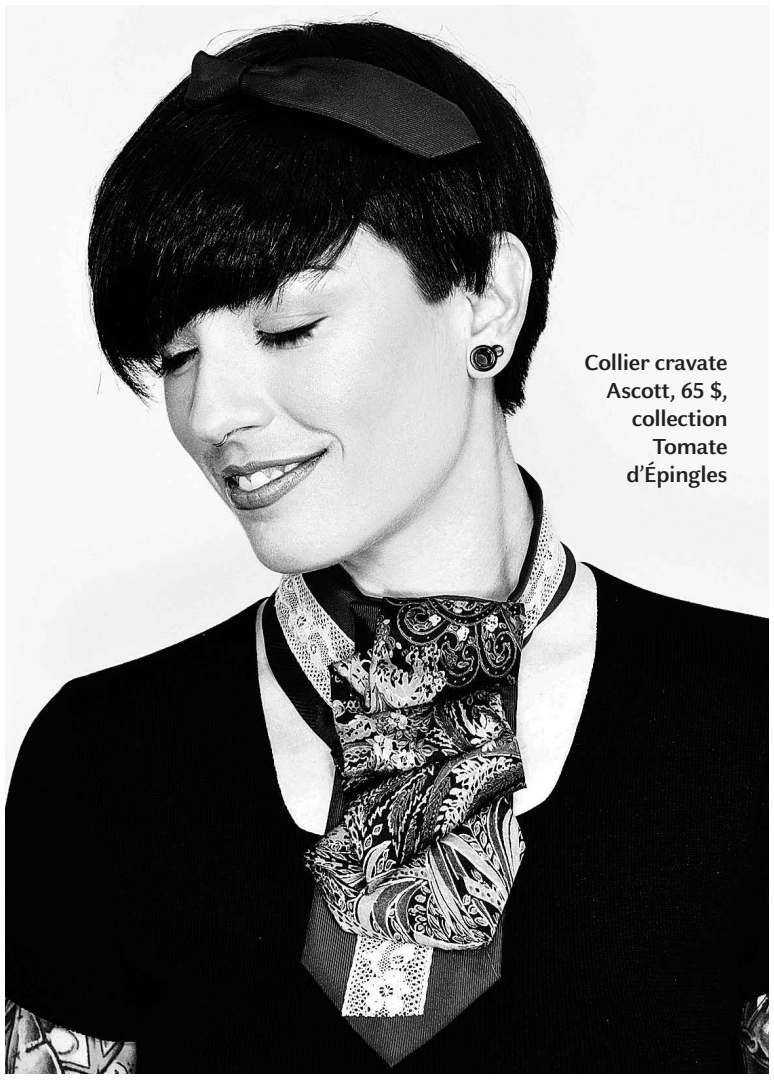
PRÊTS POUR L'HIVER!

Les griffes locales aiment définitivement l'hiver. Et pas question de manquer de style, même lorsque le mercure plonge! La griffe écologique Harricana propose pour l'hiver à venir un voyage express dans les Alpes avec de grosses bottes de fourrure enfilées sur un legging sport, des cache-oreilles, un volumineux foulard assorti, sans oublier l'immense besace à poils longs. Décidément, le format XXL est bien en vue chez Harricana.

Toujours dans le créneau des accessoires faits de matières recyclées, ceux faits de patchworks colorés d'Achigan Écodesign seront sûrement de bons vendeurs. Les capuchons-foulards s'étaient littéralement envolés l'an dernier! La collection est aussi composée de guêtres réversibles, de gants sans pouce, de mitaines de

Robe t-shirt à imprimé d'ancre de bateau, 40 $, collection Baltrakon

ALIMENTATION Le contenu de votre assiette est important pour vous? cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici



Collier cravate Ascott, 65 $, collection Tomate d'Épingles

laine et, une nouveauté, de pantoufles pour la maison.

DES MATIÈRES INUSITÉES

Chez Tomate d'Épingles, on a recyclé de vieilles cravates... pour en faire des colliers et des nœuds papillon! Il en résulte un style androgyne qui se colle à la tendance du tailleur-pantalon vu cette saison. Le duo créateur de cette petite griffe écolo en remet aussi avec les bijoux faits de pellicule de film, qui semble être devenu leur matière favorite. Les deux designers ont d'ailleurs calculé avoir récupéré quelque 10 000 pieds linéaires de film depuis cinq ans! Enfin, en matière de recyclage inusité, on a remarqué les sacs signés OBV qui ont défilé avec les accessoires d'Achigan. À bandoulière, à dos ou messagers, ces sacs sont faits en petites quantités et certains réutilisent même des voiles de bateau. Original!

POUR PLUS DE DÉTAILS
www.achiganecodesign.com
www.baltrakon.com
http://obvdesign.wordpress.com
www.harricana.qc.ca
www.mariedooley.com
www.mycoanna.com
www.tomatedepingles.ca

Sac fait à la main, collection OBV

Veste Aurélie, 245 $, collection Myco Anna et accessoires de fourrure Harricana — PHOTO MYCO ANNA, CHRYSTIAN PAQUET

Ça bouge dans Saint-Roch!

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Le Nouvo Saint-Roch est décidément un quartier à la mode. Deux nouvelles boutiques de vêtements branchés viennent d'ouvrir leurs portes et la boutique de chaussures Tohu Bohu va bientôt s'agrandir.

Un an à peine après son inauguration officielle, la boutique Tohu Bohu est déjà trop petite. La jeune propriétaire Marie-Christine Deveault prévoit donc l'agrandir au printemps 2011 en aménageant au troisième étage de la boutique un espace dédié aux accessoires. «Le local s'est libéré dernièrement et j'ai sauté sur l'occasion pour ajouter un complément à notre sélection de produits mode», lance-t-elle en entrevue. On retrouve actuellement la boutique de chaussures au rez-de-chaussée et un petit spa manucure et pédicure au deuxième. Cet agrandissement représentera un investissement de plus de 200 000 $.

Tohu Bohu aménagera un troisième étage dédié aux accessoires

Elle souhaite offrir à sa clientèle un éventail d'accessoires hauts en couleur signés par les plus grands créateurs, incluant de nombreuses exclusivités. Ainsi, les montres, les foulards, les sacs à main et les multiples objets branchés porteront le logo de marques connues (comme Michael Kors et Marc Jacobs) ou encore celui de nouvelles lignes à découvrir. Côté chaussures, Tohu Bohu peut d'ailleurs se targuer de dénicher des modèles exclusifs ou vus sur les passerelles, tels que les escarpins du designer québécois Jérôme C. Rousseau, les ballerines Bloch et les modèles extravagants Donald J. Pliner.

CRÉATEURS QUÉBÉCOIS EN VEDETTE

À quelques pas de là, une nouvelle boutique vient de voir le jour. Son nom : Novo. Sa mission : faire la promotion de la mode québécoise. Les deux associés, Yan Aubé et Isabelle Savard, sont d'ailleurs eux-mêmes designers de vêtements et de bijoux. «Il y a une forte demande à Québec pour des produits québécois et nous avons sélectionné nos griffes et collections coups de cœur», dit M. Aubé, qui signe également une collection éponyme de vêtements féminins. On y retrouve une douzaine de griffes québécoises dont Andy Thê-Ahn, Nadya Toto, Ève Gravel et Body Bag. «Nous avons privilégié des pièces de jour, faciles à porter et qui correspondent, je crois, au style élégant des gens de Québec», ajoute le copropriétaire.

Isabelle Savard et Yan Aubé viennent tout juste d'ouvrir la boutique Novo qui accueille une douzaine de griffes québécoises. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

OUVERTURE ATTENDUE POUR URBAN OUTFITTERS

Dans un autre créneau, les amateurs de mode urbaine sont nombreux depuis la semaine dernière à visiter le nouveau magasin Urban Outfitters. Lors du passage du *Soleil*, la faune urbaine semblait apprécier la foule de vêtements éclectiques et aux imprimés improbables qui font le succès de la célèbre bannière américaine.

BON DÉPART POUR DUBUC

Enfin, ouverte depuis le mois de mai, la Boutique Philippe Dubuc semble avoir déjà fait des heureux. C'est le cas d'ailleurs de son designer. Rencontré lors du lancement de sa collection pour La Maison Simons, le créateur de mode s'est enthousiasmé par la réponse des clients de Québec. «C'est au-delà de nos attentes! La collection automnale se vend bien et nous sommes très confiants pour l'avenir de la boutique», nous a-t-il confié.

Carnet d'adresses

Boutique Philippe Dubuc
537, rue Saint-Joseph Est

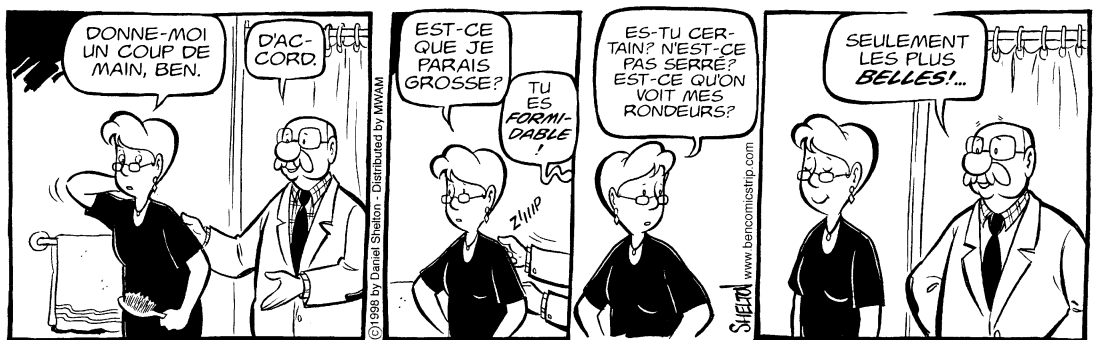
Novo
708, rue Saint-Joseph Est

Tohu Bohu
775, rue Saint-Joseph Est

Urban Outfitters
509, rue Saint-Joseph Est

3015286

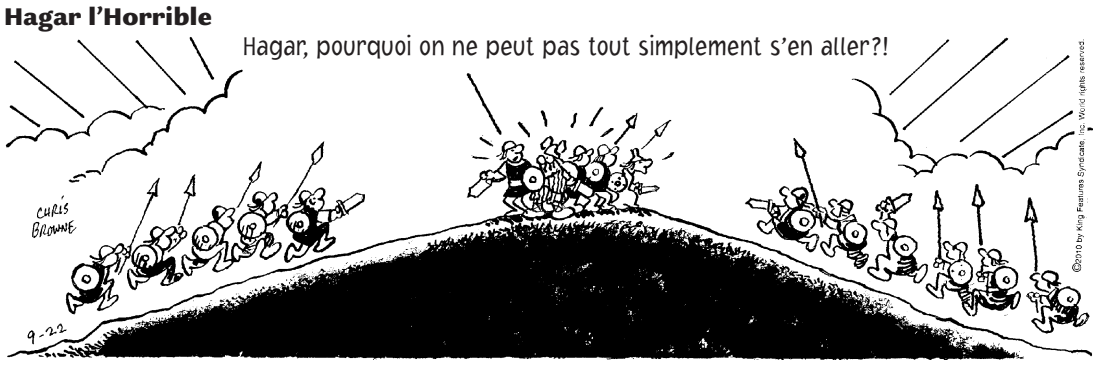
Ben



Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

TUTR	UXUL	ET	NSOSV	OIUE	RIT	SVMI	EQAO	UUIML	SETEE	SSR	UP	SIAP	UOS
		■					■				■		
		■				■							■
		■			■					■			
■				■							■		
	■				■					■			

Thème : Citation de Petrone

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Dans les manifs, rien ne sert de partir à point, il faut courir.

MOT MYSTÈRE

CIRQUE - Un mot de 10 lettres

ADROIT
AERIEN
AGILE
AGRES
AMBULANT
ARENE
ARTISTE

BETE

CHAR
CORDE

DUO

ECLAIRAGE
ECOLE
ECURIE
ECUYERE
ELAN
ELEPHANT
ENTREE
EXPLOIT

FARD
FASTE
FELIN
FIGURE
FORCE

GAG
GALOP
GIRAFE

HUMOUR

JUMBO

KNIE

LAMA
LIONNE
LOGE

MAGICIEN
MENAGERIE
MIME
MONTER

NUMERO

OISEAU
OTARIE
OURSE

PIAFFE
POSE

REPETER
RISQUE

SAUT
SELLE

TIGRE
TOILE
TOURNEE
TRAPEZE
TROUPE

N	A	L	E	C	L	A	I	R	A	G	E	M	I	M
D	R	A	F	P	R	D	T	R	A	P	E	Z	E	E
E	T	M	F	S	U	N	O	E	P	G	A	G	L	E
E	I	A	A	O	A	O	U	P	T	O	I	L	E	E
E	S	U	I	H	D	B	R	E	I	I	E	L	N	T
R	T	R	P	U	R	M	N	T	O	S	G	E	E	E
T	E	E	U	M	O	U	E	E	L	E	R	R	D	E
N	L	E	E	O	I	J	E	R	P	A	G	R	E	S
E	N	I	I	U	T	F	I	F	X	U	O	I	R	O
C	F	E	O	R	Q	A	N	I	E	C	O	L	E	P
U	O	A	I	N	A	S	K	G	A	L	O	P	Y	C
R	R	E	R	R	N	T	I	U	T	G	I	I	U	H
I	C	O	T	I	E	E	O	R	E	M	U	N	C	A
E	E	I	R	E	G	A	N	E	M	O	N	T	E	R
T	N	A	L	U	B	M	A	G	I	C	I	E	N	N

Solution du dernier problème : RECOIFFER **23-09-2010**

Solution du dernier sudoku

3	6	1	4	5	9	7	8	2
2	9	5	7	1	8	4	3	6
4	7	8	6	2	3	5	9	1
6	3	9	5	4	7	1	2	8
1	8	7	9	6	2	3	4	5
5	2	4	3	8	1	6	7	9
8	1	3	2	7	5	9	6	4
9	4	2	1	3	6	8	5	7
7	5	6	8	9	4	2	1	3

1842

SUDOKU

	7				4		9	6
8					3			
6	4		5		2			1
							2	3
2	1		4			7		
3	9	6				1		5
		5	2	8				7
7								
			6					8

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : facile

1843

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

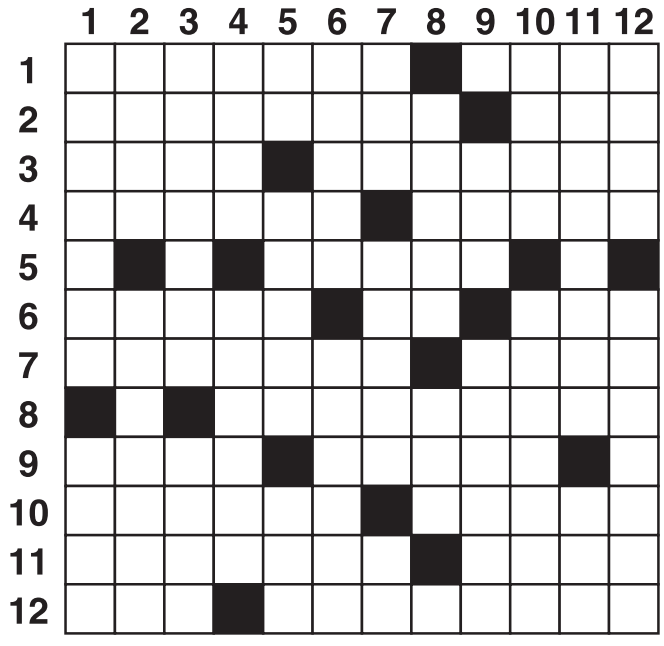
1. Personne non initiée à un culte - Cloisons mobiles.
2. Qui est fondé en justice - Grison.
3. Irritant au goût - Frôler un obstacle équestre sans le faire tomber.
4. Chercher avec l'intention d'amener - C'est-à-dire.
5. Cache des dents.
6. Ouvrage en prose - Au milieu du pied... - Arrêt d'une activité.
7. Il s'exprime d'une manière emphatique - Passionné.
8. Chénopodes.
9. Parasites de l'homme - Liquide filtré par les reins.
10. Le cavalier y met son pied - Mettre à sec.
11. Moutardes sauvages - Rivière du Congo.
12. Hégire - Unités de combat.

VERTICALEMENT

1. Laisser tomber quelqu'un - Met sur une balance.
2. Quittance - Tirer, au soccer.
3. Personnage de contes - Son couvercle est fendu.
4. Hautain - Absence de coordination des mouvements.
5. Astate - C'est quelqu'un qui habite sur une île - Elle a connu l'Éden.
6. Salpêtre - Dégradations.
7. Bouleversé - Changer de direction - Scandium.
8. Allongé par traction - S'esclaffe.
9. Ronsard en a écrit plus d'une - Rusé, sous un air de simplicité.
10. Rémunéré - Avoir pour conséquence.
11. Qui tombe du ciel - Sri Lanka.
12. Fournit des marchandises à - Périodes de cinq ans.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	A	B	O	R	D	A	B	L	E	S
2	N	A	M	I	B	I	E	■	E	U	R	O
3	D	I	M	E	■	V	R	O	M	B	I	R
4	I	N	O	N	D	E	■	P	O	I	N	G
5	S	■	N	■	R	E	F	I	L	E	■	H
6	C	R	I	M	E	■	I	N	■	S	T	O
7	R	E	A	■	S	A	L	E	S	■	O	■
8	E	N	C	A	S	■	O	R	P	H	I	E
9	T	A	■	D	E	C	U	■	H	A	S	T
10	I	R	R	E	E	L	■	S	E	M	E	E
11	O	D	I	N	■	O	P	E	R	A	N	T
12	N	E	T	T	E	S	■	S	E	C	T	E



23 septembre 2010 No 2619

PETITES ANNONCES

418 686-3311

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER

Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR

Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES

Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

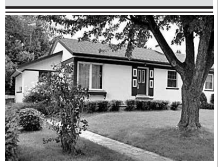
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

98 Visites libres



VISITE LIBRE dimanche 26 sept. de 14h à 16h au 2555, boul. Liégeois, Sillery SECTEUR PARC-FALAISE, bungalow 28'x52' à rénover, piscine creusée, planchers de bois, libre. 355 000$. 418-659-6861

101 Beauport

JUMELÉ à partir 184 900$ taxes incl., livraison imm., www.robko.ca

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

Superbe champêtre, terrain + 56000 pi2, foyer, solarium, sans voisin arrière, coup de coeur. **NATHALIE CÔTÉ courtier immobilier 418-832-1001**

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

RAPHAËL, jumelé cottage, dernière unité, décembre. Construction Boréal 956-0675, 843-4777 # 106

112 Rive-Sud

CHARNY, sans voisin arrière, maison au goût du jour, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer au gaz. **Jacinthe Pelletier 418-653-5353** Re/Max Fortin, Delage Inc. courtier immobilier

JUMELÉE neuf, piscine creusée. guyturgeon.com 418-563-8994

REPRISE DE FINANCE ST-RÉDEMPTEUR, maison 5 chambres, rénos récentes. Libre immédiatement. 418-928-1003

ST-Romuald, 2-4 chambres, garage simple/double, 418-563-8994

VUE ET ACCÈS AU FLEUVE, LÉVIS, neuve, superbe, garage, 2 400 p.c. 348 500$ nég. 683-9647, 564-0674 voir: www.duproprio.com/202769

119 Val-Bélair

VAL-BÉLAIR cottage décembre 239 900$ tout inclus, Construction Boréal 956-0675 843-4777 # 106

123 Banlieue autres secteurs

LAC FERRÉ, Valcartier, bord de l'eau, plain-pied 2 chambres, paysager, foyer, bois franc et céramique, + revenu 3½. 295000$. 418-844-3624

138 Recherché/échange maisons

RECHERCHONS

Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état... Transaction rapide Discrétion assurée

www.achatrapide.com 24H: (418) 948-3121

145 Condominiums à vendre

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

145 Condominiums à vendre

CONDO Le Citadin, secteur rue Cartier/Ch. Ste-Foy, 4½, 1100 p.c., 300 000$. Infos. 418-640-5959

CONTEMPORAIN, condo luxueux, 2 chambres, 2 salles de bain, rangement à l'étage, air climatisé, stationnement intérieur, plusieurs extras, 418-651-8908

gaetaneturgeon.com

- MONTCALM, superbe, dernier étage, balcon + terrasse, fenestration 3 côtés, murs de brique, stationnement.
- ST-SAUVEUR, nouveau, près parc Victoria, super loft, sur 2 niveaux, terrasse intime, stationnement. FAUT VOIR!
- ST-JEAN-BAPTISTE, superbe 4 pièces, rez-de-jardin, terrasse, rénové en 2003. LIBRE.

GAÉTANE TURGEON 522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.

JARDINS MÉRICI

- Nouveau, édifice neuf, vue imprenable fleuve, 3½, entièrement rénové, balcon 8X11, 2 parkings.
- Nouveau, édifice 4, vue fleuve, unité transversale, 2 chambres, cuisine et salle de bain rénovées, grande terrasse, 2 parkings. Libre

HÉLÈNE CÔTÉ
EGAN
AGENCE IMMOBILIÈRE
683-4403
egan.qc.ca

LUXUEUX CONDO 1500 pi. ca. au Marly III, Ste-Foy. Unité de coin sud-est. 2 Beaux stationnements int. Mi-juillet 2011. 369 000$. 418-650-1697.

MONTCALM, condos neufs 4½, près Cartier, haut de gamme, stationnement, 225 000$ taxes incluses. 573-4057, 875-4498.

ST-SACREMENT

RUE Joffre, entièrement rénové, dernier étage, 1100 pi. ca. , cour arrière, stationnement. 245 000$

SILLERY

Haut de duplex, rue Ploermel, cuisine et salle de bains rénovées, 3 chambres. 259 000$

CHANTAL LAUZON 418-648-2359
LAUZON&LAUZON COURTIERS

146 Condominiums à louer

4½ LIBRE, Ste-Foy près université, 900$, soir et fin de semaine 932-9107

5e BOURGEOIS, grand 3½, garage piscine, 1150$, 418-934-9209

682-5246 À accès Jardins Coulonge, Sillery, 5½, vue fleuve, déc.

A CAMPANILE

SUPERBE CONDO, unité de coin, rez-de-chaussée,rue Grandjean, 3 chambres, 2 salles bains, bois, 1200 p.c. Parking int. Piscine ext. Non chauffé, non éclairé, 1300$/mois. 418-654-0386.

À louer, 6 mois, meublé, chauffé, éclairé, tout inclus, 418-681-9212.

CITE BELLEVUE, RUE GÉRARD-MORISSET, près université, rue Maguire, 1280 pi.ca., 4e et dernier étage, unité de coin, 2 chambres, 2 salles de bains, stationnement int., ascenseur, 1175$/mois, électricité non inclus, pas d'animaux. Non fumeur. 418-380-7808, 418-572-4125

CONDO 4½, Ste-Foy limite Sillery, près université, 10 minutes du parlement, meublé, équipé, câble, téléphone, Internet et stationnement intérieur inclus, 2100$/mois, 418-670-6512

Condo de luxe, finition superbe, 2 chambres (entièrement meublé), à 2 min de l'université. 922-4242

DUBERGER, grand condo 5½, 2 chambres, 1100 p.c., 2 stationnements, 870$. 418-952-3774.

DUBERGER/LES SAULES, condo neuf, 4½ sur 2 niveaux, très éclairé, 1370 pi ca, 2 stationnements, cabanon extérieur, 1150$, 15 oct., 614-5339

MÉRICI, 3½, 1 chambre, terrasse, stationnement int., 1400$/mois, libre rapidement, 418-563-1570.

146 Condominiums à louer

NOUVO ST-ROCH

Condos urbains, 975$ à 1100$, sécuritaire, fenestrés, balcon, comptoir/douche en céramique, bois franc, climatisé, 418-808-8821

PLAINES D'ABRAHAM, 1 chambre, chauffé, éclairé, semi-meublé, parking int., 1100$, 418-626-8108.

153 Centre-ville

RECHERCHONS IMMEUBLES À REVENUS
EGAN
AGENCE IMMOBILIÈRE
683-4403
egan.qc.ca

159 Limoilou

AU 170 de la Colombière Ouest, 5 logements dont un 7½ libre à l'acheteur + garage. Infos. voir annonce sur site kijiji #228096709

RECHERCHONS IMMEUBLES À REVENUS
EGAN
AGENCE IMMOBILIÈRE
683-4403
egan.qc.ca

172 Vieux-Québec Haute-Ville

16 LOGEMENTS, 12x1½ et 4x2½, tout rénové, chauffage électrique. Vincent Bellotto RR agence immobilière 418-781-2115 / 418-681-1609

200 Chalets-condos villégiature à vendre

CHALET 37X20 maison de Campagne voisin du Séminaire excellent pour chasse, Château-Richer, 35 min. de Québec, cabane à sucre, garage, petit lac. Terrain 225' de facade par 560', 126 000p.c., C'EST À VOIR! 192 000$ 418-622-1671

LAC-ST-JOSEPH, chalet 3 chambres, à l'année, ±50pi. de la plage, terrain double, vue lac, garage, 269 000$, GENDRON ET ASS. Courtier en immeubles 418-681-5222

SUPERBE AUBAINE, 2 beaux chalets pour le prix de 1 au bord de l'eau à 1h15 de Québec, avec REVENUS ! **Anhtri Vo 418-554-8889** Remax1er choix Inc

201 Chalets-condos villégiature à louer

APPARTEMENT dans chalet suisse, grand 3½, coquet, tranquillité, meublé, non fumeur, pas d'animaux, 700$ chauffé. 450-658-1786 ou 514-235-5642

BEAUPRÉ à 5 km. mont Ste-Anne maison équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski 6500$, 827-4043.

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

208 Terrains

À BOISCHATEL près des 3 chutes, sur Rivière Momtmonrency pour mobile et unimodulaire, 7.43 hectare 418-524-2869 849-1042

GRANDS TERRAINS avec services au Lac-Beauport, face au centre de ski Le Relais, 956-4022

208 Terrains

LÉVIS, secteur Boisé du Golf, près université, grand terrain de 12 000 pi.ca. boisé, prêt à construire. Lié à un entrepreneur. 418-802-1273

PRÊTS À CONSTRUIRE

- BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 2 terrains.
- CHARLESBOURG Montagne des Roches, 1 terrain.
- STE-FOY, des Tuileries, 1 terrain

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

QUÉBEC, boisé, îlot, haut de gamme, architecture contrôlée, 10 000 à 25 000 p.c. par Construction Boréal 956-0675 843-4777 # 106

TERRAINS sur le bord du lac 44 000$, avec accès au lac Castor, 40 000 pi ca, 19 900$, 418-336-2688.

210 Terres

ARRONDISSEMENT Charlesbourg, (Château-Bigot), env. 1 100 000 pi. ca. possibilité développement résidentiel, 990 000$. 418-849-2298

LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Mauricie, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-688-0431

212 Villégiature hors Québec

CONDO à louer, Floride, Sunny Isles, près mer, sécuritaire. 418-888-5630

FLORIDE, condo, appartement, studio, disponible sem., mois, saison, 954-367-7556, 754-204-1308.

HOLLYWOOD FLORIDE, face golf, 4½ entièrement rénové 2009, 1.5 mi. plage, à louer janv. et avril. 1800$/mois. 418-871-2465.

MIAMI, condo 3½ neuf, très sécuritaire, près de tous les services, télé française, 1750$/mois minimum 3 mois, 418-664-1947.

NOËL à Pompano 13 nov. au 5 janv. 2011, condo 3½, semaines/mois, 418-576-9870, 418-653-7804

Sunny Isle, condo, Cullins av., magnifique vue, mer, 418-806-3080

TUNISIE NABEUL,Vacances au Soleil 3 logements privés, 514-335-7931 INFO : www.residencesassi.com

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 1200 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

1200 et 2000 p.c. Ch. Ste-Foy Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

A LA TETE DES PONTS

Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

A LOUER 840 Raoul-Jobin
1933 pi. ca. / disponible
688-1635 www.meribec.ca

A LOUER Ste-Foy, boul. Versant Nord, secteur recherché, 1160 p.c. libre 1er oct. 688-1635 poste 24

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 2 550p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand, 500 p.c à 1 500 p.c. 418-683-8102. www.arbois.qc.ca.

AU 4600 Henri-Bourassa, angle boul. de la Capitale, superbes locaux bien éclairés,1500 à 4320 pi.ca. (418) 626-2048, www.ImmeublesSimard.com

BUREAUX À LOUER STE-FOY
DE 300 À 2 500 P.C. 418-682-0666

CENTRE NEUFCHÂTEL

ESPACES de bureaux jusqu'à 6000 p.c. disponibles, secteur recherché, près boul Robert-Bourassa 418-561-6301 418-559-9227

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
7000 p.c., subdivisibles, ancien gym, idéal pour bureaux, clinique médicale ou autres. 418-564-1346

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700 p.c., **948-1224.**

232 Bureaux à frais partagés

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600 H.-Bourassa, coin Capitale, 120 pc. Concept prestige 626-2048

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

236 Entrepôts

3 000 à 12 000 p.c.
Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

A LOUER 840 Raoul-Jobin
2000 à 10 000 pi.ca. Hauteur 22 pi
688-1635 www.meribec.ca

À LOUER St-Rédempteur,libre imm. 418-570-5155 418-831-4049

ENTREPOTS & BUREAUX À LOUER de 100 à 30 000 p.c., boul. Pierre-Bertrand. Groupe CDP Inc. 418-687-3830

ESPACE à louer au 2355, Rue De Celles, ± 3500 p.c., plafond de 20 pi., près des autoroutes, 845-3636.

238 Locaux

1400 P.C. commerce détail, Ch. Ste-Foy, pignon sur rue. 20' facade Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC 1 888 442-1217

200 À 2200 P.C., locaux commerciaux, St-Emile,nouveau complexe, Plan B Construction, coin La Faune /la Colline. Mars 2011. 418-781-2271. www.planbconstruction.net

4000p.c. bureaux aménagés+entrepôt, 2900$ tout inclus. 418-261-4816

238 Locaux

687-3020
Bureaux 7150 pi.ca.
Parc Technologique Ste-Foy

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf)
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

- 710 RUE BOUVIER, 19 000 p.c. commercial, possibilité de subdivision en partie.
- IBERVILLE (Boul. Laurier)
- 700 NÉRÉE-TREMBLAY

À LOUER 1790-A rue Bresse Ste-Foy, 30'x50'x18', 2 portes de 14', bureau en mezzanine, grand terrain 418-651-5552

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

1240, boul. Charest Ouest
(en face de la Galerie du meuble)
À LOUER
local entrepôt, 8000 pi ca.
Infos : Michel Bélanger
418 648-9826, poste 223
1829373

CAPREIT
Le St-Laurent
250, Grande Allée Ouest
Espace commercial disponible
Appelez pour les détails
Info : 418 529-0089
www.caprent.com
1829655

CAPREIT
Laudance
Quartier du Campanile - Espace commercial
Accord harmonieux entre secteurs résidentiel et commercial.
Idéal pour usage professionnel ou commercial avec aires de réception et de bureaux, incluant 3 espaces de stationnement, services publics, 860 pieds carrés
Appelez pour les détails.
Info : 418 653-3941
www.caprent.com
1829266

238 Locaux

À LOUER
CARREFOUR FRANK-CARREL

1415, rue Frank-Carrel
Intersection Charest
À l'ouest de St-Sacrement
BUREAUX: 2400 à 4800 p.c.
COMMERCES 1600 à 3200 p.c.
688-1865
VALRO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

À LOUER Germain Pelletier Ltée, 1095p.c. bureau aménagé. Bail 5 ans. 2ième étage, ascenseur. Bâtisse sécurisée, située coin Boul. Bastien et Robert-Bourassa. 418-651-6727 poste 104

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

À SILLERY, 3 000p.c. et +, ancien local de banque, 418-683-1991

AUBAINE! commercial, industriel, 1900pc, bien situé autoroute 40 Neuville, 1500$. 563-3847, 876-0010

MÉRIBEC Gestion Immobilière
Bureau - Commercial - Entrepôt
Disponibles à Ste-Foy
1000 à 30,000 pi. ca.
688-1635

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

LOCAL 1141 p.c., 2625 Ch. Ste-Foy, rez-de-chaussée, coin fenestré sur rue, près Hôpital Laval, 651-1616.

RUE ST-LOUIS, Vieux-Québec, local 481 p.c., libre, pour commerce détail ou autres, 418-561-6537.

STE-EMILE, av. Lapierre, local commercial 24x43, avec espace à bureau à louer. 418-843-2987

STE-FOY, 3264 pi², possibilité de subdivisions, pignon sur rue, achalandage assuré, idéal pour vidéo, boucherie, optométrie, cordonnerie, etc. 418-651-4643

ST-ROCH (COMMERCIAL), 730 pi ca, 1100$ (voisin parc), 418-564-2919

VIEUX-QUÉBEC, Rue St-Louis, espaces de rangement ± 100 p.c., 125$ par mois. 418-561-6537.

250 Ancienne-Lorette

4½ DE LA COLLINE béton, grand, ensoleillé, nov ou 15 déc 418 871-7339

MAISON rénovée, non-fumeur, pas d'animaux, 4 chambres, garage, 1185$, 842-9649 de soir

251 Beauport

2½ MEUBLÉ, au mois, sans bail, 418-660-7274

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

3½, 4½, LIBRE, TOUT INCLUS BALCON. À VOIR! 418-655-6528

4½, meublé, magnifique vue, foyer, parking, patio, chauffé, éclairé, rustique, non fumeur, tranquille, pas d'animaux, octobre. 418-806-1805

À ACROPOLEGI.COM
4½, SEPT., 675$ 802-3686

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½ BEAUPORT. Appeler au: 262-2256

CONDOS de luxe neufs 4½ 2 étages a/c, alarme, libres 30 oct. à partir de 975$/mois. 418-264-9902

251 Beauport

DU NEUF EN CONSTRUCTION

252 de la Falaise, grands 4½, 5½, 7½ et 10½, libres en oct., patio vue sur le fleuve, adossé à un grand parc, béton, lattes, céramique. Simon 418-808-0612 418-520-1023

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

3½ RÉNOVÉ, 2eme, libre, immeuble tranquille, 550$. 418-524-1399.

À CAP-ROUGE 3½, non meublé 580$ chauffé, éclairé 418 930-0702

ST-AUGUSTIN, 4½, triplex, 630$, demi sous-sol, abri d'auto. 554-7608

253 Centre-ville

4½ LIBRE, au coeur du Nouvo St-Roch, bois, intercom. 802-1364

A 5 MIN. DU VIEUX-QUÉBEC, 2½ meublé, au mois. 418-660-7274

254 Charlesbourg

3½-5½ CHAUFFÉS eau chaude fournis, LIBRES OCTOBRE, 4½ chauffé/éclairé, LIBRES RAPIDEMENT, 418 931-2092, 626-4613

3½, nov., 430$ non chauffé, non éclairé, entrée lav., séch., 871-6644

5½, chauffé, 2e étage 418-623-0521 (entre 18h et 20h)

5½, style condo, 3 chambres, 800$ non chauffé, non éclairé, 523-7705

627-2052
À ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3½ - 4½ TOUT INCLUS
Impeccable, béton, ascenseurs, piscine, tennis, parking int., caméras.

À 210, 50ème Rue Ouest, 4½, 690$, chauffé, eau chaude, dernier étage d'un triplex, plancher bois franc et céramique, 2 stationnements, non fumeur, pas d'animaux, près tous services, libre 1er oct. 418-622-8980, 418-571-6615

A VOIR, près des services, 4½, 1er sept, pas d'animaux. 558-3416.

GRAND 4½, spacieux, libre 680$, 2e étage, balcon, 418-255-8366

GRANDS 4½-5½ NEUFS
Lattes et céramique, libres.
418-808-0612, 802-1273

RUE des Diamants, grand 4½, qualité condo, 1180p.c., libre 1er oct., 970$ non chauffé, non éclairé, 802-1273

257 Duberger Les Saules

4½, 5½, ensoleillé, tout inclus, très propres, libre, 688-9824 656-1816

4½ À LOUER
APP. STYLE CONDO
1000 PI. CA.
850$ non chauffé, non éclairé
Grand rangement, tranquille, près de plusieurs services.
Mme Lapointe: **418-802-5931**

4½ libre, rénové, bois franc, 700$, non chauffé, non éclairé, 661-8686 ou 561-9523

À ACROPOLEGI.COM
3½, 4½, 802-3686

GRAND 4½ dans le Domaine de Brugnon, 950$ laissé à 850$ Libre 1er nov. 418-264-0175

URGENT! 880$, Domaine de Brugnon, grand 4½ style condo, près de tout, piscine chauffée, 418-580-0223.

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

418-832-6123, MESNIL VERT, Des Aïeux, grand 4½ neuf, bois flottant, 990$. Visite sam. et dim. de 13h à 16h ou sur rendez-vous. Voir LesPac: 21896923

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

BEAU 4½, non chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch. et lave-vaiselle, stationnement, libre, soir: 527-1559

BIEN SITUÉS, grands 3½, 4½ neufs. ascenseur, Spa. 418-717-9443

CONDO 4½, libre 1er déc., chauffé, éclaire, a/c, stationnement intérieur, gym, piscines ext./int., 1150$, 623-8663 ou 932-7537

259 Limoilou

1ER nov., 3½ rénové, très tranquille, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée lav.-séch., balcon, 145, 8e Rue, 555$. 871-2038, 554-4569.

3½ ET 4½ très beaux, style condo, ascenseur, stationnement int., secteur recherché. 418-627-3066

4½ CHAUFFÉ, bois franc, parking, + 4½ Charlesbourg,418-623-5152

4e Av./17e Rue, grand 5½, chauffé, eau chaude, balcon, 2 chambres, entrée lav.-séch., garage int., boiserie 835$, 1er oct., 418-651-3809.

4½ près de l'Enfant-Jésus chauffé, lumineux, parking, 645$ 614-2631

4½, Près Enfant-Jésus, cegep et autoroute, 630$ non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, libre, 839-4133.

4½ PRÈS Enfant-Jésus, références exigées. 575$ oct. 418-264-8077

A des Peupliers Est 4½ 650$, 5½ 750$ libre,418-628-6299 624-9146

À ST-PASCAL, 3½, 4½ oct, bois, céramique, entrée lav.-séch.,près Parc Maizeret, hôpitaux, 204-1711

Fondation québécoise du cancer
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

261 Montcalm

1ER sept., non chauffé, rénové, 7½, 850 des Jésuites, 1295$, 527-9170

3½, bois franc, rénové, tranquille, 610$, chauffé, 1er oct. 418-380-1791

3½, libre imméditaement, 600$, et 5½ libre en nov., 418-683-2304

4½ À 985 Manrèse, luxueux, chauffé stationnement, 1 050$. 657-0317

4½ CONDOS neufs, haut de gamme, dernier étage, 802-1364, 561-1231

625 Fraser, 4½ demi sous-sol, cachet, chauffé, eau chaude, repeint, bois, 710$ libre. 418-681-9467.

682-5246, 4½, 5½, 1190$, 1365$, Jardins Coulonge, vue fleuve.

9½ CHAUFFÉ, 2e étage. Disponible 1er nov. 418-688-1974

À absolument voir, quartier Montcalm 4½, 5½, libres, près de tout, tranquille, buanderie, autobus, service conciergerie. 418-802-1364

À LE LAURIER. Studio, 3½, 4½, 5½ Face Plaines. Chauffé, libre, bois. 418-948-1060 www.lelaurier.com

GRAND 4½ 1er plancher, neuf, bois, chauffé, eau chaude, lav.-/séch., 950$, 637, boul. René-Lévesque près Brown. 873-3045

GRANDE-ALLÉE, 5½, 3e, rénové, bois franc, entrée lav.-séch, 1050$ chauffé, eau chaude, garage inclus, libre, 418-683-4621.

LE CLARIDGE, 2½ nov., 890$; 1½ janv. 640$, rénovés, chauffé, eau chaude, 529-5458.

Les Jardins de Mérici
Studios à 5½
- Rénovés
- Occupation immediate
- Vue sur le fleuve
- Près des Plaines
- Piscine extérieure

418 688-1630
845, ch. Ste-Foy Québec (Montcalm) Ouvert 7 jours
2039019
BOARDWALK
bwalk.com

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
Studio meublé ou non et 3½
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

MÉRICI, 3½ meublé, équipé, parking int., bail 12 mois et +, 1500$/mois, 514-562-9374.

PRÈS DU GRAND THÉATRE
Grand 3½ avec balcon 880$/mois; Non chauffé, non éclairé, stationnement non inclus (75$/mois) libres 1er nov. 418-644-4267.

Près Grand Théâtre, grand 6½, vue Laurentide, rénové, chauffé,647-2825

Superbe vue fleuve. Grand 2½ (517 p.c.) aux Jardins Mérici. $789/mois TOUT INCLUS. 418-576-8887.

262 Rive-Sud

418-832-6123 CHARNY, grand 4½, près des services, libre, 725$

4½ , 5½, CHARNY, impeccable, non chauffé, 630$ à 660$. 522-4707

4½, LÉVIS, chauffé, non éclairé, près services, 592$, 418-573-4022

À CHARNY, 5½ prix réduit, libre, intercom, flottant. 832-2900, 580-1507

À LÉVIS, rue Châteauguay, 4½ béton, idéal personne âgée. **264-4410.**

BREAKEYVILLE, grand 4½, sur 2 étages, abri d'auto, cabanon, libre, 418-932-5196 et 418-317-0233

CHARNY 4 ½, insonorisé, ascenseur, garage int. 418 208-0424/839-6670

LIBRE à Lévis, 4½ style condo, 2 stationnements, bain tourbillon, 740$ non chauffé, non éclairé, 661-8686 ou 561-9523

263 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

4½ style condo, 810$/mois, libre septembre gratuit, 418-407-4344.

264 Saint-Jean-Baptiste

5½, CACHET, 860$ non chauffé, non éclairé, sept., 529-5177, 529-7360.

GRAND 6½ meublé, équipé, foyer, vue sur Les Laurentides, 1300$/mois. Disponible maintenant, 418-655-8188.

265 Saint-Sauveur

3½ LIBRE, stationnement, bus 802, 404$ pas chauffé, pas éclairé, (pas de chien). 418-527-6860

Développement et Paix
1-888-234-8533

4½ 2E ÉTAGE, entrée lav-séch, 520$ non chauffé, non éclairé, 922-1261

4½ À ABSOLUMENT VISITER! Entièrement remis à neuf au goût du jour entrée lav.-séch. indépendante, tranquille, grande cour arrière, non éclairé ni chauffé. Libre imm. 725$/mois. 418-576-7297 / 576-6192

5½ TRÈS GRAND, non chauffé, non éclairé, tranquillé requise, 675$, 418-802-2872, 418-569-6868

BAGOT, 3½ neuf, 1er nov, 700$ non chauffé, non éclairé, 418-261-2087

266 Sainte-Foy

1ER MOIS GRATUIT, grand 4½, près de tout, 1150$, 1er nov., 380-9346

1½, PRÈS hôpital Laval, sous-sol, 350$ chauffé, éclairé, stationnement, piscine, libre, soir 651-1234.

1½ tout inclus. 418-659-1057, 418-286-0099, 418-651-1386

265-2842, 265-4842
A voir, tout inclus
3½, 4½, 5½
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage. Chien interdit.

3365 MARICOURT, 4½ - 3½ 1er oct. ou 1er nov. tranquille, tout inclus. 418-656-9227, 418-651-7808

3½-4½ RÉNOVÉS
Belle vue, béton, ascenseurs, balcon, secteur Campanile, 653-4100

3½, 621$ chauffage, eau chaude inclus, libre imm., près autobus, 418-988-1320, 418-571-9876.

3½, GRAND et IMPECCABLE, entrée laveuse, sécheuse, piscine int., intercom, 265-4842, 265-2842

3½, LIBRE, ascenseur, piscine, gym, garage int.. 802-1364

3½ près des ponts et université, entrée lav., séch., non chauffé, non éclairé, 500$/mois, libre imm. 418-657-7744, 418-955-8743

266 Sainte-Foy

418 658-6490
À PIED Université & Cégeps
3½ Tout compris.
2431, Jean-Durand App 4

4½, Boul. Neilson, octobre GRAND, tout inclus 650-0384

4½, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, 760$, 418-687-1750

4½ LUXUEUX, Campanile, stationnement int., piscine, sécurité, libre 27 oct. Réduit 995$, 418-651-8775

4½, PRÈS DES PONTS, planchers bois franc, balcon, dernier étage, bien éclairé, chauffé. 953-2636, 955-9751

563-1665
3½, 4½ et 5½

5½ OCT., chauffé, refait à neuf, bois, garage int., 1200$. 802-1364

5½ RÉNOVÉ, 3e étage, piscine ext., concierge résidants, près école, parc, église. 520-2753

658-8965
3½, 4½, 5½ immédiatement très propres / tout compris

À 418-872-4674, luxueux condo, 2 chambres, novembre.

À ACROPOLEGI.COM
3½: 610$ 802-3686

• À PIED • Place Laurier et l'Université. 5½, 6½ chauffés, plancher bois franc. Pas d'animaux, buanderie $ Très tranquilles 418 659-2564

À PLACE PHILIPPE Libre: Grand 4½ 4e étage très propre 418 523-1908

BEAU GRAND 4½, bois, 775$, chauffé, eau chaude, libre. 418-806-2384.

BOUL. PIE XII, 1½, 4½, 5½, vue partielle fleuve, rénovés, bois, intercom, balcon, piscine et parking int., libres, 418-569-0522.

GRAND 3½, planchers bois franc, piscine et stationnement int., près de tous les services, 1 MOIS GRATUIT, 738$/mois. 418-931-4545

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
Béton, ascenseur, garage, piscine
3½ et 5½ libres imm.
418-651-0861 418-651-8698

JOLI condo 4½, haut de gamme, plancher bois, meublé et équipé, non-fumeur et pas d'animaux, à louer nov. à mai. 657-7430, 930-0534.

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 3½, 4½, 5½
418-955-6696
www.habitationsboivin.com

NOEL-CARTER, beau grand 3½ récent, bois flottant, paisible, sécuritaire, parking int., ascenseur, libre juillet 418-454-4392

PRÈS CEGEP STE-FOY, 3½, pas d'animaux. 418-265-1562

PRÈS UNIVERSITÉ grand 6½
3 Chambres chauffé 1 260$
Bois franc pas d'animaux
Non fumeur 418-527-3677

QUALITÉ/PRIX, GRAND STUDIO, libre, GRATUITÉ. 418-265-4842

267 Sillery

3½, 4½ Libres 1er oct, chauffés, éclairés. 418-931-5600

3½, JARDINS de Coulonge, entièrement rénové, 850$, libre oct, 418-527-3436, 657-8709 poste 3239

4½ SILLERY, ave. William, demi sous-sol, bien éclairé, poêle, frigo, lav.-séch., non fumeur, près autobus 11-16-25, 650$, électricité non inclus. 418-527-9374

682-5246, 4½, 5½, 1190$, 1365$, Jardins Coulonge, vue fleuve.

268 Stoneham Lac-Beauport

Urgent! Bungalow borné par rivière, 3 chambres, foyer, impeccable. Libre 218 000$ Carmelle Poulin Royal Lepage 418 848-3237

270 Vanier

4½ Christ-Roy, chauffé, bois franc entrée lav.-séch., 2 balcons, bien éclairé. 590$. 418-929-4073

PRÈS Fleur de Lys, style condo, tranquille, ascenseur, 3½ 4½ libres imm., 1er oct., Idéal 50 ans et +. www.jardins-Emond.com 683-1261

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, 3½, spacieux, meublés A à Z, internet, bail flexible, 418-956-3939

2½ RÉNOVÉ, meublé, tout inclus, câble, internet, ensoleillé, terrasse, tranquille, non-fumeur, libre sept., 840$/mois. 418-694-9843.

5½ RÉNOVÉ, VUE PARC, paisible murs brique, planchers pin, 935$, chauffé, 3 chambres, 692-0827

272 Vieux-Québec Haute-Ville

7½ DUPLEX 2 étages, ensoleillé, rénovation luxueuse, garage, cour privée, idéal couple, 1810$, chauffé, libre immédiatement. 418-380-1791

À LA TOUR ST-JEAN, 1½ novembre, 3½ libre meublés ou non meublés, béton, intercom, piscine, parking. 418-529-0227

BEAU 3½ rénové, bois franc, meublé si désiré, libre. 418-569-3033

BEAUX 1½ 2½ meublés, tout équipés, 418-527-0867, 956-9888.

QUARTIER LATIN, TRÈS BEAU 2½, immense cachet, foyers, terrasse. Très lumineux, tout meublé, vaisselle, literie, serviettes, Internet, télévision, câble, chauffé, éclairé. Le tout 840$/mois. 418-802-5853

TRÈS grand et spendide condo 3½, av. St-Denis, vue sur la Citadelle, grande galerie, chauffé, éclairé, possibilité de stationnement intérieur, 1230$/mois, 418-265-9176.

273 Banlieue autres secteurs

A Donnacona, 4½, libre, neuf, intercom, piscine, 418-285-5479, 834-5598

282 Maisons à louer

À 2 min. Place Laurier, rez-de-chaussée, 6½ chauffé, éclairé, eau chaude rénové, plancher bois franc, pas d'animaux, très tranquille, non fumeur Terrain 12 000p.c. 418-659-2564

A Ste-Foy maison 11 pièces, climatisée, près écoles/université. Louer meublée, du 1er janv. au 31 juillet 2011. 1800$/mois. 418-659-6147

AU COEUR DU VIEUX-LÉVIS, petite maison ancestrale, 3 chambres, salle de bain rénovée, 5 mins école primaire et secondaire. Non chauffée, non éclairée, non-fumeur, pas d'animaux. 800$/mois, 418-877-3857.

CHARLESBOURG, 2 chambres, grand terrain tondu, déneigé, bord rivière, chauffée, éclairée, endroit tranquille, 1000$, 418-520-6746.

CHARLESBOURG, meublé, propre 6 mois, 1400$, 418-624-9763

MAISON neuve de prestige avec garage à louer, secteur les Méandres, près des Galeries de la capitale, 1900 pi ca sur 2 étages, 1900$/mois, disponible le 1er novembre, 418-664-0963

STE-FOY, en rangée, 1er oct., 2 étages + sous-sol, 3 chambres, bois franc, 1150$ chauffé. 418-261-2950

TRÈS JOLI, VUE et accès fleuve, sur 3 étages, neuf, garage, échangeur d'air, gazon et déneigé inclus, 2 balcons, 1 650$. 683-9647, 564-0674. Voir: www.sigmum.net/grevegilmour

311 Montcalm

À BAS PRIX, près Cegep, 335$ tout inclus, 832-1262, 933-7079.

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

À 658-2446, cuisinière, douche, toilette privées, buanderie.

369
AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT ET TERRASSEMENT (murs de soutènement, interblocs, nivelage+gazon). *Estimation gratuite* EXCAV-ACTION INC. 418-929-5534

AMÉNAGEMENT PAYSAGER Plantations, murets, pavé, conception de plans, entretien, estimation gratuite. SC Tremblay Paysagiste 418-931-1647

CÈDRES SAUVAGEONS 3' à 4' 5.00$ 418-666-3291

TERRASSEMENT S. JOBIN
Excavation, pose, réparation murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée. **Prix compétitifs. 418-827-1285, 418-576-5383**

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

BARDEAUX 40 ans prix 25 ans, Toiture Résidentiel. 418-564-6416

BRIQUETEUR, 30 ans d'expérience, réparation briques/pierres, 843-6365

Entrepreneur spécialisé en crépi et réparation de fissures. 848-7216.

382 Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT
Lot portes, fenêtres neuves Futura. 1451 Frank Carrel. 418-681-7272

382 Matériaux

PLANCHER bois franc, érable, merisier à partir de 2,49$. 418-527-9191

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉE
36˝ x 8´ 17.04$, 36˝ x 10´ 21.30$
36˝ x 12´ 25.56$,
36˝ x 14´ 29.82$,
36˝ x 16´ 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 842-2394

390
MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

BERÇANTE pivotante, taupe, vinyl, parfaite condition, 95$, 661-3377.

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

LAVEUSE, sécheuse et cuisinière, presque neuf. 418-837-2315.

LAVE-VAISSELLE Frigidaire 1998, 40$; poêle Whirpool céramique, autonettoyant 1994, 70$. 872-1893

POÊLE 30 po., 50$; frigidaire 150$, blancs, très propres et très bon état; canapé-lit neuf 50$; mobilier cuisine avec chaises en cuir blanc, refaits à neuf, 100$. 418-529-4666.

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 418-527-9104 spadequebec.ca

À adopter magnifique chatons 2 mois, 418-277-9120 / 838-0073

403 Antiquités

ACHETONS ANTIQUITÉS
418-454-3609

410 Bois de chauffage

20 CORDES sec, érable, hêtre, merisier 70$ à 78$ Livraison disponible. 418-389-4498 /475-4348

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

BOIS CHAUFFAGE érable, un peu de bouleau. 65$/corde. 418 254-6864

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS DE CHAUFFAGE fendu 16" hêtre, érable, merisier. 70$/corde 90$/corde livrée. 418-882-2667

BOIS DE CHAUFFAGE (hêtre, érable) 75$/corde, possibilité de livraison 418-884-3784 418-806-6636

BOIS ROND À VENDRE 65$ BOIS SEC FENDU 85$ 418 573-2369

BOIS SEC À L'INTÉRIEUR 12" et 16".418-803-8295

ERABLE, hêtre, merisier, 12 po, 16 pi., 8 pi., 418-831-0578

427 Marchandises diverses

ACHETONS BIJOUX EN OR
418-559-3308

DERNIÈRE Chance! Liquidation demos armoires cuisine, vanités salle bains Armoires Orléans 418-667-6082

SIROP D'ÉRABLE fait à la chaudière Beauce. 6$/boîte, 48$/gallon, en tout temps de l'année. 418-397-5491

442 Outillage

1 COMPRESSEUR SUR ROUES 5.5, 30 gallons. État neuf. 225$. 418-558-7195

450 Tableaux encadrements

À VENDRE: vitraux anciens, peintures, sculptures, antiquités
418-561-4126

460
LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos 2009 hybride, montagne, route, www.mathieuperformance.com 418-524-2650

463 Camping Chasse et pêche

A. DORÉ: excursion pêche, fleuve, Qué., alaindoré.com 418-835-5184

463 Camping Chasse et pêche

SPÉCIALISTE DU DÉPEÇAGE de gibier, emballage sous vide. 418-849-7753

465 Livres/timbres monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

470
EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

CHEZ VICTOR (Ste-Foy) CHEF 18$ l'heure, SOUS-CHEF 14$ l'heure, CUISINIER 12$ l'heure + boni performance 2$ à 4$ l'heure. Téléphone: 806-5435, fax: 418-658-7404.

477 Vente télémarketing

BESOIN TELEVENDEURS. Bonne prime et salaire de base. Temps plein et partiel. 418-694-9780 ou QUÉBEC@SOMITEL.COM

481 Offres d'emplois autres

BON SALAIRE
CHAUFFEUR - DÉMÉNAGEUR
CLASSE 3 et 5
AIDE-DÉMÉNAGEUR,
1 an d'expérience
418-841-1799

BROKERS DEMANDÉS:
Voituriers-Remorqueurs demandés pour tirer nos remorques fermées ouvrage USA, LTL, rénuméré au pourcentage. J.M. Transit Inc. Tél: 418-872-3677 Fax:418-872-9240 ou courriel: info@jmtransit.com

DEVENEZ AGENT IMMOBILIER
Cours de soir débutant le 27 septembre et se terminant le 25 mai. Vous avez 30 ans et plus, expérience de la vente ou du public, vous êtes déterminé, axé sur les résultats, communiquez avec PAUL EVERELL
Royal Lepage Inter Québec
418-622-7537

MANNEQUIN Hôtesse pour travail informatique et accompagnement Bonne revenu Guy. 418-563-8994

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE
Auberge Le Vincent centre-ville. Bienvenue aux préretraitées. 418-265-3222.

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
ST-NICOLAS BERNIÈRES
REVENU POSSIBLE DE 175$ PAR SEMAINE PLUS POURBOIRES.
Contactez
Frédérick Croteau
418-572-1720

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
CAP-ROUGE
REVENU DE PLUS DE 200$/SEMAINE + POURBOIRES
Contactez
Patrick Veilleux
418-265-0234

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
STE-FOY-SILLERY
Contactez
Stéphane Grant
418-473-8646

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
ST-PIE-X LIMOILOU
Contactez
ROBERT WILTOS
418-265-1204

RECHERCHE CAMELOTS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
CHARLESBOURG DES PLATANES ORSAINVILLE
Contactez
JULIE LABONTÉ
418-955-1335

Représentant commercial
fiable et efficace recherché. Il doit posséder de bonnes compétences en informatique, parler anglais ou français couramment et être précis. Aucune expérience requise, cependant, toute expérience de travail peut s'appliquer. Revenu de 2950$ par mois. Si intéressé, veuillez envoyer un courriel à: openingposition2010@gmail.com

RESPONSABLE
PÂTISSIER(ÈRE)-CHOCOLATIER(ÈRE) 3 ans d'expérience minimum, Temps plein, 40h/sem. Salaire selon expérience. Cours obligatoire, personne sérieuse, ponctuelle, automone. Faxez CV au: 418-692-5096 inf: 418-692-2488

URGENT BESOIN
2 INFIRMIÈRES AUXILIAIRES, temps plein et partiel, pour résidence personnes âgées. Bon environnement de travail. Inf. 418-666-7707

URGENT BESOIN
PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES, temps plein et partiel. Horaires variables. Inf. 418-666-7707

482 Services spécialisés

OFFRE SERVICE MÉNAGE: bureaux, commerces, cliniques ou autres. Références dispo. 418-847-1971.

486 Service domestique et garderie

COUPLE ferait entretien ménager de qualité. Pensez à vous. 845-1953

NANNY recherchée pour garde d'un enfant et soins à un adulte. Doit être âgée de plus de 20 ans, avoir des connaissances en informatique et en mesure de faire des heures supplémentaires. Gagnez 4000$ par mois. Pour candidature et de plus amples renseignements: nanny_wanted@hotmail.co.uk

488 Tenue de livres comptabilité administration

IMPÔTS 30$ +, 418-523-2348 et FISCALITÉ, travailleur autonome

490
FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêts de 500$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant.
www.achatrapide.com
24h: **(418) 948-3121**

•COURS BOURSIERS FX• transige ton "cash", sans intermédiaire, 563-8286

496 Services financiers

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877 534-1999

496 Services financiers

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
Crédit Courtage 1-866-482-0454

500
DIVERS

502 Cours Perfectionnement

RECHERCHE à notre domicile, professeur privé pour cours privés niveau primaire. 418-525-8242

508 Déménagement Transport

DÉMÉNAGEMENT PROFESSIONNEL + local/longue distance
À TRÈS BON PRIX, 418-353-0984

L. DUFOUR inc. 2 hommes/70$ 3 hommes/85$. Assurances.
418-522-1321

512 Entreposage

ENTREPOSAGE domestique, av. St-Sacrement, 240 entrepôts neufs. Abordable,sécuritaire 418-948-3838

514 Ésotérisme

JOSEPHJEAN sur rendez-vous. 418-915-0895

JO-SOLEIL Voyante
1-900-451-8883 à 3.99$ la min. 18 + ou par carte de crédit au 514-997-5716 Textos #3010

518 Massage thérapeute

418-956-3851, massage à l'huile chaude, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

836-4881 Le Massage Royal (Arôma-Luxe Professionnel). Reçu

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

À Pintendre, 15 min. des ponts, massage de qualité, Pierre 262-0738

BAIN flottant, californien, esthétique, sérieux. Chantal Dumas 877-1111

CENTRE BUENAS MANOS, Ste-Foy, Québec. Réflexologie. Reçus assurances. Marina 581-307-6763.

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ DÈS 10H - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE Dorso-lombaire avec ÉMILIE 418-872-7000, 407-4061

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m.

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 KATE PARMI NOUS

261-5247 MASSAGE SENSUEL
Matinée à rabais
détente complète

527-6969 NOUVELLES VENUES
LE PLAISIR DES SENS

653-8040. 4 NOUVELLES
Promotion soir et week end.

682-5418 Moment magique
1795, bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy
massageexotika.com

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

EN PRIVÉ, THAILANDAIS (+++)
PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

522 Massage autres

EVASION SENSUELLE EVA
418-839-0645

JOLIES masseuses, orientales
(418) 805-0030

LESALONBLANC.CA
luxe au bout des doigts, 871-0707

MARIO
418-569-3774

MASSAGE DOUCEUR
Sur rendez-vous 527-8468

MASSAGES à 4 mains (fleur de peau), 418-694-9658.

SÉNORA, Jenny, Laurie, Audrey, Sophie, Bianca, Talia, 614-3160

526 Escortes

12h, Déplace seulement, 654-6078
Belle femme de 45 ans

1-418-650-0330 / 24 h
ZONEESCORTES.CA

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

24H/24H DUO MASSAGE ET +, JOLIE, REÇOIT/DÉPLACE 261-3745

24h **AUX FÉES** 24h
418-688-3901
lesfeesenchanteresses.com

805-0378 Femme d'expérience, sensuelle, érotique, discrète, 7/7.

ACCUEILLANTE, REÇOIT DÉPLACE. 418-836-5145

ADAM TRÈS BEAU
624-4294

ADORABLE VANESSA
418-254-8811

AH! BEAUTÉ ET DISCRÉTION DE 9h à 21h, 527-2025

AH OUI! Beauté, classe, discrétion, reçoit et déplace. 906-1888

Alixa Charm Courtisane, brune, 5'8", 135lbs, 220$/h, 418-880-0866. www.alixacharm.com

ASIATIQUE GRASSETTE, 35 ANS, Se déplace 7/7, 24h/24h. 682-8277

ASTRIDE
418-809-5288

BEAUTÉS GARANTIES
reçoit/déplace dès 16h
Nouveautés 559-7269

BELLE ET SENSUELLE
Je te reçois, climatisé. 932-7062

BELLE Haïtienne sensuelle, belles courbes, 28 ans. 418-999-5914

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

DÉESSE NORAH, mature, avec classe, douce et sexy. **418-951-0296**

FEMME MATURE REÇOIT, 418-558-4771

IZABELLE ✿ 581-888-9676
Reçoit et Déplace

Jouissance élevée au maximum avec nos collégiennes capricieuses, 581-997-3494

NANCY
Reçoit, déplace de jour 559-2046

NOUVEAU - AGENCE SÉLECT
418-800-2790

NOUVELLE EXQUISE
FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783

RAVISSANTE
Sexy, 47 ANS. **418-261-1742**

TIFFANY POUR LUI
MASSAGE 418-454-6378

TRANSEXUELLE SEXY JANIE
Reçoit/déplace 455-4879

TRANSSEXUELLE
2 jours SEULEMENT 26 et 27 sept.
www.kymlie.net 819-993-3140

600
AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr.
Stabilité
Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE
Au 1632 chemin Ste-Foy Québec
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE
www.douleurchronique.org

625 Perdu trouvé

UNE pince à billets en argent et or, perdu le 13 septembre au Métro coin Cartier et René-Lévesque. C'est un souvenir de famille de grande valeur sentimentale. 200$ de récompense. 418-907-0274.

900
SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

950 Autos à vendre

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

CADILLAC 1998, roues de mags, toit ouvrant, + pneus d'hiver, 3800$. Faut voir! 418-652-0095

CHEVROLET AVEO 2006, équipé, 38 000km, 5295$, 24$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

AVEO LS 2008, automatique, a/c, 18 000km, 8 500$nég., 626-9849

CAVALIER 2002, automatique, a/c, 141000km, 1632$ factures, besoin gasket de tête 550$, 842-8325

CHEVROLET Cobalt 2005, garantie, 83 000km, 4495$, 24$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

IMPALA 2000, excellente condition, À voir: 8380 boul. Cloutier 2 000$, 418-628-2994

PT CRUISER 2002 noir, 40 000km, +4 pneus d'hiver, 418-575-0875

Chrysler PT-Cruiser 2009, 55 000 km, tout équipé,garantie,8995$, 36$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Avenger 2009, 59 000km, tout équipé, garantie, 10 495$, 41$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Charger 10, 54 000km, tout équipé, garantie, 14 495$, 58$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

2010 FORD FUSION SEL cuir, toit, Sony SYNC, 5 900km 22 500$ nég. 418-564-0033

CIVIC DX 2 portes 1999, 5 vitesses, mags, AM/FM/CD, 2200$, 564-8150

HYUNDAI Accent 2003 automatique, 135000km. 3 000$. 418-704-3477

HYUNDAI Élantra 09, 60 000km, tout équipé, garantie, 9 295$, 37$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SANTE FE 08, bien équipé, garantie complète à la fin du bail (mars 2012), 350$/mois, 418-260-9150

KIA Sephia sport 2002, 170 000 km, 4 portes, 1200$ nég., 418-261-3745

MAZDA Miata MX5 LTD 2006, cuir, convertible, 39 000km, 21 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MAZDA Speed 6, 2006, 66 000km, 21 000$ ferme, Frédérick: 564-4673

MERCEDES SLK 230 04, 35000km, aucun hiver, 418-564-6198

SENTRA 1.8S 06, manuelle, tout équipé, 40000km, démarreur, attache-remorque 8895$nég 833-4306

NISSAN Sentra GXE 2003 4 portes bleue, 96 000 km, toute équipée, 8 pneus, 4995$. 418-834-0079

NISSAN SENTRA SER Spec-V 2003 manuelle, tout équipé, 98 500 km 5 500$ nég. 418-889-1807

PONTIAC G6 2007, V6, 56 000km, tout équipé, 9995$, 41$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SATURN 2002, 224 000km, comme neuve, 3800$, Tony:418-934-6589

SOLARA SLE, 2006, convertible, 33 000miles, noir, 21 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Camry LE 2002, noire, automatique, 154 000km, très propre, 6450$. 418-804-0564, 576-1952

TOYOTA CAMRY SE 2007, automatique, a/c, 67 000 km, 17 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA COROLLA 08, 35 000km, tout équipé, 13 500$, remisée l'hiver, excellent état, 418-655-5556

TOYOTA Corolla 2006 CE, automatique, a/c 28 000km, 11 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA COROLLA 2006, SE, automatique, A/C, toit, mag, 72 000 km, 8500$. 418-847-7704, 571-6924

TOYOTA ECHO 2000, manuelle, 154 000km, 2500$ neg. 418-704-3477

TOYOTA ECHO 2002, 4 portes, 84 000km, 4995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MATRIX 2005, manuelle, a/c, 75 000km, 4 portes, roues en alliage + 4 roues, 9 500$, 418-529-6324

MATRIX 2006, 5 vitesses, a/c 76000km, 10 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Toyota Matrix TRD 2007, 59 000 km, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

UN SAMEDI PAYANT

PLACEZ UNE PETITE ANNONCE le SAMEDI et OBTENEZ

1 JOURNÉE GRATUITE + 1 MOIS sur le web GRATUIT

PETITES ANNONCES 418 686-3311

leSoleil

Certaines conditions s'appliquent. Maximum de 5 lignes par annonce. Offre valide jusqu'au samedi 2 octobre .

HOROSCOPE

Jeudi 23 septembre 2010

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Opposée à Saturne et au carré de Pluton, cette Pleine Lune en Bélier peut exiger le maximum de votre concentration; ce n'est pas le temps de chercher des raccourcis ou de bâcler votre travail. Quant à l'organisation d'une activité, la méthode et la rigueur sont définitivement de mise; assurez-vous qu'aucun détail n'ait été oublié car la critique risque d'être un peu plus sévère.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Compte tenu du climat de Pleine Lune en Bélier, certaines personnes de votre entourage risquent d'être plus susceptibles et de se vexer facilement. Choisissez prudemment les termes à employez car l'importance des mots sera non négligeable aujourd'hui. Parallèlement, la conjonction Mars-Vénus en Scorpion, face au Taureau, peut vous accorder une petite douceur à laquelle vous ne songiez pas. Profitez-en!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Certains problèmes peuvent être amplifiés en ce jeudi de Pleine Lune en Bélier, mais vous serez en mesure de résoudre un problème avant que celui-ci ne prenne de plus amples proportions. Certaines personnes peuvent s'agiter inutilement; vous préserverez votre paix d'esprit si vous prenez la peine de clarifier toute ambiguïté au moyen d'explications détaillées. Rendez-vous intéressant en soirée.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
En raison du climat apporté par la Pleine Lune en Bélier, les esprits peuvent s'échauffer facilement. Même avec la meilleure des intentions, il est préférable de ne pas intervenir dans les affaires des autres, même si l'on vous y encourage. Toute ingérence risquerait de se retourner contre vous ou d'envenimer la problématique initiale. Mieux vaut prendre refuge dans votre intimité en attendant que la poussière retombe.

Lion (23 juillet au 22 août)
Marqué par une Pleine Lune en Bélier, ce jeudi risque d'être riche en émotions et en rebondissements. Possibilité de tomber nez à nez avec quelqu'un là où vous ne l'auriez jamais soupçonné. Le comportement de certaines personnes peut vous surprendre, surtout si vous les rencontrez dans un contexte inhabituel. Vous pourriez d'ailleurs vous-même en étonner plusieurs...

Vierge (23 août au 22 sept.)
L'impatience des autres peut vous contrarier en ce jeudi de Pleine Lune en Bélier; mais au lieu de vous laisser intimider, vous auriez intérêt à leur faire comprendre que leur pression n'a rien d'un renforcement positif. Le dialogue est le meilleur moyen pour apaiser les tensions et obtenir davantage de faveurs. Si vous ne voulez pas que l'on répète ce que vous dites, il vaut encore mieux ne rien raconter.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
C'est en ce jeudi 23 de Pleine Lune en Bélier que le Soleil vient rejoindre Saturne en Balance, marquant l'équinoxe et le début de votre mois d'anniversaire. La configuration astrale apporte un climat paradoxal à l'intérieur duquel la retenue fera le contrepoids de l'exubérance. La glace peut sembler difficile à briser, mais si votre humour y parvient, un entretien peut devenir carrément survolté.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
En ce jeudi de Pleine Lune en Bélier, certaines personnes de votre entourage peuvent se comporter de manière extravagante. Vu que l'on risque de dramatiser le récit d'un évènement, vous devriez essayer d'en obtenir une seconde version avant de vous inquiéter. Grâce à l'actuelle conjonction de Mars avec Vénus en Scorpion, un rendez-vous romantique promet d'être enlevant. Essayez de ne pas perdre la tête!

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Les alternatives les plus amusantes et les plus enrichissantes ne se présenteront pas forcément comme les plus séduisantes. Cette Pleine Lune en Bélier peut effectivement vous faire de véritables surprises. Il est donc recommandé d'envisager vos activités avec un maximum d'ouverture d'esprit et de flexibilité. L'attitude de quelqu'un pourrait être particulièrement chaleureuse.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Opposée à Saturne en Balance et au carré de Pluton en Capricorne, cette Pleine Lune en Bélier peut avoir l'effet de vous illusionner. Il faudrait donc fournir un effort particulier pour percevoir une situation avec lucidité afin d'éviter d'éventuelles déceptions ultérieures. Les rumeurs sont également susceptibles de vous envoyer sur une fausse piste; n'y accordez pas trop d'importance.

Verseau (20 janv. au 18 février)
L'influence de la Pleine Lune en Bélier, Signe de feu ami de votre Air, pourrait vous amener à afficher un comportement excessivement audacieux. Si vous testez les limites de votre entourage, on pourrait finir par vous rendre la monnaie de votre pièce. L'harmonie peut toutefois être sauvegardée si vous êtes capable de dompter toute éventuelle impétuosité.

Poissons (19 février au 20 mars)
Voici un jeudi qui pourrait connaître sa part de débordements. Effectivement, cette Pleine Lune en Bélier pourrait amplifier les choses, du moins dans votre perception. Par conséquent, il n'est pas déconseillé d'agir avec retenue, étant donné que les problèmes éventuels proviendraient de l'impulsivité. Plus constructivement, vous pourriez avoir l'occasion de démontrer à quelqu'un qu'il se trompe à votre sujet.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 16	Max. 13	Max. 13	Max. 14	Max. 17
Min. 7	Min. 7	Min. 4	Min. 7	Min. 12
Généralement ensoleillé en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi. **Précipitations** 30 % **Vents** O à 15km/h	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations** 80 % **Vents** E à 15km/h	Nuageux avec averses. **Précipitations** 80 % **Vents** NE à 15km/h	Ciel variable. **Précipitations** 30 % **Vents** E à 15km/h	Plutôt nuageux avec averses isolées. **Précipitations** 40 % **Vents** E à 5km/h

LES MARÉES (HAE)

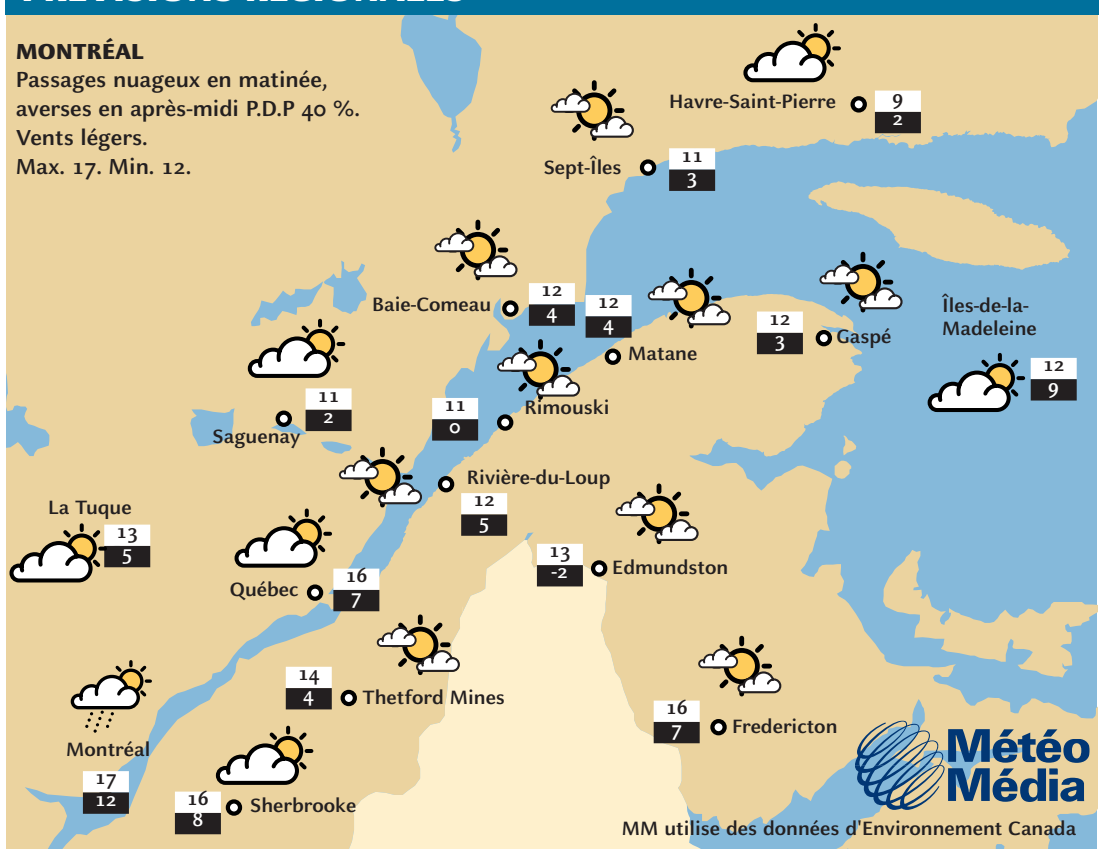
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	2h24	0,2 m	H	3h00	3,9 m
H	7h09	5 m	B	9h04	0,8 m
B	14h39	0,3 m	H	15h14	4 m
H	19h18	5 m	B	21h24	0,7 m
Demain			Demain		
B	3h00	0,2 m	H	3h32	3,9 m
H	7h39	4,9 m	B	9h30	0,8 m
B	15h06	0,2 m	H	15h43	4,1 m
H	19h45	5,1 m	B	21h57	0,6 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	5h43	1,2 m	H	2h27	2,6 m
H	9h38	3,3 m	B	8h35	0,5 m
B	17h58	1,2 m	H	14h40	2,6 m
H	21h47	3,3 m	B	20h52	0,4 m
Demain			Demain		
B	6h19	1,2 m	H	2h58	2,5 m
H	10h08	3,3 m	B	9h01	0,5 m
B	18h25	1,2 m	H	15h09	2,7 m
H	22h14	3,4 m	B	21h25	0,3 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Soleil	15	4
Charlottetown	Ensoleillé	14	8
Edmonton	Soleil	15	6
Fredericton	Ensoleillé	16	7
Halifax	Ensoleillé	18	8
Iqaluit	Pluie	8	1
Moncton	Soleil	16	6
Ottawa	Averses	15	12
Regina	Nuageux	12	6
Rouyn-Noranda	Nuageux	10	6
Saint-Jean	Averses	15	5
Saskatoon	Variable	13	7
Sudbury	Pluie	12	9
Toronto	Averses	19	17
Thunder Bay	Pluie	12	7
Vancouver	Pluie	14	13
Victoria	Pluie	14	11
Whitehorse	Variable	4	0
Winnipeg	Nuageux	13	6
Yellowknife	Beau	4	2

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	19	11
Athènes	Variable	27	19
Pékin	Soleil	23	14
Berlin	Beau	21	10
Boston	Beau	20	16
Buenos Aires	Soleil	14	9
Chicago	Nuageux	31	20
Londres	Pluie	19	16
Los Angeles	Beau	19	15
Madrid	Nuageux	23	16
Mexico	Orages	21	11
Moscou	Pluie	9	6
New Delhi	Pluie	25	24
New York	Beau	27	20
Paris	Averses	23	16
Philadelphie	Variable	31	21
Rio	Beau	30	22
Rome	Beau	25	16
Tokyo	Averses	26	19
Washington	Variable	33	22

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Nuageux	33	27
Bahamas	Orages	33	27
La Barbade	Orages	30	25
Bermudes	Beau	25	23
Cancun	Variable	32	27
Daytona Beach	Orages	30	23
Ft. Lauderdale	Orages	30	26
Honolulu	Variable	30	23
Key West	Orages	29	27
La Havane	Orages	33	23
Las Vegas	Soleil	32	17
Miami	Orages	29	26
Montego Bay	Soleil	34	26
Myrtle Beach	Soleil	30	20
Orlando	Orages	32	23
Palm Springs	Soleil	38	21
Puerto Plata	Éclaircies	32	26
Tallahassee	Variable	34	22
Tampa	Orages	33	23
W. Palm Beach	Orages	31	26

ALMANACH

Maximum hier	21,3°
Minimum hier	8,5°
Normale le jour	16°
Normale la nuit	5,7°
Record max,	28,3°/1965
Record min,	-0,9°/1992
Précipitation hier	6,6 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h33 — 18h41

Durée du jour : 12h08

LA LUNE

Coucher à 6h53 — Lever à 18h21

23 sept	1 oct	7 oct	14 oct

950 Autos à vendre

TOYOTA Prius 2005, automatique, a/c, 76 000km, 14 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

SOLARA 08, convertible, blanc,10 000km, garantie janv. 2013,28 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris 2007, hatchback, aut.,3 portes, 21 000km, 9 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris 2009
41 000km, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris hatchback 2006, 5 portes, 54 000km, 8 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

VOLVO 2004 S60 gris, automatique, 4 portes, a/c, impecacble, tout équipé, extra propre, toit ouvrant, cuir, sièges chauffants, vitres électriques 92 900km,9 800$, 806-6292

VOLVO S60 2.5T, Premium pack 2007, 60000km, 8 pneus sur jantes. État neuf, balance garantie, spécial 19750$, 1 seule taxe, 653-5032

951 Camionnettes et utilitaires à vendre

Dodge Grand Caravan 09, stow o go, 65 000km,garantie,14995$, 60$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

Dodge Grand Caravane SE 2008, 48 000 km, 15 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Ford Ranger FX4 04, 4 portes, automatique, a/c, 126 000 km, 10 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

GMC SAVANA 2500 2009, 79 000km, blanc, a/c, très propre, 19 400$nég. Dave: 418-929-2208

NISSAN XTRAIL 2006, automatique a/c, noir 76 000km, 14 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA FJ Cruiser, automatique, a/c, 93 000 km, 21 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Rav-4, V6, 2006, automatique a/c, 56 000km, 19 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Sienna CE 2006, a/c 78 000km, garantie juil.2011, 17 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Sienna LE 2007, 51 000 km, 21 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA TACOMA V6 2006 4x2 Ac Cab aut., a/c, 73 000km, 16 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

NEW BEETLE 2005, garantie PPP 48 000km, 10 200$, 575-2070

956 Voitures sport et anciennes

COURTIER en ACHAT, vente, import, export, E-Bay, Éric:418-877-9528

965 Camions à vendre

FORD ECONOLINE CARGO 2010, a/c, 21 000 KM, 25 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

968
VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

969 Garages à vendre

GARAGE Tempo 11x36, 2 portes, valeur 1265$ pour 700$. 871-2173

970 Garages stationnement à louer et remisage

À Beaupré, auto, bateau, motorisé, chauffé, alarme reliée, assuré, bâtiment béton, hauteur 25', antifeu, très sécuritaire, impeccable. 827-8559.

AUTO, BATEAU, MOTORISÉ, alarme reliée, non chauffé. Oct. à avril à St-Jean Port-Joli. 418-570-5225

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

987 Équipement ferme/machinerie

CONTENEURS 40' ET 20' d'entrepôt, vente poteaux électriques. André : 359-3284/356-6263

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

LeSoleilSurMonOrdi.ca

Lisez-le partout sur votre support préféré

Index
des avis de décès

ARSENAULT, Michel
Québec

BLUTEAU, Colette
Québec, autrefois L'Ancienne-Lorette

BOILY, Réal
Charny

BOUCHER, Carmelle
L'Islet

BOUCHER, Jean-Louis
Lévis, autrefois de Québec

BROUSSEAU, Robert
Pont-Rouge

CANTIN, Roland
Québec

CHAMBERLAND (BERGERON), Irène
St-Basile-Le-Grand

CLÉMENT, Rita (Daigle)
Québec

DESHARNAIS, Fernand
Québec

DROLET, Michel
Québec (Neufchâtel)

DUMAS, Daniel
Charlesbourg

DUSSAULT, Madeleine Gravel
autrefois de St-David de Lévis

FOURNIER, Nicole Letarte

GAMACHE, Lucienne
St-Pamphile

GARNEAU, Marguerite
Québec

GERMAIN, Jeanne-D'Arc
Québec, originaire de St-Basile de Portneuf

GOSSELIN, Gaston
Québec

GRENIER, Jules-Henri
Charlesbourg

LACHANCE (CHIRICOTA), Hélène

LAMARCHE, Célestine
Québec

LAROUCHE, Marie-Claude
St-Nicolas

MARCOUX, Raymond
Ste-Foy

PELLETIER, Jeannine Boucher
Victoriaville, autrefois de Rivière-du-Loup

PLANTE, Marc
Québec (arr. Beauport)

POITRAS, Marie-Paule
Québec

RICHARD, Gilles
Trois-Rivières

ROBERGE, Jeanne d'Arc née Bernier
Québec

TÊTU, Jacques
Québec

TURGEON (Bégin-Verret), Gilberte
Québec, autrefois de Lévis

ZACCARDELLI, Lucie
Québec

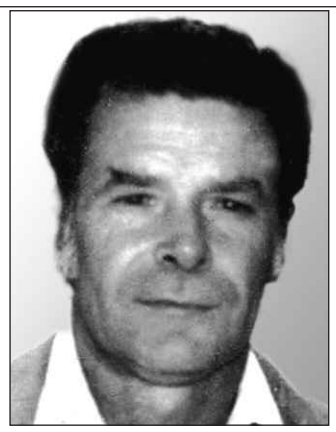
PETITES ANNONCES

418 686-3311

Profitez de notre

[forfait 7 jours]

leSoleil



Michel Arsenault
1938 - 2010

À la Maison Michel-Sarrazin, le 19 septembre 2010 à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Michel Arsenault, conjoint de dame Suzanne Boies. Il demeurait à Québec. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
Québec (Québec) G2G 0G9

le vendredi 24 septembre 2010 de 13h30 à 15h. **Une liturgie de la parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.** Il laisse dans le deuil, outre sa mère Philomène Arsenault (André Thibault); sa conjointe Suzanne Boies; ses propres enfants: Steven (Lise Gagnon), Gilles (Johanne Robitaille), Édith (Daniel Cantin) et Dany (Karim Lamzaouri) ainsi que leur mère Eva Chevrette; les enfants de sa conjointe: Josée, John et Éric (Marie-Nicole Forgues); ses petits-enfants: Maximilien, Madeleine, Mehdi, Mourad, Leila, Frédérick; ses frères et sa soeur: Lorraine (Reynald Low), Yves (Brigitte Morneau), Edmond, Wellis (Caroline Plourde); ses beaux-frères, belles-soeurs, sa tante Blanche Arsenault et son oncle Ernest Arsenault ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués.
Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5 tél.: 418 688-0878.

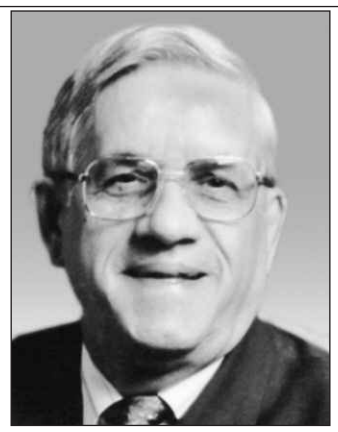
PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Colette Bluteau

Au Centre d'hébergement Chauveau, le 20 septembre 2010, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Colette Bluteau, épouse de feu monsieur Louis Morin. Elle demeurait à Québec, autrefois de L'Ancienne-Lorette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Martine (Yvan Ouellet) et Mario (Annick Cadoret-Auger); ses petits-enfants: Mélissa et Alexandre Morin-Ouellet, Frédérick, Catherine, Philippe, Marianne et Xavier Auger-Morin; ses belles-soeurs: Louisette Bédard Bluteau, Gaétane Guillot Bluteau et Gisèle Morin (Léonard Lacasse); ses grands ami(e)s: Lorraine et Michel Martineau; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel du 1er étage au Centre d'hébergement Chauveau pour leurs bons soins et leur dévouement. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Centre de santé Haute-Saint-Charles/Jacques-Cartier-hôpital Chauveau, 11999, rue de l'Hôpital, Québec G2A 2T7. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
1460, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le samedi 25 septembre de 9h30 à 11h15. Le service religieux sera célébré le **même jour à 11h30, en l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation, 1625, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette**.
Pour renseignements: 418-522-5212
télécopieur 418-521-2187 ou
courriel: quebec@sylviomarceau.com



Réal Boily
1927 - 2010

À Charny, le 19 septembre 2010, à l'aube de ses 83 ans, est décédé monsieur Réal Boily, époux de feu dame Jeannette Roy, fils de feu M. Alphonse Boily et de feu Mme Lydia Bergeron. Il demeurait à Charny. Il laisse dans le deuil sa fille Linda et son époux Philippe Grapin; ses frères et soeurs: feu Roland (feu Marie-Laure Pedneault), feu Lucien (Thérèse Dufour), feu Marcel (feu Thérèse Girard), feu Colette (feu Vincent Riverin), feu Jean-Paul, feu Rachel (feu Gérald Ménard), Elie-Marie, feu Donald (Béatrice Brassard), feu Julien (Armande Fortin), feu Claude (Denise Michaud), Normande (René Larouche), Serge (Lorraine Ouellet), Nicole (Gustave Bouchard), Ginette, feu Rodrigue (Louise St-Pierre), Christian; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy: feu Lucette (feu J.B. Pouliot), feu Philippe (Rollande Simard), feu Lévis (Madeleine Roy), feu Antonio (feu Gisèle Marcoux), Yvette (Edgar Grenier), feu Juliette (feu Lucien Jacques), feu Robert (feu Rita Nolin), feu Mariette (Claude Lefebvre). La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, Place de l'Église, Charny

le vendredi 24 septembre 2010 de 19h à 22h et le samedi 25 septembre 2010 à compter de 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 17h30 en l'église de Charny** et de là au cimetière paroissial.

Pour renseignements:
CLAUDE MARCOUX LTÉE
Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre Site Internet
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

Carmelle Boucher
1917 - 2010

À la Maison de la montagne à Saint-Eugène de L'Islet, le 12 septembre 2010, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Carmelle Boucher, fille de feu dame Imelda Giasson et de feu monsieur Arthur Boucher. Elle demeurait à L'Islet. Elle laisse dans le deuil ses neveux et ses nièces: Pierre Brisebois (Jacqueline Lévesque) et Céline Brisebois (Yvan Harvey), Claire Verreault (Jean-Guy Taschereau), Gilles Verreault et Suzanne Verreault; ses petits-neveux et ses petites-nièces: Denis, Claude et Simon Brisebois; Dyan et Caroline Brisebois (Jean-Claude Bourget); Mathieu Harvey; Ludovic et Annick Taschereau; ainsi que d'autres parents et ami(e)s. De sincères remerciements sont adressés au Dr Martin Toussaint, ainsi qu'au personnel de la Maison de la montagne et la Maison du fleuve de Saint-Eugène de L'Islet pour leurs attentions et les bons soins prodigués à Carmelle. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de L'Islet, 15, chemin des Pionniers Est, L'Islet (Québec) GOR 2B0 ou à un organisme de votre choix. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
39, des Pionniers Est, L'Islet

samedi jour des funérailles à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 11h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de L'Islet.** Ses cendres seront par la suite déposées au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou vos messages de condoléances
(418) 247-5571
sans frais: 1-877-598-3093
télécopieur: (418) 246-5115
courriel: info@deladurantaye.qc.ca
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca.
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Jean-Louis Boucher
1924 - 2010

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 septembre 2010, à l'âge de 86 ans et 8 mois, est décédé monsieur Jean-Louis Boucher, ex-employé du CN, époux de dame Marie-Ange Fortin. Il demeurait à Lévis et autrefois de Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
300, ch. Ste-Foy, Québec - G1R 1T3

le vendredi 24 septembre de 19h à 22h, le samedi 25 septembre de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010, à 11h, en l'église Ste-Angèle de St-Malo, 275, Marie-de-l'Incarnation, Québec.** Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Louis (Pauline Drouin) et Pierre (Andrée Langevin); ses petits-enfants: Julie (Robert Poirier), Marie-Hélène (Stéphane Davidson), Jean-Philippe (Marie-Noëlle Bégin), François (Josée Charest-D'Auteuil), Olivier (Mathilde Rajotte), Catherine; ses arrière-petits-enfants: Benjamin, Léon, Paul et Léanne. Il était le frère et le beau-frère de: feu Cécile Boucher (feu Roger Desrosiers), Marc-André Boucher (feu Monique Cantin, Laurette Légaré), feu Raymond Boucher (Lucille Lessard), feu Marcel Fortin (Noëlla Larouche), feu Gérard Fortin (feu Lucienne Cauchon), feu Donat Fortin (Aline Simard). Il laisse également dans le deuil, ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Un remerciement à tout le personnel de l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis (Québec) G6V 3Z1, 418-835-7188.
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

souveni

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084

www.michel-sarrazin.ca

Robert Brousseau
1931 - 2010

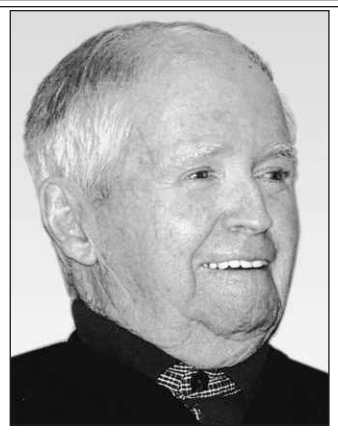
Au CHA Pavillon de l'Enfant-Jésus, le 14 septembre 2010, à l'âge de 79 ans est décédé monsieur Robert Brousseau, époux de madame Janine Carpentier. Il demeurait à Pont-Rouge. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 25 septembre 2010 à 10h30 en l'église de Pont-Rouge.** L'inhumation des cendres se fera au cimetière paroissial sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE CHAREST LTÉE
Thanatologue diplômé
247, rue Dupont
Pont-Rouge. QC G3H 1P8
Téléphone: 418-873-2542
418-329-2222
418-286-4775
418-875-4441
Télécopieur: 418-873-2913
couriel:
info@residencefunerairecladecharest.com
Site Internet:
www.residencefunerairecladecharest.com

La famille recevra les condoléances, à la sacristie de l'église, une heure avant la cérémonie religieuse. Monsieur Brousseau laisse dans le deuil, outre son épouse madame Janine Carpentier, ses enfants: Carole, Claude, André, sa belle-fille Nathalie Ouellet et son petit-fils Maxime; sa soeur Yvette (feu Robert Dion); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Carpentier: feu Marcel (Denise Marcotte), Jacqueline (feu Marcel Thibodeau), Fernande (feu Marc-Colomb Galarneau), Raymond (Marie-Berthe Readman), Madeleine (Gaétan Savard), Pierrette (Jean-Louis Audet), feu Jean-Claude (Claudette Thibault) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s. La famille remercie l'équipe des soins intensifs (module B) de l'hôpital l'Enfant-Jésus pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués.

Claude Charest propriétaire diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie.

Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society



Roland Cantin
1918 - 2010

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 18 septembre 2010, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Roland Cantin, **Président fondateur de Cantin Beauté Ltée,** époux de madame Marie-Paule Fortier. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le vendredi 24 septembre 2010 de 14h à 16h et de 18h à 19h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre (sortie 304 avenue Le Gendre via autoroute 40 boulevard Charest) Québec

Une liturgie de la parole aura lieu le **vendredi 24 septembre 2010 à 19h en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité**. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Daniel (Alice Cyr) et les membres de la famille Cyr, sa soeur Claire (feu Jacques Jeanneau) et sa soeur Thérèse ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et de nombreux ami(e)s.
La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel du 11e étage de l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec et particulièrement le Dre Marie-Josée Pelletier pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel
info@complexefunerairedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

Irène Chamberland (Bergeron)
1921 - 2010

À la Résidence Dauphinelle, le 19 septembre 2010, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Irène Chamberland, épouse de feu monsieur Paul Bergeron. Elle demeurait à St-Basile-Le-Grand. Elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin route de l'Aéroport)
Québec, Québec G2G 0G9

le samedi 25 septembre 2010 de 17h à 19h. **Un recueillement personnalisé suivra à 19h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance**. Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: André (Sylvie) et Michèle (Pierre); ses petits-enfants: Francis (Caroline), Sophie (Tommy) et Hugo; ses arrière-petits-enfants: Félix et Zachary; ses frères et soeurs: feu Henri, Gisèle, feu Paulette et René; ses nombreux beaux-frères et nombreuses belles-soeurs de la famille Bergeron, Chamberland et Routhier ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille tient à remercier chaleureusement le personnel de la Résidence la Dauphinelle pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bur. 120, Québec (Québec) G1R 5N5 tél.: 418-525-6565 www.rubanrose.org.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

DON IN MEMORIAM
FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 835-9659, poste 647
www.cj12.qc.ca

Rita (née Daigle) Clément
1924 - 2010

Aux soins palliatifs du CHUQ, hôpital Saint-François d'Assise, le 17 septembre 2010, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée dame Rita Daigle Clément, épouse de feu Marcel Clément. Elle demeurait au Manoir Sully à Québec. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, **le samedi 25 septembre 2010 à 10h en l'église Saint-Roch, 590, rue St-Joseph Est, Québec** et de là au cimetière Saint-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André, Claude et Benoît ainsi que sa belle-fille Yolaine Lagacé, ses frères: André (Violette Poirier) et Gérard Daigle (feu Renette Lavoie) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille remercie de tout coeur le personnel du Manoir Sully ainsi que celui du département 8B des soins palliatifs de l'hôpital Saint-François d'Assise pour la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (hôpital Saint-François d'Assise), 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, 418-525-4385. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
715, rue de St-Vallier Est
Québec G1K 3P9
Pour renseignements: 418 529-3371
Télécopieur: 418 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

FONDATION des hôpitaux Enfant-Jésus – Saint-Sacrement
Faire un don à la Fondation c'est...
DIRE MERCI pour les soins reçus... à la suite d'une hospitalisation.
SOUTENIR une cause qui nous tient à cœur... en participant aux différentes activités.
POSER UN GESTE orienté vers l'avenir... en souscrivant à un don planifié.
www.fondationhej-hss.ca
418 649-5959 ll 418 682-7717

Fernand Desharnais
1929 - 2010

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 18 septembre 2010, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Fernand Desharnais, président fondateur de Desharnais pneus et mécanique, époux de dame Charlotte Poulin. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
975, Marguerite Bourgeoys
Québec - G1S 3X8

le vendredi 24 septembre de 18h30 à 21h30. Le samedi 25 septembre de 10h à 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 12h30, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, rue Père Marquette** à l'intersection de la rue Murray, Québec. Il laisse dans le deuil son épouse Charlotte, ses enfants: Denis (Paule) et Lyne (Philippe); ses 4 petites-filles: Claudia (Pierre-Luc) et Mélanie (leur mère Monique); Marika et Roxane (leur père Robert) et son arrière-petite-fille Victoria qu'il chérissait tant. Il laisse également dans le deuil ses frères: Paul et Octave (feu Yolande); ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Poulin: Patrice (Rita), Lorraine (Maurice), Richard (Marielle), Régis (Colette), feu Romain; ses neveux, nièces, autres parents et de nombreux amis dont ceux de la Floride.
La famille tient à remercier toute l'équipe médicale des soins intensifs (unité D) de l'hôpital de l'Enfant-Jésus et plus particulièrement les docteurs Dave Gleeton et Alexis Turgeon pour leur dévouement et leur humanisme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Maurice Tanguay, 250, Wilfrid-Hamel, Entrée Nord-Ouest, 1er étage, Québec (QC) G1L 5A7, tél. : 418-627-5527. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER
Renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire pour signature est disponible au www.lepinecloutier.com

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie

In memoriam

Fernand Desharnais

HOMMAGE À UN GRAND BÂTISSEUR

Le 18 septembre dernier, à l'âge de 80 ans, Fernand Desharnais s'est élevé à un autre niveau, comme il l'a si bien fait toute sa vie durant.

Toujours en avant de son temps, il aura été un précurseur de la conciliation travail-famille et un modèle pour tous ceux qui ont eu la chance de le côtoyer.

Époux loyal et attentionné, père de famille exemplaire, grand-père affectueux et arrière grand-père tellement fier, il a aussi été un travailleur infatigable, un visionnaire exceptionnel et un entrepreneur audacieux, à l'origine de sa deuxième grande famille, la Famille Desharnais qui compte plus de 250 employés, des dizaines de collaborateurs et des milliers de clients.

Il nous a légué un héritage précieux et il sera toujours un phare pour guider notre avenir.

Par respect à sa mémoire, les magasins et bureaux de UNIPNEU **DESHARNAIS PNEUS & MÉCANIQUE** seront fermés toute la journée du samedi 25 septembre 2010.

Michel Drolet

1945 - 2010

À l'Institut de pneumologie et de cardiologie de Québec (hôpital Laval), le 18 septembre 2010, à l'âge de 64 ans, est décédé monsieur Michel Drolet, grand homme d'une générosité sans bornes, il est parti entouré de l'amour des siens, époux de Gisèle Laflamme. Il demeurait à Québec (Neufchâtel). Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

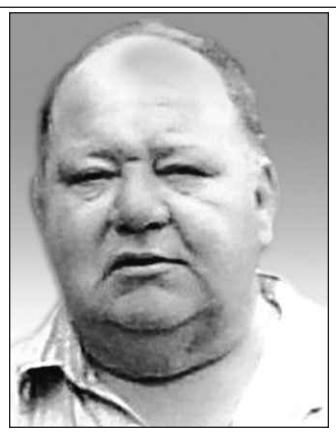
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

301, rang Ste-Anne
(coin route de l'Aéroport)
Québec, Québec G2G 0G9

le dimanche 26 septembre 2010 de 9h à 15h. **Une liturgie de la parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance**. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Gisèle, ses enfants: Dany (Josée Pelletier), Cathy (Denis Robitaille), Carl (Patricia Leblanc); ses petits-enfants: Émily, Sébastien, Alexandre, Chloé, Nicholas; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Guy (Aline Belleau), feu Céline, et Monique; Madeleine (Denis Laliberté), Edith (Serge Fortin), Liliane (Luc Lepage), Jean (Clémence Brousseau), Rose (Richard Melanson), Sylvie (Ronald Boivin), Johanne (Michel Jobin), ainsi que les beaux-frères et belles-soeurs de la famille Laflamme, de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec QC, G2J 1B8 tél. 418-682-6387.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Daniel Dumas

1957 - 2010

À sa résidence, le 9 septembre 2010, à l'âge de 53 ans, est décédé monsieur Daniel Dumas, fils de feu madame Jacqueline Marcotte, de feu monsieur Roger Dumas et beau-fils de feu monsieur Lucien Pruneau. Il demeurait à Charlesbourg. Il a été confié à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG

7335, boul. Henri-Bourassa, Québec
Renseignements: 418 628-1486
Envois de messages de sympathie
Télécopieur: 418 628-3504
residence@coopfuneraire2rives.com

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 25 septembre 2010 à 11h en l'église St-Pierre-aux-Liens (angle des Roses et boul. Henri-Bourassa, Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les cendres seront ensuite déposées au Mausolée du cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil son frère Gilles Dumas (Doreen Pelletier) et ses soeurs: Lise Dumas (Jocelyn Auclair), Diane Dumas, Jocelyne Dumas (Guy Plourde), Nicole Pruneau et Serge Pruneau; son beau-frère Richard Fournier (Johanne St-Pierre); son filleul Jean-François Dumas; ses neveux: Danny Ferland (Lina Lortie), Josée Paré (Frédéric Lavoie), Marie-Pier Dumas, Jonathan Fournier (Maude Thibault), Mélanie Bernard (Maxime Pinard) et Nicolas Dumas; ses deux petits-neveux qu'il adorait Charles-Éric et Olivier Ferland, ainsi que plusieurs grands ami(e)s, oncles, tantes, cousins et cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone: (418) 656-4999. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Madeleine Gravel Dussault

1913 - 2010

Madeleine Gravel demeurant autrefois à Saint-David de Lévis, est décédée au Saint Brigid's Home le 20 septembre 2010, à l'âge de 97 ans. Elle était l'épouse de feu Dr Charles Dussault et laisse dans le deuil son fils: Dr Jean Dussault (Charlotte Paquet); sa fille: Renée Dussault (Me Gilles Giguère); ses petits-enfants: Ève Giguère (Bertrand Asselin), Philippe Dussault (Kareen Nour), Catherine Dussault (Yves St-Laurent) et Hélène Dussault (Alexandre Racine); ses arrière-petits-enfants: Antoine, Camille, Alexandre, Hugues, Charles et Joseph; sa belle-soeur: Céline Cousin (feu Jean Gravel); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Nous tenons à remercier le personnel du Saint Brigid's Home pour les bons soins qu'elle a reçus et tout particulièrement, le personnel de l'aile prothétique pour leur dévouement et leur gentillesse à son égard. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Saint Brigid's Home, 1645, ch. Saint-Louis, Québec, G1S 4M3. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

4001, DE LA FABRIQUE
LÉVIS (SECTEUR SAINT-DAVID)

le samedi 25 septembre à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **même jour à 14h, en l'église Saint-David de l'Auberivière (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 3995, rue de la Fabrique, Lévis, secteur Saint-David**.

Pour renseignements
418-837-4757
télécopieur 418-837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com
membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Pour un arrangement préalable

Les Cimetières Saint-Charles et Notre-Dame-de-Belmont

Saint-Charles : 418 688-0566
Notre-Dame-de Belmont : 418 527-2975
www.cimetiere-st-charles.qc.ca

Nicole Letarte Fournier

1942 - 2010

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (hôpital Laval), le 15 septembre 2010, à l'âge de 68 ans, est décédée madame Nicole Letarte, épouse de monsieur Gaston Fournier. La famille accueillera parents et amis à la

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS

2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8

le vendredi 24 septembre 2010 de 19h à 22h. Le service sera célébré **le samedi 25 septembre à 11h en l'église Saint-Charles-Garnier, 1215, av. du Chanoine-Morel (angle boul. Laurier), Québec (QC) G1S 4B1**. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants Stéphane (Edith Villeneuve) et Caroline (Claude Bilodeau); ses petits-enfants: William, Frédéric et Thomas; ses frères et soeurs: André (Lorraine Garneau), Ghislaine (Antoine Mercier), Thérèse (Michel Bégin), Hélène (Sylvain Lapointe) et Richard (Marie-Luc Robert); ses beaux-frères et belles-soeurs: Suzanne (Claude Dufour), Ghislaine (Paul-Henri Brochu), Yvon (Marie-Reine Gosselin), feu Jean-Paul (Noëlla Lavoie), Michel (Suzanne Veilleux) et Pascal (France Labrie) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Un merci tout spécial aux Dr Simon Martel et Dr Eric Fréchette pour leur accompagnement tout au long de sa maladie. Merci également du fond du coeur aux médecins qui l'ont tous entourée de soins compétents et de leur présence chaleureuse durant ses dernières semaines. Enfin, la famille désire exprimer sa gratitude à toute l'équipe de l'unité des soins palliatifs de l'IUCPQ (hôpital Laval) pour ses soins attentionnés et empreints d'humanité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, plus spécifiquement pour les Fonds Luce-Auger pour les soins palliatifs, 2725, ch. Sainte-Foy, Québec (QC) G1V 4G5.

Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS

2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8
Téléphone: 418-686-8811
Télécopieur: 418-686-8813
Courriel: infomaison@maisongomin.ca
Site Internet: www.maisongomin.ca

Lucienne Gamache

1914 - 2010

Au Centre d'Hébergement du Boisé de Québec, le 22 septembre 2010, à l'âge de 96 ans et 8 mois, est décédée dame Lucienne Gamache. Elle était la fille de feu dame Alma Chouinard et de feu monsieur Joseph Joachim Gamache. Elle demeurait à Québec et autrefois de Saint-Pamphile comté de L'Islet. Elle laisse dans le deuil sa soeur Antoinette, sa belle-soeur Thérèse Turgeon (feu Michel Gamache); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Un remerciement particulier est adressé au personnel soignant du Centre d'Hébergement du Boisé de Québec, pour leur dévouement et les soins apportés. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

C. LAVOIE & FILS
(DE LA DURANTAYE & FILS)

18, du Foyer Sud, Saint-Pamphile

Samedi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 14h en l'église de Saint-Pamphile**; suivi de l'inhumation au cimetière Bellevue de Saint-Pamphile.

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 356-3822
sans frais: 1-888-430-3822
télécopieur: (418) 356-5230
courriel: clavoie@globetrotter.net
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca.
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Marguerite Garneau

1948 - 2010

À son domicile, le 20 septembre 2010, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Marguerite Garneau, épouse de feu monsieur Nil Bonenfant. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au Complexe Funéraire du Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE-CLOUTIER

1025, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 3W1

le samedi 25 septembre 2010 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 11h en l'église Ste-Ursule, 3431, boul. Neilson, Québec (Québec)**. Elle laisse dans le deuil sa fille Natacha (Enrick Béland); ses petites-filles Sanya et Megan; son père Léo Garneau (feu Marie-Jeanne Cantin); ses frères et soeurs: Lise (Gérald Paré), Jacques (Francine St-Denis), Jeanne (Denis Bois), Henriette, Irénée, François (Micheline Poirier) et Jules (Monique Livernoche) ; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bonenfant ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association canadienne pour la santé mentale, 325, rue Raoul-Jobin, Québec (Québec) G1K 1M9 tél.: 418-529-1979 ou à la Fondation canadienne du rein, 1675, chemin Ste-Foy, bur. 101, Québec (Québec) G1S 2P7 tél.: 418-683-1449.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Jeanne-D'Arc Germain

1919 - 2010

Au C.H. Hôpital général de Québec, le 20 septembre 2010, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Jeanne-D'Arc Germain, épouse en premières noces de feu Joseph Bouchard et en secondes noces de feu Antoine Durand. Elle demeurait à Québec et était originaire de Saint-Basile de Portneuf. Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS

Saint-Augustin-de-Desmaures

Une cérémonie, suivie de l'inhumation, aura lieu dans l'intimité, le samedi 25 septembre 2010, à 13h30, au cimetière Saint-Basile de Portneuf. Elle a rejoint ses parents, ses frères, ses soeurs; elle laisse dans le deuil sa nièce Colette Paquin, plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que son ami Pierre Mathieu. La famille tient à remercier tout le personnel ainsi que les bénévoles du C.H. de l'Hôpital général de Québec, section 550, pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (QC) G1K 5Y9.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS
Téléphone: 418-878-2980
télécopieur: 418-878-5752
courriel: rochfils@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Vous avez le coeur sur la main?

Venez nous prêter main forte.

Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.

1 888 473-4636

FONDATION
DES MALADIES
DU COEUR
DU QUÉBEC

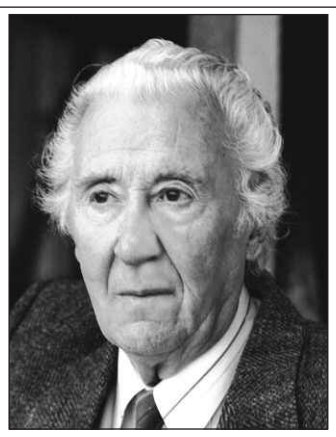
Gaston Gosselin
1948 - 2010

À la Maison Michel-Sarrazin, 14 septembre 2010, à l'âge de 61 ans, est décédé monsieur Gaston Gosselin, fils de feu monsieur Louis-Joseph Gosselin et de dame Aline Guillemette, époux de dame Louise Letellier. Il demeurait à Québec. Il a été confié au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin route de l'Aéroport)
Québec, Québec G2G 0G9

le samedi 25 septembre 2010 de 9h30 à 11h. **Une liturgie de la parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance**. Il laisse dans le deuil sa mère, son épouse, ses enfants: Vicky (Patrick Ouellet) et François (Christine Beaudoin); ses petits-enfants: Camille, Antoine et Ludovic; ses frères, soeurs: Jean-Marc (Gisèle Turmel), Lise (Martin Lavallée), feu Gilberte (Jacques Dion), Diane (Gustave Grondin), Francine, Martine (Céline Garant), Richard (Marie-Marthe St-Laurent), Gaétane (Gilbert Caux), Sylvie (Jacques Gagnon) et Daniel; sa belle-mère Estelle Pageau (feu Ludovic Letellier); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Letellier: Ginette (Paul-Robert Plante), Michel (Michelle Levesque), Gilles (Line Gagnon), Sylvie (Gilles Boucher), Hélène, Denis (Sylvie Carrier), Guy (Sylvie Guay) et Éric ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5 tél : 418-688-0878.

PARC COMMÉMORATIF, LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Jules-Henri Grenier
5 décembre 1916
14 septembre 2010

Le 14 septembre 2010, à l'âge de 93 ans et 9 mois, est décédé monsieur Jules-Henri Grenier, époux de madame Alice Racette, fils de feu madame Marie-Anna Portugais et de feu monsieur Alexandre Grenier. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec
Renseignements: 418 628-1486
Envois de messages de sympathie
Télécopieur: 418 628-3504
residence@coopfuneraire2rives.com

le vendredi 24 septembre 2010 de 14h à 17h, de 19h à 22h et le samedi 25 septembre 2010 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 11h en l'église St-Rodrigue (4760, 1re Avenue, Québec).** L'inhumation des cendres se fera au cimetière Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, dans l'intimité, à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Alice, ses enfants: Danièle (Denis Duquet), Alexandre, Jules, Louise (Claude Vallières), Richard (Martine Lavoie) et Jean (Johanne Barbeau); ses petits-enfants: David (Hélène Brunet), Daniel, Alexandre, Stéphanie et Jean-Simon ; son arrière-petit-fils Alexandre; son frère Alexandre (feu Clairette Tremblay). Il était aussi le frère de feu Louis-Pierre (feu Céline Duquette), feu Lorraine (feu Antonio Chalifour), feu Jean-Claude (Jacqueline Maheu), feu Hélène (feu Philippe Côté), feu Thérèse (feu Joseph Pageau), feu Clément (Yvonne Gariépy), feu Marcel, feu Yvan et le beau-frère de feu Marie-Paule Racette (feu Henri Marcel), feu Jean-Charles Racette (feu Béatrice Déry), feu Gemma Racette (feu Georges-Henri Olivier), feu Augustine Racette (feu Joséphat Lacombe), feu Roger Racette, feu Pauline Racette (feu Donald Buteau), feu Alfred Racette (feu Yvette Bélanger), feu André Bureau (feu Carmen Laquerre), feu Philippe Racette (Carmen Melançon). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et quelques ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe ou par un don à la fondation Les petits frères des Pauvres, 168, rue Chabot, Québec (QC) G1M 1K5, téléphone: (418) 683-5533 ou à tout autre organisme de votre choix. Des formulaires seront disponibles au salon.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Hélène Lachance (Chiricota)

« Le soleil couchant est aussi beau que le soleil Levant »

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 20 septembre 2010, est décédée paisiblement Hélène Lachance, épouse de feu monsieur Giuseppe (Joseph) Chiricota. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Denise (José Ména), feu Bruno (Lisette Couture), Louise (Raymond Néron), Jacquelin (Line Paquet), Nicolas (feu Carmen Gagnon) et Michelina (Michel Cantin); son frère Romuald Lachance (Jeanne-D'arc Girard) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants qu'elle affectionnait tant. La famille accueillera parents et amis(es) à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX-RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay
Ste-Foy (Québec)
Téléphone: 418.688.2411
Télécopieur: 418.688.2414

le dimanche 26 septembre 2010 de 10h à 12h. **Une célébration d'Adieu sera célébrée par la suite à 12h au même endroit.** Nous désirons remercier particulièrement le personnel de l'unité prothétique du 1er étage et du 3e Côte pour les excellents soins, le réconfort, l'attention et l'affection témoignés à notre mère durant son long séjour. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré, local P1-107, 11000, rue des Montagnards, Beaupré (Québec) G0A 1E0, tél. 418-827-5773 poste 2802.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Célestine Lamarche
1924 - 2010

À l'hôpital St-Sacrement, le 17 septembre 2010, à l'âge de 86 ans et 8 mois, est décédée dame Célestine Lamarche. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 25 septembre 2010 à 10h30 à la Champenoise, (990, Gérard-Morisset, Québec)** où les proches recevront les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses amis chers: Régine Tremblay, Rémi Corriveau, leurs enfants Sarah et Maxime; ceux-ci remercient toutes les personnes qui ont accueilli et aimé Célestine tout au cours de sa vie, principalement les membres de la famille de feu monsieur Wellie Pouliot (feu Henriette Lachance), leurs enfants: feu Guy Pouliot, Anne P. Rossignol (feu Léo Rossignol); leurs petits-enfants: Denis, Marie-Josée, Daniel, Annie, Odette et tout le personnel et amis de la Champenoise. La Champenoise était sa maison. Vous l'avez fait rire, l'avez rendue heureuse. Merci pour l'écoute, les attentions, les bons soins et votre affection. Merci au personnel du centre hospitalier St-Sacrement pour ses soins et l'accompagnement dans ses derniers moments. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation la Champenoise, 990, rue Gérard-Morisset, Québec G1S 1X6.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
Téléphone: 418 688-2411
Télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Marie-Claude Larouche
1970 - 2010

À sa résidence, le 18 septembre 2010, à l'âge de 40 ans et 4 mois, est décédée madame Marie-Claude Larouche, conjointe de monsieur Donald Bissonnette. Elle était la fille de madame Denise Corriveau et de monsieur Noël Larouche. Enseignante à l'école Montessori St-Nicolas, elle demeurait également à Saint-Nicolas. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec
Renseignements: 418 628-1486
Envois de messages de sympathie
Télécopieur: 418 628-3504
residence@coopfuneraire2rives.com

le vendredi 24 septembre 2010 de 14h à 17h, de 19h à 22h et le samedi 25 septembre 2010 de 11h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 14h en l'église St-Jérôme-de-L'Auvergne (6350, 3e Avenue Est à Québec, arrondissement de Charlesbourg)**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles, dans l'intimité, à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents et son conjoint Donald, ses enfants Olivier et Rosalie; ses beaux-parents: Antonio Bissonnette (feu Rita Goupil) et Lauretta Fournier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucie Bissonnette (André Arseneault), Marc Bissonnette, Martine Bissonnette et Luc Bissonnette; ses neveux: Joanie, Antoine, Frédéric et Jonathan; ses oncles et ses tantes des familles Bissonnette, Goupil, Larouche et Corriveau; sa cousine Denyse Karsh (Jean-François Lajoie) et son cousin Mario Karsh (Kathy Ann Mulligan), ainsi que plusieurs autres cousins, cousines, autres parents, de nombreux ami(e)s et collègues de travail. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix. Des formulaires seront disponibles au salon.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Raymond Marcoux
1942 - 2010

À sa résidence secondaire d'Armagh, le 17 septembre 2010, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Raymond Marcoux (feu Denise Chassé). Il était syndic de profession, membre du CIRP, apprécié dans le milieu des affaires et reconnu comme une sommité principalement dans le domaine de l'insolvabilité et de la réorganisation à Québec. Il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER
1025, route de l'Église
(Sainte-Foy) Québec – G1V 3W1

le vendredi 24 septembre de 19h à 21h30. Le samedi 25 septembre de 13h30 à 15h30, ce sera une rencontre d'échanges suivie d'un hommage au

CERCLE DE LA GARNISON DE QUÉBEC
(2e étage)
97, rue Saint-Louis (QC) G1R 3Z6
Tél.: (418) 692-2475
info@cercledelagarnison.com
(Stationnement, nombre limité d'emplacements
Entrée au croisement de la rue Saint-Louis et de la rue d'Auteuil (3e entrée à droite).
Voir code vestimentaire
http://cercledelagarnison.com/reglements)

Pour partager son absence, il laisse sa mère Fabiola Labrecque (feu Roméo Marcoux), sa conjointe Marjolaine Gaudreau, ses enfants: Richard, Suzanne (Mario Charest), Chantale (Pierre Jacques), Jean, ses petits-enfants: Caroline, Karine, Rémy, Kevin, Annie, Maxime; sa soeur Denise (Claude Cloutier) et ses frères: Jacques (Gisèle Simard), Jean-Pierre (Nancy Roy), Jean-Luc (Diane Rondeau), Réjean (Johanne Audet) et Claude (Marie Beauchemin); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, d'autres parents ainsi que de nombreux collègues de travail et amis des quatre coins du Québec y compris ceux du Grand Lac aux Castors à Armagh, endroit tant aimé, havre de paix et d'accueil pour Raymond.

Sa famille lui est redevable de ses valeurs, de ses émotions et de ses préoccupations. Elle tient à souligner leur richesse d'avoir accompagné cet homme aux larges épaules et pourtant si fragile et cela tout au long de sa route de vie dans ses responsabilités premières comme fils, frère, conjoint, père, beau-père, grand-père, collègue et ami. *Il a été et sera pour le temps éternel un grand homme* formé à l'école de la vie, celle de la fidélité et du don de soi.

Il s'est toujours placé en retrait lors des temps difficiles de sa vie pour ne pas embarrasser qui que ce soit et ce, jusqu'au dernier moment.

Bon envol Raymond.

Laisse les oiseaux d'automne d'Armagh te guider pour l'allée comme pour le retour.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec G1K 5Y9, 418-657-5334 soit pour la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, ch. Ste-Foy, Québec G1V 4G5, 418-656-4999.

La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

Entraide Respect Justice Écoute Empathie Transparence Développement durable

Nous sommes différents ...

Nous sommes une coopérative. Nous avons des valeurs. Notre approche est humaine et professionnelle. Nos prix sont justes, car nous ne sommes pas à la recherche de profits.

Plus de 28 000 membres nous font confiance. Nous comptons sur le professionnalisme de plus de 125 employés et nous exploitons 9 centres funéraires dans la grande région de Québec.

Pour vos arrangements préalables ou les funérailles d'un être cher, faites affaire avec une coopérative en qui vous pouvez avoir confiance.

CHARLESBOURG
CÔTE-DE-BEAUPRÉ
LÉVIS
LIMOILOU
LOTBINIÈRE
QUÉBEC
SAINTE-FOY

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

418 688-2411
www.coopfuneraire2rives.com
residence@coopfuneraire2rives com

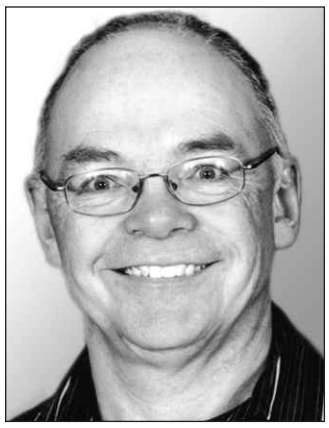
Jeannine Boucher Pelletier

Paisiblement et entourée des siens, est décédée suite à une longue maladie, le 20 septembre 2010, Mme Jeannine Boucher, épouse de feu M. Léo Pelletier, domiciliée à Victoriaville, autrefois de Rivière-du-Loup. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise conjointe de Louis Bégin et Jean Pierre conjoint de Normand Fortin. Mme Boucher Pelletier laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 25 septembre, jour des funérailles, à compter de midi au salon funéraire

GRÉGOIRE & DESROCHERS
1300, rue Notre-Dame Est
à Victoriaville.

Les funérailles seront célébrées le **samedi 25 septembre 2010 à 15h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption**. Pour témoigner votre sympathie, la famille apprécierait des dons à la Fondation des maladies du rein ou à la Fondation de l'Ermitage. Des formulaires seront disponibles au bureau de la maison funéraire.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GRÉGOIRE ET DESROCHERS
1300, rue Notre-Dame Est
Victoriaville (Québec) G6P 0B4
Tél.: 819-752-5131
Télécopieur: 819-752-2322
www.gregoiredesrochers.com
gregoiredesrochers@bellnet.ca



Marc Plante
1959 - 2010

Au CHUM hôpital St-Luc, le 17 septembre 2010, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Marc Plante, fils de Raymond Plante et de Yolande Faucher. Il demeurait à Québec (arr. Beauport). Le service religieux sera célébré le **samedi 25 septembre 2010 à 11h en l'église de St-Pierre I.O**. où la famille recevra les condoléances une heure trente avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. Direction des funérailles

F.-X. BOUCHARD INC
628, ch. Royal, St-Pierre I.O. G0A 4E0

Il laisse dans le deuil son fils adoré Dave; la mère de son fils Marie Labbé; ses parents: Raymond Plante (Yolande Faucher); ses deux frères: Daniel (Maude Soucy) et Martin (Guylaine Côté). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Labbé; son neveu et ses nièces de la famille Plante: Geneviève, Joannie, Nicolas et Romane; ses cousins, cousines, parents, ami(e)s et collègues de travail de C.R.S.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du CHUM, 500, place d'Armes, bureau 1405, Montréal (QC) H2Y 2W2, Tél.: 1-866-366-2486

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur
418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

leSoleil **ABONNEZ-VOUS 418 686-3344**

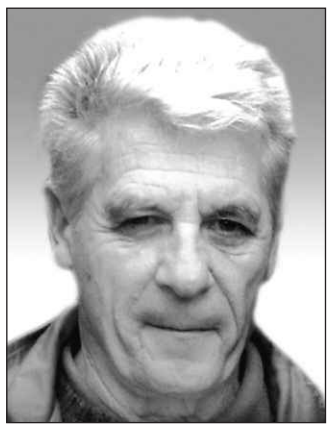
Marie-Paule Poitras
1912 - 2010

À l'hôpital St-François d'Assise, le 20 septembre 2010, à l'âge de 98 ans et 6 mois, est décédée dame Marie-Paule Poitras, fille de feu Mme Elzire Richard et de feu M. Wilfrid Poitras. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
Renseignements: 418 688-2411
Envois de messages de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 25 septembre 2010 à 11h en l'église Notre-Dame-des-Victoires (Place Royale à Québec, Québec)** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h30. L'inhumation se fera ensuite au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil sa soeur Graziella Poitras (feu Roland Drolet); sa belle-soeur Claire Proulx (feu Gaston Poitras); ses neveux et nièces: Benoît Thibault (Rolande Lehouillier), Lise Drolet (Benoît Giroux) et Lucie Poitras (Alain Vallières) ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel du 400-500 de l'Hôpital général pour leur dévouement, leur professionnalisme et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille-Capitale (Hôpital général) téléphone: 418-691-0766. Des formulaires seront disponibles à l'église.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Gilles Richard

À l'Institut de Cardiologie de Montréal, le 18 septembre 2010, est décédé à l'âge de 67 ans, monsieur Gilles Richard, époux de Louise Pepin, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au

COMPLEXE FUNÉRAIRE J. PHILIBERT & FILS INC
1350, rue Ste-Marguerite, Trois-Rivières.

Heures d'accueil: samedi de 13h à 16h. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. L'ont précédé ses frères: Maurice et Jacques. Le défunt laisse dans le deuil: son épouse: Louise Pepin; ses enfants: Alain Richard (Valérie Harvey), Isabelle Richard (Francis Tremblay), Christian Richard et Alexandre Dufour Richard; son petit-fils: Nathaniel Tremblay; sa mère: Noëlla Lacombe (feu Guillaume Richard); ses frères et soeurs: Thérèse, Guy (Céline Bérubé), Daniel (Lucie Simoneau), Micheline (Claude Pagé), Gilbert, Christiane; les enfants de son épouse: Marie-Josée et Mathieu Guilbault et leur famille; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Pepin; il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousin(e)s et de nombreux ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation Gilles Kègle, 340, rue du Pont, Québec QC G1K 6M7 Tél.: (418) 524-2626.

Renseignements: (819) 378-3838
Télécopieur: (819) 375-8146
Courriel: complexe@jphilibert.com

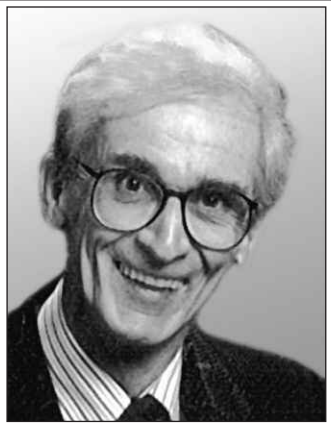
Jeanne d'Arc née Bernier Roberge
1923 - 2010

À l'hôpital du Saint-Sacrement, le 19 septembre 2010, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Jeanne d'Arc Bernier, épouse de feu monsieur Marcel Roberge, fille de feu madame Catherine Chouinard et de feu monsieur Valère Bernier. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le samedi 25 septembre à compter de 9h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre (sortie 304
avenue Le Gendre via autoroute 40
boulevard Charest) Québec

Une liturgie de la parole aura lieu le **samedi 25 septembre à 11h en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité**. Elle laisse dans le deuil son fils Jacques (Josée Lambert), sa fille Josée (Gilles Thivierge), sa soeur Colette (feu Pierre Kirouac), son beau-frère Raymond Roberge (feu Géraldine Michaud), sa belle-soeur Lucette (Gaston Lévesque), ses petits-enfants Maxime, Catherine, Karine, Véronique, ses arrière-petits-fils Mathieu, Antoine et William ainsi que neveux, nièces, cousins(es), parents et amis(es). Nous remercions le personnel de l'hôpital du Saint-Sacrement (pavillon Coulombe, 3e étage) pour les bons soins prodigués ainsi que le docteur Anne Paquette pour sa grande humanité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital du Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel
info@complexefunerairedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Jacques Têtu
1924 - 2010

À l'hôpital St-François d'Assise (CHUQ), Québec, le 20 septembre 2010, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Jacques Têtu, époux bien-aimé de dame Florence Gagné. Né à Montmagny, le 8 septembre 1924, monsieur était le fils de feu dame Alida Têtu et de feu M. Omer Têtu. Il demeurait à Québec. Les funérailles seront célébrées le **vendredi 24 septembre 2010 à 11h en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, avenue du Couvent arr. Beauport** où les membres de la famille recevront les condoléances à compter de 10h. Les cendres seront par la suite déposées au cimetière de la Nativité (du Fargy). Outre son épouse, monsieur Têtu laisse dans le deuil ses enfants: Johanne Têtu, Richard Têtu (Debbie Straub), Benoit Têtu (Marie-Claude Genest); ses petits-enfants: Jean-Jacques Têtu (Katie Behan), Isabelle Têtu (Kurtis Dengler), Jean-Christophe Têtu, Alexandre Têtu et Frédéric Têtu; ses filleuls(es): Christian Gilbert, Annie Gagné, Julie Têtu; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Rosaire (Jeannine Côté), Yvette (feu Joseph Hudon), Marguerite (feu Emmanuel Laliberté), Norbert (Gertrude Brunet), Marcel, f.é.c., Rachel Cochran (feu Robert); de la famille Gagné: Henriette (feu Guy Gilbert), Gisèle (Armand Nicol), Normand (Yolande Corriveau), Paulette (Paul Nadeau), Gabriel, Patrice (Lyselle Lagrange), Francine (Nicol Fontaine), Roseline, Solange Asselin (feu Réginald), Réjeanne Bisson (feu Florian) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Jacques était également le frère de feu Jean-Paul (feu Florienne Lavoie), feu Marcelle Gagné (feu Clermont Lachance). La famille remercie tout le personnel de l'hôpital St-François d'Assise pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, bureau E 1-152, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Site Web: www.cooperative-funeraire.com

souveni

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084

www.michel-sarrazin.ca

AVEC RESPECT

« Nous avons trouvé que Mme Martin a été d'un professionnalisme incroyable. Elle a été très aimable et très généreuse de son temps. Elle a su aussi **respecter** nos volontés et désirs. Nous avons vécu une expérience fort agréable! »

Thérèse Martin
Conseillère en arrangements préalables

« Nous n'hésiterons pas à recommander les services de M. Élémond à nos proches. Il a su **respecter** nos valeurs et notre budget lors de l'achat de notre arrangement préalable. De tout cœur, nous lui disons un grand merci! »

André Élémond
Conseiller en arrangements préalables

Chez Lépine Cloutier, nous aidons les familles qui souhaitent rendre hommage à leurs proches, à le faire simplement et dignement.

Venez nous rencontrer dans l'un de nos 5 complexes funéraires de quartier

1025, route de l'Église • 1500, boul. Wilfrid-Hamel Ouest • 6450, boul. Henri-Bourassa
975, av. Marguerite-Bourgeoys • La Souvenance 301, rang Sainte-Anne (coin route de l'Aéroport)

LÉPINE CLOUTIER
La Souvenance

www.lepinecloutier.com

418 529-3371

Gilberte Turgeon
(Bégin-Verret)

13 septembre 1913
15 septembre 2010

Au Centre d'hébergement Hôpital général de Québec, le 15 septembre 2010, est décédée paisiblement entourée de ses filles et de sa belle-fille Sylvie, dame Gilberte Turgeon, épouse en premières noces de feu monsieur Louis-Philippe Bégin et en deuxièmes noces de feu monsieur Gérard Verret. Elle demeurait à Québec, autrefois de Lévis. Elle laisse pour pleurer sa perte ses filles: Céline, Louise et Danielle Bégin; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Julie Roy (Rémi Baticle), leur fils Gabriel et un autre enfant à naître; Jean-Philippe Roy et son fils Perceval Barry et Marie-Christine Roy; Martin Bégin (Josianne Ménard) et Didier Bisson. Elle laisse également dans le deuil les enfants de Gérard: Jocelyne, Muriel, Céline, Sylvie (Germain Lessard), Jean (Line Pelletier), Guy (Véronique Drolet) ainsi que leurs enfants; son beau-frère Maurice Thibault (feu Florence Turgeon) et sa belle-soeur Judith Emond (feu Marcel Turgeon) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, le **samedi 25 septembre 2010 à 11h en l'église de Saint-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec)** où la famille recevra les condoléances avant la cérémonie, soit à compter de 10h. L'inhumation se fera au Parc Commémoratif La Souvenance. Nous tenons à remercier le personnel de l'unité 400-500 de l'Hôpital général de Québec pour la qualité exceptionnelle des soins prodigués à notre mère. Nos remerciements s'adressent également aux bénévoles. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la Vieille Capitale, (Centre d'hébergement l'Hôpital général), 1, avenue du Sacré-Coeur, Québec G1N 2W1. Des formulaires seront disponibles sur place. Elle a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
Renseignements: 418 688-2411
Envois de messages de sympathie
Télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Lucie Zaccardelli
1917 - 2010

Au Jeffery Hale, le 13 septembre 2010, à l'âge de 92 ans et 9 mois, nous a quittés paisiblement, entourée de ses proches, madame Lucie Zaccardelli, fille de feu madame Élise Gauthier et de feu monsieur Ercole Zaccardelli. Elle résidait à Québec. Elle était retraitée de la Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec. Elle a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
Renseignements: 418 688-2411
Envois de messages de sympathie
Télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com

Un service sera célébré, en présence du corps, le **samedi 25 septembre 2010 à 11h, en l'église St-Martyrs-Canadiens (955, avenue de Bienville à Québec),** où la famille recevra les condoléances une (1) heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Joseph, feu Marguerite (feu Giuseppe Toffoli), feu Thérèse (feu Lucien Morency), feu Léona (feu Roger L'Heureux), feu Yvonne (feu Victor Deshaye), feu Yolande (feu Benoît Deshaye), feu Denis (Louise Leclerc), Ercoline (feu Guimond Hébert), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel du 3e étage du Jeffery Hale pour les soins attentionnés et chaleureux prodigués à madame Zaccardelli. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par l'envoi de fleurs, offrande de messes ou un don à l'Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer (OQPAC), tél. (418) 529-1425, Site Web: www.oqpac.com ou à la Fondation Robert-Giffard, téléphone: (418) 663-5155, Site Web: www.institutsmq.qc.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

La solidarité

J'Y CROIS. JE DONNE.

Développement et Paix

1 888 234-8533

www.devp.org

Anniversaires de décès

1er ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
Denyse Lachance Auger

Le temps passe et tu nous manques profondément. Se souvenir de toi est facile, mais s'habituer à ton absence est très difficile. Tu resteras toujours dans nos pensées et dans nos coeurs.

À ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 26 septembre 2010, à 9h30, à la chapelle Sainte-Odile située au 2875, avenue Duval. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ton époux Jean-Guy et tes enfants, Michel, Danièle, Sylvie et Louis

10e ANNIVERSAIRE

Thomas Joseph Kearns
18 juin 1927 - 24 septembre 2000

Le 24 septembre 2000, tu nous quittais pour une nouvelle vie, une vie de paix. Les bons moments partagés avec toi resteront dans nos mémoires et nos coeurs à jamais.

Parents et amis, nous qui l'avons aimé, offrons-lui, en cette journée d'anniversaire, nos meilleures pensées.

Marguerite Landry,
Gloria,
Myriam (Michel Drapeau et Anne-Marie),
Thomas,
Finnualla (Alain Turcotte et Sélia)

Condoléances par dons

Fondation Georgette-Lavallée

qui vient en aide
aux enfants démunis
des écoles primaires
de la grande région de Québec
depuis 1988

418-628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca

Lucie Lavoie Latulippe

Un an déjà depuis que tu nous as laissés pour aller parcourir d'autres chemins auprès de ton cher Phil. Nous te portons dans nos coeurs et tu nous manques beaucoup. Mais nous sommes réconfortés de savoir que tu es dans les bras du Seigneur et près de ta chère Ste-Anne.

Pour toi, le dimanche 26 septembre 2010, à 9h30, en l'église Saint-Mathias de Cabano, sera célébrée une messe anniversaire. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration. Nous remercions tous ceux qui s'uniront à nous par leur présence, leur pensée ou leurs prières.

La famille Latulippe

Claire Blais Mongrain

Chère Maman, déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. Tu es toujours présente dans nos coeurs. Merci d'être notre ange gardien avec Papa.

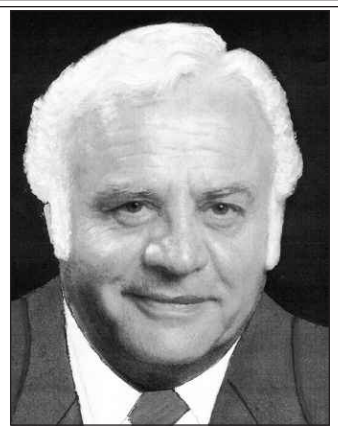
Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 26 septembre 2010 à 10h30 en l'église de La Nativité de Notre-Dame (Beauport). Bienvenue à ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Tes fils: Jean, Pierre et Michel

1er ANNIVERSAIRE
Claude Talbot

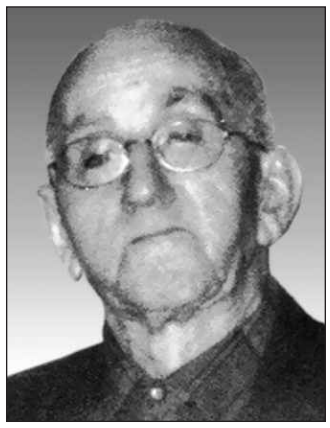
Le dimanche 26 septembre 2010 à 10h30 en l'église de Sainte-Pétronille Ile d'Orléans, sera célébrée la messe anniversaire en mémoire de Claude Talbot. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Monique et la famille



Gaston Tremblay

Le samedi 25 septembre 2010 à 16h en l'église St-Charles-Borromée de Charlesbourg sera célébrée la messe 1er anniversaire en mémoire de Gaston Tremblay. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Camille Vézina

Déjà un an est passé !

Dimanche le 26 septembre 2010 en l'église de Saint-Ambroise de Loretteville à 10h30 sera célébrée une messe à la mémoire de Camille Vézina. Parents et ami(e)s sont invités à cette célébration.

La famille Vézina

Autres services

LOT CIMETIÈRE LA SOUVENANCE
moitié prix 418-529-4496

Monuments

MONUMENTS
THÉRIAULT & FILS
710, 1ère Avenue
Québec
418-524-1561

Maison Dauphine
Accueil inconditionnel des jeunes de la rue de 12 à 24 ans.
418 694-9616

Avec vous de tout cœur.

FONDATION
INSTITUT UNIVERSITAIRE
DE CARDIOLOGIE
ET DE PNEUMOLOGIE
DE QUÉBEC

418 656-4999 • FONDATION-IUCPQ.ORG

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

CHASSE ET PÊCHE
Lisez notre chroniqueur André-A. Bellemare :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

ROUGE ET OR Grenon quart partant → 66

Un club bien bâti à Lévis

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Même si la saison 2010-2011 de la Ligue midget AAA n'est vieille que d'une quinzaine de jours, Christian Bouliane, l'entraîneur-chef des Commandeurs de Lévis, est déjà convaincu d'une chose importante concernant son équipe : son adjoint Adam Thériault et lui ont choisi les meilleurs éléments disponibles lors du camp de sélection tenu cet été.

«On en a eu la confirmation lors de notre match contre les Gaulois du Collège Charles-Lemoyne [défaite de 5-4 en fusillade en lever de rideau de la saison]», a expliqué celui dont la venue à la tête des Commandeurs a été officialisée en juillet. «Comme nous devons composer avec quatre joueurs suspendus, nous avons dû faire appel à des hockeyeurs invités. Et c'est là que nous avons eu la preuve que nous ne nous étions pas trompés dans nos sélections.»

Bouliane a souligné que ses Commandeurs n'étaient pas une équipe unidimensionnelle. Il mise sur un beau mélange de joueurs rapides, de bons marqueurs, de bons passeurs, de hockeyeurs plus physiques, etc. Le *coach* note qu'il peut compter sur les bons athlètes aux bonnes places. «Il s'agit maintenant de leur donner les outils afin de leur permettre d'améliorer les autres facettes de leur jeu et même de corriger leurs lacunes.

«Nous avons une équipe qui a beaucoup de potentiel, sauf que jusqu'ici, nous avons été très inconstants. Tout a été blanc ou très noir. Nous avons été très bons ou très mauvais. À chaque fois que les gars sont demeurés dans notre structure, ils ont été impeccables. Mais quand ils ne l'ont pas respectée, ils n'ont tout simplement pas ressemblé à l'équipe qu'ils sont réellement.»

Keven Jalbert et les Commandeurs ont fait plaisir aux jeunes présents au match avec un gain de 4-3 contre les Élites, hier après-midi. — PHOTO ERICK LABBÉ

PREMIER DÉFI RELEVÉ

Parce qu'ils en étaient à leur première campagne à la tête de la formation lévisienne, Bouliane et Thériault avaient un défi exigeant à relever : imposer leurs méthodes de travail et leur philosophie aux vétérans ayant évolué avec les Commandeurs la saison dernière. Et bien qu'ils étaient tous montrés très enthousiastes à l'idée de tourner la page, l'adaptation au nouveau système ne s'est pas faite sans heurts.

«Même si la volonté était là, ce fut parfois difficile pour eux de changer leurs mauvaises habitudes. Ils ne travaillaient pas toujours comme on le voulait ou ils n'exerçaient pas leur leadership comme on le souhaitait. Comme on mettait en place une nouvelle culture, il a fallu travailler très fort au court des deux derniers mois. Et cette mise en place fut parfois ardue. Mais là on peut commencer à souffler.»

Bouliane souhaite maintenant voir chez ses joueurs plus de constance au chapitre de leur rendement sur la glace. Les Commandeurs devront être à leur meilleur demain. Privés de Charles Poulin (suspendu) et de Pierre-Maxime Poudrier (rappelé par les Saguenéens), ils recevront le Blizzard du Séminaire Saint-François, toujours à la recherche d'une première victoire.

«Nous avons une équipe qui a beaucoup de potentiel, sauf que jusqu'ici, nous avons été très inconstants»

— Christian Bouliane, entraîneur-chef des Commandeurs de Lévis

Intégration victorieuse

Pour une deuxième année consécutive, les Commandeurs ont disputé un match de semaine en après-midi. Ils ont accueilli 841 amateurs, la majorité étant des élèves d'écoles primaires et secondaire de Lévis. «Une initiative qui a pour but de favoriser l'intégration à l'école de nos joueurs en les faisant connaître des autres élèves», a expliqué le président des Commandeurs, Martial Robet. «Celle-ci permet la création de liens entre nos joueurs et les autres élèves, mais aussi entre ces derniers et notre équipe. Une bonne majorité des jeunes en étaient à leur premier match des Commandeurs. Peut-être que leur expérience leur donnera le goût de revenir encourager notre équipe.»

Opposés aux Élites de Jonquière, les Commandeurs ont fait plaisir à leurs partisans en décrochant une victoire de 4-3. Jean-Michel Busque a dirigé l'attaque avec deux buts et une passe. Pierre-Maxime Poudrier (1-1) et Charles-Antoine Alain ont aussi trouvé le fond du filet. Nicolas Lapointe a été complice de trois buts. ***Jean-François Tardif***

JEUX DU COMMONWEALTH

Prêts pour le défi indien

Simon Drouin
La Presse

MONTRÉAL — Marie-Pier Boudreau-Gagnon n'a qu'une grande crainte vis-à-vis des Jeux du Commonwealth de New Delhi : les rats. Pour s'en prémunir, elle mettra dans son bagage une sonde à ultrasons pour éloigner les petits rongeurs. Pour le reste, la nageuse synchronisée de Rivière-du-Loup anticipe ces Jeux avec joie, excitation et l'intention d'y décrocher deux médailles d'or.

«Personnellement, je n'ai vraiment pas peur», a insisté Boudreau-Gagnon, hier midi, après un entraînement à la piscine olympique. En dépit de rapports alarmants en provenance de New Delhi, où les Jeux doivent s'amorcer le 3 octobre, et à moins d'un avis contraire de la part des dirigeants canadiens, la nageuse et une demi-douzaine d'athlètes interrogés se disent prêts à mettre le cap vers l'Inde. «Au pire, on couchera à la piscine !» a lancé la nageuse Victoria Poon. «En autant que la piscine soit prête, on est prêts à prendre le départ.»

À l'heure actuelle, il semble que tout ne soit pas au point dans la capitale de l'Inde. Hier, Jeux du Commonwealth Canada (JCC) a retardé de deux jours le départ de l'équipe féminine de hockey sur gazon et de deux tireurs, jugeant que le Village des athlètes n'était pas prêt à les recevoir. Plusieurs délégués techniques ont également repoussé leur voyage.

Scott Stevenson, directeur du sport de JCC, a cité des problèmes de «finition» et de «nettoyage». «S'il le faut, j'amènerai du détergent et j'irai nettoyer moi-même !» a dit Chloé Isaac, partenaire de Boudreau-Gagnon dans l'épreuve en duo. «J'ai toujours voulu participer aux Jeux du Commonwealth. Je serais profondément déçue de ne pas pouvoir y aller.»

Des inquiétudes quant à la sécurité ont été soulevées depuis quelques jours. Quelques athlètes de pointe ont déclaré forfait, dont le champion du monde de triple saut, le Britannique Philipps Idowu. Mardi dernier, un pont piétonnier en construction jouxtant le stade principal s'est effondré, blessant 27 travailleurs, dont cinq sérieusement. Une partie d'un faux plafond dans la bâtisse de l'haltérophilie s'est aussi écroulée, selon La Presse Canadienne. La mousson tardive a favorisé l'éclosion de la dengue, maladie virale transmise par les moustiques.

FUSILLADE

Par ailleurs, deux touristes ont été blessés lors d'une fusillade près d'un temple populaire auprès des touristes, dimanche dernier. Par mesure de sécurité, les membres de l'équipe canadienne de plongeon ont reçu la directive de ne pas porter leurs vêtements aux couleurs du Canada lors du voyage entre leur camp du Qatar et l'Inde.

À la veille de ses quatrièmes Jeux du Commonwealth, le plongeur Alexandre Despatie ne s'en fait pas trop, tout en reconnaissant que les athlètes ne s'en vont «pas là-bas dans des conditions idéales». Il rappelle que des préoccupations similaires avaient émergé à la veille des Jeux olympiques d'Athènes, en 2004, et ceux de Pékin, en 2008.

«Ça peut arriver qu'il n'y ait pas de fleurs ou d'arbres, mais le nécessaire sera là, a prédit Despatie. Si l'Inde ne pouvait pas fournir le minimum requis, elle n'aurait pas gagné la présentation des Jeux. Si c'est malpropre ou invivable, les bonnes décisions seront prises pour nous.»

Un pont piétonnier en construction jouxtant le stade principal des Jeux du Commonwealth s'est effondré, blessant 27 travailleurs, mardi. — PHOTO AP

«Si l'Inde ne pouvait pas fournir le minimum requis, elle n'aurait pas gagné la présentation des Jeux. Si c'est malpropre ou invivable, les bonnes décisions seront prises pour nous»

— Alexandre Despatie, au sujet des inquiétudes quant à la sécurité

Le Drakkar endormi

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Encore une fois, le Drakkar de Baie-Comeau n'a pas joué durant 60 minutes, et l'adversaire, les Mooseheads de Halifax, n'en demandait pas tant pour s'imposer, ce qu'il a fait par le pointage de 6-4.

Les hommes de Stéphane Hains ont laissé les visiteurs s'installer à leur aise de longs moments, particulièrement en deuxième, et Halifax en a profité pour se sauver avec la rencontre sans trop de difficultés. L'entraîneur-chef des locaux ne l'a pas trouvé bien drôle.

«C'est inacceptable de ne pas se présenter durant 40 minutes pour un match à la maison et je n'accepterai jamais ça», a fustigé Hains en point de presse. «Certains ne se sont pas présentés et on va s'assurer qu'ils reprennent le match qu'ils ont manqué demain matin [aujourd'hui]. On a causé une foule de revirements parce qu'on ne voulait pas payer le prix.»

L'émotion est revenue du côté du Drakkar en milieu de troisième. Samuel Noreau et Charles Bety ont laissé tomber les gants pour le quatrième combat de la soirée, largement dominé par le grand défenseur du Drakkar. Hains souhaite que ses hommes trouvent autre chose pour se motiver.

«Ça fait deux matchs que ça prend des bagarres pour qu'on se réveille, ce n'est pas normal, a ajouté le pilote. Et en plus, c'est toujours Noreau et [Gabriel] Verpaelst. De temps en temps, faut que ça soit d'autres gars qui prennent l'initiative.»

PREMIER DE VERPAELST

Oublié à la droite d'Alexandre Alain-Rajotte, Gabriel Desjardins a ouvert la marque pour les Mooseheads à 10:53. Cinq minutes plus tard Verpaelst, sur un jeu pratiquement identique, a égalé le pointage en marquant son premier en carrière dans la LHJMQ.

Carl Gélinas, Alex Souligny et Darcy Ashley ont frappé pour Halifax en deuxième, Pierrick Martel assurant la mince réplique des locaux. Après le but de Martin Frk en troisième, le Drakkar a retrouvé un brin de fierté, réduisant l'écart à un but avec 1:10 avec le second de Martel, mais Gerrad Grant a scellé l'issue du match dans un filet désert.

NOTES : Raphaël Bussières a enregistré le troisième filet du Drakkar... **Sur le but de Martel, Lukas Cingel a récolté son premier point dans le hockey junior majeur...** Le Drakkar a marqué une fois en six supériorités numériques, ce qui lui fait un rendement de trois buts en 23 occasions (13 %) depuis le début de la saison... **Les Wildcats de Moncton seront de passage à Baie-Comeau demain.**

Performance indigne pour l'Océanic

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Malgré une formation presque au grand complet, l'Océanic a donné un spectacle indigne de son talent contre les Wildcats de Moncton, qui l'ont emporté 5-3, hier, au Colisée de Rimouski. L'entraîneur-chef, Clément Jodoin, n'était pas de très bonne humeur devant la piètre performance de ses hommes.

«Nous avons donné quatre de nos cinq buts gratuitement sur des revirements qui étaient de notre faute. Je ne sais pas si j'ai vu deux passes de suite. On était sur des missions personnelles et non sur une mission d'équipe. L'exécution a été très pauvre. Je sais qu'on va perdre des matchs, mais ce n'est pas le temps de faire des cadeaux de Noël.»

Le défenseur Gleason Fournier (Detroit) et l'attaquant Jakub Culek (Ottawa) étaient pourtant de retour de leurs camps professionnels, hier, alors que les Wildcats étaient privés de trois de leurs meilleurs éléments : le gardien Shane Owen, Brandon Gormley et Tyler Howe.

Jodoin compte remettre aujourd'hui les pendules à l'heure durant l'entraînement. «Je vais mettre les points sur les "i" et les barres sur les "t". On va d'abord se concentrer sur la manière de faire de bonnes passes.»

Au premier vingt — après plusieurs arrêts clés du gardien recrue Brandon Thibeau (Wildcats), Marek Hrivik a habilement fait dévier un tir à 6:25 en passant devant le filet de Philippe Tremblay. Daniel Milan en a ajouté un autre à 12:20 sur un lancer partiellement voilé. L'échec-avant des visiteurs a fait le reste du travail.

L'Océanic a réduit l'écart à 3:11 du deuxième vingt quand Patrick Delisle-Houle (1er) a profité d'une montée à deux contre un pour loger la rondelle dans le haut du filet. À 7:40, Cole MacMillan a toutefois mystifié la défensive rimouskoise d'un tir dans l'enclave. Une minute plus tard, le capitaine Félix Lefrançois (2e, a.n.) a fait 3-2 en lançant la rondelle... dans le dos du gardien Thibeau. Le vent semblait tourner, mais Tremblay a donné un retour de lancer que Daniel Pettersson a facilement récupéré à 11:52. Au dernier tiers, Ryan Kavanagh (2e, a.n.) a compté à 9:28, mais le deuxième but de la soirée de Petterson sur un troisième retour de lancer a jeté une douche d'eau froide sur les partisans.

NOTES : Les Wildcats ont eu 35 tirs au but, tandis que Thibeau en repoussait 32... **L'Océanic a marqué deux fois sur trois avantages numériques tout en tenant en échec les trois jeux de puissance des Wildcats.** ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

HOCKEY

LNH

MATCHS PRÉSAISON

MARDI 21 SEPTEMBRE
Columbus 5, Atlanta 2
Floride 4, Caroline 1
New Jersey 3, Philadelphie 4 (fusillade)
Ottawa 5, Toronto 0
Colorado 3, St. Louis 1
Tampa Bay 4, Dallas 2
Vancouver (éd) 2, Calgary (éd) 3
Calgary (éd) 3, Vancouver (éd) 1
Phoenix 4, Anaheim 1

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Boston 4, **Montréal** 2
Detroit 1, Pittsburgh 5
Ottawa 1, Toronto 4
Washington 6, Columbus 2
Chicago 2, Tampa Bay 4
St. Louis 5, Minnesota 1
Los Angeles 4, Colorado 2
Edmonton 2, Vancouver 0 (3e période)
San Jose 0, Anaheim 4 (3e période)

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Boston c. Floride à Rochester, N.Y., 19h
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h
Toronto c. Philadelphie à London,Ont.,19h
Caroline à Nashville, 20h
Tampa Bay à Edmonton, 21h
Los Angeles à Phoenix, 22h
Phoenix à Los Angeles, 22h30

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Ottawa à **Montréal**, 19h30
Chicago à Detroit, 19h
Nashville en Caroline, 19h
Philadelphie à Toronto, 19h
Pittsburgh à Columbus, 19h
Minnesota à St. Louis, 20h
Colorado à Dallas, 20h30
Anaheim à San Jose, 22h30

CLASSEMENT

(Matchs à Van. et Ana. non compris)

ASSOCIATION EST

Division Nord-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Boston	1	1	0	0	6	4	2
Ottawa	2	1	1	0	6	4	2
Toronto	2	1	1	0	4	6	2
Buffalo	0	0	0	0	0	0	0
Montréal	1	0	1	0	2	4	0

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Pittsburgh	1	1	0	0	5	1	2
Philadelphie	1	1	0	0	4	3	2
New Jersey	1	0	0	1	3	4	1
N.Y. Islanders	0	0	0	0	0	0	0
N.Y. Rangers	0	0	0	0	0	0	0

Division Sud-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Tampa Bay	2	2	0	0	8	4	4
Washington	1	1	0	0	6	2	2
Floride	1	1	0	0	4	1	2
Atlanta	1	0	1	0	2	5	0
Caroline	1	0	1	0	1	4	0

ASSOCIATION OUEST

Division Centrale

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Columbus	2	1	1	0	7	8	2
St. Louis	2	1	1	0	6	4	2
Nashville	0	0	0	0	0	0	0
Chicago	1	0	1	0	2	4	0
Detroit	1	0	1	0	1	5	0

Division Nord-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Calgary	2	2	0	0	6	3	4
Colorado	2	1	1	0	5	5	2
Edmonton	0	0	0	0	0	0	0
Minnesota	1	0	1	0	1	5	0
Vancouver	2	0	2	0	3	6	0

Division Pacifique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Phoenix	1	1	0	0	4	1	2
Los Angeles	1	1	0	0	4	2	2
San Jose	0	0	0	0	0	0	0
Dallas	1	0	1	0	2	4	0
Anaheim	1	0	1	0	1	4	0

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	B	A	PTS
Chris Neil, Ott	1	1	2	3
Tom Sestito, Cob	1	1	2	3

26 joueurs à égalité avec 2.

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Halifax 6, **Baie-Comeau** 4
Moncton 5, **Rimouski** 3
A.-Bathurst 4, Île-du-Prince-Édouard 1

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Rouyn-Noranda à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Moncton à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 19h30
Rimouski à Shawinigan (Centre Bionest), 19h30
Île-du-Prince-Édouard au Cap-Breton, 18h
Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h
Val-d'Or à Victoriaville, 19h
Saint-Jean à Montréal, 19h05
Halifax à Chicoutimi, 19h30
Drummondville à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	4	3	0	1	22	7	7
Victoriaville	4	3	1	0	17	10	6
Chicoutimi	4	3	1	0	14	10	6
Rimouski	5	2	3	0	17	23	4
Lewiston	4	1	2	1	17	23	3
Baie-Comeau	5	1	4	0	10	20	2

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Drummondville	4	4	0	0	13	7	8
Shawinigan	4	2	2	0	12	12	4
Val-d'Or	4	2	2	0	12	14	4
Montréal	4	1	1	2	17	19	4
Gatineau	4	1	2	1	16	13	3
Rouyn-Noranda	4	1	3	0	6	17	2

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	4	4	0	0	23	8	8
Acadie-Bathurst	5	4	1	0	18	15	8
Moncton	5	2	2	1	14	17	5
Cap-Breton	4	2	2	0	11	17	4
Halifax	5	2	3	0	22	20	4
Île-P.-Édouard	5	1	4	0	13	22	2

NORD-AMÉRICAINE

MATCHS PRÉSAISON

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
St-Georges à **Rivière-du-Loup** (Centre Premier Tech), 20h30
Thetford Mines à Sherbrooke (Palais des sports L. Drolet), 20h
Trois-Rivières à Saguenay, 20h30

MIDGET AAA

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Jonquière 3, **Lévis** 4

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Sém. St-François à **Lévis** (Aréna), 19h30
Collège Notre-Dame à Jonquière (Foyer des Loisirs), 19h30
C. Charles-Lemoyne à Châteauguay,19h30
C. Antoine-Girouard à Gatineau, 19h30
Magog au Lac St-Louis, 19h30
Trois-Rivières à St-Eustache, 19h30

CLASSEMENT (41 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Jonquière	5	2	1	2	19	15	6
Lévis	4	2	1	1	15	11	5
C. Notre-Dame	4	2	2	0	14	14	4
Trois-Rivières	4	2	2	0	12	15	4
S. St-François	4	0	4	0	4	16	0

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Magog	5	4	0	1	21	11	9
Lac St-Louis	5	4	1	0	16	8	8
C. A.-Girouard	5	4	1	0	16	12	8
Châteauguay	4	1	1	2	12	13	4
C. C.-Lemoyne	4	1	3	0	10	19	2

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Amos	4	3	1	0	18	13	6
Laval-Montréal	4	3	1	0	15	12	6
St-Eustache	3	2	1	0	17	13	4
Gatineau	5	1	3	1	13	21	3
C. E.-Blondin	4	1	3	0	10	19	2

JUNIOR AAA

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Laval 3, St-Jérôme 4 (prol.)

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Granby au C. Champlain, 19h30
Kahnawake à Valleyfield, 19h30

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Division MB30

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Granby	5	4	1	0	0	28	17	8
Sherbrooke	5	3	2	0	0	16	19	6
La Tuque	6	1	4	1	0	18	22	5
Princeville	5	1	4	0	0	11	17	2

Division Guilbault/Sher-Wood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	5	4	1	0	0	19	15	8
Valleyfield	5	4	1	0	0	21	14	8
Lachine	5	3	2	0	0	23	20	6
V.-Dorion	5	1	3	0	1	18	28	3
Kahnawake	4	0	4	0	0	11	31	0

Division S.W.D.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Joliette	4	3	0	1	0	21	11	7
Ste-Agathe	4	3	1	0	0	21	11	6
Terrebonne	5	3	2	0	0	19	14	6
St-Jérôme	6	3	3	0	0	19	22	6
Laval	6	2	3	1	0	18	22	5

COLLÉGIAL

MASCULIN

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Harrington à St-Laurent, 19h30
Sorel-Tracy à Laflèche, 19h45

SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Champlain/St-Lawrence à Lionel-Groulx (Collège), 15h
André-Laurendeau à Alma, 19h

CLASSEMENT (35 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laflèche	4	3	1	0	30	19	6
C./St-Lawrence	2	2	0	0	11	5	4
St-Laurent	3	2	1	0	15	11	4
Harrington	3	2	1	0	11	17	4
Sorel-Tracy	4	1	2	1	16	19	3
A.-Laurendeau	1	1	0	0	4	3	2
Lionel-Groulx	4	1	3	0	13	21	2
Alma	3	0	2	1	12	17	1

FÉMININ

SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Limoilou à St-Jérôme (Aréna Melançon), 15h50
Édouard-Montpetit à John Abbott, 16h15
Laflèche à Dawson, 19h35

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Laurent	2	2	0	0	8	4	4
St-Jérôme	3	1	0	2	7	7	4
É.-Montpetit	1	1	0	0	5	3	2
Dawson	2	1	1	0	6	7	2
Laflèche	2	1	1	0	5	6	2
Lionel-Groulx	3	1	2	0	7	10	2
John Abbott	1	0	0	1	2	3	1
Limoilou	0	0	0	0	0	0	0

MINEUR

CAPITALE

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

BANTAM BB
Harfangs 2, Élans 4

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 21 SEPTEMBRE
Atlanta 3, Philadelphie 5
Houston 4, Washington 8
St. Louis 2, Pittsburgh 5
N.Y. Mets 2, Floride 5
San Francisco 1, Chicago Cubs 0
Cincinnati 4, Milwaukee 3
Colorado 1, Arizona 3
San Diego 6, L.A. Dodgers 0

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Atlanta 0, Philadelphie 1
Houston 3, Washington 4
St. Louis 6, Pittsburgh 11
N.Y. Mets 5, Floride 7
San Francisco 0, Chicago Cubs 2
Cincinnati 1, Milwaukee 13
Colorado 4, Arizona 5 (6e manche)
San Diego 3, L.A. Dodgers 1 (6e manche)

JEUDI 23 SEPTEMBRE
St. Louis (Suppan 1-7) à Pittsburgh (Burres 3-3), 12h35
Houston (Figueroa 5-3) à Washington (Detwiler 0-2), 16h35
San Francisco (Bumgarner 5-6) à Chicago Cubs (Dempster 14-10), 19h05
Floride (Ani.Sanchez 12-10) à Milwaukee (Gallardo 13-7), 20h10
Colorado (Francis 4-5) en Arizona (I.Kennedy 9-9), 21h40
San Diego (Latos 14-7) à L.A. Dodgers (Kuroda 10-13), 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs en Arizona et L.A. non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	92	61	.601	—	10-0	10g
#-Atlanta	86	67	.562	6.0	4-6	3p
Floride	76	75	.503	15.0	4-6	3g
é-N.Y. Mets	74	78	.487	17.5	4-6	5p
é-Washington	64	88	.421	27.5	4-6	2g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Cincinnati	86	67	.562	—	5-5	1p
St. Louis	77	74	.510	8.0	3-7	3p
é-Houston	73	79	.480	12.5	6-4	2p
é-Milwaukee	70	81	.464	15.0	5-5	1g
é-Chicago Cubs	69	82	.457	16.0	8-2	1g
é-Pittsburgh	53	98	.351	32.0	6-4	5g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
San Diego	84	66	.560	—	5-5	1g
San Francisco	85	67	.559	—	5-5	1p
Colorado	82	68	.547	2.0	6-4	2p
é-L.A. Dodgers	73	78	.483	11.5	4-6	1p
é-Arizona	60	91	.397	24.5	3-7	1g

#-meilleur deuxième ; é-éliminés

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Atlanta	86	67	.562	—
San Francisco	85	67	.559	0.5
Colorado	82	68	.547	2.5
St. Louis	77	74	.510	8.0
Floride	76	75	.503	9.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
CGonzalez Col	136	548	105	186	.339
Tulowitzki Col	111	425	83	138	.325
Votto Cin	142	526	100	170	.323
Holliday StL	147	559	88	175	.313
Prado Atl	135	580	99	178	.307
Pujols StL	148	557	105	171	.307
AdGonzalez SD	148	551	84	169	.307
Zimmerman Wash	141	521	85	160	.307
Braun Mil	147	584	96	178	.305
HRamirez Flo	141	543	92	163	.300

POINTS COMPTÉS — CGonzalez, Col, 105 ; Pujols, StL, 105 ; Weeks, Mil, 101 ; Werth, Phi, 101 ; Votto, Cin, 100 ; Prado, Atl, 99 ; Braun, Mil, 96.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 109 ; CGonzalez, Col, 107 ; Votto, Cin, 106 ; Howard, Phi, 104 ; Holliday, StL, 99 ; AdGonzalez, SD, 97 ; ADunn, Was, 96 ; Uggla, Flo, 96.

COUPS SÛRS — CGonzalez, Col, 186 ; Braun, Mil, 178 ; Prado, Atl, 178 ; Holliday, StL, 175 ; Pujols, StL, 171 ; Votto, Cin, 170 ; AdGonzalez, SD, 169.

DOUBLES — Werth, Phi, 44 ; Holliday, StL, 43 ; ATorres, SF, 43 ; Braun, Mil, 41 ; Loney, LA, 40 ; Prado, Atl, 39 ; Byrd, Chi, 38.

TRIPLES — Fowler, Col, 12 ; SDrew, Ari, 10 ; Victorino, Phi, 10 ; AEscobar, Mil, 9 ; JosReyes, NY, 9 ; CGonzalez, Col, 8 ; Morgan, Was, 7 ; Pagan, NY, 7 ; ATorres, SF, 7 ; Venable, SD, 7.

CIRCUITS — Pujols, StL, 39 ; ADunn, Was, 35 ; Votto, Cin, 35 ; CGonzalez, Col, 32 ; MarReynolds, Ari, 32 ; Uggla, Flo, 31 ; Fielder, Mil, 30 ; Howard, Phi, 30.

BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 52 ; Pagan, NY, 35 ; Victorino, Phi, 34 ; Morgan, Was, 33 ; HRamirez, Flo, 32 ; AMcCutchen, Pit, 31 ; JosReyes, NY, 30.

LANCEURS — Halladay, Phi, 20-10 ; Jimenez, Col, 19-6 ; Wainwright, StL, 19-11 ; THudson, Atl, 16-8 ; Arroyo, Cin, 16-10 ; CCarpenter, StL, 15-8 ; Pelfrey, NY, 15-9.

RETRAITS AU BÂTON — Halladay, Phi, 213 ; Lincecum, SF, 211 ; Hamels, Phi, 207 ; Wainwright, StL, 206 ; Kershaw, LA, 203 ; Jimenez, Col, 192 ; Dempster, Chi, 190.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BrWilson, SF, 44 ; HBell, SD, 42 ; FCordero, Cin, 38 ; Wagner, Atl, 35 ; Marmol, Chi, 33 ; LNunez, Flo, 29 ; Capps, Was, 26.

AMÉRICAINE

MARDI 21 SEPTEMBRE
Seattle 3, **Toronto** 5
Kansas City 9, Detroit 6
Tampa Bay 3, N.Y. Yankees 8
Baltimore 9, Boston 1
Cleveland 4, Minnesota 6
Chicago White Sox 2, Oakland 7
Texas 0, L.A. Angels 2

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
Seattle 6, **Toronto** 3
Cleveland 1, Minnesota 5
Chicago White Sox 4, Oakland 3
Kansas City 2, Detroit 4
Tampa Bay 5, N.Y. Yankees 2 (7e manche)
Baltimore 1, Boston 6
Texas 1, L.A. Angels 0 (6e manche)

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Seattle (F.Hernandez 12-11) à **Toronto** (Sh.Hill 0-2), 12h37
Kansas City (O'Sullivan 2-6) à Cleveland (Talbot 9-12), 19h05
Tampa Bay (Price 17-6) à N.Y. Yankees (Sabathia 20-6), 19h05
Texas (Cl.Lee 12-8) à Oakland (Braden 9-13), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à N.Y. et L.A. non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Yankees	92	59	.609	—	5-5	2g
#-Tampa Bay	89	61	.593	2.5	4-6	3p
Boston	84	68	.553	8.5	6-4	1g
é-**Toronto**	76	75	.503	16.0	4-6	1p
é-Baltimore	61	91	.401	31.5	6-4	1p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
y-Minnesota	92	60	.605	—	8-2	3g
Chicago W.S.	80	72	.526	12.0	2-8	1g
é-Detroit	77	75	.507	15.0	6-4	1g
é-Kansas City	62	89	.411	29.5	4-6	1p
é-Cleveland	62	90	.408	30.0	4-6	4p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Texas	83	67	.553	—	6-4	3p
Oakland	76	75	.503	7.5	5-5	1p
L.A. Angels	75	76	.497	8.5	7-3	3g
é-Seattle	58	93	.384	25.5	3-7	1g

y-champion de division ;
#-meilleur deuxième ; é-éliminés.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Tampa Bay	89	61	.593	—
Boston	84	68	.553	6.0
Chicago W.S.	80	72	.526	10.0

CHAMPIONS DE LA DIVISION CENTRALE AU FIL DES ANS

2010 - Twins du Minnesota
2009 - Twins du Minnesota
2008 - White Sox de Chicago
2007 - Indians de Cleveland
2006 - Twins du Minnesota
2005 - White Sox de Chicago
2004 - Twins du Minnesota
2003 - Twins du Minnesota
2002 - Twins du Minnesota
2001 - Indians de Cleveland
2000 - White Sox de Chicago
1999 - Indians de Cleveland
1998 - Indians de Cleveland
1997 - Indians de Cleveland
1996 - Indians de Cleveland
1995 - Indians de Cleveland
1994 - Grève (aucun champion)

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
JHamilton Tex	130	507	94	183	.361
Mauer Min	133	499	88	165	.331
MiCabrera Det	145	528	104	172	.326
ABeltre Bos	146	557	82	181	.325
Cano NY	149	583	99	188	.322
Butler KC	146	550	70	176	.320
ISuzuki Sea	150	625	69	197	.315
Konerko Chi	141	520	87	164	.315
Guerrero Tex	143	558	81	170	.305
Crawford TB	143	554	101	169	.305

POINTS COMPTÉS — Teixeira, NY, 106 ; MiCabrera, Det, 104 ; Jeter, NY, 103 ; JBautista, **Tor**, 101 ; Crawford, TB, 101 ; Cano, NY, 99 ; AJackson, Det, 98.

POINTS PRODUITS — MiCabrera, Det, 120 ; JBautista, **Tor**, 114 ; ARodriguez, NY, 112 ; Guerrero, Tex, 107 ; Konerko, Chi, 105 ; DelmYoung, Min, 105 ; Cano, NY, 104.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 197 ; Cano, NY, 188 ; JHamilton, Tex, 183 ; ABeltre, Bos, 181 ; Butler, KC, 176 ; MYoung, Tex, 175 ; MiCabrera, Det, 172.

DOUBLES — ABeltre, Bos, 45 ; MiCabrera, Det, 45 ; Longoria, TB, 45 ; Markakis, Bal, 43 ; Mauer, Min, 42 ; DelmYoung, Min, 42 ; Butler, KC, 41 ; VWells, **Tor**, 41.

TRIPLES — Crawford, TB, 13 ; AJackson, Det, 10 ; Span, Min, 10 ; Pennington, Oak, 8 ; Gardner, NY, 6 ; Granderson, NY, 6 ; Maier, KC, 6 ; Podsednik, KC, 6.

CIRCUITS — JBautista, **Tor**, 49 ; Konerko, Chi, 37 ; MiCabrera, Det, 35 ; JHamilton, Tex, 31 ; DOrtiz, Bos, 30 ; Teixeira, NY, 30 ; ABeltre, Bos, 28 ; Cano, NY, 28 ; VWells, **Tor**, 28.

BUTS VOLÉS — Pierre, Chi, 59 ; RDavis, Oak, 46 ; Crawford, TB, 44 ; Gardner, NY, 42 ; ISuzuki, Sea, 41 ; Figgins, Sea, 40 ; BUpton, TB, 40.

LANCEURS — Sabathia, NY, 20-6 ; Lester, Bos, 18-8 ; Price, TB, 17-6 ; Cahill, Oak, 17-7 ; Verlander, Det, 17-8 ; PHughes, NY, 17-8 ; ESantana, LA, 17-9 ; Pavano, Min, 17-11.

RETRAITS AU BÂTON — FHernandez, Sea, 222 ; JerWeaver, LA, 220 ; Lester, Bos, 212 ; Verlander, Det, 198 ; Liriano, Min, 191 ; CLewis, Tex, 186 ; Sabathia, NY, 183.

VICTOIRES PROTÉGÉES — RSoriano, TB, 43 ; Soria, KC, 40 ; Papelbon, Bos, 36 ; NFeliz, Tex, 36 ; Gregg, **Tor**, 34 ; MaRivera, NY, 32 ; Aardsma, Sea, 31.

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE H
(St-Jérôme gagne la série 4-0)

SÉRIE G

JEUDI 23 SEPTEMBRE
Acton Vale à Sherbrooke, 20h
(Acton Vale mène la série 2-1)

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 3

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
San Francisco à Kansas City, 13h
Buffalo en Nouvelle-Angleterre, 13h
Atlanta à La Nouvelle-Orléans, 13h
Pittsburgh à Tampa Bay, 13h
Tennessee à N.Y. Giants, 13h
Detroit au Minnesota, 13h
Cleveland à Baltimore, 13h
Cincinnati en Caroline, 13h
Dallas à Houston, 13h
Washington à St. Louis, 16h05
Philadelphie à Jacksonville, 16h05
San Diego à Seattle, 16h15
Oakland en Arizona, 16h15
Indianapolis à Denver, 16h15
N.Y. Jets à Miami, 20h20

LUNDI 27 SEPTEMBRE
Green Bay à Chicago, 20h30

LES COTES DE LA NFL

FAVORI	COTES	NÉGLIGÉ
DIMANCHE 26 SEPTEMBRE		
San Francisco	-2.5 (36.5)	à Kansas City
en N.-Anglet.	-14.0 (42.5)	Buffalo
à La N.-Orléans	-4.0 (49.5)	Atlanta
Pittsburgh	-2.5 (33.5)	à Tampa Bay
à N.Y. Giants	-3.0 (42.5)	Tennessee
au Minnesota	-11.0 (42.5)	Detroit
à Baltimore	-10.5 (37.0)	Cleveland
Cincinnati	-3.0 (38.6)	en Caroline
à Houston	-3.0 (47.5)	Dallas
Washington	-3.5 (38.0)	à St. Louis
Philadelphie	-3.0 (44.5)	à Jacksonville
San Diego	-5.5 (44.0)	à Seattle
en Arizona	-4.0 (39.5)	Oakland
Indianapolis	-5.5 (48.0)	à Denver
à Miami	-2.5 (35.0)	N.Y. Jets
LUNDI 27 SEPTEMBRE		
Green Bay	-3.0 (46.0)	à Chicago

CLASSEMENT (16 MATCHS)

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Miami	2	0	0	1.000	29	20
N.Y. Jets	1	1	0	.500	37	24
N.-Angleterre	1	1	0	.500	52	52
Buffalo	0	2	0	.000	17	49

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Houston	2	0	0	1.000	64	51
Tennessee	1	1	0	.500	49	32
Jacksonville	1	1	0	.500	37	55
Indianapolis	1	1	0	.500	62	48

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Pittsburgh	2	0	0	1.000	34	20
Cincinnati	1	1	0	.500	39	48
Baltimore	1	1	0	.500	20	24
Cleveland	0	2	0	.000	28	33

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Kansas City	2	0	0	1.000	37	28
San Diego	1	1	0	.500	52	34
Denver	1	1	0	.500	48	38
Oakland	1	1	0	.500	29	52

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Washington	1	1	0	.500	40	37
N.Y. Giants	1	1	0	.500	45	56
Philadelphie	1	1	0	.500	55	59
Dallas	0	2	0	.000	27	40

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Tampa Bay	2	0	0	1.000	37	21
La N.-Orléans	2	0	0	1.000	39	31
Atlanta	1	1	0	.500	50	22
Caroline	0	2	0	.000	25	51

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Chicago	2	0	0	1.000	46	34
Green Bay	2	0	0	1.000	61	27
Minnesota	0	2	0	.000	19	28
Detroit	0	2	0	.000	46	54

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Seattle	1	1	0	.500	45	37
Arizona	1	1	0	.500	24	54
San Francisco	0	2	0	.000	28	56
St. Louis	0	2	0	.000	27	33

CANADIENNE

SEMAIRE 13

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
Montréal à Winnipeg, 20h

SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Saskatchewan à Hamilton, 18h30
Colombie-Britannique à Calgary, 21h30

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Edmonton c. Toronto (à Moncton, N.-B.), 12h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	11	8	3	0	344	251	16
Hamilton	11	6	5	0	270	286	12
Toronto	11	6	5	0	237	293	12
Winnipeg	11	3	8	0	291	290	6

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	11	9	2	0	396	245	18
Saskatchewan	11	7	4	0	321	304	14
C.-Britannique	11	3	8	0	276	295	6
Edmonton	11	2	9	0	201	372	4

UNIVERSITAIRE

CONFÉRENCE QUÉBEC

VENDREDI 24 SEPTEMBRE
McGill à Montréal, 19h

SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Bishop's à Concordia, 13h

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE
Sherbrooke à **Laval** (PEPS), 13h

CLASSEMENT (9 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laval	3	3	0	0	131	22	6
Montréal	3	3	0	0	89	47	6
Bishop's	3	2

C./St-Lambert	3	0	3	0	3	8	0
É.-Montpetit	4	0	4	0	3	34	0

TENNIS

ATP

OMNIUM DE MOSELLE

Metz, France

DEUXIÈME RONDE

Tommy Robredo (7), Espagne, bat Denis Istomin, Ouzbékistan, 6-4, 6-2.

Richard Gasquet (4), France, bat Paul-Henri Mathieu, France, 4-6, 7-6 (5), 7-6 (3)

Philipp Kohlschreiber (6), Allemagne, bat Michael Berrer, Allemagne, 6-4, 6-2.

OMNIUM BCR

Bucarest, Roumanie

DEUXIÈME RONDE

Albert Montanes (1), Espagne, bat Tobias Kamke, Allemagne, 6-4, 6-4.

Juan Ignacio Chela (4), Argentine, bat Simon Greul, Allemagne, 6-1, 6-0.

Jérémy Chardy (8), France, bat Simone Vagnozzi, Italie, 6-2, 6-4.

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Juan Ignacio Chela, Argentine, et Lukasz Kubot (3), Pologne, battent Daniele Bracciali et Potito Starace, Italie, 7-6 (4), 6-1.

WTA

OMNIUM DE TASHKENT

Tashkent, Ouzbékistan

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Alexandra Dulgheru (1), Roumanie, bat Ekaterina Bychkova, Russie, 4-6, 6-1, 7-5.

Evgeniya Rodina, Russie, bat Anna Chakvetadze (3), Russie, 7-6 (4), 3-2, abandon.

TOURNOI DE SÉOUL

Séoul, Corée du Sud

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Elena Vesnina (4), Russie, bat Olga Savchuk, Ukraine, 6-2, 6-2.

Monica Niculescu (5), Roumanie, bat Ekaterina Ivanova, Russie, 0-6, 6-0, 6-1.

Darya Kustova, Biélorussie, bat Magdalena Rybarikova (6), Slovaquie, 6-2, 4-6, 6-3.

Alla Kudryavtseva (7), Russie, bat Alexandra Panova, Russie, 6-4, 6-2.

Stefanie Voegele, Suisse, bat Maria Elena Camerin (8), Italie, 6-4, 6-1.

Nadia Petrova (1), Russie, bat Jarmila Groth, Australie, 6-3, 6-2.

Anastasia Pavlyuchenkova (2), Russie, bat Anastasia Rodionova, Australie, 7-6 (6), 6-1.

Maria Kirilenko (3), Russie, bat Urszula Radwanska, Pologne, 6-3, 6-1.

Maria Jose Martinez Sanchez (4), Espagne, bat Hsieh Su-wei, Taiwan, 7-6 (3), 6-4.

Yaroslava Shvedova (6), Kazakhstan, bat Anabel Medina Garrigues, Espagne, 6-4, 7-5.

Vera Dushevina, Russie, bat Ana Ivanovic (7), Serbie, 2-6, 6-4, 6-2.

Agnes Szavay (8), Hongrie, bat Polona Hercog, Slovénie, 6-1, 6-2.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Natalie Grandin, Afrique du Sud, et Vladimira Uhlirova (4), Rép. tchèque, battent Marie-Eve Pelletier, **Repentigny**, et Alicja Rosolska, Pologne, 6-3, 6-3.

GOLF

AGPQ

CHAMPIONNAT ADIDAS EYEWEAR

Boucherville, Québec

Martin Plante (Balmoral)	69
Pascal Edmond (Les Quatre Domaines)	70
Jean-Louis Lamarre (Beloeil)	70
Yves Robillard (Longchamp)	70
Daniel Talbot (Académie Country Club de Montréal)	70
Marc Girouard (Le Diamant)	71
Gary Lagden (Le Blainvillier)	71
Michel Lemay (Atlantide)	71
Luc Boisvert (Ki-8-Eb)	72
Philippe Gariépy (Vieux Varennes)	72
Éric Laporte (Montcalm)	72
Éric Mercier (Le Fontainebleau)	72
Daniel Santerre (Golf Town Pte-Claire)	72
Yves Tremblay (Boucherville)	72

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

BOSTON 4 MONTRÉAL 2

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Boston, Horton 1 (Bartowski, Spooner) 1:31
2. Boston, Boychuk 1 (Bartowski, Seguin) 13:32 (an)
3. Boston, Bergeron 1 (Paille) 15:20

Pénalités - Dumont **Mtl** (accroché) 13:36, Conboy **Mtl** (obstruction) 16:57.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Boston, Bergeron 2 2:17 (dn)
5. **Montréal**, Lapierre 1 (Plekanec, Gorges) 12:04 (dn)
6. **Montréal**, Plekanec 1 (Cammalleri, Gorges) 19:20 (an)

Pénalités - Paille Bos (accroché) 1:39, Conboy **Mtl,** McQuaid Bos (battu) 10:01, Dumont (accroché) 10:53, Hunwick Bos (retardé le match) 18:55.

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

Pénalité - Seidenberg Bos (fait trébucher) 3:13.

TIRS AU BUT

Boston	6	6	4	- 16
Montréal	11	10	17	- 38

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Bos: Rask ; **Mtl**: Price (10-6), Sanford (10:00 2e période, 6-6). **Av.** - Bos. 1-3 ; **Mtl**: 1-3. **Arbitres** - Auger, Kimmerly. **Juges de ligne** - Barton, Devorski. **A.** - 21 273.

DETROIT 1 PITTSBURGH 5

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Pittsburgh, Comrie 1 (Sterling, Michalek) 1:21
2. Pittsburgh, Crosby 1 (Boulerice, Letang) 7:29
3. Pittsburgh, Craig 1 (Letestu, Orpik) 11:45

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Detroit, Salei 1 (Ritola, V.Filppula) 9:29
5. Pittsburgh, Sterling 1 (Crosby, Dupuis) 13:28
6. Pittsburgh, Craig 2 (Kennedy, Letestu) 15:06

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

Detroit	7	14	5	- 26
Pittsburgh	20	7	10	- 37

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Det: Osgood (27-22), McCollum (10-10) ; Pit: Fleury (21-20), Thiessen (5-5). **A.** - 18 087 (18 087).

OTTAWA 1 TORONTO 4

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Toronto, Kulemin 1 (Blacker, Beauchemin) 3:58 (an).
2. Ottawa, Foligno 2 (Winchester, Cowen) 9:23.
3. Toronto, Kessel 1 (Blacker, Beauchemin) 16:52 (an)
4. Toronto, Caputi 1 (MacArthur, Mikus) 17:31 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE

5. Toronto, Grabovski 1 (Caputi, MacArthur) 13:48

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

Ottawa	5	7	6	- 18
Toronto	12	5	13	- 30

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Ott: Elliott ; Tor: Reimer (8-7), Scrivens (10-10). **A.** - 18 834 (18 819).

WASHINGTON 6 COLUMBUS 2

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Washington, Fleischmann 1 (Laich, Semin) 6:12

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Washington, Hendricks 1 (Johansson, A.Gordon) 7:57
3. Washington, Fleischmann 2 (Fehr, Semin) 10:44 (an)
4. Columbus, Nash 1 (Umberger) 12:54
5. Washington, Hendricks 2 (Fleischmann, Semin) 14:15
6. Washington, Eakin 1 (Rechlicz) 16:30

TROISIÈME PÉRIODE

7. Columbus, Filatov 1 (Voracek, Hejda) 5:23
8. Washington, Hendricks 3 (Sloan, Johansson) 11:06

TIRS AU BUT

Washington	9	11	9	- 29
Columbus	14	15	10	- 39

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Was: Varlamov (20-20), Holtby (19-17) ; Cob: Mason (13-11), Machesney (16-12). **A.** - 10 908 (18 144).

CHICAGO 2 TAMPA BAY 4

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Tampa Bay, Stamkos 1 (Gagné, Lecavalier) 17:57

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Chicago, Sharp 1 (Bickell, Pisani) 0:49
3. Tampa Bay, Ashton 1 (Hedman, Perrin) 17:33 pp

TROISIÈME PÉRIODE

4. Tampa Bay, Gagné 1 (St-Louis) 1:03
5. Chicago, Toews 1 (Morin, Makarov) 1:36
6. Tampa Bay, Jones 1 (Gagné, Durno) 14:12

TIRS AU BUT

Chicago	10	5	18	- 33
Tampa Bay	10	10	9	- 29

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Chi: Turco (15-14), Toivonen (14-11) ; TB: Desjardins. **A.** - 14 092.

ST. LOUIS 5 MINNESOTA 1

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Minnesota, Havlat 1 (Koivu) 0:42
2. St. Louis, McRae 1 (Boyes, Cracknell) 9:45 (an)
3. St. Louis, Mink 1 (Backes) 10:57
4. St. Louis, Steen 1 (Backes, Perron) 16:12 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE

5. St. Louis, Perron 1 (Strachan, Brewer) 7:24 (an)
6. St. Louis, McClement 1 (Porter, Nikitin) 12:18

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

St. Louis	9	9	10	- 28
Minnesota	4	9	11	- 24

Gardiens (**tirs-arrêts**) - StL: Bishop ; Min: Backstrom (18-13), Khudobin (10-10). **A.** - 16 219 (18 064).

MARDI

VANCOUVER 2 CALGARY 3

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Vancouver, Hansen 1 (Tambellini, Perreault) 4:12

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Calgary, Backlund 1 (Tanguay, Regehr) 8:32 (dn)

TROISIÈME PÉRIODE

3. Calgary, Kotalik 1 (Regehr) 0:14
4. Vancouver, Rosa 1 3:03
5. Calgary, Iginla 1 (Tanguay, Bouwmeester) 9:17

TIRS AU BUT

Vancouver	8	10	8	- 26
Calgary	11	6	7	- 24

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Van: Lack (17-16), Weiman (7-5) ; Cal: Kiprusoff (18-17), Irving (8-7). **A.** - 19 289 (19 289).

CALGARY 3 VANCOUVER 1

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Calgary, Hagman 1 (Kronwall, Wahl) 17:13

TROISIÈME PÉRIODE

2. Calgary, Borque 1 (Hagman) 0:28
3. Calgary, Kronwall 1 (Wahl, Borque) 1:32
4. Vancouver, Torres 1 (Shirokov, Rome) 11:36 (an)

TIRS AU BUT

Calgary	9	9	5	- 23
Vancouver	6	9	9	- 21

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Cal: Karlsson (12-12), Keetley (9-8) ; Van: Schneider (18-17), Shantz (5-3). **A.** - n.d.

PHOENIX 4 ANAHEIM 1

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Phoenix, Turris 1 (Schlemko, Goncharov) 4:40 (an)
2. Phoenix, Ebbett 1 (Picard, Prucha) 8:55
3. Anaheim, Ryan 1 (Fowler, Visnovsky) 9:37 (an)
4. Phoenix, MacLean 1 (Wellwood, Lepisto) 16:28 (an)
5. Phoenix, Tikhonov 1 (Turris, Lepisto) 18:38

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

Phoenix	13	18	9	- 40
Anaheim	9	6	6	- 21

Gardiens (**tirs-arrêts**) - Pho: LaBarbera ; Ana: McElhinney (22-20), Levasseur (18-16). **A.** - 12 382 (17 174).

HOCKEY - LHJMQ

HALIFAX 6 BAIE-COMEAU 4

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Halifax, Desjardins 1 (Desmarais, Frk) 10:53
2. **Baie-Comeau**, Verpaelst 1 (Durette, Belohrad) 15:15

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Halifax, Gélinas 3 (Frk, Abeltshauser) 4:58
4. Halifax, Souligny 1 (Amyot, Lemieux) 11:28
5. **Baie-Comeau**, Martel 2 (Gamelin, Cingel) 13:43
6. Halifax, Ashley 1 (Ciampini) 15:12

TROISIÈME PÉRIODE

7. Halifax, Frk 2 (Gélinas) 0:38
8. **Baie-Comeau**, Bussières 3 (Mimar, Parisien) 10:25 (an)
9. **Baie-Comeau**, Martel 3 (Mimar, Laperrière) 18:50
10. Halifax, Grant 2 (Andrews, Randell) 19:40 (fd)

TIRS AU BUT

Halifax	9	16	9	- 34
Baie-Comeau	6	5	14	- 25

Gardiens - Hal: Corbeil-Thériault. **B-C**: Alain-Rajotte. **A.** - 1396.

ST. LOUIS 5 MINNESOTA 1

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Minnesota, Havlat 1 (Koivu) 0:42
2. St. Louis, McRae 1 (Boyes, Cracknell) 9:45 (an)
3. St. Louis, Mink 1 (Backes) 10:57
4. St. Louis, Steen 1 (Backes, Perron) 16:12 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE

5. St. Louis, Perron 1 (Strachan, Brewer) 7:24 (an)
6. St. Louis, McClement 1 (Porter, Nikitin) 12:18

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

St. Louis	9	9	10	- 28
Minnesota	4	9	11	- 24

Gardiens (**tirs-arrêts**) - StL: Bishop ; Min: Backstrom (18-13), Khudobin (10-10). **A.** - 16 219 (18 064).

MARDI

MONCTON 5 RIMOUSKI 3

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Moncton, Hrivik 1 (Stephens, Downe) 6:25
2. Moncton, Milan 1 12:20

DEUXIÈME PÉRIODE

3. **Rimouski**, Delisle-Houde 1 (Culek, Tremblay) 3:11
4. Moncton, MacMillan 1 7:40
5. **Rimouski**, Lefrançois 2 (Fournier, Émond) 8:59 (an)
6. Moncton, Pettersson 4 (Saulnier, Saulnier) 11:53

TROISIÈME PÉRIODE

7. **Rimouski**, Kavanagh 2 (Belzile, Fournier) 9:28 (an)
8. Moncton, Pettersson 5 (Saulnier, Saulnier) 13:20

TIRS AU BUT

Moncton	9	15	11	- 35
Rimouski	10	12	10	- 32

Gardiens - Mon: Thibeau ; **Rim**: Tremblay. **A.** - 2818.

ACADIE-BATHURST 4 I.-P.-É. 1

PREMIÈRE PÉRIODE

1. I-P-E, Marcotte (2) (Polasek) 11:13
2. Acadie-Bathurst, Lessard (3) (Milson) 15:05 (an)
3. Acadie-Bathurst, Lévesque (2) (Trudeau, Payette) 17:56 (dn)

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Acadie-Bathurst, Lessard (4) (Milson, Payette) 13:37 (an)
5. Acadie-Bathurst, Chiasson (1) (Pulis) 15:46

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

Acadie-Bathurst	20	14	5	- 39
Î.-P.-É.	12	9	19	- 40

Gardiens - A-B: Tait ; Î.-P.-É.: Mosher.

HOCKEY - MIDGET AAA

JONQUIÈRE 3 LÉVIS 4

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Lévis,** Jean-Michel Busque (1) (Poudrier) 6:43
2. **Lévis,** Pierre-Maxime Poudrier (1) (Busque, Lapointe) 13:35

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Jonquière, Samuel Landry (1) (Therrien, Gagnon) 4:23 (an)
4. **Lévis,** Charles-Antoine Alain (1) (Lapointe) 10:52
5. **Lévis,** Jean-Michel Busque (2) (Lapointe, Boutet) 18:39

TROISIÈME PÉRIODE

6. Jonquière, Michael Gagnon (5) (Mérette, Therrien) 3:53
7. Jonquière, Jean-Philippe Lebrasseur (1) (Therrien, Mérette) 17:12 (an)

TIRS AU BUT

Jonquière	12	13	10	- 35
Lévis	5	9	9	- 23

Gardiens - Jon: Dubois (P,1-1-0) ; Lemieux. **Lév**: Roy (G,1-1-0). **A.** - 840.

BASEBALL - NATIONALE

ATLANTA 0 PHILADELPHIE 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Olnfant 2b	4	0	0	0	Victorn cc	3	0	0	0
Heywrd cd	3	0	0	0	Polanc 3b	4	0	0	0
Prado 3b	4	0	1	0	Utley 2b	2	0	1	0
McCnn r	2	0	0	0	Howard 1b	4	0	0	0
D.Lee 1b	3	0	0	0	Werth cd	1	1	0	0
McLoth cg	3	0	0	0	Ibanez cg	4	0	1	1
AlGnzlz ac	3	0	0	0	C.Ruiz r	3	0	2	0
Ankiel cc	3	0	0	0	WValdz ac	2	0	0	0
Hanson l	2	0	0	0	Oswalt l	1	0	0	0
Moylan l	0	0	0	0	Dobbs fs	1	0	0	0
Kimrel l	0	0	0	0	Madson l	0	0	0	0
Venters l	0	0	0	0	Lidge l	0	0	0	0
Fremn fs	1	0	0	0					
Totaux	**28**	**0**	**1**	**0**	**Totaux**	**25**	**1**	**4**	**1**

Atlanta 000 000 000 — 0
Philadelphie 000 000 01x — 1

E—McCann (13). DJ—Atl 1. LSB—Atl 3, Phi 10. 2B—Prado (40), Ibanez (35), C.Ruiz (25). BV—Heyward (10), Utley (11), Werth (12). S—W.Valdez, Oswalt.

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Hanson	6	2	0	0	3	4
Moylan	1-3	1	0	0	0	0
Kimbrel	2-3	0	0	0	1	1
Venters P,4-3	1	1	1	1	1	0
Philadelphie						
Oswalt	7	1	0	0	1	8
Madson G,6-2	1	0	0	0	0	0
Lidge VP,26-31	1	0	0	0	1	0

Atteint—par Venters (Utley, C.Ruiz), par Hanson (Utley). MVL—Kimbrel. D—2:47. A—45 310 (43 651).

HOUSTON 3 WASHINGTON 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Bourgs cc	4	0	2	0	Espinos 2b	4	2	2	2
AngSnc ac	4	0	1	2	Dsmnd ac	4	0	2	1
Kppngr 2b	4	0	0	0	A.Dunn 1b	2	0	1	0
Ca.Lee cg	3	0	1	0	Mench fs	1	0	0	0
CJhnsn 3b	3	1	0	0	JoPerlt l	0	0	0	0
Wallac 1b	4	0	1	0	SBurntt l	0	0	0	0
Michals cd	4	1	3	1	Zmrmn 3b	4	0	1	0
JaCastr r	2	0	0	0	Morse cd	3	1	1	1
AHrndz fs	0	1	0	0	WHarrs cd	0	0	0	0
Quinter r	1	0	0	0	IRdrgz r	4	0	1	0
WRdrg l	3	0	0	0	Berndn cg	4	0	0	0
Fulchin l	0	0	0	0	Maxwll cc	2	1	0	0
Abad l	0	0	0	0	Marqus l	2	0	0	0
Melncn l	0	0	0	0	Slaten l	0	0	0	0
Blum fs	1	0	1	0	Clipprd l	0	0	0	0
					AlGnzlz fs	0	0	0	0
Totaux	**33**	**3**	**9**	**3**	**Totaux**	**30**	**4**	**8**	**4**

Houston 000 100 200 — 3
Washington 001 100 20x — 4

DJ—Was 3. LSB—Hou 7, Was 6. 2B—Michaels (10), Zimmerman (32). 3B—Espinosa (1). C—Espinosa (5), Morse (12). BV—Bourgeois 2 (10). RV—Desmond (5). S—Alb.Gonzalez.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
W.Rodriguez	6	1-3	6	3	3	2	6
Fulchino P,2-1	VPP,1-1	1-3	1	1	1	0	0
Abad		1-3	0	0	0	0	0
Melancon		1	1	0	0	0	1
Washington							
Marquis		6	7	2	2	1	2
Slaten		0	0	1	1	1	0
Clippard G,11-6		1	1	0	0	1	2
Jo.Peralta		1	1-3	0	0	0	0	3
S.Burnett VP,3-4		2-3	1	0	0	0	0

Atteint—par W.Rodriguez (A.Dunn), par Marquis (C.Johnson). D—3:05. A—12 213 (41 546).

ST. LOUIS 6 PITTSBURGH 11

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Schmkr 2b	4	0	1	0	AMcCt cc	3	2	2	1
Miles 2b	1	1	1	0	Prsly fs-cc	1	0	0	0
Jay cd-cg	4	0	0	0	Tabata cg	3	1	1	1
Stavinh fs	1	0	1	1	Moss fs	1	0	0	0
Pujols 1b	2	0	0	0	NWalkr 2b	3	2	1	1
Craig cd	2	1	1	0	BLincln l	0	0	0	0
Hollidy cg	3	1	1	0	Ciriaco fs	1	0	0	0
Greene ac	2	0	0	0	DMcCt l	0	0	0	0
Rasms cc	3	2	2	1	GJones 1b	5	2	3	1
Descals 3b	3	1	1	2	Alvarez 3b	5	1	2	4
Pagnzz r	2	0	0	0	Bowker cd	3	2	3	2
Walters l	0	0	0	0	Cedeno ac	3	1	1	0
Winn fs	0	0	0	0	A.Diaz ac	0	0	0	0
MacDgl l	0	0	0	0	CSnydr r	3	0	1	1
B.Ryan ac	2	0	0	0	Jarmll r	0	0	0	0
MHmlt 1b	2	0	0	0	Morton l	3	0	0	0
Lohse l	1	0	0	0	**Leroux** l	0	0	0	0
BryAnd r	3	0	1	0	AnLRc fs	1	0	0	0
Totaux	**35**	**6**	**9**	**5**	**Totaux**	**35**	**11**	**14**	**11**

St. Louis 010 001 031 — 6
Pittsburgh 213 041 00x —11

E—Morton (3), A.Diaz (2). DJ—StL 1. LSB—StL 7, Pit 6. 2B—Miles (5), Stavinoha (3), Holliday (44), Descalso (1), A.McCutchen (31), G.Jones (30), Alvarez (17), Bowker (7). 3B—Tabata (4). C—Alvarez (12), Bowker (5). BV—Rasmus (11). S—Tabata. BS—Winn, A.McCutchen.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Lohse P,4-8	3	7	6	6	3	3
Walters	4	7	5	5	1	6
MacDougal	1	0	0	0	0	1
Pittsburgh						
Morton G,2-11	6	4	2	2	1	5
Leroux	1	1	0	0	1	1
B.Lincoln	1	2	3	2	1	1
D.McCutchen	1	2	1	1	0	2

Atteint—par Morton (Descalso). MVL—Morton. D—2:51. A—11 785 (38 362).

N.Y. METS 5 FLORIDE 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
JosRys ac	5	0	1	1	Maybin cc	5	1	1	0
Pagan cd	5	0	1	0	OMrtnz ac	3	1	1	0
Beltran cc	5	2	3	1	Morrsn cg	4	2	1	0
DWrght 3b	5	1	1	0	Uggla 2b	5	1	3	2
I.Davis 1b	4	1	2	0	GSnchz 1b	4	1	1	0
Duda cg	2	0	1	1	Stanton cd	3	1	0	1
Thole r	3	0	0	1	Hensly l	0	0	0	0
RTejad 2b	3	1	1	0	Helms 3b	2	0	1	3
Carter fs	1	0	0	1	BDavis r	3	0	1	1
J.Arias 2b	0	0	0	0	Sanaia l	2	0	0	0
Niese l	1	0	0	0	Luna fs	1	0	0	0
Acosta l	0	0	0	0	Sanchs l	0	0	0	0
JFelicn fs	0	0	0	0	Tracy fs	0	0	0	0
SGreen l	0	0	0	0	Veras l	0	0	0	0
NEvns fs	1	0	0	0	LNunez l	0	0	0	0
Takhsh l	0	0	0	0	Cousns cd	0	0	0	0
Totaux	**35**	**5**	**10**	**5**	**Totaux**	**32**	**7**	**9**	**7**

N.Y. Mets 001 200 020 — 5
Floride 000 010 01x — 7

E—Jos.Reyes (14), R.Tejada (7). DJ—NY 1. LSB—NY 8, Flo 11. 2B—Pagan (31), D.Wright (34), O.Martinez (1), Uggla (29), Helms (10). 3B—Beltran (3). C—Beltran (5). S—Niese, O.Martinez. BS—Duda, Helms.

N.Y. Mets	ML	CS	P	PM	BB	RB
Niese P,9-10	5	2-3	5	6	6	7
Acosta		1-3	0	0	0	0	1
S.Green		1	1	0	0	1	3
Takahashi		1	3	1	1	0	1
Floride							
Sanabia G,5-3		5	6	3	3	0	2
Sanches		2	1	0	0	0	2
Veras		1-3	2	2	2	2	1
L.Nunez		2-3	0	0	0	0	1
Hensley VP,5-8		1	1	0	0	0	0

Atteint—par S.Green (Helms), par Sanches (J.Feliciano). MVL—Niese. D—2:51. A—21 123 (38 560).

SAN FRANCISCO 0 CHICAGO 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
C.Ross cc	4	0	1	0	Barney 2b	3	0	0	0
FSnchz 2b	4	0	2	0	SCastro ac	4	0	1	0
A.Huff 1b	4	0	1	0	Byrd cc	4	0	1	0
Posey r	4	0	0	0	ArRmr 3b	4	0	0	0
Burrell cg	3	0	1	0	Nady 1b	3	0	0	0
Burriss cs	0	0	0	0	ASorin cg	3	0	1	0
JGuilln cd	4	0	1	0	Fuld cg	0	0	0	0
Sandvl 3b	2	0	0	0	Fukdm cd	2	1	1	1
Fntnt fs-3b	1	0	0	0	K.Hill r	3	1	1	0
Uribe ac	3	0	0	0	R.Wells l	2	0	0	0
JSnchz l	2	0	0	0	Marml l	0	0	0	0
C.Ray l	0	0	0	0					
Ishikaw fs	0	0	0	0					
SCasill l	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**0**	**6**	**0**	**Totaux**	**28**	**2**	**5**	**1**

San Francisco .....000 000 000 — 0
Chicago Cubs .....001 010 00x — 2

E—Posey (7). DJ—Chi 2. LSB—SF 6, Chi 6. 2B—C.Ross (26), F.Sanchez (19), J.Guillen (5), K.Hill (11). C—Fukudome (13). RV—Fukudome (8).

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
J.Sanchez P,11-9	5	2-3	4	2	1	2	6
C.Ray	1	1-3	0	0	0	2	2
S.Casilla		1	1	0	0	0	0
Chicago Cubs							
R.Wells G,8-13	7	2-3	6	0	0	1	6
Marmol VP,34-39	1	1-3	0	0	0	1	4

MVL—J.Sanchez. D—2:22. A—37 285 (41 210).

CINCINNATI 1 MILWAUKEE 13

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
BPhllps 2b	2	0	1	0	Weeks 2b	4	3	3	0
Vlka fs-2b	2	0	0	0	L.Cruz ac	1	0	0	0
OCarer ac	2	0	0	0	Hart cd	3	2	1	3
Janish ac	2	0	1	0	Braun cg	3	1	2	0
Bruce cd	2	1	0	0	CGomz cg	1	0	0	0
Heisey cg	1	0	0	0	Fielder 1b	2	1	0	1
Rolen 3b	2	0	1	0	Gamel 3b	1	0	1	0
LeCure l	0	0	0	0	McGeh 3b	6	1	3	4
Blmqst cd	2	0	1	0	Cnsl ac-2b	6	1	1	3
Gomes cg	3	0	1	1	L.Cain cc	5	2	4	0
Burton l	0	0	0	0	Kottars r	5	1	2	1
Malony l	0	0	0	0	RaWolf l	4	1	2	1
Fisher l	0	0	0	0	Brddck l	0	0	0	0
L.Nix fs	1	0	0	0	Bush fs	1	0	0	0
Alonso 1b	4	0	0	0	Jeffrss l	0	0	0	0
Stubbs cc	3	0	0	0	Kintzlr l	0	0	0	0
RHrndz r	1	0	0	0					
CMiller r	1	0	1	0

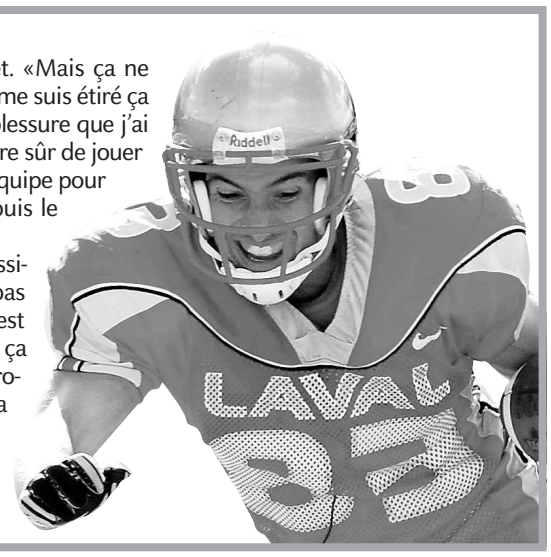
Des blessures en souvenir

Même s'ils se sont fait écraser au pointage, 45-7, les Huskies de Saint Mary's ne se sont pas laissé marcher sur les pieds. Ils ont fait en sorte que le Rouge et Or rentre à la maison avec plusieurs blessures, en guise de souvenirs du voyage à Halifax.

Déjà en manque de personnel, la ligne défensive pâtit encore davantage avec trois de ses sept membres en uniforme samedi dernier qui regardaient l'entraînement sans épaulières ni casque, hier. Alors que l'ailier Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier et le plaqueur Philippe Lemire espèrent reprendre l'action aujourd'hui et être parés pour dimanche, la recrue Vincent Desloges se voit dans l'obligation de sauter un match. «Ce qui me choque, c'est la blessure [au pied] que Marc-Antoine a subie à la fin, alors que le match était hors de portée. C'était vraiment un *cheap shot*», s'indigne encore Glen Constantin, qui n'avait pas manqué de faire entendre sa façon de penser aux arbitres au sujet de ce coup dangereux aux chevilles porté par le demi offensif Devon Jones. «Pour le reste, ce sont des blessures de football», ne peut que constater l'entraîneur-chef.

Des propos qui trouvent écho auprès du receveur de passes Julian Feoli-Gudino (photo), lui-même empêché de prendre part à l'entraînement d'hier par une blessure au mollet. «Mais ça ne vient pas du match, rassure-t-il. Je me suis étiré ça hier [mardi] et comme c'est une blessure que j'ai déjà eue, c'est préventif. Je veux être sûr de jouer la partie», avance le meneur de l'équipe pour le nombre de passes captées depuis le début de la saison, soit 17.

Quant aux autres absences possibles, Feoli se fait un devoir de ne pas trop se casser la tête avec cela. «C'est plate, mais pour les autres joueurs, ça ne change rien. C'est plus un problème pour les *coachs*. Nous, on va aller à la guerre ensemble avec les 45 joueurs qui seront habillés le jour du match.» ***Olivier Bossé***



«C'est très excitant !»

Le quart Tristan Grenon amorcera le match contre le Vert & Or

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

«Depuis que je suis à Laval que mon objectif est d'être partant. C'est sûr que ce n'est pas le contexte idéal, à cause de l'état de santé de Bruno, mais c'est très excitant!» a affirmé Tristan Grenon, hier soir, au sortir de l'entraînement du Rouge et Or football. Mine de rien, le quart-arrière de deuxième année venait de révéler qu'il serait le premier pivot pour le match contre le Vert & Or de Sherbrooke, dimanche, au PEPS de l'Université Laval.

Car quelques instants plus tôt, aux abords du terrain, ses patrons s'affairaient à garder les journalistes dans l'ignorance. «On va voir demain. Bruno avait encore mal à la tête hier [mardi] et s'il ne pratique pas, on ne prendra pas de chance et il ne jouera pas dimanche. Mais on va attendre encore avant de décider», a résumé l'entraîneur-chef, Glen Constantin. Le coordonnateur à l'attaque, Marco Iadeluca, parlait lui aussi d'une nouvelle évaluation 24 heures plus tard, tout en admettant que son quart-arrière numéro un n'était «pas vraiment *top shape*».

«Les *coachs* me l'ont confirmé avant la pratique», dévoilait toutefois Grenon. «De toute façon, après une commotion, tu dois rester sept jours sans faire d'activité physique intense, alors il n'aurait pas pu jouer.»

Au cours des trois premiers matchs du Rouge et Or, Bruno Prud'homme a occupé le poste de quart-arrière partant. Samedi dernier, à l'Université Saint Mary's, le numéro 12 a été sonné deux fois.

Si les Huskies n'ont pas réussi à ralentir l'attaque lavalloise par leur jeu brutal, ce n'est pas faute d'avoir essayé. Prud'homme a écopé une première fois au deuxième quart, à 15-0, gracieuseté du plaqueur Dan Schutte, choc dont il s'est remis pour revenir deux jeux plus tard. Puis au troisième quart, à 30-0, c'était au tour du secondeur Ryan King de lui enfoncer son casque dans la poitrine tout en le soulevant de terre, avant de le rabattre au sol violemment. Grenon a aussitôt pris le relais

Après la partie, le quart-arrière de quatrième saison avouait souffrir à la tête et aux côtes, soulevant déjà l'hypothèse d'une légère commotion cérébrale. Diagnostic qui se confirme, même si l'absence de l'étudiant à la maîtrise en endocrinologie à la séance d'entraînement d'hier s'expliquait par des obligations scolaires.

Nerveux, Grenon, à la veille de son premier départ dans les rangs universitaires? «Il ne faut pas que je le sois. J'étais nerveux à Saint Mary's et ça m'a fait manquer quelques jeux. Il va falloir que je perde vite mes papillons», a fait valoir celui qui, à Halifax, a réussi 8 de ses 15 passes, dont une pour le touché, engrangeant des gains de 112 verges. Deux semaines plus tôt, Iadeluca l'avait aussi utilisé contre McGill, un quatrième quart où il avait fait 8 en 10 pour 109 verges et un majeur.

> **«C'est sûr que ce n'est pas le contexte idéal, à cause de l'état de santé de Bruno»**
>
> — Tristan Grenon, au sujet du quart Bruno Prud'homme

Le Vert & Or s'avère donc le seul des trois adversaires jusqu'ici auquel Grenon n'a pas goûté. Mais il en aura une double portion dimanche et il s'est attablé en conséquence. «Je vais faire beaucoup plus de vidéo cette semaine que d'habitude, pour arriver à les connaître par cœur», dit-il avec confiance, mais sans arrogance. Car le numéro 5 sait qu'il «a des choses à prouver» et il profitera de ce premier départ en près de deux ans pour «montrer à tout le monde», au premier chef ses coéquipiers, «ce que je peux faire».

Tristan Grenon en sera à un premier départ en près de deux ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

FOOTBALL COLLÉGIAL AAA

Charles Pinault-Reid honoré

→ Auteur de quatre plaqués solos, de neuf plaqués assistés, de deux sacs du quart et d'une interception, le secondeur des Élans du Collège F.-X.-Garneau Charles Pinault-Reid a été choisi le joueur défensif de la dernière semaine dans la Ligue collégiale AAA de football. Son coéquipier, Maxime Boudreau a été honoré pour son travail sur les unités spéciales. Il a réussi trois placements en autant de tentatives, deux transformations, et il a maintenu des moyennes de 40,9 verges sur ses sept bottés de dégagements et de 56,7 verges sur ses trois bottés d'envoi. Shayne Gauthier (huit plaqués solos, deux assistés, un sac du quart et il a deux échappées recouvertes), des Condors du cégep Beauce-Appalaches, a été choisi le joueur défensif par excellence de la dernière semaine dans la première division de la Ligue collégiale AA. En seconde division nord-est, Jean-François Hudon (offensif) et Francis Castonguay (unités spéciales), des Pionniers de Rimouski, ont été honorés. ***Jean-François Tardif***

GALA VICTORIS

Dernier appel

→ Le 42e Gala Victoris aura lieu le 1er décembre. Pour célébrer le monde du sport des régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches, les organisateurs de cette fête annuelle ont besoin des dossiers de candidature des athlètes, entraîneurs, événements, équipes, officiels et bénévoles d'ici s'étant le plus illustrés au cours des 12 derniers mois. Le fondeur Alex Harvey (photo) avait été couronné athlète de l'année en 2009. La période de mise en candidature se termine le samedi 25 septembre, date après laquelle le comité de sélection entrera en délibérations. Les informations et les formulaires d'inscription sont disponibles en ligne à www.victoris.ca, sous l'onglet rouge Gala. ***Olivier Bossé***

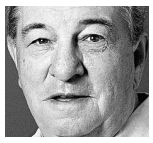
HOCKEY DE RUE

Place au HockeyFest

→ C'est samedi, à La Cage aux Sports Lebourgneuf, qu'aura lieu le HockeyFest Molson Export. Plus de 64 équipes s'affronteront sur les six surfaces de jeu lors du plus important championnat de hockey de rue en province. Il reste encore quelques places. Il suffit de former son groupe de cinq joueurs et de s'inscrire au www.hockeyfestmolsonex.com. L'équipe gagnante retrouvera son nom sur la Coupe Molson Ex, l'ancienne Coupe O'Keefe des Nordiques. Le grand prix de participation se veut une loge privée au Centre Bell pour un match du Canadien. ***Le Soleil***

Cerf : 27 «livres» de règles à l'avenir !

André-A. Bellemare
Collaboration spéciale
aabellemare@lesoleil.com

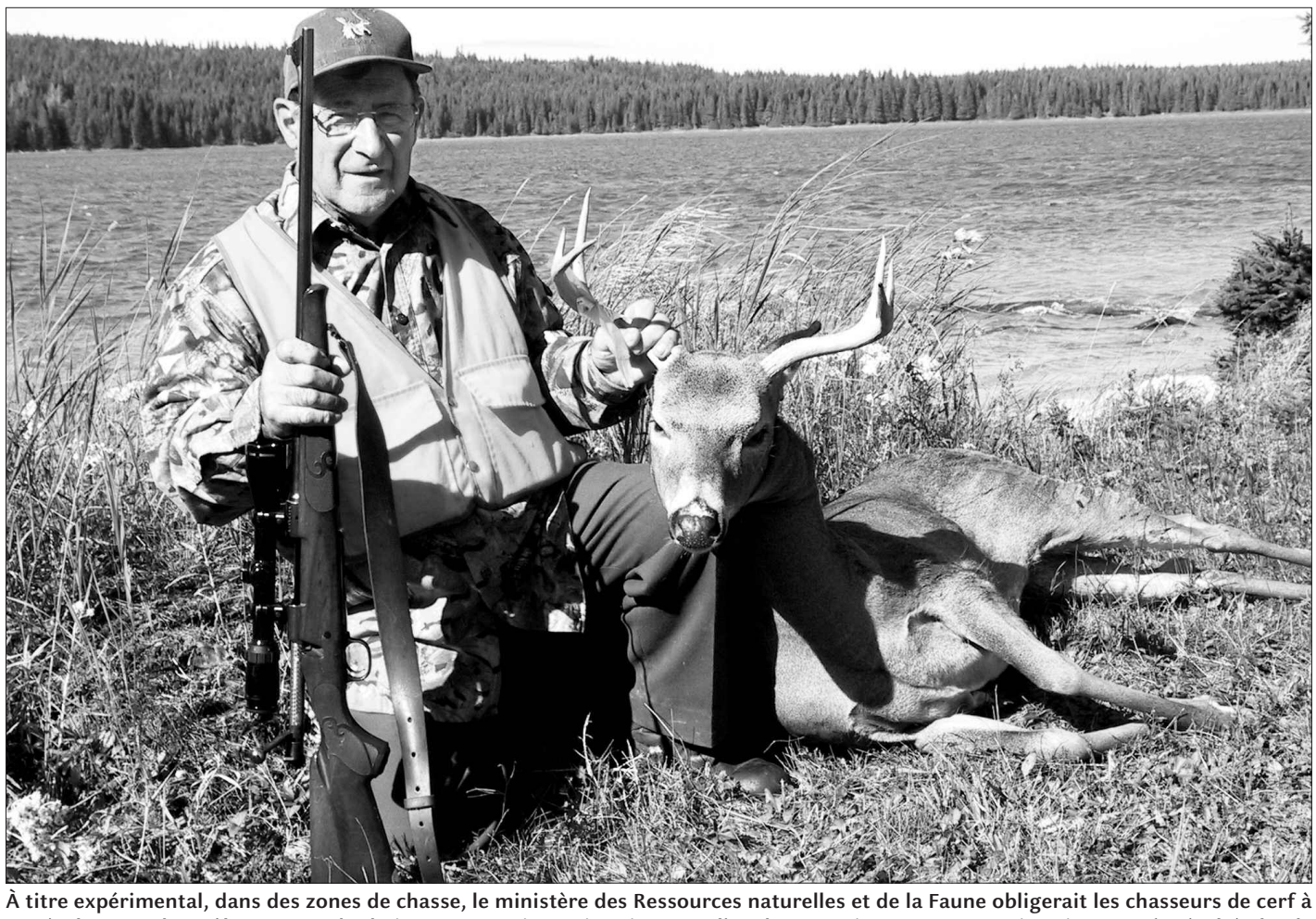


Chasse et pêche

Les quelque 175 000 chasseurs québécois de cerf de Virginie (chevreuil) devront-ils refaire leurs classes? On se pose la question, alors que les autorités responsables de la chasse nous apprennent qu'il existera à l'avenir au moins 27 «plans de gestion» de ce cervidé dans autant de zones provinciales de chasse.

Depuis environ deux ans, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) préparait un nouveau plan de gestion du chevreuil pour la période 2010-2017. La semaine dernière, le MRNF nous a annoncé ces 27 plans, précisant qu'il pourrait y avoir aussi des règlements de chasse différents selon des secteurs à l'intérieur de chaque zone ! Et ces 27 plans seront... révisés dans quatre ans.

Ce seront les gestionnaires régionaux du MRNF qui établiront désormais les règlements, après avoir consulté autochtones, agriculteurs, forestiers, Transports Québec, municipalités locales et régionales, forces policières... et les chasseurs. Cela, même s'ils affirment haut et fort que les chasseurs sont «leurs outils essentiels de gestion de la faune».



À titre expérimental, dans des zones de chasse, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune obligerait les chasseurs de cerf à ne récolter que des mâles portant des bois avec au moins trois pointes sur l'un des merrains. Comme ce «six pointes» qu'a récolté Claude Coulombe, de Montmagny. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ-A. BELLEMARE

PLAIRE À TOUT LE MONDE...

Dans la préparation de ces 27 plans régionaux, les politiciens, hauts fonctionnaires et scientifiques cherchent à plaire à tous ceux qui ont exercé des pressions sur eux.

Des autochtones réclament des privilèges de chasse. Les antichasseurs voudraient éliminer la chasse du cerf, qui rapporte 114 millions $ par an. Les agriculteurs souhaitent réduire les cerfs causant des dommages à leurs champs et aux forêts. Des citoyens réclament une réduction des cerfs dévorant leurs plantes ornementales. Transports Québec et les policiers veulent réduire le nombre de cerfs provoquant des accidents. Les politiciens locaux, régionaux et provinciaux cherchent à plaire au plus grand nombre d'électeurs... alors que les chasseurs sont en minorité. Les hauts fonctionnaires ont donc ordonné aux scientifiques de... satisfaire le plus de monde possible. On verra bien, à mesure que les 27 plans de gestion seront concoctés, s'ils n'ont pas plutôt réussi à déplaire à tout le monde....

DES MESURES

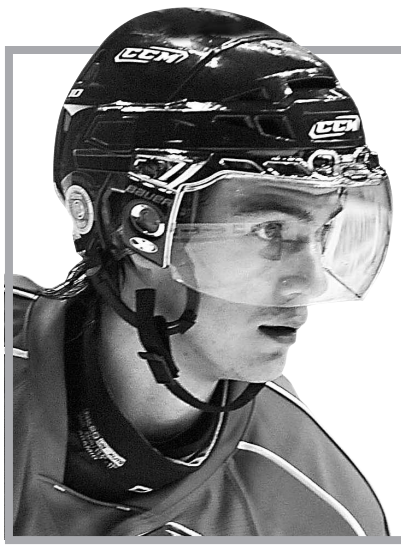
Même si les autorités du MRNF n'en ont pas parlé en public récemment, on sait que certaines d'elles favorisent l'instauration du permis de zone pour la chasse du chevreuil, à l'instar d'un tel permis existant depuis longtemps pour la chasse de l'orignal. Le permis de zone a déjà été clairement refusé par les chasseurs de cerf. Mais ça s'en vient assez vite...

À part les cas de quelques zones, les autorités veulent en principe réduire les stocks de cerfs, surtout dans les zones du sud-ouest (Bois-Francs, Amiante, Estrie, Montérégie...) pour que l'existence des hardes de chevreuils soit «socialement acceptable», disent-elles. Parce que, dans ces régions, où les chasseurs souhaitent bien sûr qu'il y ait toujours plus de cerfs, des citoyens aimeraient bien les voir disparaître...

Mais pourquoi serait-il socialement acceptable d'avoir six cerfs au kilomètre carré dans une zone, alors qu'il faudrait qu'il y en ait moins de quatre au kilomètre carré dans la zone voisine ? Pourquoi, en Estrie, voulait-on faire passer le nombre de cerfs de 12 à 10 au kilomètre carré, il y a 10 ans, alors qu'on parle maintenant de réduire ce nombre à moins de quatre au kilomètre carré ?...

Ce qui est étrange, c'est que les autorités insistent sur le fait qu'il n'y avait QUE 252 000 cerfs dans le Québec continental en 2008, et qu'il faudrait réduire ce nombre à 246 000. Pourtant, voilà peu de temps, on nous laissait savoir qu'il y avait quelque 350 000 chevreuils dans le Québec continental... avant qu'on invente toutes sortes de moyens de réduire leur nombre jusqu'à 250 000 ! Dans le cas de l'île d'Anticosti, où les scientifiques nous ont affirmé qu'il y avait au moins 160 000 chevreuils, on parle maintenant d'en réduire le nombre jusqu'à 120 000 : est-ce que c'est ainsi qu'on incitera les chasseurs à fréquenter l'île et les régions où l'on souhaite réduire le cheptel ?

Les chasseurs subiront d'autres restrictions, que nous leur dévoilerons à mesure que le MRNF daignera nous en informer. D'ores et déjà, on nous a dit qu'il y aura des restrictions à l'appâtage pour, dit-on, éviter la transmission de maladies chez les cervidés. Et il pourrait y avoir, dans certaines zones de chasse, une réglementation «expérimentale» obligeant les chasseurs à ne récolter que des cerfs mâles portant des bois ayant au moins trois pointes sur un merrain ! Méfiez-vous : ce qui est «expérimental», dans les règles québécoises sur la pêche et la chasse, est presque toujours devenu la norme après peu d'années...



Hoefflin: «C'était comme dans un rêve»

Il ne devait patiner qu'avec les recrues, mais le séjour de Mirko Hoefflin (photo) au camp des Blackhawks s'est prolongé de quelques jours lorsqu'on l'a invité à côtoyer les champions de la Coupe Stanley. «C'était comme dans un rêve», indiquait l'Allemand, qui était de retour à l'entraînement avec les Remparts, hier matin.

Le choix de sixième ronde des Blackhawks n'était pas malheureux d'être de retour avec les Diables rouges. Même si on ne lui avait pas fourni de billet de retour au moment de partir pour Chicago, il savait bien que son expérience serait courte dans la ville des vents. «Je n'ai que 18 ans et je ne suis pas assez fort, physiquement, pour jouer à ce niveau. Je suis fier d'avoir passé une semaine là-bas, où j'ai pu montrer mon style de jeu, ma vitesse, mes habiletés techniques. Maintenant, je dois me renforcer et ajouter des muscles à mon physique», expliquait le patineur de six pieds et 163 livres.

Il a aussi hâte de disputer un premier match dans l'uniforme des Remparts, lui qui a raté les quatre premiers en raison de sa participation à son premier camp chez les pros. «Les gars ont connu un bon départ, mais je ne sais pas comment c'est de jouer au hockey ici», disait-il en regardant les gradins du Colisée Pepsi.

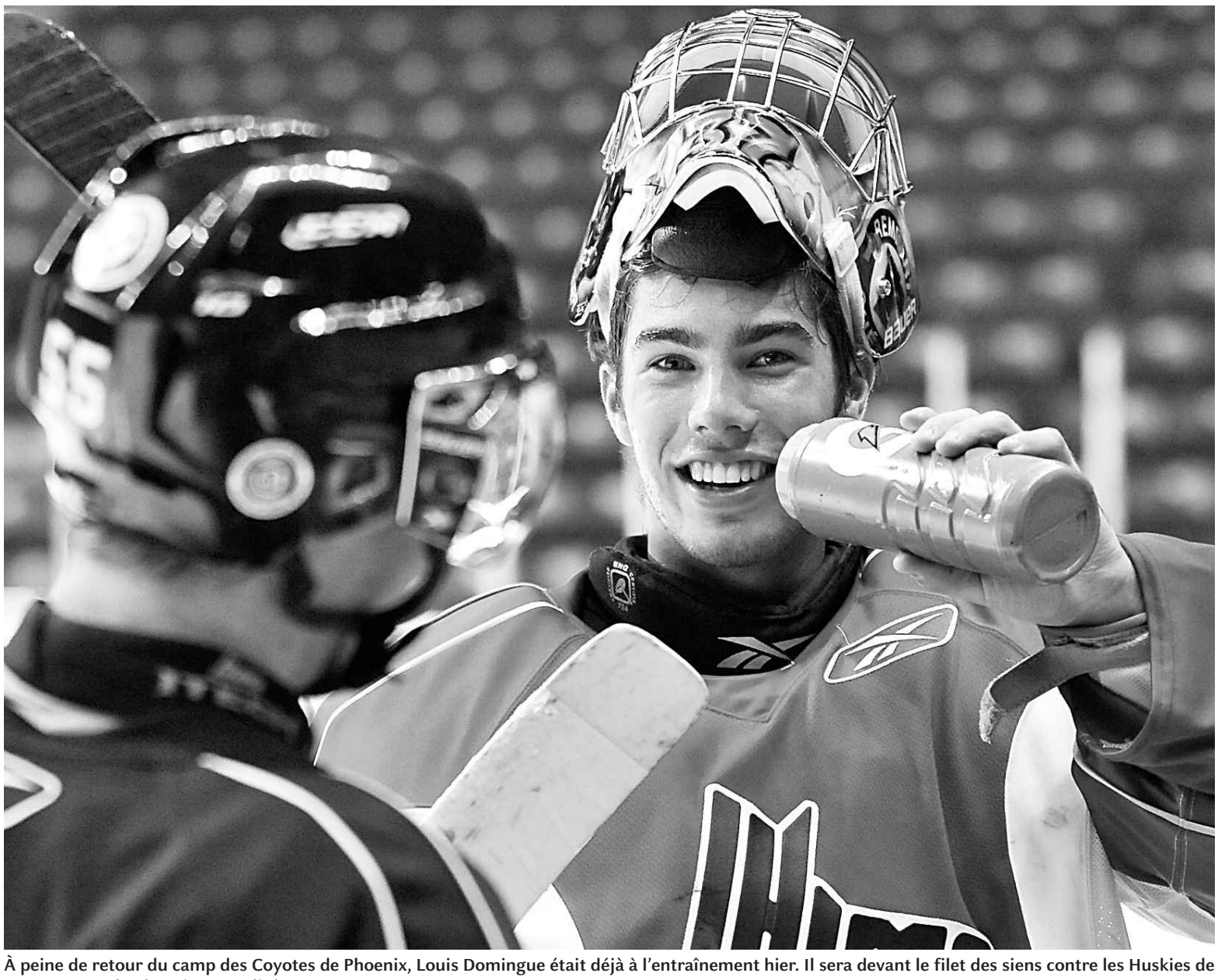
Sur le plan personnel, l'ailier qui complétait un trio avec Frédérick Roy et Olivier Hinse, hier à l'entraînement, ne se fixe pas d'objectif, si ce n'est celui de s'améliorer à chaque match. «Bien sûr, ce serait plaisant de marquer plusieurs buts, personne ne déteste le faire», ajoutait celui qui se décrit à la fois comme un bon marqueur et un fabricant de jeu. À Chicago, Hoefflin n'a pas senti que les jeunes champions de la Coupe Stanley se pavanaient sur leur conquête printanière. «Ils sont fiers de leur exploit et j'ai trouvé qu'ils étaient gentils. Il s'agit de bons joueurs, mais ils ont déjà tourné la page sur l'an dernier.» ***Carl Tardif***

Domingue a tout à perdre

De retour de Phoenix, le gardien est prêt à se battre pour son poste

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Le gardien Louis Domingue n'a pas mis de temps à retrouver ses coéquipiers des Remparts de Québec. À peine de retour du camp des Coyotes de Phoenix, il était déjà à l'entraînement, hier matin, en prévision de son premier match de la saison 2010-2011 contre les Huskies de Rouyn-Noranda, demain au Colisée Pepsi.



À peine de retour du camp des Coyotes de Phoenix, Louis Domingue était déjà à l'entraînement hier. Il sera devant le filet des siens contre les Huskies de Rouyn-Noranda, demain, au Colisée. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Entouré par les médias de la capitale, il se disait heureux de se joindre à ce groupe déjà tricoté serré. Il sait, cependant, que plusieurs regards seront tournés vers lui puisqu'il détient le poste de numéro un de l'équipe devant le filet.

«J'arrive ici et j'ai tout à perdre. J'ai pas ben ben le choix, je vais me battre pour mon poste, surtout que Jimmy [Appleby] a bien fait depuis le début de la saison. Je vais me faire pousser, c'est correct, il suffit d'avoir la bonne attitude. Il y a des bons jeunes, ici, et j'avais hâte de retrouver le groupe. On est plus serré, entre nous, on a déjà fait plusieurs activités ensemble. Ça paraît dans les matchs et dans l'intensité des pratiques. C'est un peu pour ça qu'elles sont plus courtes», indiquait-il dans un état d'esprit positif.

Domingue pensait bien rentrer à Québec après le camp des recrues, mais il a bénéficié d'une invitation au camp officiel des Coyotes, à Glendale, en Arizona. Il a disputé un match préparatoire contre les recrues des Kings de Los Angeles, ce qui lui a valu sa promotion de quelques jours avec les vétérans.

«En général, je pense que ç'a bien été. Il n'y avait pas de grandes attentes à mon endroit, mais j'ai travaillé l'un des plus forts et c'est une des raisons pour lesquelles je suis resté. J'ai disputé un bon match contre les Kings et ça allait bien dans les pratiques, disons que ça m'a aussi donné des bonnes chances.»

S'il a apprécié de se retrouver dans le feu de l'action, il n'a pas détesté observer un premier match du bout du banc, où il a fait quelques découvertes au chapitre de l'exécution, de la vitesse des joueurs et de leur patience.

PAS LOIN DE LA LNH

«Je me disais, *tabarnouche*, ça ne sera pas facile. Je me suis aperçu que les gars étaient aussi difficiles à déplacer devant le but. J'ai aussi remarqué la manière dont les pros se préparaient.» Plus important encore, il a réalisé qu'il lui était possible de faire partie de ce groupe sélect. «J'ai vu que je n'étais pas loin de pouvoir jouer avec ces gars-là. Ce fut une belle expérience.»

À Phoenix, où l'avenir des Coyotes est toujours incertain, Domingue n'a pas été questionné sur la volonté de Québec d'avoir une équipe de la LNH. «Je ne contrôle pas ça et je vais jouer où ils me le diront. J'ai remarqué que c'était une belle place, et à ce qu'on dit, il y a un acheteur qui s'en va là-bas», disait-il à propos d'un investisseur de Chicago nommé Matthew Hulsizer.

L'entraîneur-chef des Remparts, Patrick Roy, était heureux de revoir les deux joueurs. En fait, il se réjouissait de les revoir aussi souriants. «Ils sont contents de l'expérience et semblent très heureux d'être de retour avec nous. Je pense qu'il vaut mieux les embarquer tout de suite que d'attendre quelques jours», indiquait-il.

Les Remparts pensent avoir des nouvelles demain à propos de Ryan Bourque, qui est toujours au camp des Rangers de New York.

«Je vais me faire pousser, c'est correct, il suffit d'avoir la bonne attitude»

— Louis Domingue, à propos de la compétition que lui livrera la recrue Jimmy Appleby pour le poste de gardien numéro un

LNH

Crosby a mal à la hanche, Franzen au genou

→ Sidney Crosby a eu le temps de marquer un but et de réussir une passe avant de devoir reposer une hanche douloureuse en troisième période, hier soir, alors que les Penguins ont vaincu les Red Wings de Detroit par la marque de 5-1 à l'occasion du premier de hockey au Consol Energy Center de Pittsburgh. La blessure de Crosby serait mineure. Mike Comrie, des Penguins, a marqué le premier but dans le nouvel amphithéâtre en début de première période. Ryan Craig, deux fois, et Brett Sterling ont complété le pointage pour Pittsburgh. Ruslan Salei a évité le blanchissage aux Red Wings, qui ont perdu les services de l'attaquant Johan Franzen après que ce dernier eut été blessé à une jambe après avoir été frappé par Brooks Orpik. Le défenseur des Penguins a reçu une pénalité majeure pour avoir donné un coup de genou. Franzen a manqué 55 matchs la saison dernière en raison d'une blessure au genou. ***D'après AP***

FOOTBALL

Revoilà Batch!

→ Autrefois relégué aux oubliettes, Charlie Batch (photo) sera le quart partant des Steelers de Pittsburgh (2-0) dimanche contre les Buccaneers de Tampa Bay (0-2). Âgé de 35 ans, Batch, qui a longtemps été réserviste et qui s'est retrouvé quart numéro quatre, effectuera son premier départ depuis 2007, alors que les Steelers doivent toujours composer avec la suspension de quatre matchs imposée à Ben Roethlisberger. L'entraîneur Mike Tomlin a préféré Batch à Byron Leftwich, qui se remet d'une entorse au ligament du genou gauche, subie le 2 septembre. Dennis Dixon a amorcé les deux premiers matchs, mais il a été opéré mercredi pour réparer un cartilage déchiré du genou gauche. La durée de son absence est indéterminée. ***AP***

FOOTBALL

Faulk, saison terminée

→ Kevin Faulk, des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, ratera le reste de la saison après s'être déchiré un ligament du genou. Le demi offensif de 34 ans a dit hier qu'il devra être opéré au genou droit, après s'être blessé dimanche, lors du revers de 28-14 face aux Jets de New York. Faulk, un des capitaines à l'attaque, est le joueur comptant le plus d'ancienneté avec les Patriots. Il est utile comme receveur, bloqueur ou pour les courses. Il s'est aussi distingué sur les retours de bottés de dégagement. ***AP***

Esposito encore retranché

Mathias Brunet
La Presse

MONTRÉAL — Angelo Esposito a été retranché par les Thrashers d'Atlanta hier. Danick Paquette et lui, deux anciens des Remparts, ont pris la direction de Chicago, dans la Ligue américaine.

Ancien premier choix de Pittsburgh (2007) passé depuis aux Thrashers dans l'échange de Marian Hossa, Esposito a encaissé le coup avec déception, mais il est plus ou moins surpris. «J'étais blessé à la hanche depuis quelques jours et je savais que je ne serais pas en mesure de recommencer à patiner avant une semaine», confiait-il en après-midi depuis son téléphone cellulaire. «Les nouveaux entraîneurs voulaient former leur club le plus rapidement possible.

«J'ai eu un entretien avec Rick Dudley [le dg] avant de quitter l'aréna tantôt. C'était positif», a ajouté le Montréalais de 21 ans. «J'ai peu joué depuis deux ans à cause de mes blessures au genou. Ils veulent que je dispute plusieurs matchs à Chicago [LAH] dans un rôle qui me permettra d'être utilisé souvent pour éventuellement être rappelé d'ici la mi-saison.

«Je savais que j'allais commencer la saison dans les mineures à cause de mon inactivité. Mais ma blessure à la hanche a fait en sorte que j'ai été retranché plus rapidement que prévu. En santé, je crois que j'aurais fait le club. Ça allait vraiment très bien pour moi.»

IMAGE FAUSSÉE

Esposito, qui a aussi joué pour le Junior de Montréal dans la LHJMQ, sait le rôle qui l'attend lorsqu'il atteindra la LNH. «Ça sera semblable à celui que j'occupais au Championnat mondial junior : être agressif en poursuite de la rondelle, provoquer des revirements, utiliser ma vitesse pour créer de l'espace sur la glace, au sein d'un troisième ou deuxième trio.»

Il y a une dizaine de jours, Dudley tenait sensiblement les mêmes propos dans les médias d'Atlanta. «Je ne crois pas qu'il puisse obtenir 200 points par saison. Les attentes dans une province où le hockey est une religion lui ont donné l'image d'un joueur qui ne correspond pas à ce qu'il est. Mais j'ai été impressionné par lui dès le premier jour où je l'ai rencontré. Il est authentique, travaillant et il s'entend bien avec tout le monde. C'est un bon garçon. Il veut jouer au hockey. Confiez-lui une mission et il l'exécutera.»

À la table de Michael Jordan

Angelo Esposito a perdu son mentor chez les Wolves de Chicago, dans la Ligue américaine : le nouveau retraité Chris Chelios. «Il nous emmenait partout, Zach (Bogosian) et moi. Il nous parlait beaucoup de sa vie, de sa carrière, de comment réussir la nôtre. Un soir, il nous a dit qu'il nous emmenait souper avec Michael Jordan. On croyait qu'il blaguait. Quand nous sommes arrivés au resto, Jordan était là, Zach et moi étions à court de mots. Nous étions en état de choc. Nous n'avons pas beaucoup parlé avec lui parce que nous étions huit à table, mais Jordan a trouvé le temps de nous dire, à la blague, qu'il se demandait si c'était une bonne chose pour nous que Chelios nous prenne sous son aile.»

«Deux semaines plus tard, on faisait du *paint ball* avec l'acteur Owen Wilson. Mais Chris Chelios nous a apporté beaucoup plus que ça. Il nous a appris la rigueur et le travail. Il s'entraîne tellement fort et il est dans une forme exemplaire à 48 ans. Il a toujours donné le maximum à chaque match.»
La Presse

Jordan Caron en compagnie du vice-président des Bruins de Boston, Cam Neely, lors du repêchage 2009 à Montréal. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Caron s'estime prêt pour la LNH

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Jordan Caron déborde de confiance et d'optimisme au camp d'entraînement des Bruins de Boston. Choix de premier tour l'an dernier (25e), l'ancien de l'Océanic de Rimouski estime être prêt à faire le saut dans la LNH.

Caron impressionne à ses premiers coups de patins chez les professionnels, lui qui avait raté le camp l'an dernier parce qu'il s'était fracturé une clavicule lors du camp d'évaluation d'Équipe Canada junior. «Ça va super bien», a-t-il mentionné, hier, avant le match hors concours face au Canadien. «J'ai eu quelques bons matchs simulés et de bons matchs des recrues, auparavant. J'ai beaucoup amélioré ma vitesse depuis un an et je dois continuer de travailler cet aspect.»

L'entraîneur Claude Julien apprécie ce qu'il voit du colosse natif de Sayabec, dans le Bas-du-Fleuve. «À mesure que le camp va progresser, Jordan va montrer qu'il peut faire davantage que ce qu'on s'attend de lui. Il est très solide le long des bandes et c'est difficile de lui soutirer la rondelle. Il est le type de joueur qui, s'il réussit à déborder un défenseur, peut couper vers le filet et créer des occasions de marquer. Il peut fabriquer des jeux.»

Évoluant en compagnie du jeune vétéran Patrice Bergeron, l'ailier droit natif ne cachait pas sa nervosité avant de sauter sur la glace du Centre Bell. «Ça fait longtemps que j'attends ça, a dit Caron. Patrice m'a parlé et je ne devrai pas tenter de trop en faire.»

Caron connaît le premier choix du Canadien, Louis Leblanc, qu'il a côtoyé dans l'équipe du Québec des moins de 17 ans, il y a deux ans, et au camp d'Équipe Canada junior, l'an dernier. Même s'il a le même âge que Leblanc, 19 ans, les Bruins ont déjà indiqué que, s'il ne fait pas le grand club, il évoluera au sein de leur équipe-école de la Ligue américaine cette saison. Caron fêtera en effet son 20e anniversaire le 2 novembre, ce qui lui permettra d'être éligible pour la LAH, contrairement à Leblanc, qui est né le 26 janvier 1991.

EN BREF

Seguin pas impressionné

→ Il a beau n'avoir que 18 ans, Tyler Seguin possède déjà une qualité importante pour jouer dans la LNH : il ne se laisse pas impressionner. «Tout le monde a l'air plus anxieux que moi de voir comment les choses vont aller», confiait avant son premier match préparatoire le premier choix des Bruins (deuxième au total) au repêchage de juin. «J'ai eu la chance de jouer avec lui lors d'une rencontre intra-équipe, lundi, et j'ai pu constater que c'est un joueur avec une excellente vision du jeu. Sa rapidité l'aide beaucoup aussi.» Et lorsqu'il y a des doutes, des questions qui émergent, Mark Recchi — de 24 ans son aîné — n'est jamais très loin pour lui prodiguer des conseils. «Je suis comme une éponge pour absorber tout ce qu'il sait», indique Seguin. ***La Presse***

La santé en premier

→ En l'absence de Marc Savard, toujours aux prises avec des symptômes postcommotion cérébrale, les Bruins pourraient quand même compter sur Patrice Bergeron (photo), Tyler Seguin et David Krejci au centre de leurs trois premiers trios. Si plusieurs équipes rêveraient d'une telle ligne du centre, ça n'empêche pas les joueurs des Bruins d'espérer le retour en forme de leur coéquipier. «Notre soutien et nos pensées sont avec Marc pour qu'il récupère, a mentionné Bergeron. La priorité, c'est sa santé. Ce sera à nous tous, et non pas à un seul joueur, de se retrousser les manches en son absence. Tu ne remplaces pas un joueur comme Marc.» ***La Presse***

Bégin étudie ses deux offres

→ Steve Bégin aurait bien aimé affronter le Canadien, hier. Et les Bruins, eux, aimeraient bien pouvoir compter le vétéran Québécois dans leurs rangs. Mais ceux-ci, toujours coincés contre le plafond salarial, ne sont pas encore capables de lui trouver une place. L'ancien du Canadien est donc sans contrat et il continue de s'entraîner en solitaire. Mais l'attente pourrait bientôt prendre fin. Plutôt que d'attendre les Bruins éternellement, Bégin se penche en ce moment sur deux offres de contrat. «Il s'agit de contrats à deux volets. Je vais m'asseoir avec mon agent et l'on devrait prendre une décision en fin de semaine.» L'ailier de 31 ans n'a pas caché que la situation actuelle était difficile pour lui, mais il garde le moral et souhaite que l'attente en ait valu la peine. «Au moins, durant les camps d'entraînement, il y a toujours des blessés ou des jeunes qui ne répondent pas aux attentes.» ***La Presse***

BOSTON 4/MONTRÉAL 2

Soirée misérable pour Price

Carey Price enfoncé dans son filet après le quatrième but des Bruins. Le gardien a accordé quatre buts sur les huit premiers lancers qu'il a reçus. En tout, il a fait face à 10 tirs en 30 minutes avant de céder la place à Curtis Sanford.
— PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

La Presse et La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Carey Price a été ovationné six fois, hier. La première tout juste avant le match lorsque des «Carey! Carey! Carey!» bien sentis ont salué son retour devant le filet. Les autres ont été moins chaleureuses. Et comment! Elles ont suivi des arrêts de routine effectués sur les 6e, 7e, 9e et 10e tirs des Bruins, qui menaient alors 4-0. La sixième, la plus cinglante du lot, a salué son retour au banc lorsque Curtis Sanford s'est amené comme prévu dans la mêlée.

Bien plus que le revers de 4-2 malgré une domination de 38-16 dans les tirs au but, c'est l'intransigeance des partisans à l'endroit de Price lors de ce premier match préparatoire qui a le plus secoué les joueurs du Canadien, à commencer par son ami de longue date Josh Gorges. «Huer le gardien au premier match hors-concours, c'est injuste, a soutenu le défenseur. Les fans l'applaudissaient, mais c'était par dérision. Franchement, je n'ai pas compris. C'est dur pour toute l'équipe. Carey n'est qu'un joueur dans l'équipe. Tout le monde est à blâmer pour les buts qu'il a accordés.

«Je sais que les attentes sont élevées, mais est-il censé être Superman?» a dit Gorges. «Regardez les buts : des deux-contre-un, des échappées, un tir lors d'un avantage numérique qu'aucun gardien n'aurait arrêté... Le match servait à ôter la rouille et à commencer à se débarrasser de certains mauvais plis d'ici au premier match du calendrier. On n'a pas joué depuis des mois. Carey sera là au début de la saison, mais nous serons là nous aussi pour le supporter.»

TOUS LES JOUEURS AFFECTÉS

«Je ne sais pas comment expliquer à nos partisans qu'ils sont loin d'aider la cause de Carey en affichant autant de sévérité à son endroit, a plaidé Hal Gill. Ils ne nuisent pas seulement à Carey, leur réaction affecte tous les joueurs. Nous comptons sur eux pour nous aider. Nous avons besoin d'eux. C'est déjà assez difficile de battre les équipes qui viennent ici qu'il ne faut pas en plus avoir nos partisans contre nous.»

L'entraîneur Jacques Martin ne s'est pas trop étendu sur le sort réservé à Price, qui n'a pas rencontré les journalistes. Mais il a pris soin de préciser que «ce qui est important, c'est comment l'organisation et les joueurs se sentent par rapport à Carey, et nous sommes tous très confiants en ses habiletés».

Price a bien mal paru sur le premier but de la rencontre. Un but de Nathan Horton, marqué après 93 secondes seulement, sur un tir du côté de la mitaine. Les trois autres buts ne peuvent être imputés uniquement au gardien. Johnny Boychuck a marqué sur un puissant tir frappé en avantage numérique, puis Patrice Bergeron a profité de deux cafouillages pour le déjouer.

> **«Je sais que les attentes sont élevées, mais est-il censé être Superman?»**
>
> **— Josh Gorges, en parlant de Carey Price**

À 15:20 de la première période, l'attaquant québécois a d'abord marqué au terme d'une descente à deux contre un. Puis à 2:17 de la deuxième période, il a intercepté une bien vilaine sortie de Jaroslav Spacek, pendant une attaque à cinq du Canadien, pour filer seul vers Price et le déjouer habilement sur sa gauche.

Rien pour aider la cause de Price aux yeux des partisans devenus bourreaux, Tuukka Rask stoppait tout ce que le Canadien lui offrait. Seul Maxim Lapierre (en désavantage numérique) et Tomas Plekanec ont pu le déjouer.

Des bons mots pour trois recrues

MONTRÉAL — Au-delà des difficiles retrouvailles entre Price et les amateurs, il y a quand même eu un match! À ce titre, Jacques Martin a eu de bons mots pour Aaron Palushaj, Louis Leblanc et Jarred Tinordi, qui disputaient tous un premier match au Centre Bell.

«Palushaj a démontré une belle rapidité et une belle vitesse d'exécution, a noté l'entraîneur. Louis Leblanc montre de la maturité et de l'intensité, alors que Tinordi, après un début de match hésitant, est devenu plus solide à mesure que le match avançait. Il a le potentiel pour devenir un très bon défenseur dans cette ligue.»

Leblanc dit avoir aimé l'expérience même s'il aurait préféré une marque finale différente. «Ça a mieux été pour moi de période en période. J'ai essayé de me démarquer avec ma vitesse et mes mises en échec, mais je dois apprendre à économiser mes énergies.»

Nathan Horton, avec une solide mise en échec en troisième période, est l'un de ceux qui ont souhaité la bienvenue à Leblanc dans la cour des grands. Mais le jeune centre s'est relevé, ne s'est pas laissé intimider, et est ressorti du bord de la bande avec le disque. «Même si je suis un peu plus petit, c'est important de se relever et d'aller chercher la rondelle», a reconnu Leblanc.

Le grand Tinordi, qui a le physique d'un homme malgré ses 18 ans, n'a pas eu l'air fou lors de ce premier match hors-concours. «Je me sentais nerveux à mes premières présences, mais à un moment donné, la nervosité a tombé et ça s'est mis à mieux aller.»

Quant à Palushaj, il continue de montrer de belles choses. Celui qui que le CH a obtenu en retour de Matt D'Agostini s'est distingué aux côtés de Tomas Plekanec et de Michael Cammalleri. «Je me suis donné, j'avais de bonnes jambes et notre trio aurait dû marquer plusieurs buts.» ***La Presse***

Le CH aurait dû repêcher Perron

Scotty Bowman ne veut surtout pas blâmer la direction du Canadien, mais il a un nom en tête quand on lui demande si le CH aurait pu prendre de meilleures décisions au repêchage. «Je me souviens d'avoir parlé à Serge Savard il y a quatre ou cinq ans. Son fils est impliqué dans le hockey junior au Québec, et Serge m'avait parlé d'un joueur plein de talent, David Perron. Ça, c'est un joueur que le Canadien aurait peut-être dû repêcher. Mais plusieurs équipes ont choisi de ne pas le repêcher, pas seulement le Canadien.»

Perron, qui va entreprendre sa quatrième saison dans l'uniforme des Blues, avait été le 26e joueur repêché en 2007. Le Canadien, qui possédait deux choix au premier tour cette année-là, avait plutôt misé sur le défenseur Ryan McDonagh au 12e rang, ainsi que sur Max Pacioretty au 22e rang. De tous les espoirs choisis au premier tour du repêchage de 2007, seul Patrick Kane, le premier choix au total, a disputé plus de matchs dans la LNH que Perron. ***La Presse***

Louis Leblanc du Canadien tente de semer Blake Wheeler des Bruins en deuxième période du match remporté 4-2 par Boston. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

«À talent égal, oui, le Canadien devrait choisir le joueur francophone en premier. C'est nécessaire»

— Scotty Bowman, ex-entraîneur du Canadien dans les années 70 et présentement consultant chez les Blackhawks de Chicago

La victoire avant les francophones

Selon Scotty Bowman, 90 % des partisans veulent une équipe gagnante avant tout

Richard Labbé
La Presse

CHICAGO — Le Canadien devrait-il tenter de dénicher plus de joueurs francophones? Inévitablement, la question revient chaque année. Scotty Bowman, lui, croit avoir la réponse.

«J'ai été entraîneur pour le Canadien, et j'ai toujours cru que ce que les partisans voulaient en premier, c'est une équipe gagnante», a expliqué Bowman lors du camp d'entraînement des Blackhawks au United Center de Chicago. «Bien sûr, il y aura toujours des partisans qui vont exiger plus de joueurs francophones avec le club, mais je crois qu'il s'agit d'une minorité. Pour la majorité des fans, ce qui compte, c'est que l'équipe gagne.»

Bowman sait de quoi il parle. L'homme, qui est aujourd'hui consultant chez les Blackhawks de Chicago — son fils Stan est le directeur général du club —, a dirigé le Canadien pendant huit saisons, de 1971 à 1979. Ces saisons glorieuses ont marqué l'histoire du CH, puisqu'elles auront permis à la formation d'y récolter cinq coupes Stanley. Ces équipes misaient sur plusieurs joueurs francophones d'importance, incluant Guy Lafleur, Jacques Lemaire et Serge Savard.

Mais selon Bowman, les partisans aimaient ces équipes avant tout parce qu'elles gagnaient. «Il y avait des joueurs francophones, mais aussi des Dryden, Shutt, Robinson... C'était un bon mélange. C'était aussi une autre époque. De nos jours, souvent, le Canadien doit repêcher en milieu de peloton, et ce n'est pas là que tu peux trouver un Vincent Lecavalier, par exemple. Tu peux toujours dénicher des perles rares comme Martin St-Louis, mais un gars comme ça, c'est une exception.

«À talent égal, oui, le Canadien devrait choisir le joueur francophone en premier. C'est nécessaire. Mais encore une fois, je pense qu'environ 90 % des partisans du Canadien veulent avoir une équipe gagnante avant tout.»

LEBLANC SOUS PRESSION

«Je suis sûr que le Canadien aimerait repêcher un patineur francophone comme Jonathan Toews, d'ajouter Bowman. Mais pour faire ça, il faut détenir le troisième choix au repêchage! Je me souviens qu'à l'époque, notre directeur général Sam Pollock réussissait à échanger des vétérans pour obtenir des choix de première ronde, mais aujourd'hui, ce n'est plus possible de faire ça. La plupart des équipes préfèrent conserver leurs choix, surtout ceux de premier tour.»

Bowman reconnaît que les joueurs francophones qui portent le chandail du Canadien ont souvent plus de pression que les autres. Mais il n'y voit pas un problème, bien au contraire. «Tout le monde va observer un gars comme Louis Leblanc, il va ressentir beaucoup de pression. Les joueurs francophones ont de la pression à Montréal, mais c'est de la bonne pression. Ça les pousse à toujours donner leur maximum.»

3014896

sur toute la marchandise sans exception

Nous payons la 2 taxes

LG 50 pouces

Épargnez 150$

600 Hz PLASMA

Téléviseur PLASMA, HDTV 50 pouces (493443)
- Écran haute définition PLASMA 720P (1365 x 768)
- Format d'écran 16:9 • Luminosité de 1500 cd/m² • Balayage progressif
- Rapport de contraste dynamique 3 000 000:1 • Conversion de trame 600 Hz
- Entrées vidéo composante • Filtre en peigne dynamique 3D
- 3 entrées HDMI • USB 2,0

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9 ENERGY STAR

Courant :999,95

849,95

Nous payons les 2 taxes

LG 47 pouces

Épargnez 100$

Téléviseur ACL, HDTV 47 pouces (493459)
- Écran ACL Full HD 1080P • Définition de 1920 x 1080
- Format d'écran 16:9 • 2 entrées HDMI
- Rapport de contraste dynamique de 100 000:1 • USB

Full HD 1080 HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9 ENERGY STAR

Courant :1099,95

999,95

Nous payons les 2 taxes

VIERA Panasonic

Épargnez 150$

Téléviseur ACL, HDTV 42 pouces (494554)
- PLEINE HD 1 920 x 1 080p • Angle de vision plus large avec panneau IPS
- Contrôleur intelligent de scènes • Rapport de contraste dynamique de 20 000:1
- Panneau aux noirs fins • Visualiseur de photos VIERA Image Viewer™ (JPEG) • VIERA Link™
- Interface VIERA Tools™ • 3 prises HDMI
- Entrée pour PC • Conformité à Energy Star®

Full HD 1080 HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9 ENERGY STAR

Courant :999,95

849,95

Nous payons les 2 taxes

CINÉMA MAISON harman/kardon®

Épargnez 200$

Système de son Cinéma maison HARMAN KARDON & ENERGY
- **RÉCEPTEUR** 5 x 30 watts, AM/FM stéréo
- Dolby Digital-EX, DTS-ES et Dolby Pro-Logic II
- HDMI • Entrées numériques optique et coaxiale
- Sorties d'extrêmes-graves
- Avec **ENCEINTES ACOUSTIQUES ENERGY :** 2 haut-parleurs avant, 2 arrière et 1 centre

L'ensemble **1499,95**

Nous payons les 2 taxes

Courant : 1699,95

458398
459209
459214
459217

5 x 30 WATTS

HDMI DTS DIGITAL SURROUND DOLBY DIGITAL DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II ENERGY

Notre plus grande qualité c'est le service !

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison à la grandeur du Québec

LAURIER QUÉBEC ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
418-650-0111 • 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
418-871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
418-666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
418-833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
418-226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
418-867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
418-725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
418-698-4411
1 800 363-4711

SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION: nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion.
Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.